

# TREBBIA

2000–2024



INTERNATIONAL TREBBIA AWARDS

# INTERNATIONAL TREBBIA AWARDS

2000–2024







**Motto:**

To believe in God, pay taxes, not deceive business partners, and not slander the successful, but rather admire and follow their lead.

Miro Smolák

“Dear Bob, I am sorry I am not there with you today, so the least I can do is send you my long-distance congratulations on receiving a European Trebbia Award. I think the award is in the very best hands, because you have been able to connect artistic engagement with civic co-responsibility for this world.” (Václav Havel to Bob Geldof)

Václav Havel, President of the Czech Republic, 1993–2003

“... The Trebbia Award celebrates artists, sponsors and entrepreneurs and tells us a human story through art. We will remember the names of Leonardo and Michelangelo, but we will not remember names of the Venetian doge, a Milanese duke or pope. Czechs and Slovaks will remember the revolution and president Havel, and the world will remember the great author of theatrical plays. Drama, dance, music, painting, theatre and all the arts. This is high culture and today we celebrate it...”

Sir Bob Geldof

“...Allow me to congratulate the Trebbia Award laureates... I am pleased that the organisers also remembered those in need and used this evening to present a charity cheque to Paraple. I hope that the tradition of Trebbia gala benefit evenings will continue...”

Václav Klaus, President of the Czech Republic, 2003–2013

“...Allow me to congratulate the laureates of the 15<sup>th</sup> annual Trebbia Award. Over the course of these 15 years Trebbia has had over 80 laureates from 23 countries around the world. This proves that Trebbia is not just a meteor that burns bright and dies out because it could not gain public favour. The Trebbia is a fixed star in our skies...”

Miloš Zeman, President of the Czech Republic, 2013–2023

“... Over the centuries, the Italian River Trebbia, which lent its name to these awards, has calmly flowed and borne witness to many important, as well as seemingly ordinary, events and human stories. Everyone receiving an award today offers clear proof that the dissemination and transfer of cultural and spiritual wealth from one generation to the next cannot be halted by either political or national borders or by the differences in the languages we speak.”

Daniel Herman, Minister of Culture of the Czech Republic, 2014–2017

“...My wish for you is that your gala evening be a great cultural benefit to everyone, and I send you my blessing for good culture that will lead us to our Saviour...”

Cardinal Dominik Duka OP

### ***How was the International Trebbia Award created?***

Trebbia is an international award that was born in Prague's St. Roch Church as a natural historical intersection of almost a thousand years of spiritual development in this place and positive relationships between patrons and creators of cultural values.

In 1143, the Premonstratensian Order founded the Strahov Monastery on Hradčany hill in Prague.

In 1602-1612, the Premonstratensians and Emperor Rudolf II had a church built, on the monastery grounds, as an expression of gratitude for the fact that Prague was spared a plague epidemic. This church was dedicated to the French saint Roch, who at the turn of the 13th and 14th centuries helped wherever the plague raged. When Saint Roch himself fell ill, he left France, on foot across the Alps, to northern Italy and lived for many years in a hut on the banks of the Trebbia River. Here, according to legend, an angel visited him and cured him of his illness. Parts of St. Roch's relics are kept in St. Vitus Cathedral in Prague.

In 1993, the MIRO Gallery, originally founded in Berlin in 1987, moved to the Church of St. Roch, in Prague's Hradčany district, thanks to the selfless financial help of the Czech singer Karel Gott.

In 2000, the MIRO Gallery initiated the creation of an international award named after the Italian river Trebbia. This award was created as a way of thanking entrepreneurs, patrons and artists across all artistic genres.

In 2007, the MIRO Gallery established the Trebbia Foundation, which has been organising the International Trebbia Awards since its inception.

For 22 years, the Trebbia Gala has been one of the most prestigious international cultural events in the Czech and Slovak Republics. The Trebbia Awards are presented annually, to laureates from many countries around the world, in a live broadcast on both Czech and Slovak Television, and also on the Trebbia Foundation YouTube channel, (live from 20:00 CET). This is broadcast, simultaneously in English translation to the whole world. The replay can be watched a week later on Noe TV in the Czech and Slovak Republics.

### ***The International Trebbia Award has the following four categories***

- 1) Trebbia Award for Creative Activity
- 2) Trebbia Award for Support of Culture and Arts
- 3) Trebbia Award for Contribution to the Dialogue of National Cultures
- 4) Trebbia Award for Lifetime Achievement

Each laureate receives a bronze Trebbia statuette and a diploma.

Between 2001–2024 the International Trebbia Awards was awarded to 133 laureates from 34 countries around the world: Argentina, Australia, Austria, Bosnia and Herzegovina, Cambodia, Cape Verde, China, Croatia, the Czech Republic, France, Germany, Hungary, India, Ireland, Israel, Italy, Japan, Kenya, Kuwait, Laos, Mexico, Monaco, Mongolia, Poland, Russian Federation, Slovakia, Spain, Switzerland, Tajikistan, Turkey, Ukraine, United Kingdom, USA, and Venezuela.

Among the previous International Trebbia Award laureates there are, for instance, these personalities: Sir Bob Geldof – Musician (Ireland), Karel Gott – Singer (Czech Republic), Thomas Keneally – Writer (Australia), Annie Leibovitz –

Photographer (USA), Daniel Libeskind – Architect (USA), Markus Lüpertz – Painter (Germany), Jelena Obrazcovova – Opera Singer (Russia), Norodom Sihamoni – King of Cambodia, Ronnie Wood – Guitarist, Rolling Stones (UK) and many others.

Over the same period, the Trebbia Foundation with support of promotional partners, partners and the MIRO Gallery, has donated a financial amount of CZK 15.470.000 to several foundations, civic associations and individuals personalities (e.g. Archa Chantal Foundation, Help the Children Civic Association, Beauty of Help Foundation, Prameň Foundation, MATHILDA Foundation, and many others).

The Trebbia International Nomination Jury chooses out of dozens of candidates on the principle of majority vote every year.

### ***Members of the International Trebbia Nomination Jury 2004***

**Klaus von TROTHA**, Former minister of science, research and culture of Baden-Württemberg (Germany)

**Hynek KMONÍČEK**, Diplomat, former Ambassador of the Czech Republic to the USA, to the United Nations in New York, to India, Bangladesh, Nepal, Maldives and Sri Lanka, Australia, currently Ambassador of the Czech Republic to Vietnam (Czech Republic)

**Michael MARCH**, Writer, poet and founder of the Prague Writers' Festival (USA / Czech Republic)

**Eva BLAHOVÁ**, Professor of opera and concert singing, a member of the BHS Bratislava art council and director emeritus of the Janacek Opera in Brno (Slovakia)

**Michael HAAS**, Collector, gallery owner and curator (Germany / Switzerland)

**Jozef LEIKERT**, Poet, non-fiction writer, historian, university professor (Slovakia)

**John MUCHA**, Banker, grandson and trustee of the Alfons Mucha heritage (United Kingdom / Czech Republic)

**Martin Jan STRÁNSKÝ MD**, Czech politician, neurologist and professor of neurology at Yale University, publisher and publicist (USA / Czech Republic)

**Miro SMOLÁK**, Founder of the TREBBIA Foundation, chairman of TREBBIA INJ (Germany / Czech Republic / Slovakia)

The first President of the Czech Republic, **Václav HAVEL**, was an honorary member of the Trebbia jury from 2007 until his death, and the world-famous conductor **Jiří BĚLOHLÁVEK** was a member of the jury from 2013 to 2017. One of the most unforgettable personalities of the International Trebbia Awards is the legendary singer **Karel GOTT**, whose selfless financial help led to the relocation of the MIRO Gallery to the Church of St. Roch in Prague's Hradčany district in 1993, where the International Trebbia Award was subsequently established.

## INTERNATIONAL TREBBIA NOMINATION JURY (2000–2023)

Eminent personalities and institutions from all over the world submit their nominations for the Trebbia Award to the Trebbia Foundation. The laureates of the International Trebbia Award are selected by the nine-member Trebbia International Nomination Jury. From 2001 to 2024, the Trebbia INJ included:



**AIKELL, Benke**

entrepreneur, founder and publisher of the Czech & Slovak Leaders Magazine from 2004 to 2021 (Sweden)



**ALTENBURG-KOHL, Dadja**

founder, The DrAK Foundation and Museum Montanelli (Germany / Czech Republic)



**AMIOT, Jean**

general director, J.B.F. Editions d'Art Paris (France)



**BALLEK, Ladislav (1941–2014)**

writer and ambassador (Slovakia)



**BĚLOHLÁVEK, Jiří, CBE (1946–2017)**

world famous conductor, long time chief conductor of BBC Orchestra London and chief conductor of Czech Philharmonic (Czech Republic)



**BLAHOVÁ, Eva**

professor of opera and concert singing, director emeritus of the Janacek Opera in Brno (Slovakia)



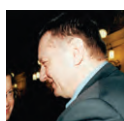
**DVOŘÁK, František (1920–2015)**

art historian, professor at Charles University in Prague, chairman of the Masaryk Academy of Arts (Czech Republic)



**GÁFRIK, Jozef**

journalist (Slovakia / Czech Republic)



**GRÜN, Paul Thomas**

president, Club Diplomatique International (Switzerland / Czech Republic)

**HAAS, Michael**

collector, gallerist, curator, owner of Michael Haas Gallery Zurich-Berlin (Switzerland / Germany)

**HAŠKOVÁ COOLIDGE, Eliška**

former director of the public relations office under five U.S. presidents (United States / Czech Republic)

**HAVEL, Václav (1936–2011)**

playwright, President of the Czech Republic, one of the most important figures in modern history.

From 2007 until his death in 2011, Václav Havel was an honorary member of the Trebbia International Nomination Jury (Czech Republic)

**KALANDAROV, Marat (1939–2013)**

president, authors and publicists International Association (United Kingdom / Latvia)

**KLIVAR, Miroslav (1932–2014)**

president, European Union of Arts (Czech Republic)

**KMONÍČEK, Hynek**

diplomat, former Ambassador of the Czech Republic to the USA, to the United Nations in New York, to India, Bangladesh, Nepal, Maldives and Sri Lanka, Australia, currently Ambassador of the Czech Republic to Vietnam (Czech Republic)

**KOVÁČ, Peter**

art historian and publicist (Czech Republic)

**MARCH, Michael**

poet, writer and founder of the Prague Writers' Festival (USA/Czech Republic)

**MLÁDKOVÁ, Meda (1919–2022)**

founder, Jan and Meda Mládek Foundation and Museum Kampa in Prague (United States / Czech Republic)

**MUCHA, John**

banker, grandson and trustee of the Alfons Mucha heritage (United Kingdom / Czech Republic)

**ROLL, Dušan (1928–2021)**

general commissioner, Biennial of Illustration Bratislava (Slovakia)



**SMOLÁK, Miro**

owner and director of MIRO Gallery, founder of the TREBBIA Foundation, chairman of Trebbia INJ (Czech Republic / Slovakia / Germany)



**STRÁNSKÝ, Martin Jan**

physician, teacher, publisher and publicist (USA / Czech Republic)



**STRUŽ, Jan**

chairman, Czech Top 100 Association (Czech Republic)



**ŠTĚPÁNEK, Pavel**

art historian, professor at Palacký University Olomouc (Czech Republic)



**TROTHA, Klaus von**

former Minister for Science, Research and Art of the Federal State of Baden-Württemberg, president of the International Hermann Hesse Society (Germany)



**VITULA, Jiří (1925–2011)**

art historian and publicist (Czech Republic)



**VOCELKA, Jaroslav (1941–2018)**

director, Prague State Opera (Czech Republic)



The Trebbia bronze statue depicting Saint Roch, who was cured of the plague by water from the Trebbia River, was created for the 14<sup>th</sup> annual by Czech sculptor Michal Bouzek (\*1961).



The Trebbia bronze statue symbolizing the guardian angel protecting the egg of life has been awarded since the 15<sup>th</sup> annual. The author of the statue is a Czech sculptor Stefan Milkov (\*1955), a co-founder of the Stubborn Ones art group.



The Trebbia bronze statuette presented in 2001–2013 was created by sculptor Amri Aminov (\*1966), a Tajik artist living in Paris.





## LAUREATES OF THE INTERNATIONAL TREBBIA AWARD FOR CREATIVE ACTIVITY (2001–2024)

\*Laureate

\*2006



**AMINOV, AMRI** (\*1966) Tajikistan / France

Amri Aminov graduated from the Academy of Fine Arts in St. Petersburg. From there, his artistic ambitions and desires led him to the capital of the arts, Paris. For two decades, he has been involved intensively in sculpture. His works are exhibited in the Museum of the Academy of Fine Arts in St. Petersburg, the Israeli National Museum in Tel Aviv and are represented in many private collections in the USA, Europe and Asia. He also participates with significant international organizations. For example, he created the UNESCO Cities for Peace Prize and the Trebbia statue. He is currently completing a monumental statue for the Parisian district of Saint Germain en Laye, where he lives with his family and creates his works. In 2001, he received the Masaryk Academy of Arts Award for creative activity. In addition, he is a laureate of the European Medal of Franz Kafka.

\*2013



**ANDERLE, JIŘÍ** (\*1936) Czech Republic

Jiří Anderle graduated from the Academy of Fine Arts in Prague in 1961 where he painted under Antonín Pelc and printed under Vladimír Silovský. His drawing and printing style took shape while he worked at the Black Light Theatre, with whom he travelled nearly the entire world as a technician and actor. He became well-known, especially abroad, in the mid-1960s, and from 1969–73 he worked as an assistant to Zdeněk Sklenář and Jiří Trnka at the Prague Academy of Arts, Architecture and Design. Anderle has held close to one hundred solo exhibitions throughout the world and has won around forty awards. His work is represented in New York's Metropolitan Museum of Art and at the Centre Pompidou in Paris. A versatile man of the arts, he is also a drummer for the band "Grafíčanka" and a writer, actor and musical director for the popular radio programme "Láska za lásku". In 2006 he was awarded the Bronze Medal of Merit.

\*2006



**BALLEK, LADISLAV** (1941–2014) Slovakia

From 2001 to 2008, Ladislav Ballek was an Ambassador of the Slovak Republic in the Czech Republic. He worked as a Member of the National Council of the Slovak Republic, and lectured at the Faculty of Education at Comenius University in Nitra and at the University of Performing Arts in Bratislava. He wrote nine novels and two current affairs books, which have been translated into dozens of languages worldwide. He was a member of the Club of Independent Writers and PEN Club in Bratislava. Ballek was awarded a state distinction of the Slovak Republic – the 2<sup>nd</sup> class Pribina Cross. In 2002, he was awarded a Prize of the European Union of Arts as a "distinguished writer and arts journalist". The Matěj Bel University was awarded him the honorary academic title of Doctor Honoris Causa. He was a Matěj Hrebenda Prize laureate for significant contribution to the pursuit of reciprocity between Czechs and Slovaks. In 1998, he ran for President of the Slovak Republic.

\*2011



**BÁN, JÁNOS** (\*1955) Hungary

Hungarian actor János Bán graduated from the Dramatic Art School in Budapest in the class of well-known director, Professor István Horvai. He worked in several regional theatres in 1975–1983, then in the National Theatre in Pécs, Kisfaludi Theatre in Győr and Szigligeti Színház in Szolnok. Since 1983, he has been a permanent actor of Katona József Színház theatre in Budapest. János Bán is a talented actor able to perform all kinds of characters from comic roles to tragicomic roles. He appeared for the first time as a film actor in 1979 as a lonely young man looking for his place in society in a psychological drama "Every Wednesday" (Minden szerdán). In 1985, he became famous for his role as Otík in the Academy Award nominated film "My Sweet Little Village" (Vesničko má středisková) by Jiří Menzel. Since that time, he has been very popular and sought after film and theatre actor. In 1987, he was awarded with Jászai Mari Award. He has also been awarded the title Meritorious Artist.

\*2008



**BĚLOHLÁVEK, JIŘÍ** (1946–2017) Czech Republic

Conductor Jiří Bělohlávek has worked artistically with all of our prestigious orchestras. When he was thirty-one years old, he became the head of the Prague Symphony Orchestra. Since 1981, he has been a conductor and a music director of the Czech Philharmonic Orchestra. In 1994, he founded the Prague Chamber Philharmonia, which he led from the artistic point of view until 2006. From 1995 to 2000, he was the chief guest conductor of the BBC Symphony Orchestra in London, where he now acts as a chief conductor. As a guest conductor, he has conducted orchestras throughout the world and performed in the world's most prestigious opera houses. He has earned the Supraphon and Diapason d'Or awards and has been nominated for a Grammy. In 2001, President Václav Havel awarded him the 1<sup>st</sup> Degree Medal of Merit. Since 1995, he has been a professor of conducting at the Academy of Performing Arts in Prague and is currently the president of the Prague Spring International Music Festival.

\*2016



**CRUZ-DIEZ, CARLOS** (1923–2019) Venezuela

One of the most important artists of the 20th century, Carlos Cruz-Diez was born in Caracas, Venezuela in 1923. He studied typography and graphic design at the city's university and in the 1970s, he expanded his knowledge by studying kinetic techniques at the École Nationale Supérieure des Beaux-Arts in Paris. He has lived and worked in Paris since 1959. Cruz-Diez has spent his entire life exploring

art, especially the kinetic and optical elements of colour. His art can be described as geometric abstraction. During his studies he was interested in the work of Georges Seurat and Josef Albers, who had experimented with colours, exploring their interactions, aesthetics and how they are perceived. His art features the moiré effect, or the interference patterns caused by superimposing two regular, nearly identical grids. He has also taught at art schools in France and in his native Venezuela.

#### ČECHOMOR Czech Republic

\*2019



The Čechomor music band, which repertoire contains mainly Czech, Moravian, Silesian and Slovak folksongs, was formed in 1988 as the Bohemian and Moravian Independent Musical Society. Over the years, it has gained prominent position on the Czech scene and in the world. Since 2006, the group has been working with important Czech and world musicians such as: Jaromír Nohavica, David Koller, Lenka Musilová, Chavy Alberstein, Piotr Uklanski and others. In 2002 in cooperation with Čechomor, a film Rok Ďábla (A Year of Devil) was made, for which the group won the prestigious Czech Lion Award for best soundtrack. Čechomor is a multiple laureate of the Angel Award presented by the Czech Academy of Popular Music. For many years, the band has worked with the non-profit organization Pomocné tlapy (Helping Paws) specializing in training service and therapy dogs.

#### ČIŽMÁRIK, RUDOLF (1949–2008) Slovakia

\*2005



This Slovak poet was born into a baker's family in Šoporňa, but throughout his entire life, his daily bread was literature and art. He studied aesthetic education and the Slovak language at the Philosophical Faculty of Comenius University in Bratislava. Moreover, he worked for the Czechoslovak Radio Company, the Pravda daily, and the Slovak Press Agency. In 1971, he debuted with the collection "Amazements in Stone" and wrote 16 books of poetry and prose, including the bilingual collection "Horiaca ruža" – Die brennende Rose (Burning Rose). He was the curator of numerous art exhibitions at home and abroad. He was engaged in translation, reporting and essay writing on literature and fine arts, e.g. 13 Statutes by T. Bartfay, Double Life. His poems have been published in 10 languages and he participated in numerous European poetry festivals.

#### DESCHARNES, ROBERT (1926–2014) France

\*2007



Robert Descharnes was born in 1926 in Nevers, France. He was a photographer, avant-garde filmmaker and major biographer to the famous Catalan painter Salvador Dalí. In 1950, he met Gala and Salvador Dalí on a steamship journey to the United States, which later turned into a close companionship. The two created a movie called "The Amazing Adventure of the Lacemaker and the Rhinoceros", dedicated to Dalí's theory of the logarithmic spiral. More collaborations on publications and film projects about Dalí himself followed. When the art market was overwhelmed with an avalanche of counterfeits of Dalí's works in the 1980s, Dalí entrusted Descharnes with management of the company Demart, which cleared the market of forgeries. Today, Demart still supervises the authenticity of Dalí's works. Furthermore, Descharnes is the author of the monumental biography Salvador Dalí: The Work, the Man.

#### DOBEŠ, MILAN (\*1929) Czech Republic

\*2018



A Czechoslovak artist and significant representative of geometric abstraction whose work exceeds beyond the borders of Europe. He is a pioneer of dynamic constructivism and kinetic op-art elements, which combine movement, optical effects and artificial light, and three-dimensional elements from various materials into works of art. Born in Přerov, he left to study fine arts in Slovakia, where he also worked for a long time after graduating from the Academy of Fine Arts in Bratislava and still lives there. To the Czech Republic, he recently returned with the opening of the Milan Dobeš Museum, which was founded in 2017 in Dolné Vítkovice, Ostrava, thanks to the foundation founded together with Jan Světlík. The works of Milan Dobeš combine art with the knowledge of optics and kinetics. When creating the overall impression of objects, he is able to apply, in a very sensitive way, the material properties of glass, lenses or mirrors, which contribute to the overall character of his works. He is the author of manifestos entitled O svetle a pohybu (On Light and Movement) and O dynamickom konstruktivizme (On Dynamic Constructivism). Milan Dobeš is one of the first artists to introduce the concept of a work as a new reality that is independent from the light into the Czechoslovak fine arts domain.

#### DVOŘÁK, FRANTIŠEK (1920–2015) Czech Republic

\*2005



František Dvořák was born in 1920 in Červenka by Olomouc. In the years 1945–1949, he studied history of the arts and aesthetics at the Philosophical Faculty in Prague as a pupil of Antonín Matějček, Josef Cibulka and Jan Mukařovský. Shortly afterwards, he became an assistant to professor V. V. Štech for eight years at the Academy of Fine Arts and concurrently lectured on history at the FAMU in Prague. In 1958, he was expelled from this activity for political reasons and only after two years was employed as an expert at the National Gallery. From there, he was able to return to his pedagogical work at the Secondary Industrial Arts School in Prague in 1963 and later in 1969 he won the competition for senior professor at Palacký University in Olomouc, where he acted until 1985. In 1991, he was granted a professorship at Charles University's Department of cultural theory at the Philosophical faculty in Prague. He is the author of 35 books on fine arts, of which about one third was published abroad. He also cooperates with Czech Television, for which he prepared a ten-part documentary series dedicated to the history of Charles Bridge.

#### FEDOSEJEV, VLADIMIR (\*1932) Russian Federation

\*2013



Vladimir Ivanovich serves as Artistic Director and Chief Conductor of the Tchaikovsky Symphony Orchestra. He has held this post since 1974 and under his direction, the Tchaikovsky Symphony Orchestra has gained international fame, earned a reputation as one

of the world's leading orchestras and is rightly considered a symbol of high musical culture. Outside of his home country, Vladimir Fedosejev works with leading orchestras with whom he continually delivers a masterful interpretation. He was Chief Conductor of the Vienna Symphony Orchestra for ten years and continues to work with the orchestra. He is also the first guest conductor of the Tokyo Philharmonic Orchestra and he has been a guest conductor of Opernhaus Zurich for over a decade.

**FELLER, LUDVÍK** (\*1929) Germany / Czech Republic

\*2021



Czech artist and pedagogue, who alternately lives and works in Prague and Berlin. He studied painting, graphics and psychology at the Charles University. Shortly after, he won a number of prizes and competitions in the Commercial Art category. At the end of the 1960s, he was admitted to the American Institute of Graphic Art. In 1968 he left Czechoslovakia and settled in West Berlin. Since 1971 he lectured visual rhetoric and applied semiotics at the Hochschule der Künste in Berlin. In the 1990s he began teaching at the Faculty of Arts and Design of J. E. Purkyně University in Ústí nad Labem. His entire artistic journey is essentially based on overcoming the limits of the Liberal and Commercial Art. His whole work can be characterized by connection of nature and art and thoughts on origin and forms of artistic creative work.

**FILAS, JURAJ** (1955-2021) Czech Republic / Slovakia

\*2022



A prominent Slovak composer and pedagogue Juraj Filas was born in 1955 in Košice. He studied composition and singing at the Prague Conservatory. In 1981 he graduated from the composition department of Jiří Pauer at the Academy of Performing Arts. He is the author of approximately a hundred opuses involving chamber, symphonic, cantatas, concertos, Te Deum, Requiem and opera. The themes of his work are articulate and the basis of his musical sensibility is tonal, growing out of the great tradition of European music. His works were performed on the most prominent stages all over the world. At Carnegie Hall and Lincoln Centre in New York, at the Tonhalle in Zurich, at the Prague Spring Festival, as well as in Vienna, Paris, Geneva, Tokyo, London. Since 1985 he had taught composition at the HAMU in Prague and historical composition studies. He is a laureate of numerous singing and composing competitions. In 2008, he received the prestigious Gustav Mahler Prize from the European Union of Arts. He is the author of the Trebbia Awards theme song.

**FREUD, JANE McADAM** (1958-2022) United Kingdom

\*2014



Freud is a prominent English sculptor and artist. Her focus is on printmaking, drawing, digital media and mainly sculpture and art installations. She studied at the Wimbledon College of Art, Central School of Art and Design and Royal College of Art in London. Since then she has held over twenty solo exhibitions around the world, including the Czech Republic. In her own art, she says she works "at the edges where art and psychoanalysis meet". Her works are displayed in the world's most prestigious museums and galleries, including the British Museum, The National Gallery in London, Carnegie Museum in Pittsburgh and others. At the International Symposium of Spatial Forms in Ostrava in 2008, she declared, "Art is culture, and it is young artists who will soon be responsible for the psychological, spiritual and ethical culture of this country."

**HORIKI, ERIKO** (\*1962) Japan

\*2012



Horiki is a renowned artist, artisan and innovator who works with Washi paper. Her interior accessories, wall systems and other architectural designs use a unique washi paper technique developed in Japan over the course of many centuries. The technique uses the soft play of light and shadow. Miss Horiki is probably the most significant follower of renowned Japanese "Paper house" tradition. The fame of this versatile artist crossed the borders of Japan long ago. One of the main achievements of her work lies in transferring the creative processes and materials she uses into Western architecture. She has completed dozens of monumental architectural realizations and has received numerous awards. Among other things, she was awarded the main prize of the "Association of Japanese artists and architects" in 2001 and two years later she was named the Japanese "Woman of the year 2003".

**HUSZÁR, TIBOR** (1952–2013) Slovakia

\*2011



Tibor Huszár was a significant Slovak photographer. Under the council of Professor Ján Šmok, he graduated from the Department of Photography at the Film and TV School at the Academy of Performing Arts in Prague. During his studies, Huszár worked for different magazines and media outlets. Additionally, he documented stage life, and in 1983, he won the World Triennale of stage photography in Novi Sad, Serbia. In the early nineties, Huszár left for New York, where he worked as an independent photographer while teaching at Columbia University and New York University. He published photographic books titled "Gypsies" (1993), "Koloman Sokol" (1998), "Portraits" (2000), and many others. He tutored a photographic studio of students of the Faculty of Mass Media Communication at the University of Sts. Cyril and Methodius in Trnava.

**CHOCHOLA, VÁCLAV** (1923–2005) Czech Republic

\*2005



Chochola was born in the Libeň district of Prague, where he studied at Realistic High School. Here he quickly discovered the charm of photography, and involved himself in photographing sports. In 1941, he left the studio at the Secondary school and started a photographic apprenticeship at the studio of O. Erban in Prague's Letná district. He simultaneously attended photography classes at the School of Graphics in Prague – Smíchov. Chochola created many images using unusual techniques such as photograms, collages, and rollages. He published his photography in the daily press, and apart from sports dedicated himself mainly to photographing theatre and cultural events. His documentary images from the Prague Uprising in May 1945 are priceless. Moreover, he portrayed leading Czech and foreign artistic personalities and became famous for his portrait of Salvador Dalí. On 22 January 1970, Chochola received five years of probation

for photographing Jan Palach's grave. A photographic crisis followed this incident, and as a result, Chochola devoted himself mainly to sorting and completing his archive. From 2003 on, he put together many retrospective exhibitions. On May 27<sup>th</sup> 2005, he passed away after a brief illness at the Motol Hospital in Prague.

**CHUDÍK, LADISLAV** (1924–2015) Slovakia

\*2010



Ladislav Chudík remains engraved in the memory of TV viewers as Dr. Sova, a chief consultant in the famous TV series *The Hospital on the Edge of the Town*. The legendary actor was born in 1924 in Hronec, Slovak Republic. In 1944, after his studies at the Faculty of Arts in Bratislava, he started his career as a student actor at the Slovak National Theatre, and studied acting at the State Conservatoire. During the following seven decades, he portrayed a huge number of theatre, television and film characters. Chudík gave each character grace and inner charm with his astonishing acting expressivity. Befittingly, he won many awards and in 1999, he became the first winner of the Jozef Krónér Prize for his lifetime achievements.

**KABO, OLGA** (\*1968) Russian Federation

\*2012



Olga Kabo is a Russian actress and accomplished artist from the Russian Federation. In 1989, she graduated from the Russian State University of Cinematography named after S. A. Gerasimov at the Department of Dramatic Art, in the Sergei Bondarchuk Studio. In the same year, she became a famous sex symbol for her role in the comedy *Lysistrata*. Nevertheless, *The Ice Runner* and *Burial of the Rats* were her breakthrough roles, earning her international acclaim. In 2002, she became the star of Mossovet theatre in Moscow and portrayed Roxanne in *Cyrano de Bergerac* and Feliciano in the *Dance Master*, among other unique characters. In 2010, she starred in Jerzy Hoffman's historical drama *The Battle of Warsaw 1920*. Miss Kabo currently works on "Ulanskaya ballada", a film honoring the 200th anniversary of the victory at Borodino. Her latest endeavor is her role in the performance "Memory of the Sun". Here she pays tribute to the oeuvre of Anna Achmatova. Even today, Olga Kabo symbolizes beauty, femininity and dramatic art not only for Russian population but also for people from other post-communist countries. This represents the meaningful truth that art and beauty live and exist everywhere, unlimited by state borders.

**KENEALLY, THOMAS** (\*1935) Australia

\*2019



Australian writer and playwright. He studied at St. Patrick's College, Strathfield, where a literary prize is named after him. He later worked as a teacher in Sydney and lectured at the New York University and University of California. He gained his reputation as a historical novelist through his book *Bring Larks and Heroes*, which tells the story of Australia's beginnings as an English penal colony. The novel *The Chant of Jimmie Blacksmith* won Keneally international recognition. The story, based on true events, is about an Indigenous Australian who rebels against white racism and commits murder. The most famous work by Keneally is *Schindler's Ark*, which won the Booker Prize and inspired the movie *Schindler's List*. This film tells the true story of German industrialist Oskar Schindler, who saved over 1,300 Jews from the hands of the Nazis during World War II. Thomas Keneally currently lives in Sydney with his wife Judy and is still actively writing. His newest book, *The Book of Science and Antiquity*, is being published this year.

**KLIMENTOVÁ, DARIA** (\*1971) Czech Republic

\*2018



Daria Klimentová is a Czech ballet dancer and photographer. After training at the Dance Conservatory in Prague, she was a soloist at the National Theatre Ballet Company in Prague for three years. In 1992 she became a principal dancer at the Cape Town City Ballet in South Africa, and the following year she was invited to join Scottish Ballet in Glasgow. In 1996 Klimentová became a principal dancer at the English National Ballet, which ensured her fame both in her home country and around the world. She has achieved the highest possible position in the ballet hierarchy as Senior Principal Dancer, and over the course of her career she has danced in over 1,000 performances, received numerous awards and won several prestigious international dance competitions. She currently focuses on dance instruction at the Royal Ballet School in London.

**KLIVAR, MIROSLAV** (1932–2014) Czech Republic

\*2004



Miroslav Klivar was born in Košice. He was an art theorist and historian, artist and writer. He graduated from the Faculty of Philosophy and History at Charles University in Prague in 1955 and spent many years as a pedagogue at schools of art. From 1955 to 1960, he was an assistant at the Academy of Fine Arts in Prague. Furthermore, from 1960 to 1969, he became an expert assistant at the Academy of Musical Arts in Prague, followed by 21 years as an assistant at the Institute of Industrial Design in Prague. He worked externally at the Secondary Industrial Arts School in Prague 3, at the University of Fine Arts in Bratislava and at the West Bohemian University in Pilsen. He was both a professor of the World Information Distributed University of Brussels and an academic at the Accademia internazionale Il Convivio in Italy. In the years 1990 to 2003, he served as President of the Masaryk Academy of the Arts in Prague. Furthermore, he headed the European Franz Kafka Circle, and was the President of the European Union of Art. Additionally, his involvement included membership with the International Order of the Knights of St. Constantine the Great.

**KOUBKOVÁ, JANA** (\*1944) Czech Republic

\*2022



Legend of Czech jazz, singer Jana Koubková was born in 1944 in Roztoky near Prague. Since the age of six, she has been singing in choirs, vocal groups and as a soloist. She became famous as a soloist in 1975 in Luděk Hulan's Jazz Sanatorium. She has worked in many styles from blues, swing, mainstream, bebop, Latin, free to world-ethno and fusion. She founded the Vokalíza festival for jazz, blues and rock singers. For six years, she worked at the Prague State Conservatory in the field of performance. She has participated in many festivals not only in Europe, but also in Cuba, Algeria, Senegal, Ivory Coast, Lebanon, Israel, and Morocco. She is also



a successful composer of film music. She hosts her own radio programmes, publishes, and writes features, columns and poetry. Her life motto is: „Be prepared, that's all“. She was the one to come up with the name for the award she receives today during one of the meetings at the MIRO Gallery at the St. Roch's Church.

**KUKURA, JURAJ** (\*1947) Slovakia

\*2017



Slovak actor Juraj Kukura was born in Prešov, where he attended an industrial arts secondary school. After studying at the Academy of Performing Arts in Bratislava, he launched his acting career at Divadlo Na korze (alongside Marián Labuda and Milan Lasica) and moved on to the New Scene Theatre before he was engaged by the Slovak National Theatre in 1976. In 1984 he emigrated to Germany, where he initially performed at Kammerspiele in Munich, eventually relocating to Basel and Bonn before settling at the Schauspielhaus in Hamburg. He has travelled the entire world and worked with a number of important figures in theatre and film, earning him international acclaim. Since 2002 he has been the managing director of Arena Theatre. He currently alternates between Bratislava, Prague and Hamburg and continues to perform as an actor. His roles in cult films such as *The Divine Emma*, *Shadows of a Hot Summer* and *Dangerous Liaisons* have made him an extraordinarily popular figure in Czechoslovak film. In Germany he is primarily known for his work in television serials such as *Via Mala*, *Tatort* and *Siska*. Audiences consider Kukura to be one of the most charming actors on the Czechoslovak stage, who despite his international success remains faithful to the local performing arts.

**LASICA, MILAN** (1940-2021) Slovakia

\*2012



The legendary Slovak humorist, actor, dramatist, lyricist and director studied small theatre dramaturgy at the Academy of Performing Arts in Bratislava. During his studies, Mr. Lasica performed his own authorial dialogues at Tatra music hall in Bratislava. He started working as a script editor for the Czechoslovak television in the 1960s and became a member of the Korzo Theatre. There, he started writing sketches for himself and his lifelong dramatic partner Július Satinský. Czech comedians Voskovec, Werich, and Miroslav Horníček inspired these unique sketches, which broke all rules of realistic theatre. His comedic style uses trivial life situations and pushes them to the absurd. In 1982, he became artistic director of "Štúdio S". He also actively writes prose and has authored approximately twenty books. Milan Lasica is memorable for portraying numerous theatre and film characters, for example, the films "Utekajme už ide", "Tři veteráni", or "Saturnin". Mr. Lasica currently devotes his time to writing lyrics. He recorded two albums of old evergreens. In 2003, Václav Havel, the President of the Czech Republic, awarded Milan Lasica with the State Medal "For the Merit".

**LEIBOVITZ, ANNIE** (\*1949) USA

\*2014



Leibovitz is a prominent U.S. photographer who successfully crossed over from photojournalism to portrait photography. As a high school student, she focused on various types of art. She studied painting at the San Francisco Art Institute but became more interested in photography while visiting relatives one summer in Japan. She made the first step towards a career in 1970, when she sold one of her photographs to Rolling Stone magazine for \$25, and went on to work for the magazine for many years as a chief photographer. Annie Leibovitz's most iconic photograph is that of John Lennon, lying nude and nestled up against a fully clothed Yoko Ono. Leibovitz has become famous mainly for her staged portraits of prominent American figures and celebrities in politics, technology and the arts. Brad Pitt, George Clooney, Bill Clinton, Queen Elizabeth II and President Barack Obama's family have all stood before her lens.

**LEIKERT, JOZEF** (1955) Slovakia

\*2021



He graduated from the Faculty of Arts of the Comenius University in Bratislava. He worked as a journalist in several media companies, as a researcher at the Institute of History of the Slovak Academy of Sciences, as a spokesperson for the President of the Slovak Republic and as his advisor. He lectured at the Faculty of Philosophy of the Constantine the Philosopher University in Nitra and was a dean of the Faculty of Mass Media at the Pan-European University in Bratislava. Currently, he works at the Faculty of Education of the Comenius University in Bratislava. He is the President of the Non-fiction Writers' Club in Slovakia. He writes poetry and nonfiction. His books were published in 15 countries, including the USA, Canada, Great Britain, Sweden, Russia, Austria and the Czech Republic. He won numerous domestic and foreign awards, for example, the Golden Europea, the Gold Medal of Leo Tolstoy, the Fra Angelica Award, the Cross of Merit, the Egon Erwin Kische Award, the Vojtěch Zamarovský Award, the KH Mácha Award and others. Several times, he got proposed for the Literature Nobel Prize. This year, he is proposed again.

**LIBESKIND, DANIEL** (\*1946) USA

\*2007



Daniel Libeskind was born to a Jewish family in Lodz, Poland. As a child, he lived in Israel before permanently settling in the United States. He started pursuing music at a young age, but his interest and talent in architecture took hold. In 1989, he won a competition with a design for the Jewish Museum in Berlin. Since then, he has received prestigious commissions from around the world. His most recent contribution was his work on the One World Trade Center in New York City. He is the architect who created the model for Dalineum Palace of Arts, a museum that MIRO Gallery intends to build in Prague. Libeskind says about architecture: "Architects have to be optimists, and fast... I am building a better world and more beautiful places. They have to put an ear to the ground and listen."

**LÜPERTZ, MARKUS** (\*1941) Germany

\*2009



Markus Lüpertz is one of the most acclaimed contemporary German painters, born in Liberec, Bohemia. After his studies at the Werkkunstschule in Krefeld and at the State Academy in Düsseldorf, he moved to Berlin in 1962. His expressive figurative pictures

opposed the abstract styles of the era, and gradually gained huge acclaim. In 1983, Lüpertz earned Professorial Chair at the Summer Academy in Salzburg and in autumn 1987, he became the Rector of the State Artistic Academy in Düsseldorf, where he currently serves.

**LYNIV, OKSANA** (\*1978) Ukraine

\*2019



Oksana Lyniv is the first woman, Principal conductor of the Opera Theater and the Philharmonic Orchestra in Graz. She graduated from the National Academy of Performing Arts in Lviv (1996-2003) and became a conductor at the National Academy of Opera and Ballet in Odessa (2008-2013). Later on, Oksana Lyniv worked as an assistant to the general manager and conductor Kirill Petrenko at the Bavarian State Opera (2013-2017). She was awarded the best conductor of the Bavarian State Opera in the Classical Music category in 2015 and founded the Ukrainian Youth Symphony Orchestra (UYSO) two years later. UYSO was based on the model of the German Federal Youth Orchestra, filled with talented children musicians from all regions of Ukraine.

**MILER, ZDENĚK** (1921–2011) Czech Republic

\*2007



Zdeněk Miler was born in Kladno in 1921. He started his professional career during the war years at Zlín Film Studios. In 1945, he returned to Prague and came to Jiří Trnka's Film Tricks Studio. When Jiří Trnka announced a competition for a new logo for his studio, Miler's cartoons characters with curly-hair and sailor T-shirts won the competition. Later, the studio was named "Bratři v triku", meaning brothers in t-shirts. As early as in 1947, his first independent film "About the Millionaire Who Stole The Sun" scored a huge success at the Venice Film Festival. In 1956, he made the film "How the Mole Got His Trousers", which started the world-renowned serial of the small hero. Miler's rich creative activity also includes numerous book illustrations.

**MINÁČOVÁ, ZUZANA** (\*1931) Slovakia / Czech Republic

\*2018



Zuzana Mináčová is a pioneer of the modern-day Slovak and Czech photography, and promoter of the New Wave movement. Born into a Jewish medical family, she studied Photography at Bratislava's School of Decorative Arts and Design and, subsequently, she joined Slovenský film as a head of their department of photography. Her displays have been held around the world; her graphic and photography cycles entitled Čas (Time), Čekání (Waiting), Souvislosti (Context), Hra (Game), Zastavení na cestě (Stop on the Road) and Stromy (Trees) gained international reputation and became part of collections of many world galleries. Her legendary works also include festival photographs of celebrities, such as Robert de Niro, Sharon Stone, Kirk & Michael Douglas, Whoopi Goldberg, Ben Kingsley, Danny de Vito and Jude Law.

**MORAVČÍK, JAROSLAV** (\*1961) Slovakia

\*2023



Jaroslav Moravčík is an outstanding Slovak dancer, choreographer and director, who studied folk dance at the Dance Conservatory and then folk dance choreography at the Academy of Performing Arts in Bratislava. He started his career in the Slovak State Traditional Dance Company. He created eight full-length programmes for this dance company. For seven years he led a ballet company in Mörbisch, Austria. He also co-founded the Slovak Chamber Ballet. As a choreographer, he has collaborated with many dance and theatre companies and his choreographies play a crucial role in many major entertainment programmes on Slovak and Czech television, as well as in films. In Slovakia, he collaborated on pieces such as Lemonade Joe, Nutcracker, Adam Šangala, Peter Pan, The Millennial Bee, Potters' Ball (Hrnčiarsky bál), Marie Antoinette and others. In terms of his contribution in the Czech Republic, we can mention the Big Beat, Cabaret, and The Beggar's Opera, Playing with the Devil, Don Juan, The Servant of Two Masters and many others. The typical features of his distinctive work include original expressions through movement, humour, an extraordinary sense of rhythm, dynamics and dance expression. He likes to use props and unconventional choreographic techniques. In his work, he utilises perfect knowledge of folklore material as well as the principles of classical and modern dance with an emphasis on rhythm. He currently leads the Atašé Dance Ensemble, a modern acoustic-dance show. He has received several prestigious awards for his work in choreography and direction.

**NÁLEPA, JOSEF** (1936–2012) Czech Republic

\*2008



Since 1962, sculptor Josef Nálepa worked in Prague mostly on public commissions. His versatility was reflected both in his choice of materials (bronze, stone, wood) and in his processing technique. His range of work included monumental statues, reliefs, small sculptures, metal plaques, coin designs as well as product designs. Nálepa also made well-known portraits. He was one of the few in the world for whom Salvador Dalí modeled in 1974. In his late years, he created a number of portraits of renowned Czech actors and prominent personalities. His ink drawings were another important part of his work, as they reveal his simplistic and flexible visual sense. Moreover, he collaborated with major Czech architects; he participated in many cases in the organic union of monumental sculpture and modern architecture.

**OBRAZCOVA, JELENA** (1939–2015) Russian Federation

\*2010



The world-known mezzo-soprano singer Jelena Obrazcova was born in 1939 in Leningrad (modern day Saint Petersburg). She spent her early childhood during the period of blockades in the city throughout the Second World War. In 1954, she began to study at the music school in Rostov upon Don and then attended the conservatoire in Leningrad. She won several singing competitions during her time as a student. In 1963, she received an invitation from the opera choir at the Great Theatre in Moscow. She entered the European music scene with a highly successful concert in Paris, followed by her triumphant performances in La Scala in Milan, the Metropolitan Opera in New York and many other magnificent stages around the world.

**PETERAJ, KAMIL** (\*1945) Slovakia

\*2024



Kamil Peteraj is a well-known Slovak lyricist and poet. He studied dramaturgy at the Theatre Faculty of the Academy of Performing Arts in Bratislava. He has written lyrics for more than fifty albums of Czechoslovak popular music and is rightly regarded as the founder of modern Slovak lyrics. He has collaborated with successful singers and composers in Slovakia and the Czech Republic. Several of his lyrics, such as *Balada o poľných vtáko*, *Biely kvet*, *Medulienka*, *Úsmev*, belong to the golden fund of Slovak popular music. For his lyrics he has won five gold, five silver and three bronze Bratislava Lyres. In addition, he has written lyrics for the successful Slovak musicals *Cyrano z predmestia*, *Adam Šangala*, *Tisícročná včela* -Thousand Year Bee and *Šľahačková princezna* -Whipped Cream Princess. The song *Vyznanie* with his lyrics, sung by Marika Gombitová, became a hit of the twentieth century. He is the recipient of several literary awards, including the PEN-Club Award.

**SAUDEK, JAN** (\*1935) Czech Republic

\*2013



Saudek is a Czech photographer primarily focusing on studio photography featuring an inimitable style of colorized photographs since 1977. He spent part of World War II at Ghetto Terezín with his brother, artist Karel Saudek. In his early work, he addressed the themes of childhood and the relationship between adults and children. Additionally, he features the female body and portrays the relationship between men and women. He is world-renowned, has received numerous awards and he was chosen to be a Knight of the Legion of Honor.

**DE SIGALDI, EMMA** (1911–2010) Monaco

\*2006



De Sigaldi was born in Karlsruhe, Germany. Her avant-garde sculptural work brought her general recognition in Europe, America and Asia. Her talent for arts, particularly music and dance was discovered at a young age, and she started her artistic career as a dancer. She designed her own costumes and created her own choreography to the modern music of Bartok, Rachmaninoff and other composers. After her marriage to Count de Sigaldi of Monaco, she began to focus on sculpture, working with bronze and marble in a very distinctive manner. As she used to say herself, it is necessary to have daring plans in sculpture. Her bronze and marble sculptures are located in the middle of squares and parks worldwide. In 2005, she dedicated the "Blue Flower" statue to the city of Prague, which is located on Sluneční náměstí (Sunshine Square) in Prague 13.

**SKALNÍK, JOSKA** (\*1948) Czech Republic

\*2017



Czech artist and printmaker Joska Skalník is primarily known as the co-founder of the Jazz Section. Established in the 1970s, it started as an initiative of young jazz fans, but it later became involved in dissident activities. The Jazz Section published literature that is still available today, including John Ono Lennon and on subjects such as surrealism, dada, minimalist art, the Living Theatre, Music in the Theresienstadt Ghetto, a three-volume rock encyclopaedia and more. In 1982 Bohumil Hrabal asked Jazz Section to publish his book *I Served the King of England*. As part of the Jazz Section, Skalník initiated his Minisalon project, in which he invited 284 Czech and Slovak artists to prepare an exhibit to fit in a small wooden box. Skalník also worked with samizdat periodicals such as *Lidové noviny* and *Revolver revue*. After the Velvet Revolution, he became an advisor to President Václav Havel. In 1990 he created a large national emblem, the small Czech and Slovak national emblems, and the Presidential flag and seal. Since 1991 he has focused on art and exhibited in Europe, Africa, North America and Japan.

**SLÁDEK, MILAN** (\*1938) Germany / Slovakia

\*2016



Slovak mime, choreographer, director, and professor Milan Sládek was born in 1938 in Streženice. He attended the Theatre Faculty of the Academy of Performing Arts in Bratislava. One of his most recognizable characters is Kefka, a potboy in a garden restaurant and the main protagonist of the pantomime comedy "Hrča". In 1962, his ensemble became an autonomous part of the Slovak National Theatre. Following the political upheaval of 1968, Sládek left for Germany. In 1974, he established Kefka Theatre in Cologne. Two years later, he launched the first annual Gaukler International Festival of Mime Art, considered the best festival of its kind in the world. In 1987, he became a professor of pantomime at the Folkwang Hochschule in Essen. Additionally, in 2000, Slovak president Rudolf Schuster awarded him the Order of Ľudovít Štúr, 3rd class and German President Johannes Rau awarded him the Federal Cross of Merit, 1<sup>st</sup> class.

**SRNEC, JIŘÍ** (1931–2021) Czech Republic

\*2014



Jiří Srnec is a legendary Czech theatre producer, stage designer, director, artist, and composer. He is the innovator behind "black theatre", a stage production created from actors dressed in black who move against a black backdrop, thus rendering them "invisible" to the audience. This simple production principle has successfully represented Czech theatre culture throughout the world for the past fifty years. The first performance of this kind took place at the Edinburgh film festival in 1962. It met enthusiastic ovations in a sold-out festival arena. Over the past decade, the theatre has gone on 300 international tours and performed for five million theatregoers in 68 countries around the world. The company's most popular productions are "Striped Dream", "Legends of Magical Prague", "Alice in Wonderland", "Peter Pan", "Labyrinth", "The Week of Dreams" and "White Pierrot in Black". In 2011, Srnec received the Medal of Merit from Czech President Václav Klaus for his work and representation of Czech arts on the world stage.

**ŠÍPEK, BOŘEK** (1949–2016) Czech Republic

\*2016



Architect, designer and master glassmaker Bořek Šípek was a Renaissance man of many interests. He immigrated to Germany at the age of 19, where he studied architecture in Hamburg and philosophy in Stuttgart. He went on to obtain his doctorate from the Faculty

of Architecture at Delft University of Technology. Šípek returned to Prague in 1999, where he became a professor of architecture and design at the Academy of Art, Architecture and Design in Prague. He was a professor at the University of Applied Arts in Vienna, and the dean of the Faculty of Arts and Architecture at the Technical University of Liberec. During President Václav Havel's term in office, he was the main architect for Prague Castle. His works are displayed in many permanent exhibitions in the world's most celebrated galleries and museums. Šípek won a number of awards for his work e.g. Knightship by the Order of Arts and Letters by the French Republic.

**ŠTĚPÁNEK, PAVEL** (\*1942) Czech Republic

\*2023



Professor Pavel Štěpánek is a prominent Czech art historian, expert on the history of art and architecture of the Hispanic world, publicist and translator. In 1964–1973, he studied art history at the Faculty of Arts of Charles University in Prague. At the same time, he was also the editor of the Spanish section of the Czech News Agency. Subsequently, he worked as an assistant at the National Gallery and the Gallery of the Central Bohemian Region until 1989. He was an editor of the *Ateliér* magazine. From 1991 he was Ambassador and Chargé d'affaires of Czechoslovakia and then of the Czech Republic in Venezuela. He lectures at Palacký University in Olomouc and at the Faculty of Arts of Charles University in Prague. He has been a professor since 2006. He has written dozens of books on Hispanic art and artists, Salvador Dali, Pablo Picasso, Oscar Dominguez, and numerous publications on cultural relations between the Czech Republic and Mexico, Peru, Spain, Portugal, and Venezuela. He is a Correspondent of the Royal Spanish Academy in Madrid, the National Academy of Fine Arts in Lisbon, and an honorary member of the Hispanic Society of America in New York. He has received many honours, the most prestigious of which include the Royal Order of Isabella the Catholic, awarded by the King of Spain, and the Mexican Order of the Aztec Eagle, which he received from the President of Mexico.

**TABAKOV, OLEG** (1935–2018) Russian Federation

\*2011



As an eight-year old son of a military doctor, Oleg Tabakov spent part of his childhood in the field hospital where he entertained wounded soldiers with his humorous poems and songs. When he was fourteen, he was already performing in the Moscow Palace of Pioneers. From 1953 to 1957, he studied acting at Vasilij Toporkov Theatre Studio of Nemirovich-Danchenko at Moscow Art Academic Theatre (MCHAT). In 1957, he became one of the founders of the *Sovremennik* theater in Moscow. Eleven years later, he gave a guest performance at Prague Dramatic Club Theatre as Khlestakov in "The Inspector-General", by Nikolai Vasilievich Gogol. One of his well-known roles in film is Count Nikolai Rostov in Sergei Bondarchuk's adaptation of Lev Tolstoy's novel "War and Peace." Another one of his famous roles is a lazy intellectual who spends his life in seclusion and philosophical reflection in Nikita Michalkov's film adaptation of Goncharov's novel "Oblomov." In 1967, he won the State Award of Russian Federation for his theatrical work.

**THOMASCHKE, THOMAS** (\*1943) Germany

\*2010



Thomas Thomaschke, a world-renowned opera singer, was born in 1943 in Saxony to a family of musicians. He studied singing at Dresden Musical University under the guidance of famous tenor, Anton Dermota. In 1982, he was nominated for a Grammy Award. As a pedagogue, he has been teaching at the music universities in Winterthur, Wien, Lübeck and Dresden. Since 1992, he was appointed the Art Director of the International Festival Mitte Europa, Bavaria, Czech Republic, and Saxony. He was also awarded the title *Kammersänger*. In 2004, he received from the hands of the German President Horst Köhler a Federal Cross of Merits, the highest honor of the Federal Republic of Germany.

**TSCHINAG, GALSAN** (\*1944) Mongolia

\*2009



Galsan Tschinag, a renowned Mongolian writer, poet and medicine man, was born on Christmas day of 1944 in the Altai Mountains in the small ethnic group of the Tuvins, a group with no written language of its own. After studying in Germany, he returned to his native country and became professor of German language at State Mongolian University. At the age of 36, doctors discovered that Galsan was suffering from a serious heart disease. This led him to practice shamanism more intensively. Although he currently lives in Ulaanbaatar, he spends a part of his year travelling through Europe. He introduces his literary works mainly in German-speaking countries. He writes in the German language, but his books are translated into many languages.

**VANO, ROBERT** (\*1948) Slovakia / USA / Czech Republic

\*2010



Robert Vano was born in 1948 in Nové Zámky in the Slovak Republic. In 1967, he emigrated to the USA to avoid an obligatory military draft. In New York, he struggled to find work before settling in a hairdressing salon. He later began cooperating with the most famous fashion photographers. In 1984, he made the most important step of his career and began to take photos himself. He soon earned his place among famous photographers and his work appeared in all the most prestigious fashion magazines. He became known especially for his male nude photography. He also has held dozens of successful exhibitions all over the world and published a great amount of monographs, which form a representative profile of his whole endeavor.

**VITULA, JIŘÍ** (1925–2011) Czech Republic

\*2001



After graduating from classical high school, Vitula majored in philosophy, history, musical history, and ethnography at Masaryk University in Brno. He continued his professional specialization at the universities in Denmark, Italy and Bulgaria. He launched his career as a journalist working as a UN reporter during the trial with president Tiso in Bratislava, then shifted his activities permanently to the cultural sphere. He wrote two rigorous theses on the topic of culture at Charles University in Prague. He then developed extensive medial and initiative activities as the head of the internationally acclaimed cultural section of "Lidová demokracie". This involved organizing international music and opera festivals such as Prague Spring, Bratislava Music Festival, Osterfestspiele Salzburg, and Festival van



Vlaanderen. He simultaneously worked as an author on international co-production documentaries such as "Vyšehrad Codex", "Johannes Kepler", "Vltava", and "Master of the Týn Altar". With the SCARS artistic group, he created audiovisual projects for the world expositions in Montreal (1967 – "Kinoautomat"), Osaka (1970) and Teheran (1972 – "Shahyaad"). These activities accompanied interaction with prominent personalities – Marlene Dietrich, Gina Lollobrigida, Pablo Picasso, Iranian shah Reza Pahlavi and others. He devoted one of his six historical popular literary works to his cooperation with phenomenal conductor Herbert von Karajan.

**WOOD, RONNIE** (\*1947) United Kingdom

\*2008



Ronnie Wood was born in 1947 in Middlesex, England, to an artistic family. Before his musical career with the Rolling Stones, he graduated with a degree in painting from the Ealing College of Art in London. His most frequently used subjects are musicians, portraits of friends and self-portraits. In the 1980s, he created his first woodcuts and a series of monotypes in America. After several months of study in a professional printing studio in 1987, he became involved in various graphic techniques. Wood has exhibited in North and South America, the Far East and Europe. In 1996, a grand retrospective exhibition took place at the Museum of Modern Art in Sao Paulo, Brazil.

**ZAFRANOVIĆ, LORDAN** (\*1944) Croatia

\*2024



The prominent Croatian director Lordan Zafranović is a top representative of the so-called black wave of Yugoslav cinema. After studying literature and visual arts at the University of Split, he moved as an award-winning amateur filmmaker to Prague's FAMU, where he graduated in 1971 in directing from Oscar-winning director Elmar Klos. His first works from the early 1960s were mainly short experiments with absurd situations, for which he won the Master of Amateur Film award. He came to prominence in 1975 with the award-winning film *Passion according to Matthew – Utrpení Matouše*. His best-known work is his war trilogy, reflecting everyday life in Yugoslavia during World War II. Its first part, *The Occupation in 26 Pictures – Okupace V 26 Obrazech* from 1978, was nominated for the Palme d'Or at the Cannes Film Festival and won awards at festivals around the world. This was followed by the second and third parts of *The Fall of Italy – Pád Itálie* and *Evening Bells – Večerní zvony*. He made a number of productions for Croatian television. In the 1990s he returned to Prague, where he directed the film *My Vengeance is Revenge – Má je pomsta*.

**ZOUBEK, OLBRAM** (1926–2017) Czech Republic

\*2009



Zoubek's secondary school teacher discovered and supported his artistic abilities early on. This encouraged Zoubek to pursue his talent by studying at the Academy of Arts, Architecture, and Design in Prague. Following his schoolteacher's advice, Zoubek began studying in the studio of Wagner, the sculptor, in 1945. "The education and experience he gave me were the best things I could get," notes Zoubek several years later. He finds inspiration in people around him. Men, women or family are his most used inspiration. In 1969, he cast the death-mask of Jan Palach. In 2002, he created the Victims of Communism Memorial that stands on the Petřín hillside. "I create people I think about. I try to clarify my relationship with them and with the world. Doing that, I try to understand myself," he states.



## LAUREATES OF THE INTERNATIONAL TREBBIA AWARD FOR SUPPORT CULTURE AND ART (2001–2024)

\*Laureate



\*2013

**ABREU, JOSÉ ANTONIO** (1939–2018) Venezuela

José Antonio Abreu is an economist, politician and pianist who founded the social program El Sistema, a national network of youth orchestras and choirs in Venezuela. Thirty-seven years ago, Abreu started to use music to address the country's problems with drugs, rising crime, gangs and especially the number of children who had become stuck in the hopeless cycle of poverty. He set up music education centers throughout Venezuela, helping to foster not only an appreciation for classical music, but also values such as pride, devotion and a sense of belonging within participating children. An estimated 300,000 children have been through the program and formed several hundred ensembles. The Latin Academy of Recording Arts & Sciences presented Abreu with a Latin Grammy Award in 2009.



\*2008

**AL-QADIRI, MOHAMMED** (\*1952) Kuwait & **AL-BAQSAMI, THURAYA** (\*1951) Kuwait

Thuraya Al-Baqsam is a leading Kuwaiti artist, writer and holder of many awards. The most recent one being the World Prize of Salvador Dalí. She has held 52 solo exhibitions and participated in more than 200 group exhibitions throughout the world. Having become a leading Arabic artist, Thuraya is the author of 15 books, many of which are translated into major world languages. Her husband, Mohammed al-Qadiri, who is also a writer, spent 11 years in diplomatic service. He obtained extensive contacts abroad while in the service of the Kuwaiti Foreign Ministry. He also manages Thuraya's range of artistic activities. In 1987, they founded the Ghadir Gallery, which became a cultural bridge between Kuwait and the rest of the world.



\*2012

**ALTENBURG-KOHL, DADJA** (\*1949) Czech Republic / Germany

Dadja Altenburg-Kohl is a doctor and businesswoman. She is responsible for one of the most successful pharmaceutical companies in Germany. Additionally, she is the founder of the DrAK Foundation and owner of the private Museum of Contemporary Art in Prague, MuMo. For several years, she was a major collector and patron of fine arts, supporting individual artists, as well as larger institutions, such as the National Theatre. She was born in Prague, and studied medicine at Charles University. In 1972, she moved to Germany where she worked as a maxillofacial surgeon for many years. Nowadays, she curates many important exhibitions, is a member of the European Cultural Forum in Berlin and focuses on projects between the Czech Republic and Germany. Her thoughts on her work: "I realize that everything is somehow linked together, all spiritual and material values, culture and health. I want to use my time and contribute to this complex system with something meaningful at least."



\*2005

**AMIOT, JEAN** (\*1949) France

Jean Amiot is an important French gallery owner and founder of a publishing house, and the famous Parisian gallery J.B.F. Editions d'Art. He studied economics at the University of Lille. Today, he is an internationally recognized expert in Salvador Dalí's graphic works. In 1998, he was the first exhibitor to introduce more than 500 Dalís to post-communist Europe with an exhibition called "50 Years of Surrealism", here in Prague. Over roughly three decades, he has created a comprehensive and valuable collection with almost a thousand of the original works of this modern art genius. He is an honorary doctor from the Masaryk Academy in Prague and a member of the International Academy of Salvador Dalí in St. Petersburg. In addition, he is the consultant for the Interpol to assess the authenticity of Dalí's graphic works.



\*2009

**AUERBACH, NORBERT** (1922–2009) USA / Czech Republic

Norbert Auerbach knew that American dreams come true. A Native of Vienna, he spent his childhood in Barrandov, Prague, where his father worked as a pre-war producer. In 1939, his entire family moved to the USA. He studied Economy at the University of California in Los Angeles. After that, he joined the American army and spent four years fighting in Europe where he was wounded several times. After the war, he started working as an errand boy at the Columbia Pictures Hollywood Studio. Because of his hard work and determination, he worked his way up and became a president of the United Artists Company. He participated in making many successful films, such as "Hair", "West Side Story" and the "Pink Panther". He was highly creative, and conceived the famous James Bond films based on the novels.



\*2022

**BĚL, ROMAN** (\*1958) Czech Republic

Roman Běl is a prominent Czech cultural manager. He inherited his love for classical music from his father, who was a singer. After his CVUT studies he worked in technical and economic affairs but in 1969 his interest in music and culture brought him to the cultural management. He has been working as classical music concerts producer for over 30 years. In 1990 he became a manager of

the Prague Symphonic Orchestra FOK and then its director. He contributed to the modernization of this institution. In 2001 he was appointed a director of the Prague Spring Festival. He was knighted by the French Minister of Culture in 1995 and made an Officer of the Order of Arts and Literature in 2001. Between 2012 and 2020 he was a member of the UNESCO International Fund for the Promotion of Culture. He is active as a hosting pedagogue at the musical production department of HAMU. He is also a chairman of the Association for the construction of the new Concert Hall in Prague.

**BODA, CORNEL** (\*1954) Czech Republic

\*2002



Cornel Boda is a successful Romanian businessperson living permanently in the Czech Republic. Two decades ago, he founded and built COBRA s.r.o., a company operating in the field of construction hardware. He is also one of the founding members of "Lions Club Heraldic" in Prague. Within Lions Club's activities, he supports various charity projects to help orphaned children. Throughout his work, he has donated generous financial support to numerous exhibition projects in the arts.

**ECZACIBASI, BÜLENT** (\*1949) Turkey

\*2010



Bülent Eczacıbaşı is an art maecenas. He studied at a German grammar school in Istanbul, and later graduated with a chemical engineering degree from universities in London and Massachusetts. He is one of the top 50 European entrepreneurs, and the uncrowned king of the Turkish pharmaceutical industry. Thanks to his successful business activities, he is able to provide a considerable amount of support to artists and art venues. He chairs the Foundation for Modern Arts, founded by his father in 1973. His most important philanthropic achievement was the foundation and financial support of "Istanbul Modern", the Museum of Modern Art in Istanbul. It is a renowned cultural center on the shore of the Sea of Marmara with buildings renovated from customs warehouses.

**FILO, MILAN** (\*1967) Slovakia

\*2019



Slovak entrepreneur, philanthropist and owner of ECO-INVESTMENT company, which supports public benefit projects in the area of health care, education, culture, learning and the environment not only in Slovakia and the Czech Republic, but also in Bosnia-Herzegovina. Filo established the foundation NADACE SUPRA, which helps employees with health and social disadvantages. Among others, he significantly contributes to orphanages in Africa and Asia, and he owns and financially supports the important Prague music scene at Hybernia Theatre.

**Sir GELDOF, BOB** (\*1951) Ireland

\*2010



Bob Geldof has earned the nickname Saint Bob because of his numerous charitable activities. He is a musician, actor and political activist, born in Dublin, in 1951. He was the first rock musician to meet and perform for the highest state representatives. He won recognition as someone who is able to motivate people, as a tireless worker and an ardent participant in discussions. In 1982, he played the lead character in the famous Pink Floyd movie, "The Wall". In 1985, he organized the biggest and most famous charity concert in the history of popular music called "Live Aid". The biggest music stars gathered on the same day in stadiums in London and Philadelphia for charity. In 1986, he became the first rock singer to be knighted by the Queen of the United Kingdom. The title of his popular autobiography "Is That It?" shows that he is always looking for what more can be done to help the world and could be transformed into a different question: "Can we help in any way?".

**GRONDOL, ZDENEK** (\*1952) Czech Republic

\*2006



Zdeněk Grondol is the Founder and Chairman of joint-stock company CZECH International. The company has been operating on the Czech and European market for 15 years. He was able to build a successful business company while also supporting the arts, and was awarded the Masaryk Academy of Arts Prize in 2002 and the European Union of Arts Prize in 2004. Zdeněk Grondol has consistently supported the temporary import of priceless art works by world-class art masters to the Czech Republic in the period before the accession of the Czech Republic to the European Union, when a guarantee in the value of millions was required. He thereby enabled the general Czech public to see the works of masters such as Picasso, Chagall, Braque, Miró, Dalí, Warhol and others.

**HÁBA, JAROSLAV** (\*1946) Czech Republic

\*2005



After graduating from the Czech Technical University, Jaroslav Hába started to work in the Central Bohemian power company, Středočeská energetická, a.s. in 1970. Since 1994, he has been the General Manager and Chairman of the Board of Directors of Středočeská energetická, a.s. Under his management and personal commitment, the company has financially supported a number of cultural, social, charitable, health care, educational, and sports projects. In 1996, the company furthered the tradition of energy companies from the interwar period organizing regular exhibitions of renowned and emerging artists as well as collecting art for the company. In addition, the company also supported concerts by Jiří Stivín (Homage to St. Cecilia), soprano Dagmar Pecková, Time Rainbow cycle, Dvořák Festival in Příbram, Theatre without Handrails, and many others.

**HERCKY, DAVID** (\*1964) USA / Israel

\*2021



He is the founder and chairman of the Israeli-Czech Chamber of Commerce and Industry and Honorary Consul of the Czech Republic in Israel. He supports cultural activities of both countries, including Prague Days in Jerusalem, an exhibition on the assassination of Reinhard Heydrich, the installation of the Václav Havel Bench at Tel Aviv University, and the construction of the Esther Tower in

Jerusalem by architect Martin Rajniš. He supported a number of artistic activities of Czech and Israeli students. He is a member of the Honorary Committee of the Arnošt Lustig Prize, an important partner of the Czech Centre in Tel Aviv and the Czech House in Jerusalem, which was opened in 2018 by Czech President Miloš Zeman together with Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu.

**HUSSLEIN-ARCO, AGNES** (\*1954) Austria

\*2023



Agnes Husslein-Arco studied art history in Vienna and Paris. In 1981 she opened the Vienna office of Sotheby's and managed the branches in Vienna, Budapest and Prague until 2000. Agnes Husslein-Arco has been a museum director since 2001. She headed the Rupertinum in Salzburg and was the founding director of the Museum der Moderne Salzburg. She was responsible for numerous major projects such as the establishment of the MMKK – the Carinthian Museum of Modern Art. From 1990–1998 she served as Director of European Development at the Guggenheim Museum and from 1990–2000 as the organizer of the Guggenheim Association Salzburg and the Austrian Guggenheim Advisory Board. From 2007–2016 she ran the Austrian National Gallery Belvedere with great success. From 2017 to 2022 she was a board member of the Leopold Museum Private Foundation, where she curated the first presentation of the Heidi Horten Collection. She is now the director of the private museum "Heidi Horten Collection", which opened in 2022 in the heart of Vienna and serves as a permanent exhibition space for the world-class art collection created by Heidi Horten during the 1990s.

**KALLAT, RUDOLF** (\*1938) Austria

\*2014



Rudolf Kallat is a trained hospitality manager and restaurateur. He has held every job in the hotel and restaurant industry since 1953, from waiter to hotel manager. He gathered his industry experience in several Western European countries. In 1994, he started the hotel chain Rosen-Hotels-Austria, which is the source of significant support he provides to the Vienna Music Seminar. He served as Vice President of the Seminar from 1991 to 1997 and now serves as President. Since 1970, the non-profit project has helped talented instrumental and voice students take Master Classes with leading music professors. Over eleven thousand students from 29 countries have taken Master Classes through the seminar. The project also includes exchanges in which students, who have completed the Vienna Music Seminar, have the opportunity to perform at concert halls and opera houses around the world.

**KOTYZA, STANISLAV** (\*1952) USA

\*2023



Czech-American businessman, arts patron and opera singer Stanislav Kotyza was born in Humpolec. He emigrated to the United States in the 1980s. In 2001, he was one of the founders of the Harmony Foundation, a major cultural organisation in Rye, New York, which supports artistic activities in music, theatre, visual arts and other disciplines in America and Europe. He is a great promoter of Czech and Slovak music. He discovered, recorded and staged several forgotten Czech Christmas carols. He repeatedly and tirelessly presents the music of important composers to the world. In 2022, he organised and supported the Juraj Filas Memorial Mass so that American audiences could discover his beautiful music. He financed the reconstruction of the unique organ in the Church of St. Nicholas in Humpolec. He also financially contributed to a concert by the Band of the Castle Guards and the Police of the Czech Republic in Carnegie Hall, which paid tribute to all New York City police officers and firefighters for their courage demonstrated on September 11. He collaborates with number of important cultural institutions, such as the Metropolitan Opera and the Czech Center New York.

**KULCZYK, GRAŻYNA** (\*1950) Poland

\*2013



Kulczyk is an art collector, organizer, entrepreneur and patron. All of her investments connect both business and art. Grażyna Kulczyk's greatest project is the Polish art center "Stary Browar", which has become a cultural platform for new trends and activities in both commerce and the arts. The center was founded in the Brewery Huggerów, a revitalized 19<sup>th</sup> century building. As many as 15 million people visit the center annually. The urban complex has received a number of Polish and international awards. Additionally, the Art & Fashion Festival has been held at "Stary Browar" every year since 2007. Kulczyk started building her collection of art as a law student. Her collection, called GK Collection, has been exhibited around the world. Grażyna Kulczyk, an independent project named after the founder, connects the gallery itself with Art Station Foundation.

**LEKEŠ, VLADIMÍR** (\*1963) Czech Republic

\*2017



Vladimír Lekeš is an expert and admirer of the work of the famous architect Adolf Loos. One of his most important deeds was the restoration of the interior furnishings of the Richard Hirsch apartment, which is considered one of Loos' most important projects in Pilsen. Lekeš purchased the furniture in 1988 and after restoring it to its original glory, he installed it in a flat in Prague's Jewish Quarter and opened the doors to the public. He was one of the first in the Czech Republic to start dealing in František Kupka's art, and his company, Adolf Loos Apartment and Gallery (ALAG), is also behind record sales of paintings by Kupka and many other Czech painters. Lekeš has donated a seating group designed by architect Josef Hoffman to the Moravian Gallery in Brno and a František Kupka bust for memorials to the painter in Opočno and Paris. ALAG has also made free loans of tens of paintings and art objects to Czech state institutions, including the Ostrava Gallery of Fine Arts' main attraction View of Moravian Ostrava II by Oskar Kokoschka. Lekeš' latest success is the completion of the first catalogue raisonné detailing the oil paintings of František Kupka, a collaborative effort of ALAG, the National Gallery in Prague and the Belvedere Museum in Vienna. This event was connected to the Kupka exhibition of paintings from domestic and international collections held at Prague's Mánes Gallery. Vladimír Lekeš is also listed as the only Czech expert in the prestigious Guide International des Experts & Spécialistes.

**LEŠTÁK, JÁN** (\*1955) Czech Republic / Slovakia

\*2018



In 1980 he graduated from the Military Medical Academy in Hradec Králové and started to work as an eye specialist in the Central Military Hospital in Prague where he continued working until 1995. On 1 March 1995 he founded a private Eye Clinic in Nové Butovice and as the senior doctor and owner of it he is still the director and keeps expanding it further. As a successful entrepreneur, pedagogue and scientist, he is also engaged in many humanitarian activities. He provides financial support to young physicians preparing for postgraduate examination. He is a permanent contributor to various endowment funds including a collection for new organs in the St Vitus Cathedral in the Prague Castle. He donates money for publishing books of beginning writers. Via charitable auctions, he has supported The Archa Chantal Foundation, Mathilda Endowment Fund and the Club of Friends to Children from Children Homes (Klub přátel dětí dětských domovů), among others.

**LOBKOWICZ, WILLIAM** (\*1961) USA / Czech Republic

\*2008



Since the restitution of his family's property in the nineties, William Lobkowicz has aspired to open the Lobkowicz family collection to the public. The collections are among the largest and most valuable private collections in the Czech Republic and Europe. Mr. Lobkowicz has opened permanent exhibitions at the castle in Nelahozeves and the Lobkowicz Palace at Prague Castle. It includes works by Brueghel, Rubens, Canaletto, Beethoven and many other masters. Visitors from home and abroad can admire works from the artistic collection and from the famous Roudnice Lobkowicz library. Every year, the castle in Nelahozeves hosts the "Dvořák's Musical Nelahozeves" festival as a tribute to the place where the famous composer Antonín Dvořák was born and memorialized.

**MARCH, MICHAEL** (\*1946) USA / Czech Republic

\*2007



There is perhaps no poet or writer with whom Michael March is not acquainted with. Born in New York, March has been bringing writers, readers, and thinkers together for 25 years. His fascination with European literature, led him to move to Europe after graduation. He helped many writers in Eastern Europe, including the former Czechoslovakia, who couldn't publish their work. He has also published his own work, such as "the Child of Europe" and "the Description of a Struggle". In 1980, he founded a festival in London, which later moved to Prague – Prague Writers' Festival – which has gained a reputation for quality and prestige. A poet and tireless organizer of the international literary life, March is currently the president of said festival.

**MAYER, RICHARD** (\*1933) Germany

\*2006



Trained as an art trader in Munich, Richard H. Mayer has been involved in organizing exhibitions and making connections with avant-garde artists in New York. He began working with Andy Warhol in 1958, and beginning in 1960 he visited Salvador Dalí regularly. As a result, Mayer owns one of the largest private collections of Dalí's in Central Europe. In 1972, he established the art gallery and museum at Bottingerhaus Castle in Bamberg – a sister town of the Prague 1 City District. In 2004, on the 100th anniversary of Dalí's birth, he organized a large retrospective at the Bruchsal Castle near Baden-Baden. There, he introduced visitors to 50 years of Dalí's life and work. The retrospective toured to the State Museum in Moscow and the State Art Gallery in Budapest. In addition to Dalí's works, visitors to the MIRO Gallery could also see Mark Chagall's cycle of Illustrations of the Bible and Francisco Goya's world-famous cycle of etchings, also from collections of the Bottingerhaus Museum.

**MLÁDKOVÁ, MEDA** (1919–2022) USA / Czech Republic

\*2006



Meda Mládková is the founder and director of the Kampa Museum and president of the Jan and Meda Mládek Foundation. After 1946, she lived in exile, where she founded the first Czechoslovak exile publishing house – Edition Sokolova. There, she published the first book about Toyen written by André Breton, featuring poetry by Ivan Blatný, work by Peroutka, and others. Both her and her husband, Jan Mládek, supported Czechoslovak artists. She built a collection of works by František Kupka and Otto Gutfreund as well as modern Central European art, which she donated to Prague after 1989. In September 2003, she opened the Kampa Museum in the former Sova Mills, where the collections are located and maintained by the Jan and Meda Mládek Foundation.

**MOJTO, JAN** (\*1948) Germany

\*2011



Jan Mojto is one of Europe's most significant film producers. He is of Slovak origin, living in Germany. He studied literary science and history at universities in Bratislava and Munich. After moving in 1969, he worked as a journalist. In 1977, he began to work for a media group owned by German magnate Leo Kirch, where he eventually became a member of the Board of Directors. He was present at the inception of a number of films coproduced in Germany and Czechoslovakia. In 2002, he founded the production company EOS – Events of Screen – that produces very successful series, such as Napoleon, Les Misérables, and the newest series adaptation of the novel War and Peace. He has recently acquired BetaFilm, an important part of Kirch's empire and Europe's biggest film archive. In 2001, Mojto received the Charlemagne Prize. He is a personality of the media industry in particular and personifies European coproduction in a unique way.



**NAWROCKI, ALEKSANDER** (\*1940) Poland

\*2011



Aleksander Nawrocki majored in Polish and Hungarian Philology at the University of Warsaw. He writes poetry, prose, literary reviews, and translates from Hungarian, Romanian, Bulgarian, Russian, Finnish, Georgian, Serbian, German, English and French to Polish. He is the author of more than eleven collections of poems and two novels. In 1992, he established the publishing house IBiS, focusing on Polish and foreign poetry. Starting in 2001, he organized the World Days of Poetry under the auspices of UNESCO and Polish Ministry of Culture and he has organized the Festival for Slavic Poetry since 2008. As a businessman active in the hotel industry, he has generously provided financial support to young writers and poets since 1990. Along with the numerous awards and accolades, he has received a Golden Cross of Merit.

**OKUMA, JACQUELINE TEISSIER** (\*1945) Switzerland / Japan

\*2017



Jacqueline Teissier Okuma's life is essentially a journey through many cultures. Although she was born in the Francophone part of Switzerland, life allowed her to become acquainted with countries and cultures on three continents. As she completed her university studies she noticed that Japan was internationally known more for its technology than for its rich culture and traditions, and hence she decided to familiarise the world with traditional and modern Japanese art – initially in Mexico, and later in Israel and Europe. From the very outset her exhibitions, at museums such as the Ethnographic Museum in Barcelona and Kobe Fashion Museum, aimed to forge a dialogue through art, music and dance. She has also coordinated dance and music performances for European participants at the Japan Expo and the 2008 Summer Olympics in Beijing. In 2014 she was involved in establishing an art and cultural agreement between Barcelona and Kyoto that earned her official recognition. For over 20 years, Jacqueline Teissier Okuma has helped artists around the world fulfil their visions.

**PÉREZ SIMÓN, JUAN ANTONIO** (\*1941) Spain / Mexico

\*2018



Juan Antonio Pérez Simón is a Spanish businessman and art collector, who owns over 3,000 paintings, including works by Dalí, Goya, El Greco, Rubens, Van Gogh and Monet. At the age of 5 he and his family moved from his native Spain to Mexico, where his father started a business and Pérez Simón learned the basics of commerce and accounting. Pérez Simón's passion as a collector appeared at the relatively young age of 20, when he started to collect Mexican landscape paintings. In 2014, 50 paintings from his collection were placed in London's Leighton House Museum as part of the exhibition A Victorian Obsession: The Pérez Simón collection. In 2010, Paris Match described the collection as the largest in private hands in the world.

**His Majesty Preah Bat Samdech Preah Boromneath NORODOM SIHAMONI** (\*1953) Cambodian Kingdom

\*2009



Norodom Sihamoni was born in 1953 in Phnompenh. He is the only monarch in the world that is fluent in Czech. In 1962, his father, King Sihanuk, sent him to study in Prague. He attended an Elementary school on Ostrovní Street, followed by ballet at the Conservatory and the Academy of Performing Arts. He performed in the National Theatre and the TV Opera Brundibár. He sees Prague as his second home. In 1981, he founded a Dancing school in Paris and was a ballet teacher. Since 1993, he has worked as an Ambassador of Cambodia at UNESCO. In 1994, he was given the title Grand Prince by his father and 10 years later, he was crowned King of Cambodia.

**PINCHUK, VICTOR** (\*1960) Ukraine

\*2012



Victor Pinchuk is an entrepreneur in the investment finance business and steel industry. He owns several TV stations, is a former member of the Ukrainian parliament and a prominent philanthropist. He graduated from the Metallurgy College in 1983. In 2006, he opened the greatest center of modern art in Eastern Europe – Pinchuk Art Centre in Kiev. It supports fine art, the Ukrainian Chamber Orchestra, the film industry and projects fighting for human rights. He established the Victor Pinchuk Foundation, also in 2006. It is considered the biggest philanthropist organization in Ukraine. Additionally, Pinchuk is the owner and founder of many steel companies, of which a substantial amount of profit goes towards the global fight against AIDS. Mr. Pinchuk is founder of the Kiev School of Economics. He became the first Ukrainian state official to be ranked among the 100 most influential people in the world by TIME Magazine. Within this list, Mr. Pinchuk ranked seventh in the Thinkers Category alongside Steve Jobs, US Supreme Court Judge Sonia Sotomayer, and renowned architect Zaha Hadid. He is also ranked among the one hundred most influential people in art by British Review Art Magazine.

**PUDIL, PAVLÍNA** (\*1975) & **PUDIL, PETR** (\*1974), Czech Republica

\*2024



Petr Pudil, a prominent Czech entrepreneur and patron of the arts, is the co-founder of BPD Partners, a family office that operates in the energy, chemical, biotechnology and real estate industries. He and his wife Pavlína Pudil founded the Pudil Family Foundation, which owns an extensive collection of Czech and international art. Its aim is to support projects connecting Czech art with the international art scene. The foundation owns the former Zenger substation in Prague's Klárov district, where the Prague Kunsthalle, a similar building to major galleries and cultural centres abroad, was opened in 2022 after an extensive renovation. The philanthropist is a member of the acquisition committee of the British gallery Tate and, with his wife Pavlína, of the international advisory board of Palais Tokyo in Paris. He is a major funder of Post Bellum, a not-for-profit charitable company that records the memories of twentieth-century totalitarian regime survivors as part of the Memory of the Nation project. Petr Pudil is a member of the international board of the European network GLOBSEK. Pavlína Pudil is a member of the board of directors of the Together with Courage Foundation which helps seriously ill children and their families with its therapeutic and educational programmes.

**JUAN GONZÁLEZ DE QUIRÓS Y CORUJO, COUNT OF LA CARRERA (\*1943) Spain**

**\*2014**



Juan González de Quirós y Corujo is a Spanish Art expert and one of the world's most notable art experts, collectors and patrons. He studied in Madrid, Perugia and other Italian universities, where he gradually became acquainted with the most influential people in the cultural world. During the seventies, he discovered an extensive art market in Argentina and purchased over 2,000 European works of art, including masterpieces by Matisse, Lautrec and Renoir, work from Picasso's Blue, Pink and Cubist periods, as well as works by Sorolla, Solana, Fortuny, Cubellse, and Nonell. Today these works are displayed in the most important art collections in the world. In 1975, he met Salvador Dalí and the two developed a close and productive friendship that lasted until the final days of Dalí's life. Through this friendship, he formed a unique collection of Dalí sculptures that is considered one of the best in the world. His expertise in art, which ranges from the Flemish and Italian schools to Goya, Delacroix and the giants of the modern era, is recognized worldwide.

**RESCH, SHARON (\*1951) USA**

**\*2016**



Sharon Resch was born in 1951 in Minneapolis, Minnesota. She grew up in a very poor neighborhood, surrounded by people in need. Later, she went on to study mathematics at Illinois Institute of Technology while simultaneously attending dance classes. Dance became her lifelong passion. After dancing in Chicago, New York City and Los Angeles, she and her husband settled in Green Bay, where she supports Pamiro Opera, which she also led for several years. Her foundation organizes the Czech/Slovak International Vocal Competition, which awards prizes of \$10,000. She taught dance at the Academy of Music and Dance in Banská Bystrica for two years. During her stay in Slovakia, she got the chance to visit children living in difficult conditions in Roma villages and took an active interest in the problems they face. Sharon's charitable and philanthropic work covers a broad scope. "I sleep better at night knowing I've made a little dent in other people's big problems," Sharon says. "You will sleep better at night, too."

**SCHEPPELMANN, CHRISTINA (\*1968) Germany**

**\*2016**



Christina Scheppelmann was born in 1968 in Hamburg, Germany. She sang for the children's choir in Hamburger Staatsoper. After graduating from secondary school, she completed her apprenticeship at Hesse Newmann bank. At just 29 years of age, she took over the artistic management of the San Francisco Opera, after working as an assistant at La Fenice opera in Venice and Gran Teatre del Liceu in Barcelona. In 2001, she became director of artistic operations at the Washington National Opera. In 2012, she became director of the Royal Opera House Muscat in Oman, which is the first opera house established on the Arabian Peninsula. In the 2014/2015 season, she took over the direction of Gran Teatre del Liceu de Barcelona. She contributed much to the world of opera; bringing a large number of young people to the field and helping them build their international opera careers.

**SCHMID, HANNES (\*1946) Switzerland**

**\*2019**



Swiss photo-artist Hannes Schmid is one of the most prominent figures in photography, who spent much of the life career in fashion and advertising. He is especially famous as the creator of cowboy photographs from the advertising campaigns for Marlboro in the 1990s. He worked with many rock&roll bands between 1978 and 1984 and has a collection of thousands of intimate and backstage portraits of the rock legends, for example AC/DC, Queen, The Rolling Stones and ABBA. During this period, over 70,000 shots were created, most of them are in the collections of premier world museums. In 2012, he founded the non-profit organization Smiling Gecko, which builds an entire village with hospital and school to help poor families in Cambodia.

**SVĚTLÍK, JAN (\*1958) Czech Republic**

**\*2011**



Jan Světlík is the Chairman and General Manager of Vítkovice Holding. He graduated from Technical University of the School of Mining in Ostrava. He created and currently manages VÍTKOVICE MACHINERY GROUP, a globally operating machinery producer that integrates thirty companies both domestically and abroad. In addition, he is a great promoter and collector of the arts. He has aided successful exhibitions such as the unique exhibition of Czech artists from the turn of the 20<sup>th</sup> century called "Feuds of Visions" in the Ostrava Gallery of Modern Art. He supports cultural projects as well as historical and art publications. He had and implemented the idea to renovate technical national monuments in the lower part of Vítkovice and the unique architectural project New Vítkovice, which will change the face of modern Ostrava completely. He supports science, research and innovations in a long-term horizon.

**VOŠTIAR, MIRO (\*1947) Czech Republic**

**\*2004**



Miro Voštiar is a professional filmmaker, who, after many years of work at Barrandov Film Studios, founded his own independent film company, Mirofilm. In addition to a number of co-productions with European film and television companies, he has also produced independent works. Worth noting is the film by director Juraj Jakubisko, "Better to be Healthy and Rich than Sick and Poor" and the maverick documentary series charting pressing social problems, "Angels are not Angels" and "Body Without Soul". His relationship with the arts has given rise to a remarkable collection of Czech art and a comprehensive collection of works by Marc Chagall and Salvador Dalí. He regularly loans many individual works of art to prestigious exhibitions at home and abroad. At present, he is involved in the hotel business (ARIA musical hotel, AT THE GOLDEN WELL hotel).

**WEIBEL, PETER** (1944-2023) Austria / Germany

\*2021



He is Europe's leading curator, media artist and long-time director of the renowned Centre for the Arts and Media in Karlsruhe, the first city in Germany to be included in the UNESCO Global Creative City Network in the category Media Arts. He was born in Odessa but fled to Germany with his parents, the Russian Germans. His books and lectures deal with contemporary art issues, history and theory of media as well as philosophy. As an artist, he is a pioneer and a sort of a "pacemaker" of a new digital culture. His curatorial and artistic credo is: "The artist opens a door in a world that nobody sees". The exhibitions organised by him became a mass spectacle, at which the audience first saw what the time, we are living in, is about. He has received many international awards for his artistic and curatorial work. Among other things, he is an honorary member of the Russian Academy of Arts in Moscow and "Officier dans l'Ordre des Arts et des Lettres".

**ZARENKOV, VIACHESLAV** (\*1951) Russian Federation

\*2014



Viacheslav Zarenkov is a doctor of economics, founder and president of Etalon, one of the largest construction companies in Russia, holder of over 80 patents, painter, author and graduate of the construction Engineering Institute in Leningrad. Additionally, he is the President of the International Fund for the Restoration of Historical and Cultural Monuments. He has worked towards renewing many architectural treasures. In the art world, he is known for "Creating World", a project that supports fine art, film and literature with the clear aim of bringing people together based on simple, clear values such as kindness, justice, mutual respect and personal development. He has received many awards and honors, including one of the highest honors of the Russian Federation, the International Glory Award, for his exceptional contribution to the development of international economic and cultural relations. He is also a recipient of the Honored Builder of the Russian Federation award.

**COMMERZBANK AG** Germany

\*2003 **COMMERZBANK** 

Commerzbank AG is the second largest bank in Germany and one of the largest foreign financial institutions in the Czech Republic. Having arrived in the Czech Republic in 1992, Commerzbank Prague offers an attractive and comprehensive line of sophisticated corporate banking services for multinational corporations in the Czech Republic and for large and mid-sized local companies. Commerzbank clients benefit from the unique combination of their detailed local market knowledge and extensive know-how available from across the global Commerzbank network. Historically, it has supported a broad cross-section of cultural activities, both in Germany and abroad, including the Czech Republic. Moreover, since 1995, the Prague branch has been a regular supporter of the Music and Dance Faculty of the Academy of Performing Arts in Prague, helping young artists in their artistic growth. For many years, Commerzbank has been the proud sponsor of the Trebbia Gala Benefit Evening. In addition to culture, Commerzbank supports charitable non-profit societies, organizations and foundations such as the Our Child Foundation.

**ČESKÁ SPOŘITELNA, a.s.** Czech Republic

\*2008 **ČESKÁ SPOŘITELNA** 

Česká spořitelna (Czech Savings Bank) Financial Group, is the largest and longest standing financial institution on the Czech market. With nearly 5,300,000 clients, Czech Savings Bank spends considerable resources to support social, charitable, health care, educational, cultural and sports projects. It supports charitable non-profit societies and organizations, civic associations, general beneficial organizations, foundations, and endowment funds. In 2001, it founded the Czech Savings Bank Foundation, which aims to support projects in the field of culture, education, science, public and social affairs. In terms of culture, it holds partnerships with Prague Spring and the Colours of Ostrava music festivals, Smetana's Litomyšl Opera Festival, Prague Theatre Festival of German Language and Prague's Vinohrady Theatre.

**FOPEX SLOVAKIA, s.r.o.** Slovakia

\*2007 **Fopex** 

Fopex Slovakia has been operating in the engineering industry for almost 10 years. It provides customers throughout Europe with casting molds for aluminum and plastic. Radovan Morochovič is the founder and executive director of the company. Three years ago, he founded a second company, Fopex Plastic, which is a supplier of plastic molded parts for the automotive industry. Since the beginning of his business, Mr. Morochovič has also consistently promoted culture and the arts. For example, the support of the international "Dreams and Teams" project with the aim to teach young people teamwork, "Phoenix" a youth organization that focuses on culture, sport, and tourism, and the Technical University of Košice. The company contributes to the realization of art exhibits in the Presidential Palace in Bratislava and International Art Festivals in Snina.

**ROYAL CANONRY OF PREMONSTRATIENSIS AT STRAHOV** Czech Republic

\*2005



The Royal Canonry of Premonstratensians at Strahov is among the oldest existing monasteries of the Premonstratensian Order worldwide. Since its founding in 1143, the continuity of its existence has been virtually consistent. It has resisted fires, wars and the despotism of the Communist regime. In addition to the spiritual administration, education and training of novices and clerics, it also has its merits in rich cultural development. It offers the public an insight into the rich art picture gallery, library and historical spaces of the monastery. Furthermore, it focuses significantly on the restoration and renovation of cultural monuments. For example, renovation of the Basilica of the Visitation of the Virgin Mary at Svätý Kopeček, painting of St. John the Baptist Church in Velká Chýška, renovation of the sculpture of Christ on the Mount of Olives in Jihlava, renovation of sundial in Milevsko Convent etc.



OHL ŽS, a.s., is a dynamic multidisciplinary construction company amongst the largest and most significant in the Czech Republic. With around sixty years of experience, it performs restorations, modernizations, and constructions in the Czech Republic and abroad i.e. Bulgaria, Montenegro, Croatia, Bosnia and Herzegovina, Hungary, Azerbaijan, Slovakia. The company supports numerous projects and activities in health care, education, and sports. They also contribute to major cultural events such as the International Music Festival in Český Krumlov, the International Music Festival Concentus Moraviae, the Easter Festival of Sacred Music, Peter Dvorský's International Music Festival, the Moravian Autumn Festival and the International Academia Film Festival in Olomouc. OHL ŽS, a.s. is a partner of the Municipal Theatre in Brno, the Brno Philharmonic Orchestra and the Czech Philharmonic Choir.



Škoda AUTO is one of the oldest car manufacturers in Europe. It follows the tradition of the Laurin and Klement Company based in Mladá Boleslav, where cars have been manufactured since 1905. Having sold over six hundred and thirty thousand cars, the company is one of the biggest exporters in the Czech Republic. The Škoda Auto Company states that supporting culture is one of the crucial pillars of its social responsibility. For example, Škoda Auto supports the National Theatre, the Czech Philharmonie, the Prague Symphonic Orchestra FOK, the International Film Festival for Children and Youth Zlín and the Smetana's Litomyšl International Festival.

Zentiva is a modern international pharmaceutical company whose mission is to help enhance quality treatment, particularly in primary care. This effort to improve the health of the population is complemented by supporting the fields of culture and sport. Zentiva is a long and loyal supporter of the Prague Autumn International Music Festival. In addition, it supports the Pontes International Music Festival, whose concerts are held in UNESCO - protected monuments. Moreover, Febiofest, an international film festival in Central Europe which takes place in several cities throughout the Czech Republic, has been supported by Zentiva for 3 years. Zentiva has sponsored the restoration of the original scores of Bedřich Smetana and Antonín Dvořák. Furthermore, Zentiva supports fine arts galleries such as Jiří Anderle's Gallery. Even their head office frequently accommodates exhibitions of major contemporary artists, graphic designers and photographers.



## LAUREATES OF THE INTERNATIONAL TREBBIA AWARD FOR LIFETIME ACHIEVEMENT (2011–2024)

\*Laureate

\*2022



**ČERVENÁ, SOŇA** (1925-2023) Czech Republic

Czech mezzo-soprano, contralto and actress Soňa Červená began her artistic career in the field of musical theatre in her native Prague and by a seven-year opera engagement in Brno. In 1958, she became a soloist at the State Opera Unter den Linden in Berlin, where she was awarded the title of Chamber Singer. Herbert von Karajan engaged her for the opera in Salzburg and Vienna, Wieland Wagner for the opera in Bayreuth. She was the first Czech singer after Emma Destinnová to be invited to record the title role in the Carmen gramophone complex. In 1962 she crossed the Berlin Wall and stepped into the free world excelling on prominent European and world stages. She made a significant contribution to the performance of Leoš Janáček's works in Czech. After her opera career, she accepted the offer from the Thalia Theatre in Hamburg. After returning to Prague, she performed in the National Theatre. She was awarded the title Dame of Czech Culture, the J. F. Kennedy Gold Medal, the Thalia Award, the Alfred Radok Award, the Medal of Merit and other awards. Planet 26897, orbiting between the orbits of Mars and Jupiter, is also bearing her name.

\*2013



**HYKISCH, ANTON** (1932–2024) Slovakia

Anton Hykisch is a Slovak author, playwright, politician and diplomat. He was a literary editor at the Czechoslovak Radio from 1962 to 1969. Furthermore, he worked at the Central Library of the Slovak Academy of Sciences from 1969 to 1974 and later at the Slovak Visual Arts Fund. After 1968, he was barred from publishing. From 1988, he was an assistant business manager at the publishing house "Mladé letá" and was later made director. From 1990 to 1992, he was a member of parliament and from 1993 to 1997, he was a Slovak Ambassador to Canada. He is a member of the Slovak Writers' Society and the Slovak PEN Club. In January 1998, the President of Slovakia presented him with a Pribina Cross of 1<sup>st</sup> Class. Hykisch started to publish in 1956. His writings are characterized by social criticism, as noticed in his first novel, "Sen vchádza do stanice" (The Dream Pulls In at the Station). In his work, Anton Hykisch refers to the social ills and the moral emptiness of society, corruption and other vices that create disillusionment and disappointment within life.

\*2021



**JAKUBISKO, JURAJ** (1938–2023) Slovak Republic / Czech Republic

The legendary Slovak film director, screenwriter, cameraman and now head of the directing studio at the Miroslav Ondříček Film Academy in Písek, stands out for his typical manuscript full of allegory, fantasy and visionary imagery. He made his debut in 1967 with a film titled Christ's Years. The elegy titled Deserters and Pilgrims and Birds, Orphans and Fools and the tragicomedy See You in Hell, Friends, were banned in the 1970s, and the genius of the film could only devote himself to documentary film-making. It wasn't until 1979 that he made the feature film Build a House, Plant a Tree. The award-winning historical saga Millennium Bee was the culmination of his work in the 1980s. A fairy tale entitled Perinbaba can be boldly included in the European fund of European cinema. In the movies: I sit on a Branch and I Feel Good and It Is Better to Be Rich and Healthy than Poor and Sick, with the theme of the love triangle, he returns to his work from the 1960s. Since 1993 he has been living in Prague, where he made the films Unclear News about the End of the World, Post Coitum and the monumental Báthory epic. In 2013 he published the first volume of the autobiography Live Silver.

\*2014



**KVIETIK, ŠTEFAN** (\*1934) Slovakia

Štefan Kvietik is a leading Slovak actor and theatre instructor who studied acting at the Academy of Performing Arts (VŠMU) in Bratislava. He got his start at the Armed Forces Theatre in Martin, Slovakia. Since 1959, he has been a member of the Slovak National Theatre. He landed his first major film role in Peter Solan's 1962 film "The Boxer". His most distinctive characters are Baron von Goldring in "Sám vojak v poli" (released in Germany as Allein im Felde), Pirin in Martin Hollý's film "The Copper Tower", Urban Habdža in the television adaptation of the book "Red Wine", and Samo Pichanda in Juraj Jakubisko's film "The Millennial Bee". Štefan Kvietik has portrayed close to three hundred characters on the silver screen, television, stage and radio. He has received numerous awards for his acting. In the 2004, Ivan Gašparovič, the President of the Slovak Republic, presented him with the Order of Ľudovít Štúr 2<sup>nd</sup> Class.

\*2019



**LAPŠANSKÝ, MARIÁN** (\*1947) Slovakia

Leading Slovak piano virtuoso and teacher. He studied piano at the Conservatory in Bratislava and at the Academy of the Performing Arts in Prague. He deepened his art interpretation during postgraduate studies at the Moscow P. I. Tchaikovsky Conservatory. Besides performing on important world concert podiums, he is the founder of several festivals and music competitions, also making him a powerful organizing force of the Slovak musical life. He has long been general director of the Slovak Philharmonic. He is also a professor at academies in Prague, Bratislava and Banská Bystrica. He has led master classes in Tokyo, Budapest and Semmering. His CD recordings have won a series of awards.

**NOVÁK, RICHARD** (\*1931) Czech Republic

\*2012



Richard Novák is a significant Czech opera singer (basso), composer and organist. He completed his studies at the Brno Conservatory in 1955. He is a laureate of vocal competitions in Toulouse (1961) and Hertogenbosch (1962). In 1954, Mr. Novák became soloist of the Ostrava State Theatre Opera. Later he sang at the Janáček Opera in Brno, where audiences and critics became impressed by his dramatic performances and by the unique sound and register of his voice. Mr. Novák became famous for his perfect singing technique, his intonation, and perfect pitch. His repertoire includes the complete Opera works by Bedřich Smetana, and works composed by Bohuslav Martinů and Leoš Janáček. He has studied works by Rossini, Mozart, Mussorgsky, Shostakovich, Strauss, Brahms, and other renowned musical geniuses. He has given guest performances abroad, mainly in operas by Janáček, and performed in many significant opera houses. In 2001, Mr. Novák received the Thália Award for his lifetime achievements. The Minister of Culture presented him with the Prize for Musical Achievements in 2005. Mr. Novák has studied around 160 opera roles up to now.

**PÁRAL, VLADIMÍR** (\*1932) Czech Republic

\*2016



Vladimír Páral is a Czech novelist known for his uncompromisingly penetrating satire. Páral graduated with a degree in chemical engineering from the University of Chemical Engineering in Pardubice. His literary work is often described as a "scientific experiment" in which he places his characters into various situations as if to see how they will respond. One example is the short novel "Fair of Granted Wishes" (1964), the first volume in Páral's "Black Pentology", which criticized the mechanization of life in modern consumer society. After writing "Lovers and Murderers" in 1969, the regime let him know that any disagreement with the pro-Soviet ideology of "normalization" must disappear from his novels. His later prose writings are popular as well, including "The Book of Pleasure", "Laughter and Joy" and "Playgirls". These works explored themes related to sexuality, which were previously repressed by censorship.

**PETROV, VADIM** (1932–2020) Czech Republic

\*2017



Czech musical composer, pianist and music teacher Vadim Petrov was introduced to music as a young child. He started to learn the violin at the age of six, later adding piano and organ. After completing secondary school, where he sang and later also directed the school choir, he studied composition and piano at the Academy of Performing Arts in Prague. After graduating he became the head of the People's Entertainment department at the Prague Municipal House of Culture, where he also founded the People's Conservatory (now Jaroslav Ježek Conservatory) in 1958. In 1976–1992 he also taught composition and music theory at the Prague Conservatory. Vadim Petrov's extensive oeuvre of nearly 1,400 titles includes the music for cartoons, theatre, television and radio productions, and children's films. He wrote the scores for the Adventures of Little Mole, the Legends of Krakonoš, and Spejbl and Hurvínek. His acclaim has extended beyond the borders of the Czech Republic, and he has received international awards in Japan, Canada, Bulgaria, Spain and Germany.

**RANDOVÁ, EVA** (\*1936) Germany / Czech Republic

\*2018



Mezzosoprano Eva Randová was a soloist for the Ostrava Opera and the National Theatre in Prague. After 1969 she performed on the prestigious international stages, hosting at Milan's La Scala Theatre, the Metropolitan Opera in New York, and Paris, Munich, Vienna, London and San Francisco. From September 1970 she was a soloist at the Stuttgart Opera, and in 1980 she was also engaged at the Metropolitan Opera in New York for Wagner roles. In 1995–1998 she returned to Prague and became the managing director of the State Opera in Prague. She has used her compelling, captivating dramatic expression in the roles of Kostelníčka and Kabanicha, which she sang at Covent Garden in London in 1986 and 1994. She is now increasingly focusing on holding master classes on singing technique and interpretation.

**SCHUSTER, RUDOLF** (\*1934) Slovakia

\*2024



Rudolf Scuster is a renowned and successful Slovak writer, documentary filmmaker, author of television and radio scripts, photographer, politician and statesman. He was Lord Mayor of Košice, Chairman of the Slovak National Council and Ambassador of Czechoslovakia to Canada. From 1999 to 2004 he was the President of the Slovak Republic elected in direct elections. He was instrumental in Slovakia's accession to the European Union and the North Atlantic Alliance. He has written dozens of books, mostly non-fiction, several of which have been published abroad. He has received a number of honorary doctorates from prestigious universities and has received the highest honours from Slovakia, Austria, Slovenia, the Czech Republic, Italy, Spain and others.

**STADTRUCKER, IVAN** (1935–2017) Slovakia

\*2016



Professor Ivan Stadtrucker is one of the most acclaimed mass media specialists in Slovakia and the Czech Republic. He graduated from Czech Technical University in Prague. He opened the first electronic music studio at Czechoslovak Television in Bratislava. As a dramaturgist and scriptwriter, he has prepared over 50 Monday film adaptations for broadcast, a number of which received local and international awards. As the Director General of Slovak Television, he contributed to the cultural development of the CEE region. In Trnava he established the Faculty of Mass Media Communication and was the first dean of the faculty. He was also dean of the Academy of Art in Banská Bystrica. He has lectured on mass media theory at numerous European and American Universities. He has recently published a book on the history of Slovak Television, and has authored dozens of professional studies, books and works of prose.

**SUCHÝ, JIŘÍ** (\*1931) Czech Republic

\*2023



Jiří Suchý, a legend of arts in the Czech Republic, is a theatre actor, musician, lyricist, singer, poet, composer, writer, filmmaker, graphic designer, artist, theatre director, comedian and collector. He co-founded the Na zábradlí Theatre. He has collaborated with Miroslav Horníček and Ivan Vyskočil. Later, he formed a famous duo with Jiří Šlitr and together they founded the Semafor Theatre. He is the co-author of many comedies, cabarets and musicals, such as Man from the Attic (Člověk z půdy), Zuzana is Home Alone (Zuzana je sama doma), Jonáš a tingltangl, A Walk Worthwhile, and many others. He starred in Miloš Forman's film Audition and worked on the musical If a Thousand Clarinets. A mere list of the theatre, film, television, music, literary and artistic works of this incredibly prolific and versatile author could fill a book on its own. Jiří Suchý's many awards include the 2nd Grade Medal of Merit or the 1st Grade Order of Tomáš Garrigue Masaryk.

**VÁVRA, OTAKAR** (1911–2011) Czech Republic

\*2011



After studying in Hradec Králové and after his unfinished studies of architecture in Prague, he began to pursue film. In 1931, he produced an experimental film called "Light Penetrating Darkness" and other short films. In 1937, he directed his first film, "History of Philosophy" followed by the next film called "The Guild of Kutna Hora Virgins." After 1945, he filmed "Krakatit (The Explosive)", a film with a strong anti-war message. He made more than fifty films, including "The Golden Apple", "Romance for Cornet", and "The Witchhammer." In the 1950s, he was greatly concerned in establishing the famous Film School of Academy of Performing Arts, where he taught for five decades as a professor from 1963 to 2008. His students were Miloš Forman, Věra Chytilová, Jiří Menzel and other representatives of the Czech New Wave. In 2001, he received the Czech Lion for Lifetime Achievement in the Czech Cinematography and the Award for Outstanding Artistic Contribution to World Cinema at the Karlovy Vary International Film Festival. In 2004, President Václav Klaus awarded him the Medal of Merit.



## LAUREATES OF THE INTERNATIONAL TREBBIA AWARD FOR CONTRIBUTION TO THE DIALOGUE OF NATIONAL CULTURES (2010–2024)

**ANTONOVA, IRINA** (1922–2020) Russian Federation

\*Laureate  
\*2017



Irina Aleksandrovna Antonova studied under Boris Vipper at Moscow State University and was later employed at the Pushkin State Museum of Fine Arts. She was the director of the museum from 1961 until 2013, making her the world's longest-serving museum director. She has long championed the renewal of the State Museum of New Western Art, which was destroyed by Stalin in 1948. Antonova also contributed to the establishment of the December Nights of Sviatoslav Richter international music festival, which has been held at the Pushkin Museum since 1981. Since 1992 she has been an honorary member of the International Council of Museums, the Russian Academy of Sciences and Russian Academy of the Arts, and she holds an honorary doctorate from the Russian State University for the Humanities. In April 2013 she was appointed Chief Curator of Russian Museums, and in May of the same year she headed the artworks purchasing committee at the Russian Ministry of Culture. She has taught art history at Moscow State University, the Institute of Cinematography and Institute of Oriental Languages in Paris. The author of over 100 publications (catalogues, articles, albums, television shows, educational films and scripts), Antonova holds numerous awards, including the State Prize of the Russian Federation, the French Ordre des Arts et des Lettres, and the Order of Merit of the Italian Republic. With her active work in the public sector, Irina Aleksandrovna Antonova has contributed to the development of cultural relations between East and West.

**BARTOŠKA, JIŘÍ** (\*1947) Czech Republic

\*2013



Jiří Bartoška is one of the most popular film and theatre actors in the Czech Republic. After graduating from Janáček Academy of Music and Performing Arts in Brno, he launched his acting career at "Divadlo Husa na provázku" in 1972. He went on to "Činoherní studio" in Ústí nad Labem before engaging at Prague's "Divadlo Na zábradlí" in 1978. He has regularly performed at "Divadlo Bez zábradlí" since 1991 and recently won critical acclaim for his role in "Jacques and His Master". His characters from several popular Czechoslovak television shows brought him national fame: "Malý pitaval z velkého města", "My všichni školou povinni" and especially "Sanitka". He has played in nearly thirty films. While the country was still under communism, he signed a petition calling for the release of Václav Havel from prison and a "Charter 77" petition titled "Několik vět" (A Few Sentences). He co-founded the Civic Forum and was one of Havel's closest associates. He has been the president of the Karlovy Vary International Film Festival since 1994 and is greatly credited with turning the event into one of the most popular festivals in the world. Each year the festival welcomes stars such as Michael Douglas, Helen Mirren, Susan Sarandon as well as famous filmmakers from around the world. The special, intimate atmosphere of this "big little festival" is especially popular among the hundreds of thousands of film fans who have converged on the spa town since the mid-1990s.

**BENETTON, LUCIANO** (\*1935) Italy

\*2018



Luciano Benetton founded, with his siblings, Benetton Group, of which he is President. Colour, democratic spirit, equality, and respect for the others are the principles that underpin both United Colors and Imago Mundi, the non-profit global art project that Luciano Benetton launched in 2008, combining his two passions: art and travel. Over 25,000 artists from more than 150 countries have already joined the project, giving their vision of the world on a 10x12 cm canvas. Imago Mundi is a collective map in-the-making of human cultures. Imago Mundi promotes the artists through exhibitions, catalogues, [imagamundiart.com](http://imagamundiart.com), and Google Arts & Culture. Luciano Benetton recently inaugurated in Treviso, his hometown, "Gallerie delle Prigioni", the Imago Mundi space dedicated to the world's visual culture. The San Teonisto art venue is another recent addition to Treviso's cultural scene.

**BRAUN, JUAN RICARDO** (\*1949) Argentina

\*2024



Juan Ricardo Braun is an Argentine writer, journalist, traveller, shaman and educator who has taught special communication at Harvard and lectured at Charles University in Prague. He was born in Czechoslovakia but emigrated with his parents at the age of four and soon became an Argentine. As a humanitarian worker, he has worked for UNICEF, FAO, USAID and INTA and has visited dozens of countries around the world. In Argentina, he survived a military dictatorship. In the early 1980s, he worked in Paraguay as a government advisor to poor farmers and subsequently advised farmers in Haiti. He has had the opportunity to meet personally with Evita, with Che Guevara, with the Dalai Lama, and with the President of Ecuador, Rosalia Arteaga, among other powerful people of this world. His books have been translated into more than thirty languages. He has written numerous political commentaries on events in South America and has been awarded the European Medal of Franz Kafka.

**BYCKO, MICHAL** (\*1952) Slovakia

\*2017



Michal Bycko, art theorist, museum educator, curator and chairman emeritus of the Andy Warhol Society, studied art theory and Ukrainian philology at the Pavol Jozef Šafárik University in Košice, where he first met the famous Pop Art artist Andy Warhol. Together with Andy's brother John Warhol and Fred Hughes, who was president of the Andy Warhol Foundation for Visual Arts in New York at the time, he established Europe's only Andy Warhol Museum of Modern Art in Medzilaborce, Eastern Slovakia in 1991. Art circles in Slovakia consider this to be the country's most important artistic event of international significance. As curator of the museum Bycko organised dozens of international exhibitions, including in Florence, Rome, Dublin and Frankfurt. He has written tens of academic



and professional articles about art that have been published both in his native Slovakia and abroad, including five monographs, six anthologies and dozens of exhibition catalogues. Bycko is internationally certified as a contemporary art expert and is a Fellow of the American Biographical Institute.

**CROWE, DAVID M.** (\*1943) USA

\*2023



David M. Crowe is an American professor of history and law, and Presidential Fellow at Chapman University. He began his career at the U.S. National Archives as a Russia specialist. Gradually, he became a highly respected expert on international criminal law, the Holocaust and the history of the Gypsies of Eastern Europe and Russia, as well as on 20th century China. He has lectured at some of the most prestigious universities in the United States and Europe, such as Elon University and Columbia University, and has taught at universities in Heidelberg, Budapest and Bucharest. His expert publications have been translated into several languages. Crowe's body of work includes a biography of Oskar Schindler, focused on the history of the Holocaust. This extensive, comprehensive and internationally recognised work is the cornerstone of Holocaust education in the Czech Republic. His book *A History of the Gypsies of Eastern Europe and Russia* is described as the most comprehensive work on the Roma in English. He has also published dozens of articles in the *New York Times*, the *Jerusalem Post*, *Dziennik Polski*, *Pravda*, *Der Spiegel* and others.

**DUARTE, MÓNICA SOFIA SILVA** (\*1991) Cape Verde

\*2023



Entrepreneur and philanthropist Mónica Sofia Silva Duarte is originally from Cape Verde. She studied physical engineering and then finance. After a successful career as a top model, she founded her own fashion brand Mónica Sofia. She is the founder and vice-president of the Czech-Cape Verde Chamber of Commerce, which aims to promote bilateral relations between the two countries in the fields of trade, culture, education and tourism cooperation. She founded and manages the Hope Cabo Verde Foundation, with which she is actively involved in the development of the Cape Verde Islands through humanitarian aid to the most vulnerable social groups such as children, youth, women and people with disabilities. She has implemented many important initiatives. In her hometown of Santa Cruz, she established 16 multimedia centres for youth. She has donated over 200 computers to primary schools and provided enormous assistance to Cape Verde and its communities during the coronavirus pandemic, as well as an ambulance and three school buses to the municipalities of Santa Cruz and Tarrafal. In the Czech Republic, she was honoured as the most active African for promoting her country by the Minister of Industry and Trade.

**GHOSHAL, PAPIA** (\*1969) India

\*2022



Indian painter, poet, writer, singer and actress Papia Ghoshal was born in the village of Bandel near Calcutta. She comes from the royal family of Zamindar. She studied political science, sociology and classical Indian singing at the University of Calcutta. She later studied at the Academy of Fine Arts and perfected her painting skills for over fifteen years alongside the legendary Indian artist Prakash Karmakar. Her works are extremely bold and provocative. She has written ten books that have been translated into Czech. She is the publisher and editor of *The London Miscellany*, a journal on art and literature first published in England in 1825. She is the director of the *Miscellany*, a charitable organization helping poor artists from India. She is also a film director, producer and actor. She has won many Indian and international awards for her artistic work.

**GOTT, KAREL** (1938–2019) Czech Republic

\*2019



The Golden Voice of the Czech Republic or the Golden Nightingale – those terms are synonymous with legendary singer Karel Gott. This attractive young man with his amazing voice quickly rose to European musical Mount Olympus, and became an idol for millions of people. His songs have been played worldwide and still do in many countries, and Mr. Gott himself hasn't abandoned the stage for over five decades. The TREBBIA Award is presented to the Maestro with accent on his artistic overlap and popularity in Germany, Poland, the Czech Republic, Slovakia and the countries of the former Soviet Union.

**HOLUŠOVÁ, ZLATA** (\*1958) Czech Republic

\*2010



The mind behind the "Colours of Ostrava" music festival, Zlata Holušová, was born in 1958. She graduated from the Faculty of Arts of the University in Brno. She has been organizing multicultural and charity projects that transcend national borders for almost two decades. At the end of the 20th century, she set up a small multi-genre festival in the village near Ostrava. After four years of its success, the festival became one of the biggest and best-known international music festivals in Europe, attended annually by hundreds of musicians from all over the world. "Ostrava is not black any more, but full of colours", says Holušová.

**CHAUDHURI, DEBASHISH** (\*1975) India

\*2010



Debashish Chaudhuri is an Indian conductor since 2000 living in Prague. After studying in India, USA, Singapore and England, he came to the Czech Republic to study at the Prague Conservatory. In 2003 and 2004, he studied at the Academy in Siena, Italy. In 2004, he won the conducting competition in Lausanne, Switzerland and in 2005 he was the first Indian to be among the finalists in the conducting competition in Besancon, France. In 2006, he initiated and for ten years conducted concerts of the Lions Club Bohemia for the benefit of the blind and visually impaired. Among the soloists were Václav Hudeček, Igor Ardašev and Pavel Šporcl. He conducted a special concert for the 100th anniversary of Rabindranath Tagore's birth. In the project *Namaste India – Homage to India* – he combined the sitar and tabla as solo instruments with the Pilsen Philharmonic Orchestra and gave the Czech premiere of *Shiva Nataraj* by John Mayer. He is a member of the board of the Antonín Dvořák Music Festival in Příbram. In 2016, he led the Bohuslav Martinů Philharmonic Orchestra tour in India.

**KEOBANDITH, PICK** (\*1965) Laos / Belgium / France

\*2016



Belgian curator and art historian, Pick Keobandith was born in 1965. Of Laotian origin, Keobandith studied at the École du Louvre in Paris, where she received a doctorate in art history. During her studies, she specialized in European sculpture between 1900 and 1914. This focus stemmed from her intensive research into sculptor Elie Nadelman from the "Paris Period". She has written a number of publications about fine art. She is the director of Qu Art in Brussels and collaborates with Chinese galleries and museums, which allows her to present major contemporary European artists in China as well as Chinese artists in Europe. As a result, she created a broad network of museums and galleries around the world that hold exhibitions based on friendly partnerships. In addition, Keobandith has managed three of the most popular galleries in Paris – Galerie Gerald Piltzer, Galerie Anne de Villepoix and Galerie Daniel Templon.

**LIEHM, ANTONÍN JAROSLAV** (1924-2020) USA / Czech Republic

\*2021



He was born in 1924 at Žižkov in Prague. After meeting Emil František Burian, his professional career shifted to journalism. Together they established a magazine Kulturní politika in 1946. After 1949, the newspaper was banned and wasn't allowed to publish under his name. He was rehabilitated in 1956 and became an editor for the Literary News magazine, where he significantly contributed to its transformation to the symbol of the liberalization atmosphere of the Prague Spring. At the same time, he worked as a literary adviser at Barrandov, which allowed him to participate in the production of several films. He also wrote, among his works are books Dialogue (1966), Generation (1969/1988) or Closely Watched Movies (1974). In 1968 he emigrated to Paris and two years later moved to the USA after he was invited to lecture at The City University of New York. During his time abroad very intensively collaborated with the Czech magazine Letters. In 1982 he returned to France, where he established cultural and political magazine Lettre Internationale. The magazine was continually published in 9 language mutations. During the communist dictatorship, he had been a cultural and political link between Czechoslovakia and the western world for over 30 years. His memory book, The Past in the Present, was published in 2002.

**OSWETO, PHANUEL** (\*1978) Kenya / Czech Republic

\*2022



Phaniel Osweto, a priest of the Czechoslovak Hussite Church, was born in Kenya in 1978. In his home country he was involved in charity projects and participated in the construction of hospitals. He collaborated with foreign doctors in Nairobi and translated for them sermons into English in a local church. He had a fateful encounter with a Czech physician, MUDr. Svatopluk Bucek, Ph.D., who led him to theology. After that he went to study to the former Czechoslovakia. He studied theology in Prague and received a doctorate in public health in Bratislava. He then devoted himself to the charity project Africa for Africa in Kenya, where he has been involved in building a computer centre, a primary school and a children's home since 2009. In 2008 he was ordained as a priest and in 2010 he was offered the vacant position of pastor in Kladno, where he is still working today.

**PECHÁČEK, PAVEL** (1940-2023) Czech Republic

\*2012



Pecháček was persecuted by the Communist regime for a long-time. He studied high school alongside other cadre loaded students, such as Václav Havel or Miloš Forman. In the sixties, during a more relaxed period, he studied film direction at DAMU in Prague. In 1958, he started working for Czechoslovak Radio as a sports editor, and later as a director. In 1968, he moved to Munich, where he was an editor for Radio Free Europe. From the mid-seventies he worked at the Washington editor's office of American Voice where he became director of the Czechoslovak department in 1985. He started to work as a director of Free Europe in Munich before the Velvet Revolution and later in Prague. Now, he is a counselor to the president of Radio Free Europe / Radio Liberty.

**SILAJDŽIĆ, JELENA** (\*1954) Bosnia and Herzegovina / Czech Republic

\*2021



She was born in Sarajevo, where she studied journalism, but later started working in film production. Under her supervision, more than 20 feature films, 150 documentaries and 6 series were produced in the Forum Company. Because of war in the former Yugoslavia, she moved with her family to the Czech Republic, where since then she has been dedicated to the support of cultural activities and protection of human rights. In 1999, together with her husband Džemil Silajdžić established civic association SLOVO 21 that organizes numerous projects supporting the integration of Romani people and foreigners in the Czech Republic. We are going a long way, Family Next Door or EQUAL Support of Romani people in Prague. Its most important project is the World Gypsy Festival Khamoro established in 1999 and last year the festival received a prestigious EFFE Label as one of the 24 best European artistic festivals for 2019-2020. So far, around 150.000 people have visited it. Other projects are "Dža Dureder" the education of Romani pupils and students, "Family Next Door" supporting communication among Czechs and foreigners living in the Czech Republic or adaptation-integration courses "Welcome to the Czech Republic", etc. In 2000, Jelena Silajdžić received the Nansen Medal for Europe presented by the Office of the UN High Commissioner for Refugees in the occasion of its 50th anniversary as recognition for extraordinary help to refugees, displaced or stateless people.

**STRAKOVÁ, KUNYING** (\*1969) and **STRAKA, JIŘÍ** (\*1967) Czech Republic / China

\*2014



In 2012, Czech sinologist Jiří Straka and his wife, painter and curator Kunying Straková, opened CCC – Czech China Contemporary gallery in Beijing. The goal of the project was to form a bridge between two philosophies – West and East, European and Asian, Czech and Chinese. Ever since childhood, Jiří Straka has been interested in Chinese culture and dedicated his studies to ink and wash painting and sinology. He makes modern ink and wash paintings, which are based on ancient Far Eastern techniques such as "meticulous ink" and "boneless". His wife, Kunying Straková, conceived the idea of a Czech-Chinese modern art gallery and selected Songzhuang,

the largest art community in Beijing, as the location. The gallery's mission is to foster dialogue, meetings, comparative exhibitions, and the intersection, blending and mutual influence of two and more worlds of culture.

**Sir WINTON, NICHOLAS GEORGE** (1909–2015) United Kingdom

\*2013



Sir Winton was a British humanitarian who organized the rescue of 669 Jewish children from German-occupied Czechoslovakia on the eve of the Second World War. The operation was later known as the Czech Kindertransport. Winton received the Order of Tomáš Garrigue Masaryk, Fourth Class, by Václav Havel in 1998. In 1983, he was appointed a Member of the Order of the British Empire (MBE) for his work in establishing the Abbeyfield homes for the elderly in Britain. Moreover, at the 2002 New Year Honours, he was knighted in recognition of his work on the Czech Kindertransport. His story was portrayed in the films "All My Loved Ones" (1999), "The Power of Good: Nicholas Winton" (2002) and "Nicky's Family" (2011). He was nominated for the 2008 and 2011 Nobel Peace Prize.

**ZELENÝ, MNISLAV ATAPANA** (\*1943), Czech Republic

\*2024



Ethnologist, writer and publicist Mnislav Zelený Atapana is a cultural anthropologist with a focus on the history of the Indian tribes of Latin America, especially the Amazon, where he has made many research trips. During his stay among the Indians in 1989, he was adopted into the Jawalapiti tribe and given the Indian name Atapana, in Czech it means Leaf of the Green Palm. He graduated in economics from the University of Agriculture and in 1974 completed his studies in ethnography at the Faculty of Philosophy of Charles University. During his studies he spent a long time in Latin American countries on expeditions and field research and studied ethnography at the University of Lima. His extensive publications include the Encyclopaedia of the Indians, the Small Encyclopaedia of Shamanism, the Small Encyclopaedia of the Gods and Myths of South America, and many other books. He is co-founder and first president of the Latin American Society. In 2003, he founded the Great Amazon Foundation to protect local Indians and rainforests. From 1996 to 2001, he served as the Czech Republic's ambassador to Colombia and Ecuador.

## CZECH CENTRES

\*2011



Czech Centres is a governmental agency established by the Ministry of Foreign Affairs. Czech Centres provides a wide range of support for Czech culture as part of serving the mission of developing a cultural dialogue between the Czech Republic and other countries in the areas including culture, science, education, trade, and tourism. Czech Centres actively work to positively enhance the reputation and image of the Czech Republic abroad, namely in public diplomacy. There are 24 Czech Centres globally operating in 21 countries. In 2006, another Czech Centre opened in Prague. The Czech Centre Prague supports the Czech public to be acquainted with foreign artists and cultural institutions of the Czech Republic. The program provided by Czech Centres brings together cultural traditions and contemporary artistic development. Projects implemented by the Czech Centres focus on presenting the Czech Republic as a brand; they present the creative potential of the contemporary cultural scenes of Czech abroad and work in active cooperation with the organizations of cultural events bringing Czech and local cultures in different countries together.



# 22<sup>nd</sup> anniversary of the TREBBIA International Awards

Sunday 9<sup>th</sup> June 2024, Smetana Hall, The Municipal House, Prague

The live broadcast was broadcast by Czech Television and Slovak Television in English simultaneous translation via the Trebbia Foundation's YouTube channel to the whole world, and a week later it was repeated by TV Noe in the Czech Republic and Slovakia.



From left: **Jozef Leikert**, university Professor, Writer, Poet, Member of the Trebbia International Nomination Jury; **MUDr. Martin Jan Stránský**, Czech politician, Physician and former Professor of neurology at Yale University, Member of the Trebbia International Nomination Jury presented Trebbia Award to **Kamil Peteraj** (Slovakia), Poet and Lyricist, Laureate of Trebbia International Award in the Category of Creative Activity.



**Leoš Ryška** – Priest, Salesian, Director, film Producer and Director of TV Noe in his laudatory speech.



From left: **Branislav Šanta**, Intendant of Dvojka TV channel, Slovak Television; **Tomáš Motl**, executive Director of ČT art presented Trebbia Award to **Lordan Zafranović** (Republic of Croatia), Film Director, Laureate of Trebbia International Award in the Category for Artistic Achievement.



From left: **JUDr. Vazil Hudák**, former Minister of Economy of the Slovak Republic and Vice President of the European Investment Bank; **Deana Jakubisková**, Actress and Film Producer presented Trebbia Award to **Pavlína Pudil & Petr Pudil** (Czech Republic), Entrepreneurs and Patrons, Laureates of Trebbia International Award in the Category of Support of Culture and Art.



From left: **prof. PhDr. Michal Stehlík, Ph.D.**, Czech Historian and Slovakist at the Faculty of Arts, Charles University, Prague; **emer. prof. PhDr. Pavel Štěpánek, Ph.D.**, art Historian, presented Trebbia Award to **Mnislav Zelený Atapana** (Czech Republic), Ethnologist and cultural Anthropologist, Laureate of Trebbia International Award in the Category for Contribution to the Dialogue of National Cultures.





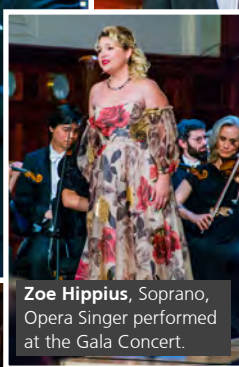
From left: **Heinz Fischer**, former President of the Republic of Austria presented Trebbia Award to **Rudolf Schuster** (Slovak republic), Writer, Documentarian and former President of the Slovak Republic, Laureate of Trebbia International Award for Lifetime Achievement.



From left: **H. E. Milan Hovorka**, former Ambassador of the Czech Republic to India and current Ambassador of the Czech Republic to Croatia; **prof. Eva Blahová**, Director emeritus of the Janáček opera in Brno, Member of the Trebbia International Nomination Jury presented Trebbia Award to **Debashish Chaudhuri** (India), Conductor, Laureate of Trebbia International Award in the Category of Contribution to the Dialogue of National Cultures.



From left: ThLic., **PhDr. Daniel Peter Janáček, PhD., OPraem.**, Abbot of the royal Canonry of Premonstratensians at Strahov; **H.E. Claudio Javier Rozencwaig**, Ambassador of the Argentine Republic to the Czech Republic presented Trebbia Award to **Juan Ricardo Braun** (Argentina), Writer, Journalist, Traveller, Shaman and Educator, Laureate of Trebbia International Award in the Category of Contribution to the Dialogue of National Cultures.



**Zoe Hippus**, Soprano, Opera Singer performed at the Gala Concert.

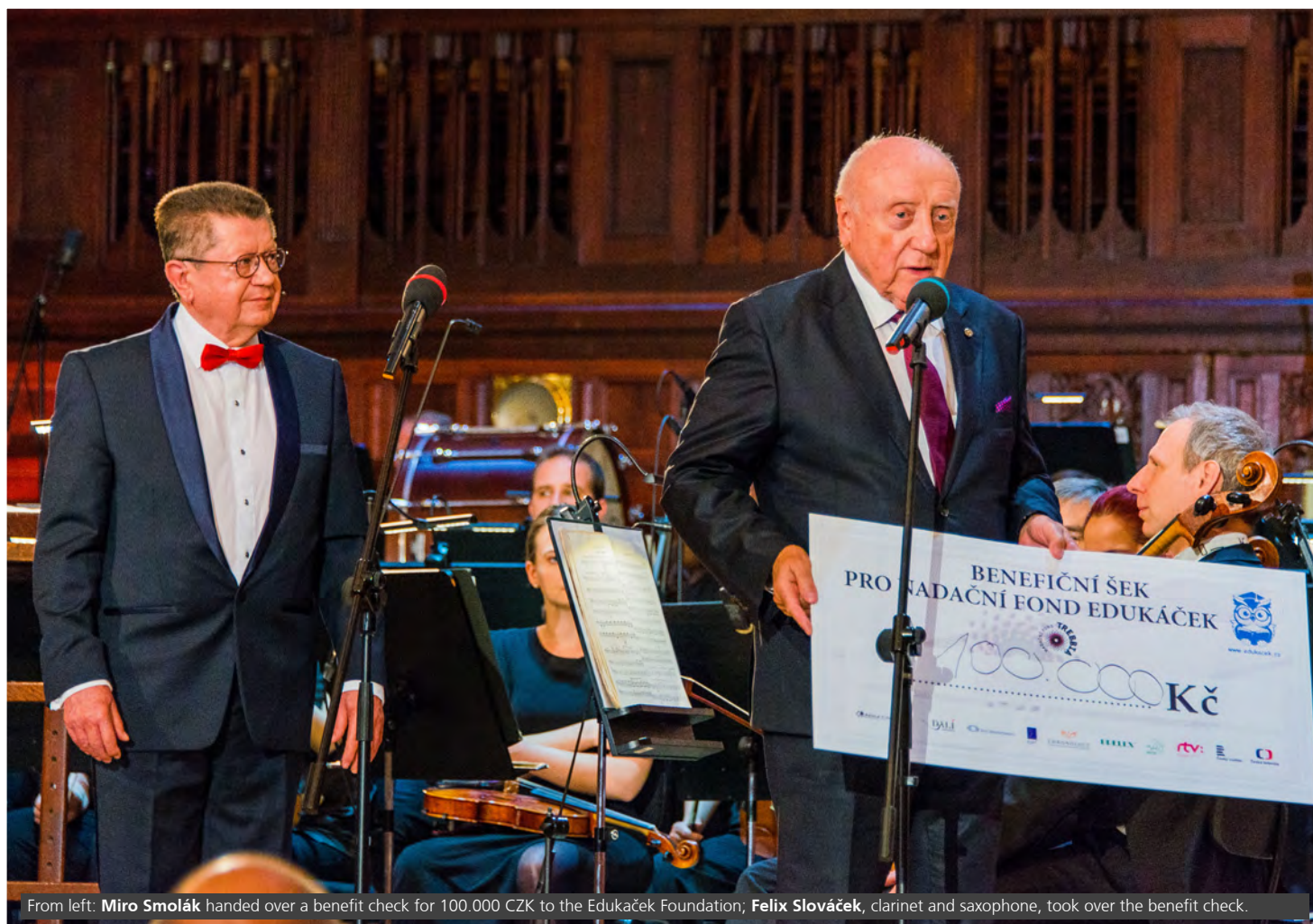


Paintings donated to the benefit auction by: **Jiří Anderle** (\*1936), **Martin Šárovec** (\*1977), **Pavel Šmíd** (\*1964), **Koloman Sokol** (1902–2003); Koloman Sokol's artwork from Eduard Kukan's (1939-2022) Collection was donated by **Zdenka Kukanová**.



From left: **Jitka Novotná**, Czech Television, TV Presenter; **Miro Smolák**, Founder of the Trebbia Foundation at a charity Auction; **Ľubomír Bajanič**, Slovak Television, TV Presenter.

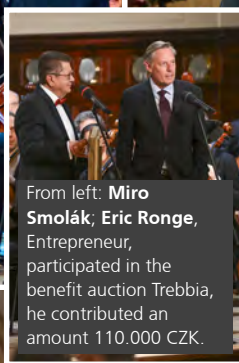




From left: **Miro Smolák** handed over a benefit check for 100.000 CZK to the Edukaček Foundation; **Felix Slováček**, clarinet and saxophone, took over the benefit check.



From left: **Zdenka Kukanová**, donator of the Koloman Sokol's artwork; **Vladislav Stanko**, Entrepreneur, participated in the benefit auction Trebbia, he contributed 270.000 CZK and **Miro Smolák**.



From left: **Miro Smolák**; **Eric Ronge**, Entrepreneur, participated in the benefit auction Trebbia, he contributed an amount 110.000 CZK.



From left: **H.E. Youngki Hong**, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Korea in the Czech Republic with his wife madam **Hyojin Kim** and **Ing. Anton Uhnák, Dr.h.c.**, Chairman of the Czech- Korean Committee of the Chamber of Commerce of the Czech Republic with his wife.



From left: **Vlasta Brtníková**, Director of Prague writers' Festival; **Michael March**, Writer, Poet and founder of the Prague writers' Festival; **Tereza Herz Pokorná**, Actress and **Poppy Matějovská Sun**.



From left: **Dr. Viliam Pauliny**, Entrepreneur; **Ing. Livia Klausová**, Former Ambassador and Former First Lady of the Czech Republic, Founder of the Livia and Václav Klaus Foundation; **Radek Vondráček**, Former Chairman of the Chamber of Deputies of the Czech Republic.

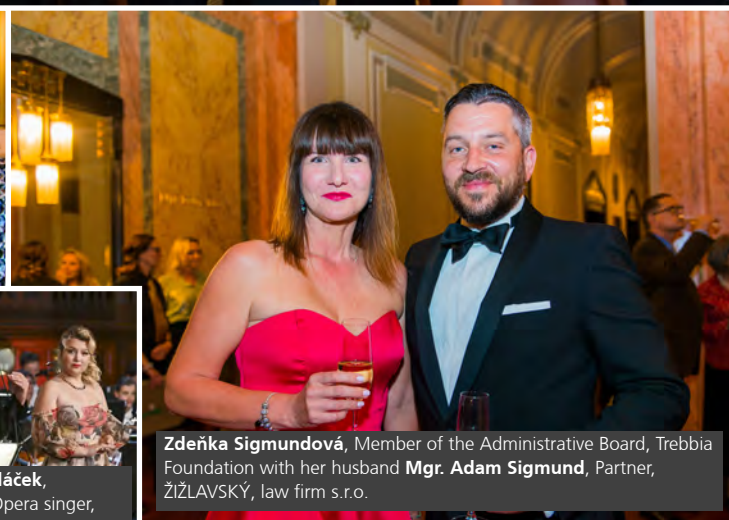




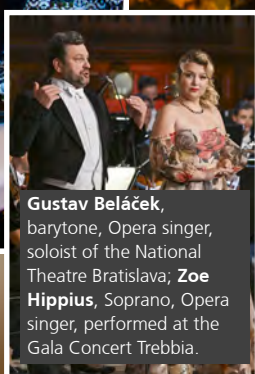
From left: **Ing. Milan Fil'o**, General Director of the Eco investment company, Sponsor of the Trebbia Gala 2024; **Ing. Livia Klausová**, Former Ambassador and Former First Lady of the Czech Republic, Founder of the Livia and Václav Klaus; **Rudolf Schuster** (Slovak republic), Writer, Documentarian and former President of the Slovak Republic, Laureate of Trebbia International Award for Lifetime Achievement; **Heinz Fischer**, former President of the Republic of Austria with his wife.



From left: **Daša Machalová**, Translator with her granddaughter **Milka Tomanová**, Student; **Roberto** and **Andrej Leca**, Leca Film Production.



**Zdeňka Sigmundová**, Member of the Administrative Board, Trebbia Foundation with her husband **Mgr. Adam Sigmund**, Partner, ŽIŽLAVSKÝ, law firm s.r.o.



**Gustav Beláček**, barytone, Opera singer, soloist of the National Theatre Bratislava; **Zoe Hippus**, Soprano, Opera singer, performed at the Gala Concert Trebbia.



From left: **Anna Štofíková**, owner of the Chronology company, Sponsor of the Trebbia 2024; **Tomáš Duda** and **Viktoria Dudová**, Professionals - Real estate and consulting company.



From left: **PhDr. Viktor Jasaň**, Art Historian and former General Director of the Slovak National Museum with his wife **Klara Jasaňová**, **Felix Slováček**, clarinet and saxophone.





From left: **Josef Svoboda**, Manager at the ČVUT (Czech Technical University) with his wife **Marie Svobodová**; **Ing. Livia Klausová**, Former Ambassador and Former First Lady of the Czech Republic, Founder of the Livia and Václav Klaus Foundation; **Věra Schlingová** and her husband **Ing. Jaromír Schling**, former Minister of Transport and Telecommunications of Czech Republic.



From left: **Martin Šárovec**, Artist and his mother **Jadwiga Šarovcová**.



From left: **Michal Kubík**, Entrepreneur and his partner **Mariia Kukolová**; **Marek Dulanský**, Entrepreneur and his daughter **Diana Dulanská**, student.



From left: **Michal Zábajník**, owner of the Dendra a.s., Sponsor of the Trebbia Gala 2024; **Zdeňka Holajová**, Entrepreneur; **Ing. Nina Zábajník**, scientific worker and her partner **Jeronymus Homann**, scientific worker.



From left: **Zdenka Kukanová**, donated a painting from Koloman Sokol (1902-2003) to the Trebbia auction; **Eliška Hašková Coolidge**, Coolidge Consulting Services; **Mnislav Zelený Atapana** (Czech Republic), Ethnologist, Writer, Publicist and cultural Anthropologist, Laureate of Trebbia International Award in the Category of Contribution to the Dialogue of National Cultures with his wife.





From left: **Zbyněk Janeček**, Managing Partner, Azisfin, s.r.o.; **Pharm. Dr. Denisa Janečková, PhD.**, Pharmacovigilance Country Head Deputy, Bayer, s.r.o.; **Eliška Hašková Coolidge**, Coolidge Consulting Services; **Mgr. Adam Sigmund**, Partner, ŽÍLAVSKÝ, law firm s.r.o. and his wife **Zdeňka Sigmundová**, Member of the Administrative Board, Trebbia Foundation.



From left: **Ing. Mária Dubčeková** and her son **Peter Dubček**, law student at Charles University in Prague; **Mga. Alena Miro**, former Opera Singer, soloist of the National Theatre Prague and Chairwoman of the Board of Trustees of the Trebbia Foundation.



From left: **Julia Radosz**, Opera Singer; **Sadhona Chaudhuri**, mother of **Debashish Chaudhuri**, (India), Conductor, Laureate of the Trebbia International Award 2024 in the Category for Contribution to the Dialogue of National Cultures.



**Stanislav Vaněk**, TV Director of the Trebbia International Awards Ceremony, Czech Television.



From left: **Raul Sorrosa**, Ecuadorian Journalist, living in Prague, Publisher of the Correo Publicitario newspaper for Latin American Embassies in the Czech Republic; **Vlasta Brtníková**, Director of Prague writers' Festival; **Michael March**, Writer, Poet and founder of the Prague writers' Festival, Member of the International Trebbia Nomination Jury.

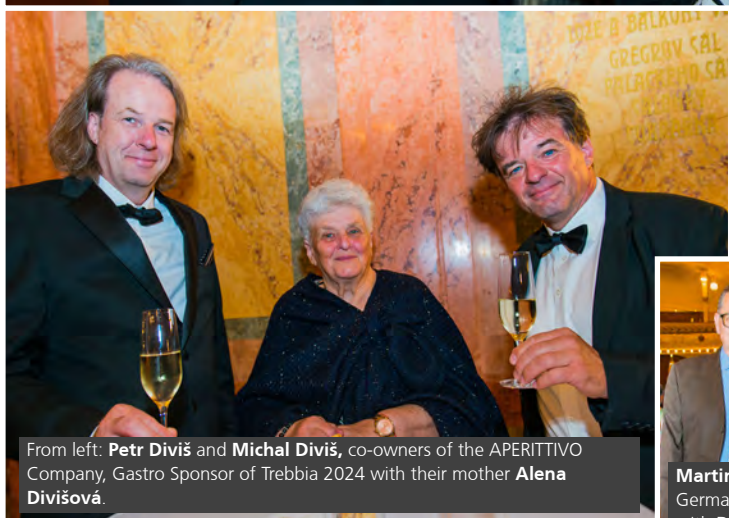


**René Sion**, CEO Dallmayr Kaffee, Sponsor of the Trebbia 2024 with his wife **Victoria Sion**, Publisher and owner of the Status Magazine, Media Partner 2024.

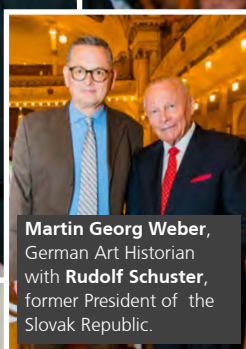




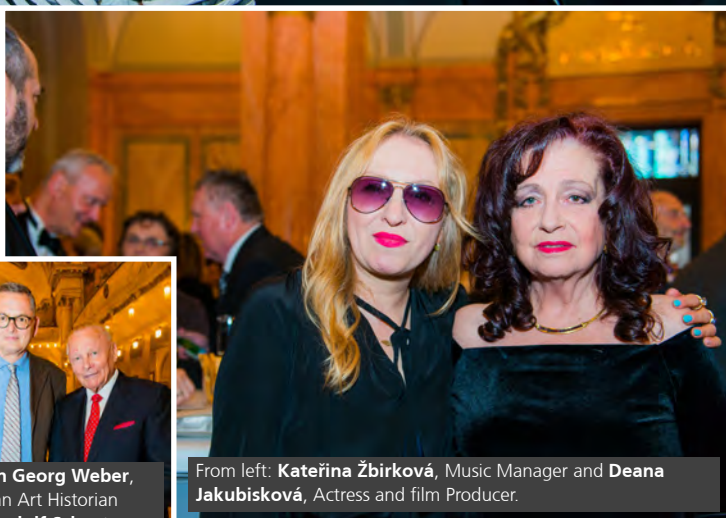
From left: **H.E. Youngki Hong**, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Korea in the Czech Republic with his wife madam **Hyojin Kim** and **Ing. Livia Klausová**, Former Ambassador and Former First Lady of the Czech Republic, Founder of the Livia and Václav Klaus Foundation.



From left: **Petr Diviš** and **Michal Diviš**, co-owners of the APERITTIVO Company, Gastro Sponsor of Trebbia 2024 with their mother **Alena Divišová**.



**Martin Georg Weber**, German Art Historian with **Rudolf Schuster**, former President of the Slovak Republic.



From left: **Kateřina Žbirková**, Music Manager and **Deana Jakubisková**, Actress and film Producer.



In the middle: **Katarína Hudáková**, Sponsor of the Trebbia 2024 with **Peter** and **Slávka Hajduk**, owners of the Aura Clinic in Prague.



From left: **PhDr. Viktor Jasan**, Art historian and former General Director of the Slovak National Museum; **Anna Tobisová**, Entrepreneur, Košice, Slovakia; **Miro Smolák**, founder of the Trebbia International Award; **Klara Jasaňová**, Teacher; **Ing. Jozef Sabol**, owner of a Construction company in Košice, Slovakia.

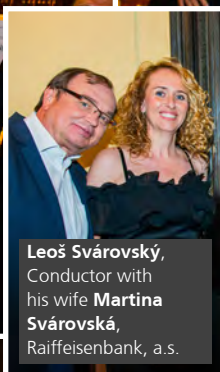




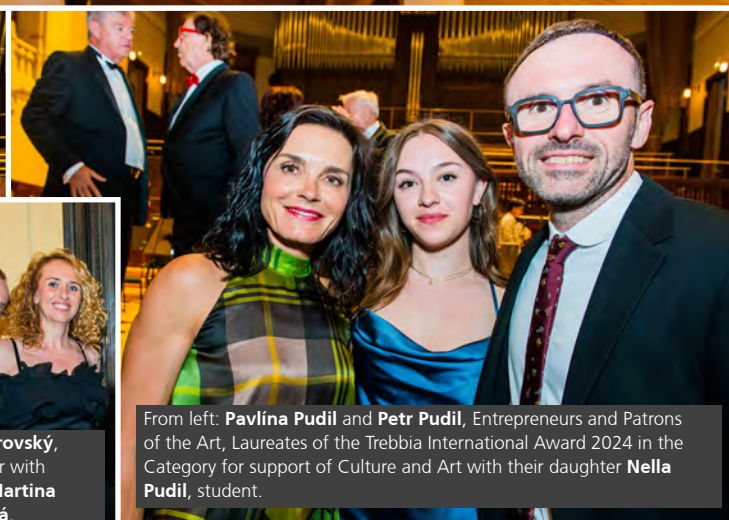
From left: **Katarína Hudáková**, Sponsor of the Trebbia 2024; **Slávka Hajduk**, co-owner of the Aura Clinic; **Zuzana Kaparová**, European Investment Bank; **Pavol Kováčik**, Chairman of the Association of Construction Companies of the Slovak Republic; **Doc. PaedDr. Klaudia Zuzková, PhD.**; **JUDr. Milan Gánik**, Entrepreneur; **Lorenzo Butteli** with his wife **Martina**; **Andrea Ferjenčíková**, European Investment Bank; **Jakub Hajduk**, student.



From left: **Zdeněk Barták**, Composer; **Milan Fiľo**, owner of the Company Ecoinvest s.r.o., Sponsor of the Trebbia International Award 2024.



**Leoš Svárovský**, Conductor with his wife **Martina Svárovská**, Raiffeisenbank, a.s.



From left: **Pavlína Pudil** and **Petr Pudil**, Entrepreneurs and Patrons of the Art, Laureates of the Trebbia International Award 2024 in the Category for support of Culture and Art with their daughter **Nella Pudil**, student.



From left: **Olga Kodajová**, Actress; **Felix Slováček**, clarinet and saxophone and **Evita Matis**.



From left: **David Vavruška-Alkier**, Chairman of Aglaia Foundation and member of the Military and Hospitaller Order of Saint Lazarus of Jerusalem; **Milan Volf**, member of the Military and Hospitaller Order of Saint Lazarus of Jerusalem with his wife.

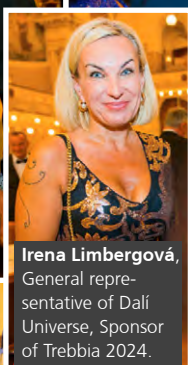




From left: **Anna Tobisová**, Entrepreneur, Košice, Slovakia; **Ing. Jozef Sabol**, owner of a Construction company in Košice, Slovakia; **Ing. František Vindt**, Entrepreneur, owner of the Mína Gallery in Košice, Slovakia; **Ing. Gabriela Šimonovičová**, Entrepreneur, Košice, Slovakia; **Kamil Peteraj**, Laureate of the Trebbia International Award 2024 in the Category for artistic Achievement; **JUDr. Blažena Vindt**, a Lawyer; **Ivan Sopko**, Director of the Forest Company in Jasov and Secretary of the Rotary-country Košice, Slovakia.



From left: **Zdeněk Barták**, Composer; **Felix Slováček**, clarinet and saxophone; **Kamil Peteraj**, Laureate of the Trebbia International Award 2024 in the Category for artistic Achievement; **Jaroslav Moravčík**, Dancer and Choreographer, Laureate of the Trebbia International Award 2023.



**Irena Limbergová**, General representative of Dalí Universe, Sponsor of Trebbia 2024.



From left: **Miro Smolák**, Founder of the Trebbia Foundation; **Alena Miro**, former Opera singer, soloist of the National Theatre Prague and Chairwoman of the Board of Trustees of the Trebbia Foundation; **Mgr. Helena Chabařlová**, PROEKO s.r.o. Bratislava; **Ing. Ivan Chabal**, ČOVDESIGN s.r.o. Bratislava, Sponsor of the Trebbia 2024.



From left: **Katka Hudáková** and her husband **JUDr. Vazil Hudák**, former Minister of Economy of the Slovak Republic and Vice President of the European Investment Bank; **Doc. PaedDr. Klaudia Zuzková, PhD.**; **JUDr. Milan Gánik**, Entrepreneur.



From left: **Jeronymus Homann**, scientific worker; **Ing. Nina Zábojník**, scientific worker; **Alena Miro**, former Opera singer, soloist of the National Theatre Prague and Chairwoman of the Board of Trustees of the Trebbia Foundation; **Michal Zábojník**, owner of the Dendra a.s., Sponsor of the Trebbia Gala 2024.





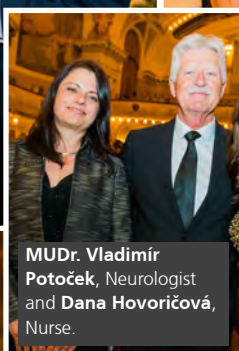
From left: **Jiří Hájek**, Opera Singer, Soloist of the National Theatre Prague; **Lucie Hájková**, Opera Singer, Soloist of the National Theatre Prague; **Hana Briscein**, Entrepreneur; **Aleš Briscein**, Opera Singer, Soloist of the National Theatre Prague; **Alena Miro**, former Opera singer, soloist of the National Theatre Prague and Chairwoman of the Board of Trustees of the Trebbia Foundation.



From left: **Petr Soldán**, owner of the WIC Company; **Alena Miro**; **Zdenka Kukanová**, donated a painting from Koloman Sokol (1902-2003) to the Trebbia auction and **Miro Smolák**.



From left: **Barbora Mydlářová**, student; **Ing. Marián Parkányi Jn.**, Entrepreneur with his wife **Eva Parkányi**; **Marian Parkanyi, Sr.**, former Director of the Secretariat of the former Presidents of the Slovak Republic **Ivan Gašparovič** and **Rudolf Schuster**.



**MUDr. Vladimír Potoček**, Neurologist and **Dana Hovoričová**, Nurse.



**Kateřina Žbirková**, Music Manager and **prof. PhDr. Michal Stehlík Ph.D.**, Czech Historian and Slovakist at the Faculty of Arts, Charles University, Prague.



**Jiří Srnec** and his wife **Kristýna Srnecová**, owners of the Black Theatre in Prague.





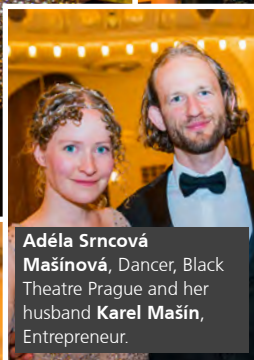
From left: **Zuzana Huňadyová**, **Jaroslava Petková**, **Kristína Brathová**, **Andrea Fekete**, **Agáta Gušťafiková**, **Stanislava Skýpalová**, **Ludmila Huňadyová** from Eurokim Company, Bratislava, Sponsor of the Trebbia 2024



From left: **Miro Smolák**, Founder of the Trebbia Foundation; **ThLic., PhDr. Daniel Peter Janáček, PhD., OPraem.**, Abbot of the royal Canonry of Premonstratensians at Strahov; **ThLic. PaedDr. Martin Jozef Bartoš, PhD., OPraem**, Prior of the royal Canonry of Premonstratensians at Strahov; **Alena Miro**, former Opera singer, soloist of the National Theatre Prague and Chairwoman of the Board of Trustees of the Trebbia Foundation.



From left: **Lubica Ronge**, Entrepreneur; **Olga Kodajová**, Actress; **Rudolf Schuster**, former President of the Slovak Republic, Laureate of the Trebbia International Award 2024 in the Category for Lifetime Achievement; **Juan Ricardo Braun**, Laureate of the Trebbia International Award 2024 in the Category for Contribution to the Dialogue of National Cultures; **Evita Matis**; **Eric Ronge**, Entrepreneur, participated in the benefit auction Trebbia, he contributed an amount 110.000 CZK.



**Adéla Sřncová Mařínová**, Dancer, Black Theatre Prague and her husband **Karel Mařín**, Entrepreneur.



**Andrzej Wittek**, Translator and **JUDr. Blanka Āehová**, Notary public.



From left: **H. E. Milan Hovorka**, former Ambassador of the Czech Republic to India and current Ambassador of the Czech Republic to Croatia and **Debashish Chaudhuri** (India), Conductor, Laureate of Trebbia International Award in the Category of Contribution to the Dialogue of National Cultures.





22<sup>nd</sup> annual ceremony of the International TREBBIA Awards

From left: **Miro Smolák**, the Founder of the International Trebbia Award and Director of the MIRO Gallery; **Zdenka Kukanová**, who donated a painting from Koloman Sokol (1902-2003) to the Trebbia auction; **Martin Kaplan**, Entrepreneur, participated in the benefit auction Trebbia, he contributed an amount 100.000 CZK; **Alena Miro**, Chairwoman of the Board of Trustees of the Trebbia Foundation; **Daniel Peter Janáček**, O.Praem., Abbot of the royal Canony of Premonstratensians at Strahov, presented an award to Juan Ricardo Braun; **Zoe Hippisus**, soprano, Opera singer performed at the Gala Concert; **Leoš Ryška**, Priest, Salesian, Director, film Producer and Director of TV Noe, delivered the laudatio; **Stanislav Vaněk**, TV Director of the Trebbia International Awards Ceremony, Czech Television; **MNISLAV ZELENÝ ATAPANA**, (Czech Republic), Ethnologist, Writer, Publicist and cultural Anthropologist, Laureate of the Trebbia International Award 2024 in the Category for Contribution to the Dialogue of National Cultures; **Peter Hiriak**, Documentary Film Director, Screenwriter and Cinematographer, author of documentaries about laureates; **emer. prof. PhDr. Pavel Štěpánek, Ph.D.**, art Historian, expert on the History of art and Architecture of the Hispanic world, Publicist, Translator, presented an award to Mnislav Zelený Atapana; **Heinz Fischer**, former President of the Republic of Austria, presented an award to Rudolf Schuster; **prof. PhDr. Michal Stehlik, Ph.D.**, Czech Historian and Slavakist at the Faculty of Arts, Charles University, Prague, presented an award to Mnislav Zelený Atapana; **RUDOLF SCHUSTER**, (Slovak Republic), Writer, Documentarian and former President of the Slovak Republic; Laureate of the Trebbia International Award 2024 in the Category for Contribution to the Dialogue of National Cultures; **Felix Slováček**, clarinet and saxophone, took over the benefit cheque 100.000 CZK for Edukáček Foundation; **Gustáv Beláček**, Bass-baritone, Opera singer who performed at the Gala Concert; **H.E. Milan Hovorka**, former Ambassador of the Czech Republic to India and current Ambassador of the Czech Republic to Croatia, presented award to Debashish Chaudhuri; **Jozef Leikert**, university Professor, Writer, Poet, Member of the Trebbia International Nomination Jury, presented an award to Kamil Peteraj; **Tomáš Motl**, executive Director of CT art, presented an award to Lordan Zafranovic; **prof. Eva Bláhová**, Director emeritus of the Janáček opera in Brno, Member of the Trebbia International Nomination Jury, presented an award to Debashish Chaudhuri; **LORDAN ZAFRANOVIC**, (Republic of Croatia), film Director, Laureate of the Trebbia International Award 2024 in the Category for Artistic Achievement; **Vladislav Stanko**, Entrepreneur, participated in the benefit auction Trebbia, he contributed an amount 270.000 CZK; **Eric Ronge**, Entrepreneur, participated in the benefit auction Trebbia, he contributed an amount 110.000 CZK; **PAVLINA PUDIL**, (Czech Republic), Entrepreneur and Patron of the Art, Laureate of the Trebbia International Award 2024 in the Category for support of Culture and Art; **KAMIL PETERAJ**, (Slovak Republic), Poet and Lyricist, Laureate of the Trebbia International Award 2024 in the Category for artistic Achievement; **PETER PUDIL**, (Czech Republic), Entrepreneur and Patron of the Art, Laureate of the Trebbia International Award 2024 in the Category for support of Culture and Art; **Deana Jakubisková**, Actress and film Producer, presented an award to Pavlína Pudil and Petr Pudil; **JUDr. Vazil Hudák**, former Minister of Economy of the Slovak Republic and Vice President of the European Investment Bank, presented an award to Pavlína Pudil and Petr Pudil; **H. E. Claudio Javier Rozencwaig**, Ambassador of the Argentine Republic to the Czech Republic, presented an award to **JUAN RICARDO BRAUN**, (Argentina), Writer, Journalist, Traveller, Shaman and Educator, Laureate of the Trebbia International Award 2024 in the Category for Contribution to the Dialogue of National Cultures; **WUDr. Martin Jan Stránský**, Czech politician, Physician and Professor of neurology at Yale University, Member of the Trebbia International Nomination Jury, presented an award to Kamil Peteraj; **Jitka Novotná**, Presenter of the Trebbia Gala Concert, Czech Television; **Ľubomír Bajanič**, Presenter of the Trebbia Gala Concert, Slovak Television; **Branislav Santa**, Intendant of Dvojka TV channel, Slovak television, presented an award to Lordan Zafranovic

The Trebbia International Award Gala was held under the auspices of **Martina Šimkovičová**, Minister of Culture of the Slovak Republic and **Martin Baxa**, Minister of Culture of the Czech Republic. Venue: Smetana Hall, the Municipal House, Prague. The Trebbia Ceremony was broadcast live by the Czech Television and Slovak Television in English simultaneous translation via the Trebbia Foundation YouTube channel to the whole world on June 9, 2024. A replay of the Trebbia Gala was broadcast a week later on TV Noe in the Czech Republic and Slovakia.



# 20th anniversary of the International TREBBIA Awards

Sunday 12 June 2022, Spanish Hall of the Prague Castle

Broadcast live on Czech and Slovak Television, broadcast worldwide in English via the Trebbia Foundation YouTube channel and replayed on TV Noe



The International TREBBIA Award 2022 for creative activity was awarded in memoriam to JuraĽ Filas, Composer (Slovakia). The award was received by Katarina Szabados and Šimon Lomský, daughter and grandson of the laureate. The award was presented by Ivan Ženatý, Violin Virtuoso, and remotely via video greeting by Stanislav Kotyza, American Entrepreneur and philanthropist of Czech origin (USA). The Gala Evening was presented by Jitka Novotná (Czech Television) and Lubomír BajaniĽ (Slovak Television).



Laudatio for the 20th anniversary was delivered by Daniel Peter JanáĽek, O.Praem., Abbot of Strahov, Royal Canon of the Premonstratensians.



The International TREBBIA Award 2022 for creative activity was awarded to Jana Koubková, Jazz Singer (Czech Republic). The award was accepted on behalf of Ms. Koubková by her friend Martina Fialková, an independent Journalist and Chairwoman of the Czech Roots Association. The award was presented by MUDr. Martin Jan Stránský, Doctor, Pedagogue, Publisher and Publicist, Member of the International Trebbia Nomination Jury.



The International TREBBIA Award 2022 for support of culture and arts was awarded to Roman Bělor, the long-time Director of the Prague Spring Festival (Czech Republic). The award was presented to Roman Bělor by Iľja Šmíd, former Minister of Culture of the Czech Republic and Reně Zavoral, General Director of Czech Radio.

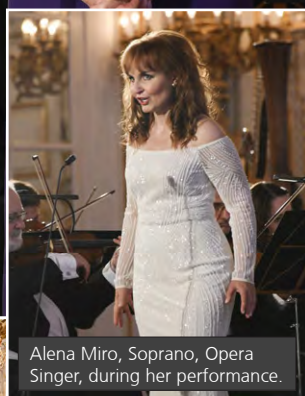


The International TREBBIA Award 2022 for contribution to the dialogue of national cultures was awarded to Phanuel Osweto, a parish Priest, working in the Czech Republic (Kenya). The award was presented to Phanuel Osweto by Leoš Ryška, parish Priest, Director of TV Noe and Daniel Peter JanáĽek, O.Praem., Abbot of Strahov Monastery.

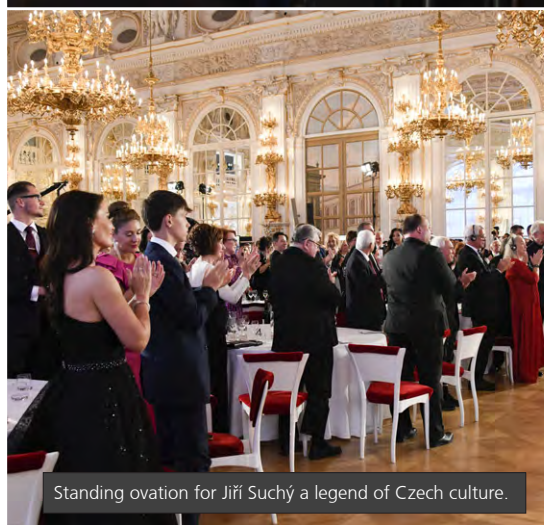




The Trebbia International Award in the category of Lifetime Achievement was awarded to Jiří Suchý (Czech Republic), Actor, Musician, Poet, Writer, Composer, Theatre Director. The award was presented by Dagmar Havlová-Veškrnová, Actress and Philanthropist, Founder of The Dagmar and Václav Havel Foundation VIZE 97 and Vladimír Skalský, Chairman of the World Association of Slovaks Living Abroad.



Alena Miro, Soprano, Opera Singer, during her performance.



Standing ovation for Jiří Suchý a legend of Czech culture.



Jozef Gráf, Tenor, Opera Singer, during his performance.



Dagmar Havlová-Veškrnová presented Mr Jiří Suchý with the Trebbia International Award.



The Trebbia International Award in the category of Contribution to the Dialogue of National Cultures was awarded to Mónica Sofia Silva Duarte (Cape Verde), Businesswoman and Philanthropist. The award was presented by Leoš Ryška, Priest, Director of TV Noe and Marcos Rodrigues, President of the Chamber of Commerce of Sotavent.



The Trebbia International Award in the category of Contribution to the Dialogue of National Cultures was awarded to David M. Crowe, PhD. (USA), Historian, Specialist in international criminal law, the Holocaust and the history of the Gypsies of Eastern Europe and Russia. The award was presented by Martin Jan Stránský MD, Czech politician, Physician and former Professor of neurology at Yale University, Member of the Trebbia International Nomination Jury and Daniel Peter Janáček, O.Praem., Abbot of the Royal Canonry of Premonstratensians at Strahov.





Zdeňka Sigmundová, Member of the Administrative Board, Trebbia Foundation, took over a benefit cheque for the Trebbia Foundation.



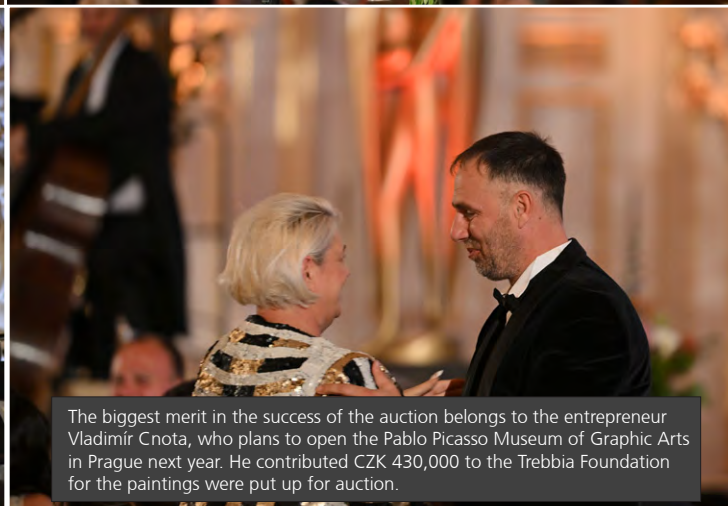
From left: The painting Infinite and a Girl by Jiří Anderle was auctioned by Vladimír Lekeš, Owner of Adolf Loos Apartment & Gallery with Jiří Anderle, the Artist.



From left: Jitka Novotná, Presenter of the Trebbia Gala Concert, Czech Television; Lubomír Bajanič, Presenter of the Trebbia Gala Concert, Slovak Television; Miro Smolák, Founder of the Trebbia Foundation at a charity auction.



The painting Thank God! Holland still life 11 by Martin Šárovec was auctioned by Martin Kaplan, Cube4 Elements s.r.o. The auctioneer of Martin Šárovec's painting, Mr. Martin Kaplan, contributed CZK 100,000 to the Trebbia Foundation.



The biggest merit in the success of the auction belongs to the entrepreneur Vladimír Cnota, who plans to open the Pablo Picasso Museum of Graphic Arts in Prague next year. He contributed CZK 430,000 to the Trebbia Foundation for the paintings were put up for auction.





From left: performers of the Trebbia Gala Concert - Jozef Gráf, tenor; Pavol Kubáň, baritone; Alena Miro, soprano; Jaroslav Kyzlink, who conducted the Slovak Philharmonic Orchestra.



Jaroslav Kyzlink, conducted the Slovak Philharmonic Orchestra. MUDr. Pavel Pafko, DrSc. in the foreground.



Jitka Novotná, Czech Television; Lubomír Bajanič, Slovak Television. Both renowned presenters contributed to the success of the Gala Trebbia International Awards.



Applause at the end for the final duet of Julia and Bohuš „We Wandered in Foreign Lands” from Act 2 of Jacobin by Antonín Dvořák.



Pavol Kubáň, Baritone & Alena Miro, Soprano, during their performance.





From left: Pavel Grmolec, Alena Bednářová, Jana Šimberová, Marek Šimbera, Natálie Cnota, Vladimír Cnota, Kateřina Mollerová, Vendula Mollerová, Pavel Moller.



Tatiana Čabáková, Czech Radio Editor with her husband.



From left: Martin Jan Stránský MD, Czech politician, Physician and former Professor of neurology at Yale University, Member of the Trebbia International Nomination Jury; Alena Miro, Soprano; Jana Blunt, Owner of the 5th Avenue Boutique.



MUDr. Marta Moidlová, Owner of the LaserPlastic clinic with her husband.



Livia Klausová, former Ambassador and former First Lady of the Czech Republic; Pavel Štěpánek, Laureate of the Trebbia International Award 2023.



From left: Viktor Zuska, MSc; Libuša Zusková; Doc. PaedDr. Klaudia Zusková, PhD.; JUDr. Milan Gánik.



From left: Josef Čermak; Alena Anderleová; Jaroslava Čermaková; Jiří Anderle.





From left: Leoš Svárovský, Conductor, Raiffeisen Bank; Martina Svárovská, Laureate of the Trebbia International Award 2023 with his wife Marta Kotyza; Jitka Exler, a Czech artist living in New York, donated her painting to a charity auction; David Vavruška-Alkier, Nobleman and Knight of the Order of Saint Lazarus.



Alexander Hemala, famous and popular TV Presenter with his wife Vlasta.



From left: H. Em. Dominik Cardinal Duka, Archbishop Emeritus of Prague; Svetozár Martinický, MCP Agency s.r.o.



Aleš Briscein, Opera Singer with his wife.



From left: Gabriela Partyšová, Presenter, Singer, Actress and Ambassador of the Naděje Cabo Verde Foundation; Mónica Sofia Silva Duarte, Laureate of the Trebbia International Award 2023.



From left: Vladimír Cnota, Owner of the KYLIGA Trade s.r.o., Sponsor of the Trebbia 2023 Gala Concert; Natálie Cnota, Pavel Moller.



From left: David M. Crowe, Laureate of the Trebbia International Award 2023 with the guests of the Gala Concert.





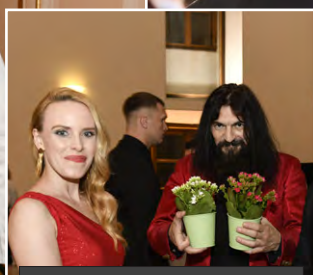
From left: Nikola Grecmanová, Managing Director of Galerie Gema s.r.o.; Valentina Rodrigues, Businesswoman; Marcos Barbosa Rodrigues, President of the Chamber of Commerce of Sotavent (Ca); Gabriela Partyšová, Presenter, Singer, Actress and Ambassador of the Naděje Cabo Verde Foundation; Mónica Sofia Silva Duarte, Laureate of the Trebbia International Award 2023; Viktoria Sion, Publisher, Status Magazine; Katarína Krajčovičová, Project and Business Manager, Newstream.



Peter Hirjak, Documentary Film Director, Screenwriter and Cinematographer.



From left: Soňa Faithová and Vlasta Brtníková, Co-Founder of Prague Writer's Festival.



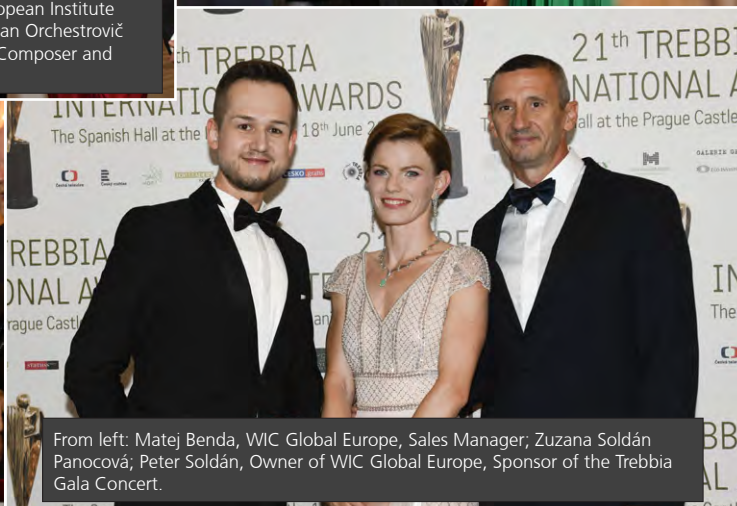
Ing. Adriana Hájková, Business Manager, European Institute Slovakia; Varhan Orchestrovič Bauer, Music Composer and Conductor.



From left: Ju Youl Choi, Ph. D., Professor, Sun Moon University, South Korea; Ing. Anton Uhnák, Dr. h. c., Chairman of the Czech-Korean Committee of the Chamber of Commerce of the Czech Republic, Sun Moon University Global Vice President; Věra Komarová, Owner of Dermacol.



From left: Steven Ionov, New York, Biomedical Research in Dartmouth, NH; Marta Kotyza, Patron of Czech culture in the USA; Jitka Exler, a Czech artist living in New York, who donated a painting to the Trebbia auction, which was auctioned for CZK 160,000.



From left: Matej Benda, WIC Global Europe, Sales Manager; Zuzana Soldán Panocová; Peter Soldán, Owner of WIC Global Europe, Sponsor of the Trebbia Gala Concert.





From left: Prof. Dr. Peter Husslein; John Mucha, Founder of the Mucha Foundation, grandson and Trustee of the Alfons Mucha heritage, Member of the Trebbia International Nomination Jury; Dr. Agnes Husslein-Arco, Laureate of the Trebbia International Award 2023; Vladimír Lekeš, Owner of Adolf Loos Apartment & Gallery.



Jana Tvrdíková, Slovak Chamber Orchestra Manager.



From left: Zbyněk Janeček, Managing Partner, Azisfin, s.r.o.; Pharm. Dr. Denisa Janečková, Ph.D., Pharmacovigilance Country Head Deputy, Bayer, s.r.o.; Zdeňka Sigmundová, Member of the Administrative Board, Trebbia Foundation; JUDr. Adam Sigmund, CEO, 4SIG s.r.o.



prof. MUDr. Pavel Pafko, DrSc.



From left: Dagmar Havlová-Veškrnová, Actress and former First Lady of the Czech Republic; Marta Kotyza, Patron of Czech culture in the USA.



From left: JUDr. PhDr. Rastislav Malovec, PhD; Daniel Peter Janáček, O.Praem., Abbot of the Royal Canonry of Premonstratensians at Strahov.



From left: Filip Töpfer, Entrepreneur with his wife Zuzana; Milka Jarová and Miloš Jaro, Miloš Jaro Advertising Agency.

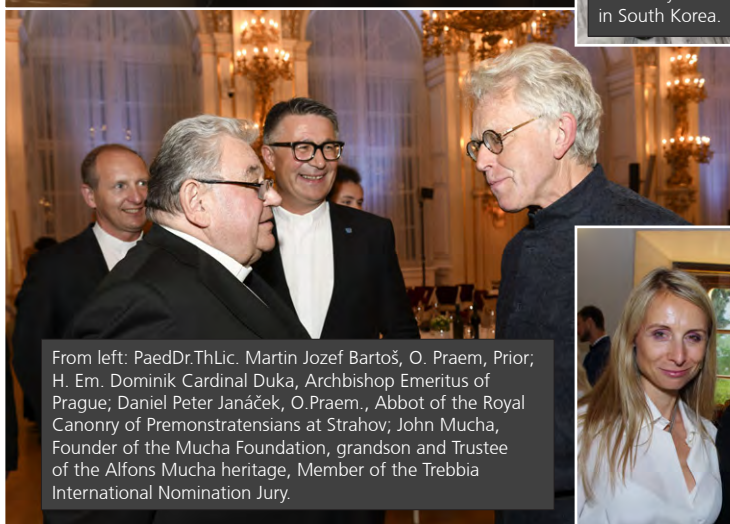




From left: René Sion, General Manager of Dallmayr Cafe; Ing. Mgr. Petr Chromčák, Conductor; Viktoria Sion, Publisher of Status Magazine; Eliška Hašková Coolidge, Coolidge Consulting Services; Alena Miro, Soprano, Opera Singer; Miro Smolák, Founder of the Trebbia International Award; MUDr. Michal Sičák, MBA, Owner of the Derma Medical Clinic with his wife Renata.



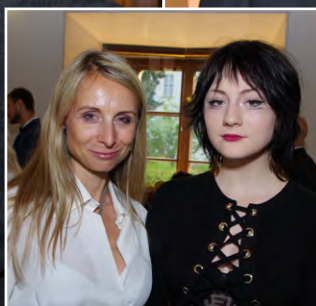
From left: Ju Youl Choi, Ph.D., Sun Moon University, South Korea; Kim Kyung-ho, Picadoo Gallery, South Korea; Ing. Anton Uhnák, Dr. h. c., Chairman of the Czech-Korean Committee of the Chamber of Commerce of the Czech Republic, Sun Moon University Global Vice President in South Korea.



From left: PaedDr.ThLic. Martin Jozef Bartoš, O. Praem, Prior; H. Em. Dominik Cardinal Duka, Archbishop Emeritus of Prague; Daniel Peter Janáček, O.Praem., Abbot of the Royal Canonry of Premonstratensians at Strahov; John Mucha, Founder of the Mucha Foundation, grandson and Trustee of the Alfons Mucha heritage, Member of the Trebbia International Nomination Jury.



From left: Jozef Gáfrik jr., Attorney at law, GGCE, s.r.o.; Petr Hlava, Operator; Iveta Gáfriková, Warex, s.r.o.; Jozef Gáfrik, Journalist; Petr Hlava jr., Student.



Ivana Dupalová, Owner of hostessy.cz with her daughter Sofie Dupalová.



From left: Monika Vrábliková, Writer; Alzbeta Cejka Larys, TV and Film Producer; Juan Braun, Writer, Argentina/Czech Republic.



From left: Hans Weber, Entrepreneur, Prague Forum s.r.o., Germany/Czech Republic; Omar Bach El Hadj, CEO, Swiss Petroleum.

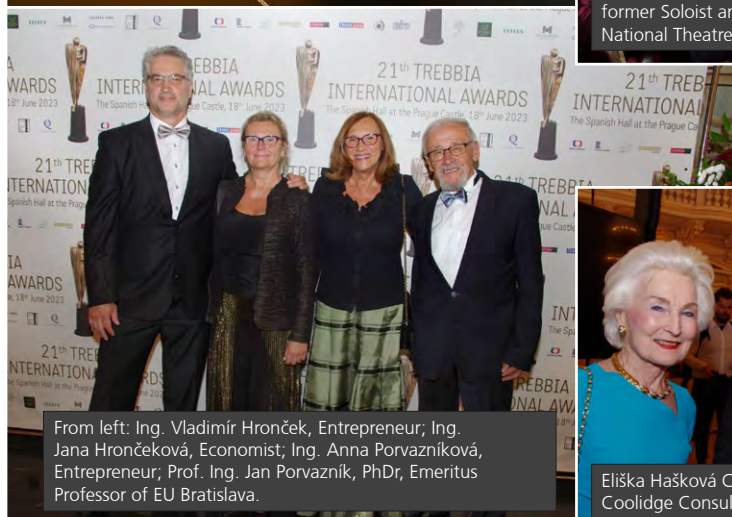




From left: Jozef Gráf, Tenor, Opera Singer; Alena Miro, Soprano, Opera Singer; Pavol Kubáň, Baritone, Opera Singer; prof. Eva Blahová, Director Emeritus of the Janáček Opera in Brno, Member of Trebbia International Nomination Jury; Jaroslav Kyzlink, Conductor.



Ing. Livia Klausová, former Ambassador and former First Lady of the Czech Republic, Founder of the Livia and Václav Klaus Foundation; Vlastimil Harapes, former Soloist and Head of the National Theatre Ballet in Prague.



From left: Ing. Vladimír Hronček, Entrepreneur; Ing. Jana Hrončeková, Economist; Ing. Anna Porvazníková, Entrepreneur; Prof. Ing. Jan Porvazník, PhD, Emeritus Professor of EU Bratislava.



Eliška Hašková Coolidge, Coolidge Consulting Services; H. Em. Dominik Cardinal Duka, Archbishop Emeritus of Prague.



From left: H.E. Alberto Moreno Humet, Ambassador of Spain to the Czech Republic; H.E. Rosaura Leonora Rueda Gutierrez, Ambassador of the United Mexican States to the Czech Republic; prof. Pavel Štěpánek, Laureate of the Trebbia International Award 2023.



From left: Albert Bahbouh; Nikola Grecmanová, Managing Director, Galerie Gema s.r.o.; Kamil Bahbouh, Entrepreneur.

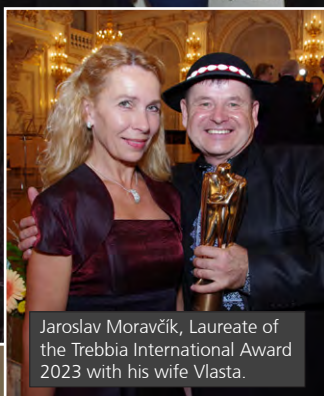


From left: Markéta Kralkowská, Martina Kralkowská, Marek Kralkowski, Managing Director, INDECO s.r.o. and Monika Kralkowská.





From left: Martin Landa, General Secretary of the Czech-Cape Verdean Chamber of Commerce; Ing. Adriana Hájková, Business Manager, European Institute Slovakia; Pápiá Ghoshal, Artist, Laureate of the Trebbia International Award 2022; Leoš Ryška, Priest, Director of TV Noe; Mónica Sofia Silva Duarte, Businesswoman and Philanthropist, Laureate of the Trebbia International Award 2023; Mgr. Iryna Mechynská, Manager, European Real Solutions; Vladislav Stanko, Representative of the city of Košice in Slovakia, Owner of European Institute Prague, President of Edukáček Foundation.



Jaroslav Moravčík, Laureate of the Trebbia International Award 2023 with his wife Vlasta.



From left: Kateřina Geislerová, Fashion Designer; Kateřina Žbirková, Music Manager.



From left: Lucie Hájková, Opera Singer; Jiří Hájek, Soloist of the National Theatre in Prague; Alena Míro, Soprano, Opera Singer.



From left: Stanislav Vaněk, TV Director; Varhan Orchestrovič Bauer, Music Composer and Conductor; Jana Chmelařová; Ing. Mgr. Petr Chromčák, Conductor



From left: Kateřina Friedlová, General Director of the Čápi hnízdo resort; Ing. Nina Zábojníková, Development Officer, Mercedes Benz Stuttgart; Zdeňka Holajová, Entrepreneur; Veronika Keates Stejskalová, Owner of a British accounting firm; Ing. Michal Zábojník, Entrepreneur in the field of garden and landscape design; Zoša Vyoralová, Executive Director of the Czech Committee of the Jewish National Fund.





### 21<sup>st</sup> annual of the International Trebbia Awards

From left: **Leoš Ryška**, Priest, Director of TV Noe, presented award to Mónica Sofia Silva Duarte; **Peter Hirjak**, Documentary Film Director, Screenwriter and Cinematographer, author of documentaries about laureates; H. E. **Alberto Moreno Humet**, Ambassador of Spain to the Czech Republic, presented award to Pavel Štěpánek; **Martin Jan Stránský MD**, Czech politician, Physician and former Professor of neurology at Yale University, Member of the Trebbia International Nomination Jury, presented award to David M. Crowe, PhD.; **David M. Crowe, PhD.** (USA), Laureate of the Trebbia International Award 2023 in the category of Contribution to the Dialogue of National Cultures; **Vladimír Cnota**, Owner of the KYLIGA Trade s.r.o. Sponsor of the Trebbia Gala Concert; H. E. **Rosaura Leonora Rueda Gutierrez**, Ambassador of the United Mexican States to the Czech Republic, presented award to Pavel Štěpánek; **Pavel Štěpánek** (Czech Republic), Laureate of the Trebbia International Award 2023 in the category of Creative Activity; **Zdenka Sigmundová**, Member of the Administrative Board of the Trebbia Foundation, took over a benefit cheque for the Trebbia Foundation; **Daniel Peter Janáček, O.Praem.**, Abbot of the Royal Canony of Premonstratensians at Strahov, presented award to David M. Crowe, PhD.; **Jozef Gráf**, Tenor, Opera Singer, performed at a Gala Concert; **Pavol Kubáň**, Baritone, Opera singer, performed at a gala concert; **Eva Blahová**, Director Emeritus of the Janáček Opera in Brno, Member of the Trebbia International Nomination Jury, presented award to Stanislav Kozýza; **Alena Miro**, Soprano, Opera Singer, performed at a Gala Concert; **Marián Turner**, General Director, Slovak Philharmonic Orchestra, presented award to Stanislav Kozýza; **Stanislav Vaněk**, TV Director of the Trebbia International Award Ceremony, Czech Television; **Dagmar Havlova-Veškrnová**, Actress and Philanthropist, Founder of The Dagmar and Václav Havel Foundation VIZE 97, presented award to Jiří Suchý; **Jaroslav Kyzlink**, Conductor, conducted Slovak Chamber Orchestra; H. Em. **Dominik Cardinal Duka**, Archbishop Emeritus of Prague, delivered the laudatio; **Martin Kaplan**, Cubes4 Elements s.r.o. Auctioneer of a Martin Šarovec's painting for CZK 110,000; **Vladimír Skalský**, Chairman of the World Association of Slovaks Living Abroad, presented award to Jiří Suchý; **Agnes Husslein-Arco** (Austria), Laureate of the Trebbia International Award 2023 in the category of Support of Culture and Art; **Marcos Barbosa Rodrigues**, President of the Chamber of Commerce of Sotavent, presented award to Mónica Sofia Silva Duarte; **Jiří Suchý** (Czech Republic), Laureate of the Trebbia International Award 2023 in the category of Lifetime Achievement; **Mónica Sofia Silva Duarte** (Cape Verde), Laureate of the Trebbia International Award 2023 in the category of Contribution to the Dialogue of National Cultures; **Jitka Exler**, a Czech artist living in New York, who donated a painting to the Trebbia auction, which was auctioned for CZK 160,000; **Vladimír Lekeš**, Owner and Director of Adolf Loos Apartment and Gallery, Auctioneer of a Jiří Anderle's painting for CZK 190,000; **Jaroslav Moravčík** (Slovakia), Laureate of the Trebbia International Award 2023 in the category of Creative Activity; **Stanislav Kozýza** (USA), Laureate of the Trebbia International Award in the category of Support of Culture and Art; **Marta Kozýza**, Patron of Czech culture in the USA; **Miro Smolák**, Founder of the Trebbia Foundation and Director of the MIRO Gallery Prague; **John Mucha**, Founder of the Mucha Foundation, grandson and Trustee of the Alfons Mucha heritage, Member of the Trebbia International Nomination Jury, presented award to Agnes Husslein-Arco; **Jozef Leikert**, Slovak poet, Pedagogue, Historian, presented award to Jaroslav Moravčík; **Tubomír Bajanič**, Presenter of the Trebbia Gala Concert, Slovak Television; **Jitka Novotná**, Presenter of the Trebbia Auction, which was auctioned for CZK 190,000; **Vlastimil Harapes**, former Soloist and head of the National Theatre Ballet in Prague, presented award to Jaroslav Moravčík; **Jiří Anderle**, Czech Artist, who donated a painting to the Trebbia auction, which was auctioned for CZK 190,000.

The Trebbia International Award Gala was held under the auspices of **Silvia Hroncová**, Minister of Culture of the Slovak Republic and **Martin Baxa**, Minister of Culture of the Czech Republic. Venue: **The Spanish Hall of the Prague Castle**. The Trebbia Ceremony was broadcast live by the **Czech Television and Slovak Television** in English simultaneous translation via the Trebbia Foundation Youtube channel to the whole world on **June 18, 2023**. A replay of the Trebbia Gala was broadcast a week later on **TV Noe** in the Czech Republic and Slovakia.



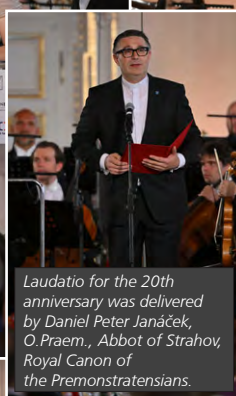
# 20th anniversary of the International TREBBIA Awards

Sunday 12 June 2022, Spanish Hall of the Prague Castle

Broadcast live on Czech and Slovak Television, broadcast worldwide in English via the Trebbia Foundation YouTube channel and replayed on TV Noe



The International TREBBIA Award 2022 for creative activity was awarded in memoriam to Juraj Filas, Composer (Slovakia). The award was received by Katarína Szabados and Šimon Lomský, daughter and grandson of the laureate. The award was presented by Ivan Ženatý, Violin Virtuoso, and remotely via video greeting by Stanislav Kotyza, American Entrepreneur and philanthropist of Czech origin (USA). The Gala Evening was presented by Jitka Novotná (Czech Television) and Lubomír Bajanič (Slovak Television).



Laudatio for the 20th anniversary was delivered by Daniel Peter Janáček, O.Praem., Abbot of Strahov, Royal Canon of the Premonstratensians.



The International TREBBIA Award 2022 for creative activity was awarded to Jana Koubková, Jazz Singer (Czech Republic). The award was accepted on behalf of Ms. Koubková by her friend Martina Fialková, an independent Journalist and Chairwoman of the Czech Roots Association. The award was presented by MUDr. Martin Jan Stránský, Doctor, Pedagogue, Publisher and Publicist, Member of the International Trebbia Nomination Jury.



The International TREBBIA Award 2022 for support of culture and arts was awarded to Roman Bělou, the long-time Director of the Prague Spring Festival (Czech Republic). The award was presented to Roman Bělou by Iľja Šmíd, former Minister of Culture of the Czech Republic and René Zavoral, General Director of Czech Radio.



The International TREBBIA Award 2022 for contribution to the dialogue of national cultures was awarded to Phanuel Osweto, a parish Priest, working in the Czech Republic (Kenya). The award was presented to Phanuel Osweto by Leoš Ryška, parish Priest, Director of TV Noe and Daniel Peter Janáček, O.Praem., Abbot of Strahov Monastery.

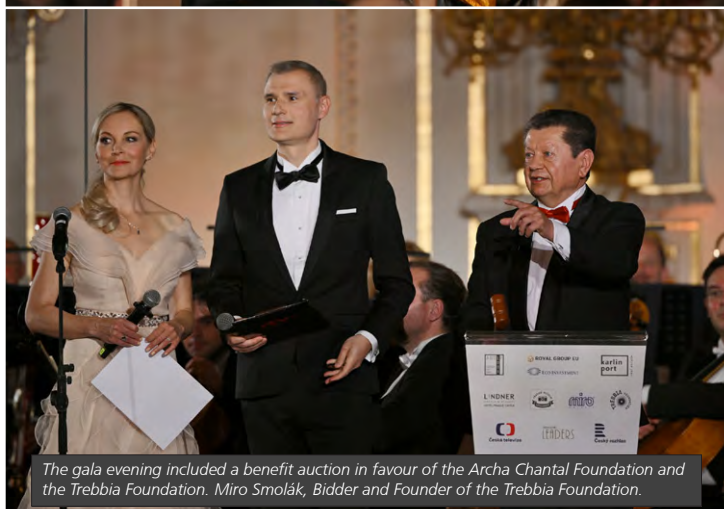




The International TREBBIA Award 2022 for contribution to the dialogue of national cultures was awarded to Papia Ghoshal, a versatile Artist, Publisher, Producer (India). The award was presented to Papia Ghoshal by Mrs. Seema Kotalwar, wife of the Ambassador of the Republic of India to the Czech Republic and through a video greeting by H.E. Hynek Kmoníček, Ambassador of the Czech Republic to the USA, Member of International Trebbia Award.



The International TREBBIA Award 2022 in the category for lifetime achievement was awarded to Soňa Červená, Opera Singer (Czech Republic). The award was presented to Soňa Červená by Eva Blahová, Professor of opera singing, Director emeritus of the Janáček Opera Brno, Member of the International Trebbia Nomination Jury and Jiří Heřman, artistic Director of the National Theatre Opera Brno.



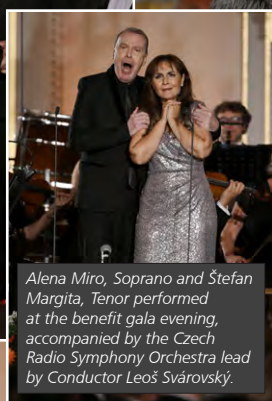
The gala evening included a benefit auction in favour of the Archa Chantal Foundation and the Trebbia Foundation. Miro Smolák, Bidder and Founder of the Trebbia Foundation.



Painting by Martin Šárovec "Thank God! The view of Charles Bridge 2" was auctioned by Roman Knap, CEO of the Czech Post.



Pavel Šmíd's painting "Pregnant" was auctioned by Vladislav Stanko, Managing Director of the European Institute of Business and Public Education.



Alena Miro, Soprano and Štefan Margita, Tenor performed at the benefit gala evening, accompanied by the Czech Radio Symphony Orchestra lead by Conductor Leoš Svárovský.



Painting "St. Roch with a dog" by Barbara Barab Kysilková was auctioned by Jana Chmelařová.



Painting "Nostalgic Poeticon 93" by Jiří Anderle was auctioned by Vladimír Lekeš, owner of Adolf Loos Apartment & Gallery.



The charity cheque was received by Chantal Poullain, Founder of the Archa Chantal Foundation.





In the middle: Meshulam Zisso, Publisher of the Czech and Slovak Leaders Magazine with his guests.



From left: Eliška Hašková Coolidge, Coolidge Consulting Services; Livia Klausová, former First Lady of the Czech Republic; Vadim Petrov, Media Expert



From left: Zuzana Pauková, Slovak Entrepreneur, Eva Blahová, Professor of opera singing, Director emeritus of the Janáček Opera Brno, Member of the International Trebbia Nomination Jury



From right: Tomáš Hrdina, Manager and Designer of the Hrdina & České Piskovce s.r.o. with his wife and their guests



From left: Meshulam Zisso, Publisher of the Czech and Slovak Leaders Magazine; Miro Smolák, Founder of the Trebbia Foundation; Cornel Boda, owner of the Cobra s.r.o.



Thomas Welte and Paulina Böhm, Autaco GmbH, Singapore





From left: Vladislav Stanko, Managing Director of the European Institute of Business and Public Education; Chantal Poullain, Founder of the Archa Chantal Foundation; H. E. Rastislav Káčer, Ambassador of Slovakia in the Czech Republic



From left: Anton Karasev, Owner of the 100CZK Company s.r.o. with his wife Inga Karaseva; Viktoria Sion, Publisher STATUSS magazine; René Sion, Director, Dallmayr ČR



From left: Leoš Rýška, parish Priest, Director of Noe TV; Dominik Mareš, Artist



Pavel Holler, Sales Manager Automotive Electronics CEE, Henkel with his friend



From left: Stanislav Vaněk, TV Director and Director of the International Trebbia Awards 2022 Ceremony; Taťána Čechovská, Owner of the Panart Promotion s.r.o.; Miro Smolák, Founder of the Trebbia Foundation



From left: Martina Vaňhová, Reservation Supervisor; Kateřina Čuporí, Front Office Manager; Pavlína Kobrová, Restaurant & Event Manager, L'INDNER Hotel Prague Castle









From left: Martin Kubala, Cinematographer, Documentarist and Director; Jitka Novotná, Presenter and Publicist; René Zavoral, General Director of the Czech Radio; Alena Miro, Opera Singer; Lubomír Bajanič, TV Presenter, Reporter and Editor



From left: Andor Šándor, Reserve General, Security Advisor; Jana Chmelařová, auctioneer of a painting at a Trebbia charity auction with a friend



From left: Andrej Smolák with his wife Jana; Alena Miro, Opera Singer; Mark Smolák, Pianist; Štefan Ženčuch, Reverend with his wife Kateřina



Simona Chytrová, Actress; Zdeněk Barták, Music Composer



From left: Tereza Šnoblová, Spokesperson for the Ostrava Public Transit Company with her husband

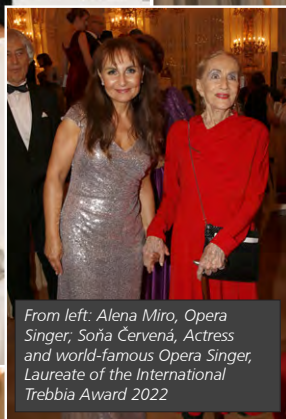




From left: Mónica Sofia Duarte, Founder of the Czech-Cape Verde Chamber of Commerce and Cabo Verde Foundation; Lin Kunčická, Entrepreneur, Conceptual designer-strategic Brand Designer; Vladislav Stanko, Managing Director of the European Institute of Business and Public Education; Phanuel Osweto, Laureate of the International Trebbia Award 2022 with his wife Judith Mkanjumwa Osweto; Fredrick Collins Odhiambo



From left: Camilla Solomon, Fashion Designer; Mónica Sofia Duarte, Founder of the Czech-Cape Verde Chamber of Commerce and Cabo Verde Foundation; Simona Chytrová, Actress



From left: Alena Miro, Opera Singer; Soňa Cervená, Actress and world-famous Opera Singer, Laureate of the International Trebbia Award 2022



From left: Milorad Mišković, Founder and Managing Partner at Karlín Port Real Estate, Advertising Partner of the Trebbia Gala 2022; Doc. Krešimir Žigic, Ph.D., Professor at the CERGE-EI in Prague



From left: Daniel Peter Janáček, O.Praem., Abbot of Strahov, Martin Jozef Bartoš, O. Praem, Prior, Royal Canon of the Premonstratensians

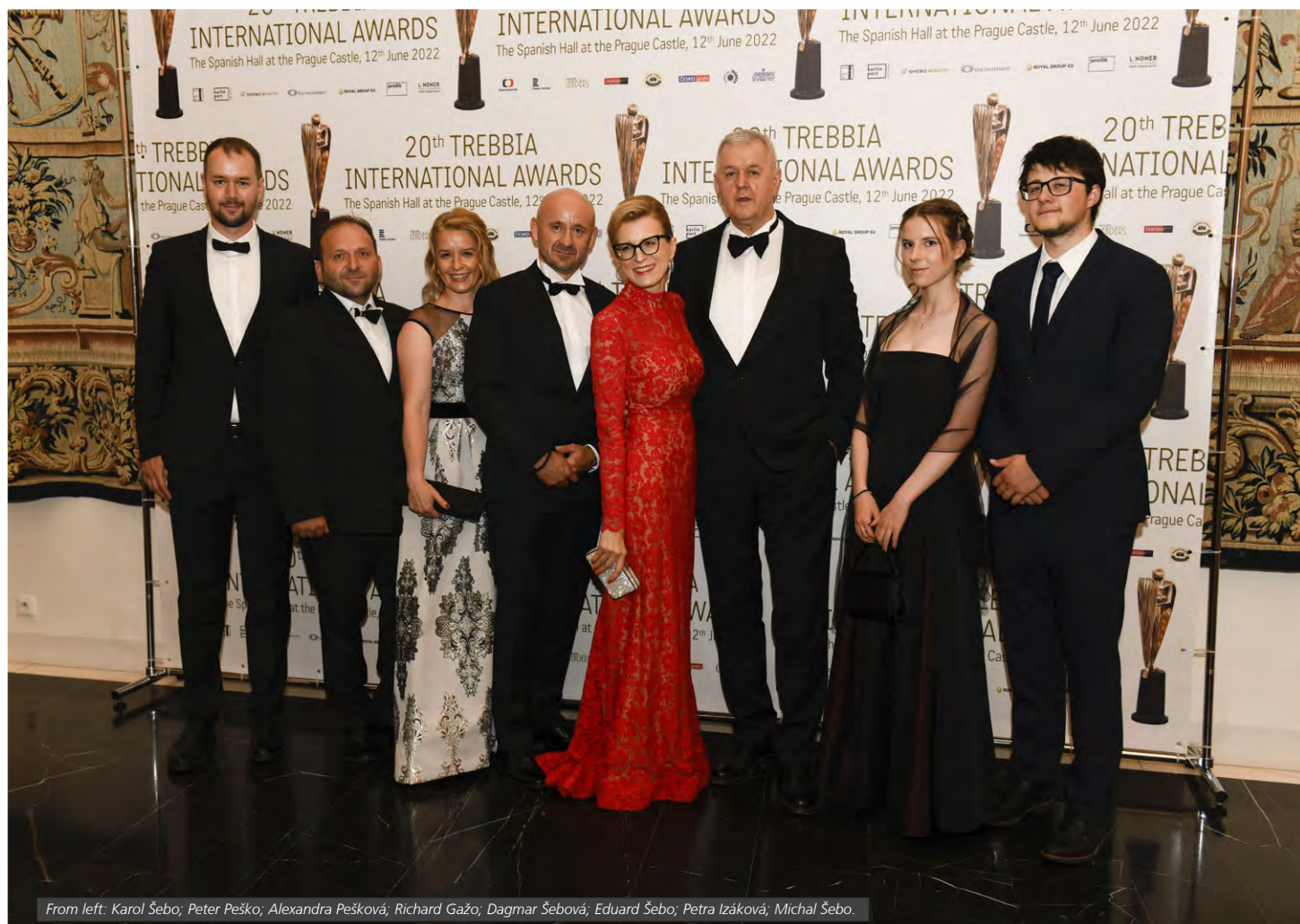


From left: Livia Klausová, former Ambassador of the Czech Republic to Slovakia and former First Lady of the Czech Republic; H. E. Egemen Bağış, Ambassador of the Republic of Turkey in Prague with his wife









From left: Karol Šebo; Peter Peško; Alexandra Pešková; Richard Gažo; Dagmar Šebová; Eduard Šebo; Petra Izáková; Michal Šebo.



From left: Bronislava Paučková, Farmak s.r.o. and Galerie ART RUBIKON, Olomouc; Jadran Šetlik, Portraitist and Photographer; Lenka Knappová, Roman Knap, the CEO of the Czech Post



From left: MUDr. Jan Martin Stránský, Internist and Neurologist, Member of the International Trebbia Nomination Jury and Soňa Cervená, Opera Singer, Laureate of the International Trebbia Award 2022



Juan Carlos Sanchez Clemente with his guests from Spain, Entrepreneur



From left: Ing. arch. Jiří Bosák; Ing. arch. Michal Šiažik; PharmDr. Ingrida Šiažiková; Ing. arch. Pavla Janoušková; Ing. arch. Patrik Janoušek





Laureates and performers of the Trebbia Gala in the final photo



Peter and Alexandra Peško



From left: PhDr. Viktor Jasaň, Art Historian; Alena Miro, Opera Singer; Juraj Gašpar, Designer; Vladislav Tomčo, Designer



Leoš Svárovský, Conductor with his wife Martina Svárovská



Miro Smolák, Founder of the Trebbia Foundation and Marta Gajdošíková, Program Director of RTVS



19<sup>th</sup> annual

# International TREBBIA Awards

Summer refectory of the Strahov Monastery, Prague

October 17, 2021

&

After party in the Lindner Hotel Prague Castle

The Gala Evening was held under the auspices of:

Lubomír Zaorálek, Minister of Culture of the Czech Republic

Natalia Milanová, Minister of Culture of the Slovak Republic



From left: Vladimír Lekeš, Owner and Director of the Adolf Loos Apartment & Gallery presented International Trebbia Award to Ludvík Feller, Artist from Germany/Czech Republic, Laureate of the International Trebbia Award 2021 for artistic achievement



Robert Mikoláš, Director of the Czech Centre in Tel Aviv and Director of the Czech House Jerusalem during his laudation speech



From left: Eduard Kukan, Former Minister of Foreign Affairs of the Slovak Republic and prof. Ivan Wilhelm, Former Rector of the Charles University Prague presented International Trebbia Award 2021 to Jozef Leikert, Poet and Writer, Slovak Republic



From left: Jitka Novotná, Czech TV Presenter; Lubomír Bajanič, Slovak TV Presenter, and Peter Weibel, Artist from Germany, Laureate of the International Trebbia Award 2021 during his video speech



From left: H. E. Anna Azari, Ambassador of the State of Israel to the Czech Republic; Tomáš Pojar, Former Czech Ambassador to Israel presented International Trebbia Award 2021 to David Hercky, Businessman, Diplomat, Philanthropist and Art Collector, Laureate of the International Trebbia Award 2021, State Israel





TREBBIA Gala Evening participants via video greetings: Václav Klaus, Former President of the Czech Republic; Ivan Gašparovič, Former President of the Slovak Republic; Petr Stronskiy, President of the International Academy of Culture and Art in Moscow, Russian Federation; Klaus von Trotha, Former Minister of science, research and culture of Baden-Württemberg, Member of the TREBBIA IAU, Germany; Peter Weibel, Curator and Artist, Laureate of the International Trebbia Award 2021 for artistic achievement; Sabine Schneider, Chairman of the Berlin Artist Association, Germany; Štěpán Benda, Cinematographer and Documentary Filmmaker, son of Antonín Jaroslav Liehm (1924 - 2020), Laureate of the International Trebbia Award 2021 for contribution to the dialogue of national cultures, in memoriam; MUDr. Oldřich Cerha with his wife PhDr. Hana Cerhová, the obtainers of the art work by Jiří Anderle at the benefit auction for CZK 100.000 in favor of the Archa Chantal Foundation and TREBBIA Foundation

From left: Jan Mráček, Violist, Lobkowitz trio; Lukáš Klánský, Pianist, Lobkowitz trio; Chantal Poullain, Founder of the Archa Chantal Foundation; MUDr. Jan Martin Stránský, Member of the TREBBIA International Nomination Jury; Jan Vokáč, Cellist, Lobkowitz trio; Robert Mikoláš, Director of the Czech Centre in Tel Aviv and Director of the Czech House Jerusalem; David Hercky, Laureate of the International Trebbia Award 2021 for support of culture and art; Alena Miro, Opera Singer; Tomáš Pojar, Former Czech Ambassador to Israel; Jelena Silajdžić, Laureate of the International Trebbia Award 2021 for contribution to the dialogue of national cultures; H.E. Martina Mlinarević, Ambassador of the Bosnia and Herzegovina to the Czech Republic; Aleš Briscein, Opera Singer; Vladimír Lekeš, Owner and Director of the Adolf Loos Apartment & Gallery; Eva Blahová, Member of the TREBBIA International Jury; prof. Ivan Wilhelm, Former Rector of the Charles University Prague; Ludvík Feller, Laureate of the International Trebbia Award 2021 for artistic achievement; Juraj Jakubisko, Laureate of the International Trebbia Award 2021 for lifetime achievement; Jozef Leikert, Laureate of the International Trebbia Award 2021 for artistic achievement; Liza Urbanová, granddaughter of Antonín Jaroslav Liehm, Laureate of the International Trebbia Award 2021 for contribution to the dialogue of national cultures, in memoriam; Eduard Kukan, Former Minister of Foreign Affairs of the Slovak Republic; Jan Kavan, Former President of the UN General Assembly and former Minister of Foreign Affairs of the Czech Republic; Lubomír Bajanič, Slovak TV Presenter; Jitka Novotná, Czech TV Presenter; H. E. Anna Azari, Ambassador of the State of Israel to the Czech Republic; Miro Smolák, Founder of the TREBBIA Foundation



From left: MUDr. Jan Martin Stránský, Member of the TREBBIA International Nomination Jury and H.E. Martina Mlinarević, Ambassador of the Bosnia and Herzegovina to the Czech Republic presented International Trebbia Award 2021 to Jelena Silajdžić, Laureate of the International Trebbia Award 2021, Bosnia and Herzegovina



Aleš Briscein, Opera Singer, Tenor



From left: Jan Kavan, Former President of the UN General Assembly and former Minister of Foreign Affairs of the Czech Republic presented International Trebbia Award 2021 in memoriam to Antonín Jaroslav Liehm; Liza Urbanová, received the International Trebbia Award 2021 on behalf of her grandfather Antonín Jaroslav Liehm



Juraj Jakubisko, Laureate of the International Trebbia Awards 2021 received the International Trebbia Award 2021



Štěpán Benda during his video speech, son of Antonín Jaroslav

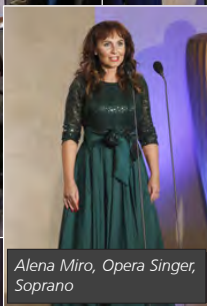




Václav Klaus, Former President of the Czech Republic during his video speech to Juraj Jakubisko, Laureate of the International Trebbia Awards 2021 for lifetime achievement



Ivan Gašparovič, Former President of the Slovak Republic during his video speech to Juraj Jakubisko



Alena Miro, Opera Singer, Soprano



Petr Stronskiy, President of the International Academy of Culture and Art in Moscow during his video speech to Peter Weibel, Laureate of the International Trebbia Awards 2021 for artistic achievement



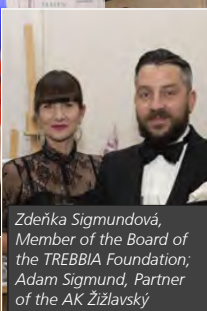
Lenka Uhrová, the obtainer of the art work by Martin Šárovec at the benefit auction for CZK 100.000 in favor of the Archa Chantal Foundation and TREBBIA Foundation



Aleš Briscoin, Opera Singer with his wife



Chantal Poullain, received a benefit cheque for Archa Chantal Foundation in the amount of CZK 230.000 and Miro Smolák, Auctioneer, Founder of the TREBBIA Foundation



Zdeňka Sigmundová, Member of the Board of the TREBBIA Foundation; Adam Sigmund, Partner of the AK Žilavský



Ulrika Poock-Feller, the obtainer of the art work by Joachim Elzmann at the benefit auction for CZK 100.000 in favor of the Archa Chantal Foundation and TREBBIA Foundation



Jitka Novotná, Czech TV Presenter, Alena Miro, Soprano with the member of Lobkowitz trio Jan Mráček, Violist; Lukáš Klánský, Pianist; Jan Vokáč, Cellist



Jiří Janošik with his wife, Owners of the Janošik Company, Sponsor of the Trebbia Gala Evening and Miro Smolák, Founder of the TREBBIA Foundation





Juan Carlos Sánchez-Clemente García, Patron of the arts from Spain with his business partners and Miro Smolák



From right: Vladimír Lekeš, General Partner of the Trebbia Gala Evening with his wife, daughter and business partner



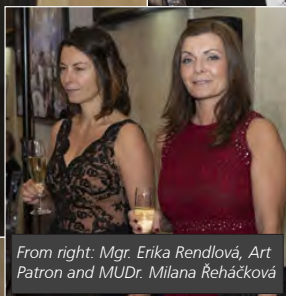
Ivana Dupalová with her friend, Partner of the Trebbia Gala Evening



Eduard Kukan, Former Minister of Foreign Affairs of the Slovak Republic and prof. Ivan Wilhelm, Former Rector of the Charles University Prague with their wives



Jan Krs and Miloš Jaro with his wife Milka, supporter of the 19th annual of the Trebbia International Awards



From right: Mgr. Erika Rendlová, Art Patron and MUDr. Milana Řeháčková



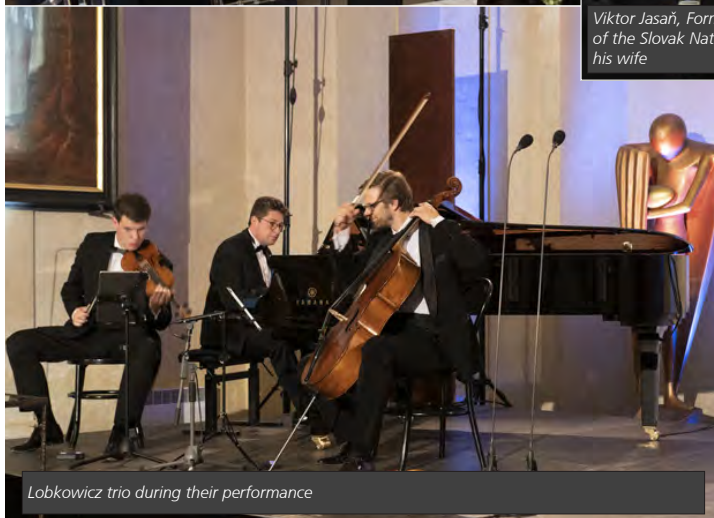
From right: Leoš Svárovský, Conductor; Jozef Gáfrik, Journalist with their wives Yveta and Martina



From left: Chantal Poullain, Actress, Founder of the Archa Chantal Foundation and Helena Sterr, Manager of the Archa Chantal Foundation



Viktor Jasaň, Former General Director of the Slovak National Museum with his wife



Lobkowicz trio during their performance



From left: David Hercky, Laureate of the International Trebbia Award 2021 from Israel and Tomáš Pojar with journalists



18th annual

# International Trebbia Awards 2019

Sunday, June 16, 2019

Spanish Hall of Prague Castle, Prague, Czech Republic



For 18 years Trebbia Gala Evening has been one of the most prestigious international events on the territory of the Czech and Slovak Republics. Trebbia International Awards are presented annually to laureates from many countries of the world during live broadcast by Czech and Slovak Television, and streaming on YouTube Trebbia Foundation channel

General partner:



Partners:



ECO INVESTMENT



With the support of:



NADACE ČEZ

Main media partner:



Česká televize

Media partners:



Český rozhlas



Jitka Novotná, Moderator of the Czech TV, Lubomír Bajanič, Moderator of the Slovak TV



Milan Filo, Entrepreneur, Laureate of the International Trebbia Awards 2019 for support of the culture and the arts



ThLic. PhDr. Daniel Peter Janáček, PhD., O.Praem, Abbot of the Strahov Monastery during his laudatio speech

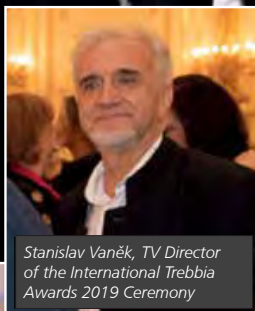


The 18th annual of the Trebbia Gala Evening was attended by ambassadors from following countries: Afghanistan, Albania, Algeria, Belarus, Germany, Ghana, Hungary, India, Kazakhstan, Mexico, Moldova, Morocco, Pakistan, Peru, Poland, Russian Federation, Slovakia, Switzerland, Ukraine, Yemen





From left: Jan Burian, Director of the National Theatre in Prague, presented International Trebbia Award 2019; H. E. Peter Weiss, Ambassador of the Slovak Republic to the Czech Republic, presented International Trebbia Award 2019; Milan Filo, Entrepreneur, Laureate of the International Trebbia Awards 2019 for support of the culture and the arts



Stanislav Vaněk, TV Director of the International Trebbia Awards 2019 Ceremony



From left: Ilja Šmíd, former Minister of Culture of the Czech Republic; Václav Klaus Jr., Pedagogue and Politician



From left: Tomáš Kraus, Secretary of the Federation of Jewish municipalities in the Czech Republic; Michael March, Founder of the Prague Writers' Festival, Member of the Trebbia INC



Heinz Reigl, SKÁL Club President with his wife Hana Reigl, Man. Dir. E.H.R.



From left: Stefan Cemicky, CEO of Diagnostics and Research in Art AG, Zürich; Hannes Schmid, Photo-artist and Philanthropist, Laureate of the International Trebbia Awards 2019 for support of the culture and the arts



From left: ThLic. PhDr. Daniel Peter Janáček, Ph.D., O.Praem, Abbot of the Strahov Monastery; A.R.D. Martin J. Bartoš, O.Praem., Prior of the Strahov Monastery; Miroslav Čurilla, ECO-INVESTMENT a.s. accompanied by Eva Čurillová





From left: H. E. Dominik Furgler, Ambassador of the Swiss Confederation to the Czech Republic, presented International Trebbia Award 2019; H. E. Hynek Kmoníček, Ambassador of the Czech Republic to USA, Member of the TREBBIA INC, presented International Trebbia Award 2019; Hannes Schmid, Laureate of the International Trebbia Awards 2019 for support of the culture and the arts; Moderators of the Czech and Slovak Televisions



Hannes Schmid, Photo-artist and Philanthropist, Laureate of the International Trebbia Awards 2019 for support of the culture and the arts



From left: Simova Vrabcová, Actress of Slovak Theatre in London; MUDr. Gabriela Kozlová; Mark Smolak, Musician



Eliška Hašková  
Coolidge, Coolidge  
Consulting Services



From left: H. E. Yevhen Perebyinis, Ambassador of Ukraine to the Czech Republic with his spouse; Oksana Lyniv, Conductor, Laureate of the International Trebbia Awards 2019 for artistic achievement with her partner Andri Mursa; Natali Ruden, Fashion Designer; Miro Smolák, Founder of the TREBBIA Foundation



From left: Helena Binová, Member of the Board of AFPM a.s. with her daughter; Miriam Zoia, Art Collector, Zürich



From left: H. E. Peter Weiss, Ambassador of the Slovak Republic to the Czech Republic; Juraj Jakubisko, Film Director with his wife Deana Jakubisková





From left: Martin Jan Stránský, Doctor, Publisher, Member of the TREBBIA INC, presented International Trebbia Award 2019; Karel Holas and František Černý, Cechomor - Laureates of the International Trebbia Awards 2019 for artistic achievement; Jitka Novotná, Moderator of the Czech TV

David Mrkos, CEO, KNAP HOLDING SE, General Partner of the Trebbia 2019 Gala Evening, presented International Trebbia Award 2019



From left: Benke Aikell, Publisher of Czech & Slovak Leaders Magazine, Member of the TREBBIA INC; Ulf Landeberg, CEO, Hotel Lindner Prague Castle



Miroslav Voštiar, Entrepreneur, Owner of the Aria Hotel and Zlatá studňa



From left: Ing. Zbyněk Janeček, Managing Partner, Azisfin, s.r.o.; Pharm. Dr. Denisa Janečková, Ph.D., Pharmacovigilance Country Head Deputy, Bayer, s.r.o.; Mgr. Michaela Vášínová, CEO, legalTV.cz; JUDr. Michal Žižlavský, Partner, Žižlavský, advokátní kancelář, s.r.o.; Zdeňka Sigmundová, Member of the Administrative Board, Trebbia Foundation; Mgr. Adam Sigmund, Partner, Žižlavský, advokátní kancelář, s.r.o.



Papia Ghoshal, Actress, Singer, Painter, Writer (India) with her partner



Birgit Labrada Terna, Supervisor of the TREBBIA Foundation; Sabine Lefèvre, Humboldt University Berlin; Jose Manuel Labrada Terna, Member of the Santiago de Cuba Symphony Orchestra





From left: Michael March, Founder of the Prague Writers' Festival, Member of the Trebbia INC, presented International Trebbia Award 2019; Michael Žantovský, Director of the Václav Havel Library, presented International Trebbia Award 2019; Daniel Low-Beer, CEO of the Low-Beer & Schindler Foundation, presented International Trebbia Award 2019; Thomas Keneally, Writer, Laureate of the International Trebbia Awards 2019 for artistic achievement



From left: Alena Borovičková, Journalist; Marta Gajdošíková, Program Director of the Slovak Radio and Television



Thomas Keneally, Writer, Laureate of the International Trebbia Awards 2019 for artistic achievement



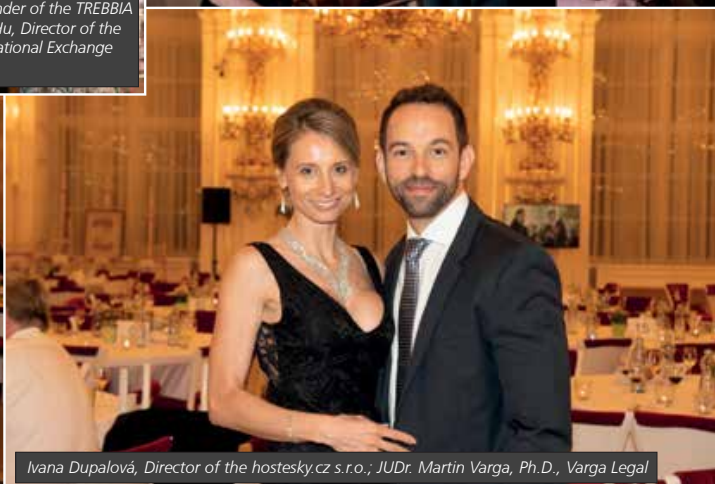
Miro Smolák, Founder of the TREBBIA Foundation; Lina Hu, Director of the Czech China Educational Exchange Association, z. s.



Paulo Ferreira, Tenor, Opera Singer, during his performance



From left: Jozef Gáfrik, Journalist, Director, GGCE, spol. s r.o.; Jozef Gáfrik Jr., GGCE, spol. s r.o.; Natalia Gáfriková, Dentist; Martin Kaplan, IT specialist



Ivana Dupalová, Director of the hostesky.cz s.r.o.; JUDr. Martin Varga, Ph.D., Varga Legal





From left: Ilja Šmíd, former Minister of Culture of the Czech Republic, presented International Trebbia Award 2019; H. E. Yevhen Perebyinis, Ambassador of Ukraine to the Czech Republic, presented International Trebbia Award 2019; Oksana Lyniv, Conductor, Laureate of the International Trebbia Awards 2019 for artistic achievement; Moderators of the Czech and Slovak TV

Oksana Lyniv, Conductor, Laureate of the International Trebbia Awards 2019 for artistic achievement



H. E. Yevhen Perebyinis, Ambassador of Ukraine to the Czech Republic, presented International Trebbia Award 2019; Oksana Lyniv, Conductor, Laureate of the International Trebbia Awards 2019 for artistic achievement



From left: Paulo Ferreira, Tenor, Opera Singer; Aldo Sisillo, Conductor of the Trebbia 2019 Gala Evening, Chief Conductor and Artistic Director of Luciano Pavarotti Municipal Theatre of Modena



From left: Tatiana Lisičkina, VIP PETS Hotel; Natalia Pašuld; Natali Ruden, Fashion Designer



From left: ThDr. Jaroslav Šuvarský with his wife; ThLic. PhDr. Daniel Peter Janáček, Ph.D., O.Praem., Abbot of the Strahov Monastery; A.R.D. Martin J. Bartoš, O.Praem., Prior of the Strahov Monastery



From left: H. E. Yevhen Perebyinis, Ambassador of Ukraine to the Czech Republic; Oksana Lyniv, Conductor, Laureate of the International Trebbia Awards 2019 for artistic achievement with her partner Andri Mursa









Karel Gott, Laureate of the International Trebbia Awards 2019 for contribution to the dialogue of national cultures



From left: H. E. Christoph Israng, Ambassador of the Federal Republic of Germany to the Czech Republic, presented International Trebbia Award 2019; H. E. Alexander Zmeyerovskiy, Ambassador of the Russian Federation to the Czech Republic, presented International Trebbia Award 2019; Karel Gott, Laureate of the International Trebbia Awards 2019 for contribution to the dialogue of national cultures



From left: H. E. Christoph Israng, Ambassador of the Federal Republic of Germany to the Czech Republic, presented International Trebbia Award 2019; Karel Gott, Laureate of the International Trebbia Awards 2019 for contribution to the dialogue of national cultures



From left: Ivo Krysa, Deputy Director, Public Health Authority of the City of Prague; H. E. Rosaura Leonora Rueda Gutierrez, Ambassador of the United Mexican States to the Czech Republic; MUDr. Kamila Maláčová, Chief Doctor of the Medicentrum Praha a. s.; Hans Weber, Prague Forum



From left: Paulo Ferreira, Opera Singer; Aldo Sisillo, Conductor



From left: Milada Synková, Corepetitor of the Slovak National Theatre, Bratislava; Ján Všetěčka, European Wine Culture Forum; Eva Blahová, emeritus Director of the Janacek Opera in Brno, Member of the TREBBIA INC





From left: Kateřina Brožová, Actress, Author of the painting for the beneficial auction; Martina Čerepanová, KNAP HOLDING SE, Auctioneer of the painting by Kateřina Brožová; Miro Smolák, Founder of the TREBBIA Foundation, Bidder at the Beneficial Auction



From left: Ing. Zuzana Warderová, Consul, Embassy of the Slovak Republic in Prague; Petra Suchá



From left: Marek Baláž, KNAP HOLDING SE, Auctioneer of the Artwork displayed at the North Pole; Miro Smolák, Founder of the TREBBIA Foundation



Michael Žantovský with his wife Jana, Director of the Václav Havel Library



From left: Juraj Jakubisko, Film Director; Vladislav Stanko, European Institute of Business and Public Education, Auctioneer of the painting by Juraj Jakubisko; Miro Smolák, Founder of the TREBBIA Foundation, Bidder at the Beneficial



From left: Marek Baláž, KNAP HOLDING SE, Auctioneer of the Artwork displayed at the North Pole; Miro Smolák, Founder of the TREBBIA Foundation



From left: Zdeňka Sigmundová, Member of the Administrative Board Trebbia Foundation; Miro Smolák, Founder of the TREBBIA Foundation





18th annual of the International TREBBIA Awards

From left: Vladislav Stanko (Slovakia), Auctioneer of the Artwork by Juraj Jakubisko; Marek Baláž (Czech Republic), Auctioneer of the Artwork by Andrej Smolák displayed at the North Pole; Martin Jan Stránský (USA / Czech Republic), Doctor, Publisher, Member of the TREBBIA INC, presented International Trebbia Award 2019 to Cechomor; Michael March (USA / Czech Republic), Founder of the Prague Writers' Festival, Member of the Trebbia INC, presented TREBBIA Award 2019 to Thomas Kenally; ThLc. PhDr. Daniel Peter Janáček, PhD., O.Praem (Czech Republic), Abbot of the Strahov Monastery, gave a Laudation speech; Karel Holas (Czech Republic), Member of Cechomor Music Band, Laureate of the International Trebbia Awards 2019; H. E. Yevhen Perebylnis (Ukraine), Ambassador of Ukraine to the Czech Republic, presented TREBBIA Award 2019 to Oksana Lyniv; Michael Žantovský (Czech Republic), Director of the Václav Havel Library, presented International Trebbia Award 2019 to Thomas Kenally; Daniel Löw-Beer (Switzerland), CEO of the Löw-Beer & Schindler Foundation, presented International Trebbia Award 2019 to Thomas Kenally; H. E. Christoph Isirang (Germany), Ambassador of the Federal Republic of Germany to the Czech Republic, presented International Trebbia Award 2019 to Karel Gott; Hannes Schmid (Switzerland), Photo-artist and Philanthropist, Laureate of the International Trebbia Awards 2019; František Černý (Czech Republic), Member of the Cechomor Music Band, Laureate of the International Trebbia Awards 2019; Zdenka Sigmundová (Czech Republic), Member of the Administrative Board Trebbia Foundation, received a benefit cheque for the TREBBIA Foundation; H. E. Dominik Furgler (Switzerland), Ambassador of the Swiss Confederation to the Czech Republic, presented International Trebbia Award 2019 to Hannes Schmid; Oksana Lyniv (Ukraine), Conductor, Laureate of the International Trebbia Awards 2019; Mark Smolák (Germany), Piano Player at the Rothmayer Hall; H. E. Hynek Křmolek (Czech Republic), Ambassador of the Czech Republic to USA, Member of the TREBBIA INC, presented International Trebbia Award 2019 to Hannes Schmid; Klaus von Trotha (Germany), former Minister of Culture, Baden-Württemberg, Member of the TREBBIA INC; Karel Gott (Czech Republic), Singer, Laureate of the International Trebbia Awards 2019; Juraj Jakubisko (Slovakia), Film Director, Author of the Artwork for the benefit auction; Miro Smolák (Slovakia / Czech Republic / Germany), Founder of the TREBBIA Foundation; Kateřina Brožová (Czech Republic), Actress, Author of the Artwork for the benefit auction; David Mrkos (Czech Republic), CEO, Knap Holding SE, General Partner of the Trebbia 2019 Gala Evening, presented International Trebbia Award 2019 to Cechomor; Milan Filo (Slovakia), Entrepreneur, Laureate of the International Trebbia Awards 2019; H. E. Peter Weiss (Slovakia), Ambassador of the Slovak Republic to the Czech Republic, presented International Trebbia Award 2019 to Milan Filo; H. E. Alexander Zmuyevskiy (Russian Federation), Ambassador of the Russian Federation to the Czech Republic, presented International Trebbia Award 2019 to Karel Gott; Benke Alkel (Sweden), Publisher of Czech & Slovak Leaders Magazine, Member of the TREBBIA INC; Stanislav Vaněk (Czech Republic), TV Director of the International Trebbia Awards 2019 Ceremony; Eva Blahová (Slovakia), Emeritus Director of the Janáček Opera Theatre in Brno, Member of the TREBBIA International Committee; Milan Filo Jr. (Slovakia), Auctioneer of the Artwork by Ronnie Wood; Marián Laplanský (Slovakia), Piano Virtuoso, Laureate of the International Trebbia Awards 2019; Livia Klausová (Czech Republic), former first lady of the Czech Republic, former Ambassador of the Czech Republic to Slovakia, presented International Trebbia Award 2019 to Marián Laplanský; Jan Burian (Czech Republic), Director of the National Theatre in Prague, presented International Trebbia Award 2019 to Milan Filo; Thomas Kenally (Australia), Writer, Laureate of the International Trebbia Awards 2019; Paulo Ferreira (Portugal), Tenor, Opera Singer; René Zavoral (Czech Republic), CEO of the Czech Radio, presented International Trebbia Award 2019 to Marián Laplanský; Peter Hříjak (Slovakia), Director of Documentary Shorts about Laureates; Jitka Novotná (Czech Republic), Moderator of the Czech TV; Ila Šmíd (Czech Republic), former Minister of Culture of the Czech Republic, presented TREBBIA Award 2019 to Oksana Lyniv; Lubomír Bajanič (Slovakia), Moderator of the Slovak TV; Aldo Sisillo (Italy), Conductor of the Trebbia 2019 Gala Evening, Chief Conductor and Artistic Director of Luciano Pavarotti Municipal Theatre of Modena

Trebbia Gala Evening was held under the auspices of Antonín Staněk, Minister of Culture of the Czech Republic, and Ľubica Lašáková, Minister of Culture of the Slovak Republic. Venue: Spanish Hall of Prague Castle. Trebbia ceremony was broadcast live by the Czech & Slovak Television, and for the first time on the Trebbia Foundation YouTube channel to the whole world on June 16, 2019.



From left: Mohammed Alqadiri, Ghadir Gallery (Kuwait); Vlasta Brtníková, Prague Writers' Festival; Michael March, Founder of the Prague Writers' Festival, Member of the Trebbia INC; Miro Smolák, Founder of the TREBBIA Foundation



Jadran Šetlik with his wife Gabriela, Photographer



Hana Hlaváčková, Director of the Kindergarten Network; Jaromír Šlápota, President of the Czechoslovak Foreign Institute



Radim Otěpka with his wife Marcela, Director of the PKF - Prague Philharmonia



From left: Michal Zábajník, Owner of the Dendra Group; Nina Zábajníková, Chemistry Student; Denis Gachulínek, Manager of the Sentosa Bohemia, s. r. o.



17<sup>th</sup> annual

# International Trebbia Awards

On June 17<sup>th</sup> 2018

The Spanish Hall, Prague Castle

The Gala Evening was held under the auspices of:

Miloš Zeman, President of the Czech Republic,  
 Andrej Kiska, President of the Slovak Republic,  
 Andrej Babiš, Prime Minister of the Czech Republic,  
 Peter Pellegrini, Prime Minister of the Slovak Republic,  
 Ilja Šmíd, Minister of Culture of the Czech Republic,  
 Ľubica Laššáková, Minister of Culture of the Slovak Republic



From left: Ilja Šmíd, Minister of Culture of the Czech Republic during his Laudatio speech; Jitka Novotná, Czech TV Moderator; Ľubomír Bajanič, Slovak TV Moderator



Alena Miro, Opera Singer, Soprano



From left: Juraj Jakubisko, Film Director; H. E. Mr. Peter Weiss, Ambassador of the Slovak Republic in the Czech Republic; Ján Lešták, Owner of the Eye Clinic J.L., Laureate of the International Trebbia Awards 2018 for support of the culture and the arts

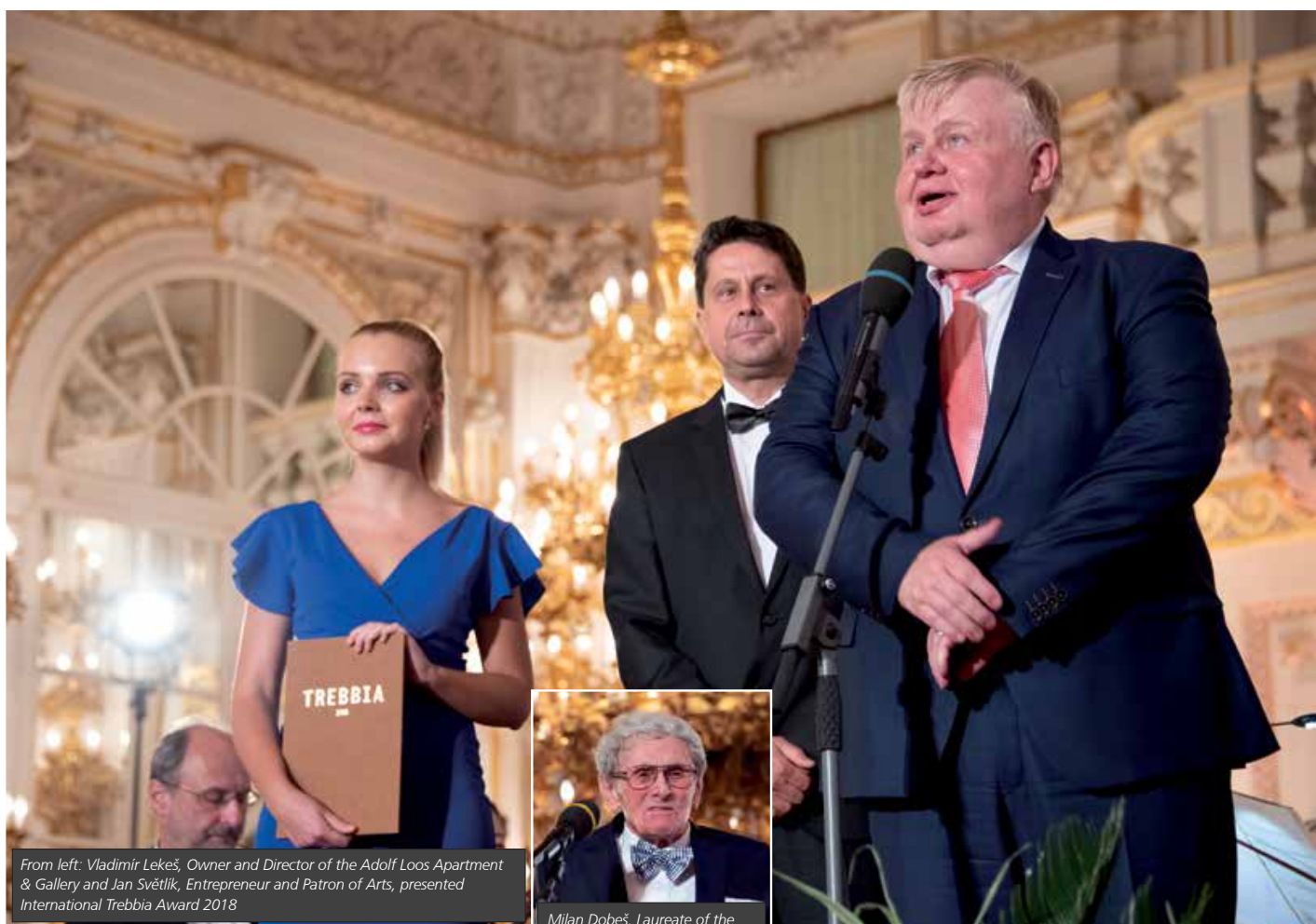


From left: H. E. Mr. Pedro Calvo-Sotelo, Ambassador of Spain in the Czech Republic; Ilja Šmíd, Minister of Culture of the Czech Republic; María José Pérez Simón



María José Pérez Simón received the International Trebbia Award 2018 on behalf of her father Juan Antonio Pérez Simón, Laureate of the International Trebbia Awards 2018 for support of the culture and the arts





From left: Vladimír Lekeš, Owner and Director of the Adolf Loos Apartment & Gallery and Jan Světlík, Entrepreneur and Patron of Arts, presented International Trebbia Award 2018



Milan Dobeš, Laureate of the International Trebbia Awards 2018 for artistic achievement



From left: Andy Hryc, Actor, presented International Trebbia Award 2018; Milan Fridrich, program Director of the Czech TV, presented International Trebbia Award 2018 to Zuzana Mináčová, Photographer, Laureate of the International Trebbia Awards 2018 for artistic achievement



Varhan Orchestrovič Bauer, Music Composer



Milan Fridrich, program Director of the Czech TV, presented International Trebbia Award 2018 to Zuzana Mináčová, Photographer and Laureate of the International Trebbia Awards 2018 for artistic achievement



Daria Klimentová, Prima Ballerina, Laureate of the International Trebbia Awards 2018 for artistic achievement



From left: Marián Chudovský, Director of the Slovak National Theatre; Zoran Puškovič, General Manager for Eastern Europe at Kaspersky Lab, presented International Trebbia Award 2018





From left: Jan Burian, Director of the National Theatre in Prague; Enrico Dovico, Conductor, presented International Trebbia Award 2018; Eva Randová, Opera Singer, Laureate of the International Trebbia Awards 2018 for lifetime achievement



Michael March, Writer, Founder and President of the Prague Writers' Festival, Member of the TREBBIA International Committee, presented International Trebbia Award 2018



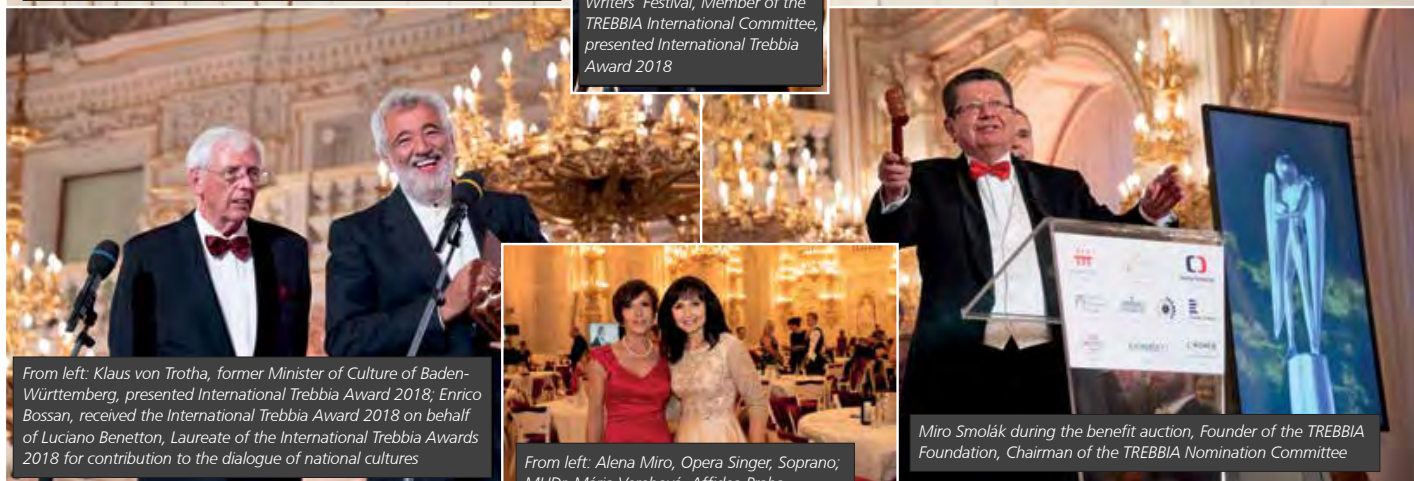
From left: Klaus von Trotha, former Minister of Culture of Baden-Württemberg, presented International Trebbia Award 2018; Enrico Bossan, received the International Trebbia Award 2018 on behalf of Luciano Benetton, Laureate of the International Trebbia Awards 2018 for contribution to the dialogue of national cultures



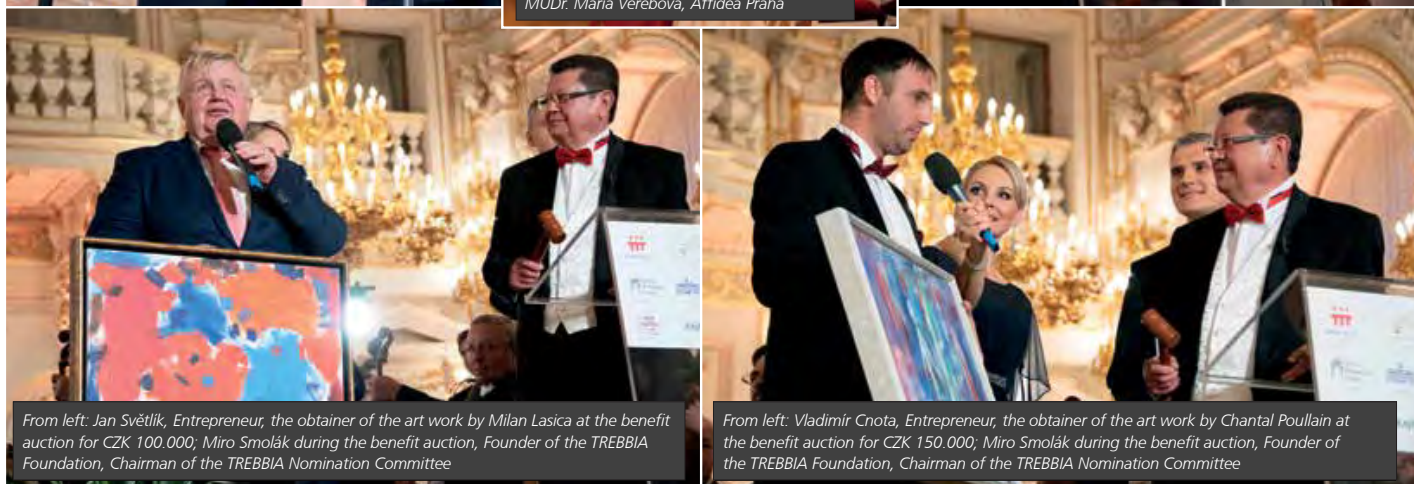
From left: Alena Miro, Opera Singer, Soprano; MUDr. Mária Verebová, Affidea Praha



From left: Jan Světlík, Entrepreneur, the obtainer of the art work by Milan Lasica at the benefit auction for CZK 100.000; Miro Smolák during the benefit auction, Founder of the TREBBIA Foundation, Chairman of the TREBBIA Nomination Committee



Miro Smolák during the benefit auction, Founder of the TREBBIA Foundation, Chairman of the TREBBIA Nomination Committee



From left: Vladimír Cnota, Entrepreneur, the obtainer of the art work by Chantal Poullain at the benefit auction for CZK 150.000; Miro Smolák during the benefit auction, Founder of the TREBBIA Foundation, Chairman of the TREBBIA Nomination Committee

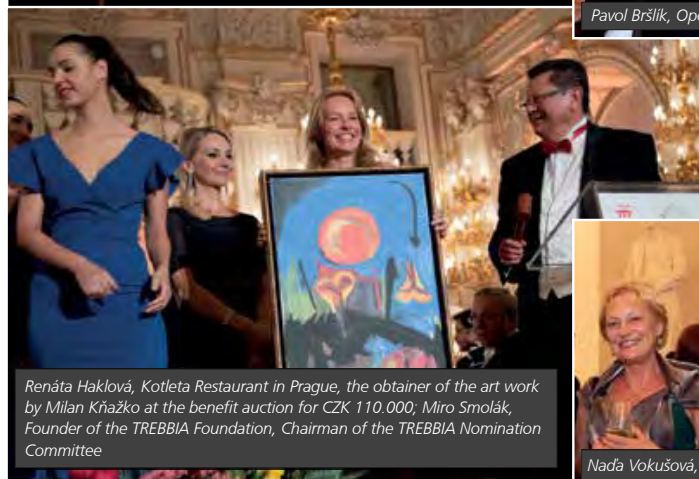




From left: Miro Smolák during his final speech, Founder of the TREBBIA Foundation, Chairman of the TREBBIA Nomination Committee; Chantal Poullain, received a benefit cheque for Archa Chantal Foundation in the amount CZK 230.000; Zdeňka Sigmundová, received a benefit cheque for the TREBBIA Foundation in the amount CZK 230.000



Pavol Bršlík, Opera Singer, Tenor



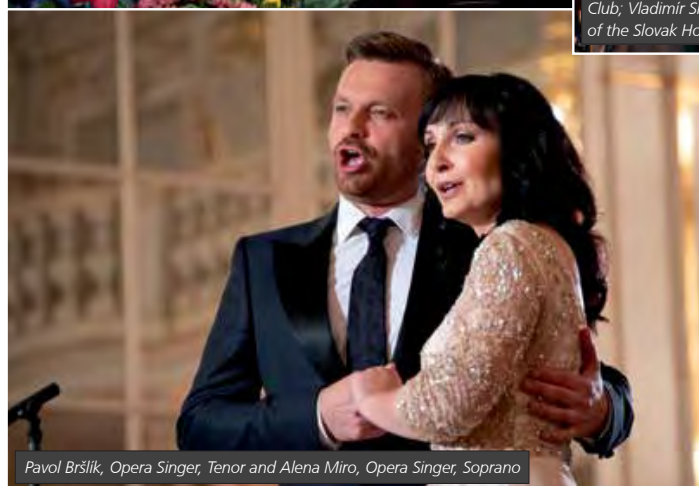
Renáta Haklová, Kotleta Restaurant in Prague, the obtainer of the art work by Milan Křáňko at the benefit auction for CZK 110.000; Miro Smolák, Founder of the TREBBIA Foundation, Chairman of the TREBBIA Nomination Committee



Nadja Vokušová, Slovak-Czech Club; Vladimír Skalský, Director of the Slovak House in Prague



Vladimír Cnota, Entrepreneur, the obtainer of the art work by Miroslav Pošvic at the benefit auction for CZK 100.000; Jitka Novotná, Czech TV Moderator; Lubomír Bajanič, Slovak TV Moderator and Miro Smolák, Founder of the TREBBIA Foundation, Chairman of the TREBBIA Nomination Committee



Pavol Bršlík, Opera Singer, Tenor and Alena Miro, Opera Singer, Soprano



Rastislav Štúr, Conductor with the Prague Symphony Orchestra FOK





From left: Eva Anderová, Honorary Consul of Zambia; Andy Hryc, Actor; H. E. Mrs. Rosaura Leonora Rueda Gutierrez, Ambassador of the United Mexican States in the Czech Republic; Benke Aikell, Publisher, Member of the TREBBIA International Committee



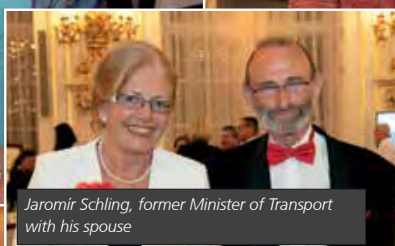
Vadim Petrov Jr., Musician and Journalist with his spouse



Andrej Smolák, Artist and Owner of the Andrej Smolák Gallery in Slovakia; Zorica Pavlovic, BASF, Berlin



From left: Caroline Younger Robertson-von Trotha, Scottish Sociologist and Cultural Scientist; Klaus von Trotha, former Minister of Culture of Baden-Württemberg, Member of the TREBBIA International Committee; Eva Blahová, emeritus Director of the Janáček Opera Theatre in Brno, Member of the TREBBIA International Committee



Jaromír Schling, former Minister of Transport with his spouse



From left: Jaroslava Němcová, Minister of Labour and Social Affairs; Ilja Šmíd, Minister of Culture of the Czech Republic with his spouse



From left: Ivo Smolák, Entertainer, Berlin; Miro Smolák, Founder of the TREBBIA Foundation; Alena Miro, Opera Singer, Soprano; Rex Sander, Designer at the Škoda Auto a. s.





From left: Enrico Dovico, Conductor; Rastislav Štúr, Conductor; Alena Miro, Opera Singer, Soprano; Pavol Bršlík, Opera Singer, Tenor



Vlasta Brtníková, Writer, Vice-President of the Prague Writers' Festival Foundation; Michael March, Writer, Founder and President of the Prague Writers' Festival, Member of the TREBBIA International Committee



From left: Jan Světlík, Entrepreneur, presented International Trebbia Award 2018; Alena Hrašková, Psychologist, CPPPaP Čadca, Slovakia; Jana Hutníková, Denkmalrestaurierung GmbH, Germany; Milan Dobeš, Artist, Laureate of the International Trebbia Awards 2018 for artistic achievement



From left: Jaroslava Víthová, Developer; Alena Miro, Opera Singer, Soprano; Blanka Čechová, Notary



From left: Janet Lešták; Ján Lešták, Owner of the Eye Clinic JL, Laureate of the International Trebbia Awards 2018 for support of the culture and the arts; Lucie Gelemová, Artist; Viktoria Sion, PR Director of the Status Magazine



From left: Denisa Janečková, Pharmacovigilance Country Head Deputy, Bayer s.r.o., Zbyněk Janeček, Fleet Manager, Opel C&S; Zdeňka Sigmundová, Member of the Board of the TREBBIA Foundation; Adam Sigmund, Partner of the AK Žižlavský

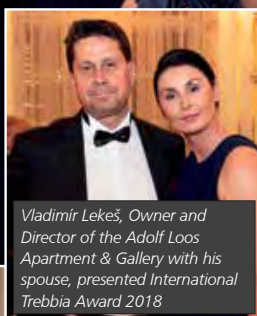


From left: Barbara Bauer; Varhan Orchestrovič Bauer, Music Composer, Conductor; Robert Bílý, Director





From left: Ulf Landeberg, Director of the Linder Hotel Prague Castle, Sponsor of the Trebbia 2018; Zuzana Tančáková, Restaurant & Bar Manager at Hilton Prague Old Town; Eva Anderová, Honorary Consul of Zambia



Vladimír Lekoš, Owner and Director of the Adolf Loos Apartment & Gallery with his spouse, presented International Trebbia Award 2018



From left: Asmat Shanava, Restaurateur; MUDr. Pavla Pokorná



From left: Vlastimil Harapes, Ballet Dancer; Eliška Fučíková, Art Historian; Miro Voštář, Owner of the Aria Hotel, General Partner of the Trebbia 2018



From left: Eliška Hašková-Coolidge, Coolidge Consulting Services; H. E. Mrs. Rosaura Leonora Rueda Gutierrez, Ambassador of the United Mexican States in the Czech Republic



From left: Jana Blount, Owner of the 5. Avenue Boutique Prague, Alena Miro, Opera Singer, Soprano; Viktoria Sion, PR Director of the Status Magazine; Markéta Fassati, Opera Singer



From left: Vladimír Dohnal, Owner of the TOP HOTEL Praha, Sponsor of the Trebbia 2018; Lucie Gelemová, Artist; Felix Slovák, Saxophonist





From left: Juan Carlos Sanchez-Clemente García, Entrepreneur (Spain); Alena Miro, Opera Singer, Soprano; María José Pérez Simón, daughter of Juan Antonio Pérez Simón (Mexico), Laureate of the International Trebbia Awards 2018 for support of the culture and the arts; Juan Enrique Torres Landa Ruffo; H. E. Mrs. Rosaura Leonora Rueda Gutierrez, Ambassador of the United Mexican States in the Czech Republic



Tereza Šnoblová, Journalist with her partner



From left: Tomáš Šágl, Owner of the Kotleta Restaurant in Prague; the obtainers of the art works by Milan Křáčko at the benefit auction for CZK 110.000; Vlasta and Alexander Hemala, TV Moderator



H. E. Mr. Yevhen Perebyinis, Ambassador of Ukraine in the Czech Republic with his spouse



From left: Viktoria Sion, PR Director of the Status Magazine; Domenico Martucci della Torre, Singer; Nikol Vrbová; Asmat Shanava, Restaurateur



From left: Daria Klimentová, Prima Ballerina, Laureate of the International Trebbia Awards 2018 for artistic achievement; Martin Kubala, Film Cameraman; Stanislav Vaněk, TV Director of the International Trebbia Awards Ceremony 2018; Alena Miro, Opera Singer, Soprano

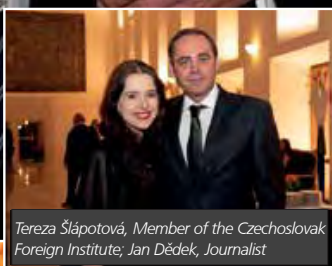


From left: Alexandra Hochman; Jiří Hochman; Jana and Marian Zlámal, Owners of the Arch Future s.r.o.





From left: Miro Voštiar, Owner of the Aria Hotel, General Partner of the Trebbia 2018; Andy Hryc, Actor, presented Trebbia Award 2018



Tereza Šlápotová, Member of the Czechoslovak Foreign Institute; Jan Dědek, Journalist



From left: Vladislav Stanko, European Institute of Security and Crisis Management, s.r.o.; Chantal Poullain, Founder of the Archa Chantal Foundation, received a benefit cheque for Archa Chantal Foundation in the amount CZK 230.000; Natalie and Vladimír Cnota, the obtainers of the art works by Chantal Poullain and Miroslav Pošvic at the benefit auction for CZK 250.000



From left: Zoran Pušković, General Manager for Eastern Europe at Kaspersky Lab, presented International Trebbia Award 2018; Jindřich Koch, Channel Sales Manager at Kaspersky Lab; Petr Kuboš, Regional Sales Manager, Kaspersky Lab Czech Republic, s.r.o., Sponsor of the Trebbia 2018



From left: Albina and Adam Ondráček; Alena Miro, Opera Singer, Soprano



From left: Sabine Lefèvre, Humboldt-Universität Berlin; Birgit Labrada-Terna, Deputy of the Director of the MIRO Gallery Prague



From left: Rastislav Štúr, Conductor; Radim Otěpka, Director of the PKF - Prague Philharmonia with his spouse



Performers at the Trebbia Gala Benefit Evening 2018

17<sup>th</sup> annual of the International TREBBIA Awards

Marián Chudovský (Slovakia), Director of the Slovak National Theatre, presented TREBBIA Award; Varian Orchestrovic Bauer (Czech Republic), Music Composer; Zdenka Sigmundová (Czech Republic), Member of the Board of the Trebbia Foundation, received a benefit cheque for the Trebbia Foundation in the amount CZK 230,000; Chantal Poullain (France/Czech Republic), Actress, Founder of the Archa Chantal Foundation, received a benefit cheque for her foundation in the amount CZK 230,000; Jan Burián (Czech Republic), Director of the National Theatre in Prague, presented TREBBIA Award; Michael March (USA/Czech Republic), Writer, Founder and President of the Prague Writers' Festival, Member of the TREBBIA International Committee, presented TREBBIA Award; Klaus von Trotha (Germany), former Minister of Culture of Baden-Württemberg, Member of the TREBBIA International Committee, presented TREBBIA Award; Pavol Bršík (Slovakia), Opera Singer, Tenor; Eva Blahová (Slovakia), emeritus Director of the Janáček Opera Theatre in Brno, Member of the TREBBIA International Committee; Alena Miro (Czech Republic), Opera Singer, Soprano; Rastislav Štúr (Slovakia), Conductor of the Trebbia Gala Benefit Evening 2018; Andy Hryc (Slovakia), Actor, presented TREBBIA Award; H.E. Mr. Peter Weiss (Slovakia), Ambassador of the Slovak Republic in the Czech Republic, presented TREBBIA Award; Milan Fridrich (Czech Republic), Program Director of the Czech TV, presented TREBBIA Award; Zuzana Mináčová (Slovakia/Czech Republic), Photographer, Laureate of the Trebbia 2018 International Award; Daria Klimentová (Czech Republic), Prima Ballerina, Laureate of the Trebbia 2018 International Award; Ilya Smid (Czech Republic), Minister of Culture of the Czech Republic, presented TREBBIA Award; Jura Jakubisko (Slovakia/Czech Republic), Film Director, presented TREBBIA Award; Ján Lešák (Slovakia/Czech Republic), Entrepreneur, Patron of Arts, Laureate of the Trebbia 2018 International Award; H.E. Mr. Pedro Calvo-Sotelo (Spain), Ambassador of Spain in the Czech Republic, presented TREBBIA Award; Maria José Pérez Simón (Spain/Mexico), received the Trebbia Award on behalf of her father Juan Antonio Pérez Simón, Laureate of the Trebbia 2018 International Award; Enrico Bossan (Italy), received the Trebbia Award on behalf of Luciano Benetton, Laureate of the Trebbia 2018 International Award; Eva Randová (Czech Republic/Germany), Opera Singer, Laureate of the Trebbia 2018 International Award; Zoran Pušković (Austria), General Manager for Eastern Europe at Kaspersky Lab, presented TREBBIA Award; Enrico Dovico (Italy), Conductor, presented TREBBIA Award; Milan Dobeš (Czech Republic/Slovakia), Artist, Laureate of the Trebbia 2018 International Award; Stanislav Vaněk (Czech Republic), TV Director of the International Trebbia Awards Ceremony 2018; Jan Světlík (Czech Republic), Entrepreneur, Patron of Arts; the obtainer of the art work by Milan Lasica at the benefit auction for CZK 100,000, presented TREBBIA Award; Benke Aikell (Sweden), Publisher, Member of the TREBBIA International Committee; Vladimír Cnota (Czech Republic), Art Collector, presented TREBBIA Award; Jitka Novotná (Czech Republic), Moderator of the Trebbia Gala Benefit Evening 2018, Czech TV; Vladimír Cnota (Czech Republic), Entrepreneur, the obtainer of the art work by Chantal Poullain and Miroslav Pošvic at the benefit auction for CZK 250,000; Miro Smolák (Slovakia/Czech Republic/Germany), Founder of the Trebbia Foundation, Chairman of the Trebbia Nomination Committee, Auctioneer of the benefit auction; Lubomír Bajanič (Slovakia), Moderator of the Trebbia Gala Benefit Evening 2018, Slovak TV; Natalie Cnota (Czech Republic), the obtainer of the art work by Chantal Poullain and Miroslav Pošvic at the benefit auction for CZK 250,000.

TREBBIA Gala Benefit Evening 2018 was held under the auspices of: Miloš Zeman, President of the Czech Republic; Andrej Kiska, President of the Slovak Republic; Andrej Babiš, Prime Minister of the Czech Republic; Peter Pellegrini, Prime Minister of the Slovak Republic; Ilya Smid, Minister of Culture of the Czech Republic; Dubica Lašáková, Minister of Culture of the Slovak Republic. Venue: the Spanish Hall of the Prague Castle. TREBBIA Ceremony was broadcasted live by Czech and Slovak Television on June 17, 2018.



From left: Miro Smolák, Chairman of the TREBBIA Nomination Committee; Vladimír Lekeš, Owner and Director of the Adolf Loos Apartment & Gallery; Milan Dobeš, Artist, Laureate of the International Trebbia Awards 2018 for artistic achievement; and Jan Světlík, Entrepreneur and Patron of Arts



From left: Marta Gellová, Chairman of the Board, EFPA ČR; Jaromír Slápot, Chairman of the Czechoslovak Foreign Institute; Natali Ruden, Fashion Designer



MUDr. Martin Papáč with his spouse Erica Papáčová



From left: Eva Blahová, emeritus Director of the Janáček Opera Theatre in Brno, Member of the TREBBIA International Committee; Pavol Bršík, Opera Singer, Tenor and Alena Miro, Opera Singer, Soprano



H. E. Mr. Aulia Aman Rachman, Ambassador of the Republic of Indonesia to the Czech Republic



16<sup>th</sup> annual

# International Trebbia Awards

On June 18<sup>th</sup> 2017

The Spanish Hall, Prague Castle

The Gala Evening was held under the auspices of:

MILOŠ ZEMAN, President of the Czech Republic

LUBOMÍR ZAORÁLEK, Minister of Foreign Affairs of the Czech Republic

DANIEL HERMAN, Minister of Culture of the Czech Republic

VLADIMÍR DLOUHÝ, President of the Czech Chamber of Commerce



Artists and Laureates of the Trebbia Gala Evening



Cyril Svoboda, Director of the Diplomatic Academy and former Minister of Foreign Affairs of the Czech Republic during his Laudatio speech



From left: František Mojto, CEO of the EUROMIM a. s.; Oldřich Lomecký, Mayor of Prague 1; Vladimír Lekoš, Laureate of the International Trebbia Award 2017 for support of the culture and the arts; Jitka Novotná, Czech TV Moderator; and Lubomír Bajanič, Slovak TV Moderator



From left: Ivana Červenková, Deputy Minister of Foreign Affairs of the Czech Republic; Serge Goldenberg, Vice-President of the Comité Edgar Degas, Paris (France); and Jacqueline Teissier Okuma, Culture Manager, Laureate of the International Trebbia Award 2017 for support of the culture and the arts (Switzerland/Japan)



From left: David Železný, co-owner of the Cermak Eisenkraft Gallery; Dragan Martinović, Regional General Director of the Kaspersky Lab (Slovenia); and Joska Skalník, Laureate of the International Trebbia Award 2017 for artistic achievement



Alena Miro, Soprano Soloist of the Trebbia Gala Concert



From left: Viktor Jasaň, former General Director of the Slovak National Museum in Bratislava (Slovakia) and Michal Bycko, Founder of the Andy Warhol Museum in Slovakia, Laureate of the International Trebbia Award 2017 for contribution to the dialogue of national cultures Slovakia









From left: H. E. Alexander Zmejevskij, Ambassador of the Russian Federation to the Czech Republic; Irina Aleksandrovna Antonova, Laureate of the International Trebbia Award 2017 for contribution to the dialogue of national cultures; Ilia Reyzis, Culture Manager, (Russia); and Jitka Novotná, Czech TV Moderator



Tachira Menaždinova, Soprano; Enrico Dovico, conductor of the Trebbia Gala Concert, and Vladimír Chernov, Bariton



From left: René Sion, Alois Dallmayr Automaten-Service, Viktoria Sion, PR Manager STATUSS Magazine, Vladislav Stanko, Managing Director, European Institute of Security and Crisis Management; Irma Manjgaladze-Slezák, Jewellery Designer; Lucia Kopčáková, Artist; and Světlana Kalousková, Gallery Owner



From left: Nina Dlouhá, Operation Manager; Pavla Melanová, Catering Manager, TOP HOTEL Praha; and Vladimír Dohnal, Chairman of the Board, TOP HOTEL Praha



From left: Jitka Novotná, Moderator of the Trebbia 2017 Gala Evening; Stanislav Vaněk, Czech TV Screenwriter and Director; and Lubomír Bajanič, Slovak TV Moderator of the Trebbia 2017 Gala Evening



Jaroslava Valová, CEO, Owner and Founder of the SIKO KOUPELNY a. s., and main partner of the Trebbia 2017 and Miro Smolák, Founder of the Trebbia Foundation and MIRO Gallery Director



From left: Alena Miro, Opera Singer and Aleš Briscein, Opera Singer with his partner





From left: Donald Warhol, Vice-President of the Andy Warhol Foundation in Pittsburgh (USA) and Michal Bycko, Laureate of the International Trebbia Award 2017 for contribution to the dialogue of national cultures (Slovakia)

From left: Jacqueline Teissier Okuma, Laureate of the International Trebbia Award 2017 for support of the culture and the arts (Switzerland/Japan) and Ivana Červenková, Deputy Minister of Foreign Affairs of the Czech Republic



From left: Juraj Kukura, Laureate of the International Trebbia Award 2017 for artistic achievement (Slovakia); Ivan Gašparovič, former President of the Slovak Republic; H. E. Peter Weiss, Ambassador of the Slovak Republic to the Czech Republic; and Marián Parkányi, Secretary of the former President Ivan Gašparovič



From left: Iveta Demianová and PhDr. Jozef Gáfrík, Director, GGCE - partners in communications; Natália Gáfríková; and Martin Kaplan, Cube Elements



From left: Juraj Jakubisko, Film Director; Adéla Srencová, Dancer, Soloist of the Trebbia Gala Concert, Black Theatre Prague; Jiří Srnec Sr., Founder of Black Theatre Prague; and Deana Jakubisková, Actress and Film Producer, J & J Jakubisko Film s. r. o.



MUDr. Alan Olejníček with his spouse





From left: Juraj Jakubisko, Film Director; René Zavoral, General Director of the Czech Radio; and Vadim Petrov, Composer, Laureate of the International Trebbia Award 2017 for lifetime achievement



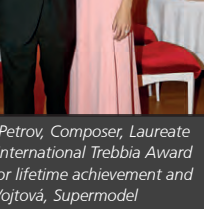
Petr Štěpánek, Actor and Zlata Adamovská, Actress



Cyril Svoboda, Director of the Diplomatic Academy; Veronika Blažková, Head of the Department of the Mayor's Office, the City of Prague 1; Oldřich Lomecký, Mayor of Prague 1, and Michael Svoboda



Miro Smolák, bidder of the benefit auction and Zdeňka Sigmundová, Member of the Board of the Trebbia Foundation with benefit cheque for CZK 210.000



Vadim Petrov, Composer, Laureate of the International Trebbia Award 2017 for lifetime achievement and Linda Vojtová, Supermodel

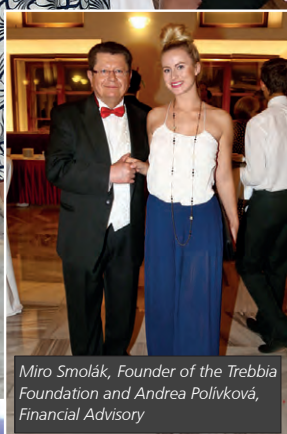


Tatána Gregor Kuchařová, Chairwoman of the Board of the Beauty for Help Foundation with benefit cheque for CZK 210.000





From left: Rostislav Jirkal, Director, Associate Partners; Eva Anderová, Honorary Consul of Zambia, former Deputy Minister of Finance; Linda Štucbartová, Journalist Czech & Slovak Leaders Magazine; Marta Němcová, mother to Marta Gellová; Marta Gellová, President EFPA CZ; and Benke Aikell, Member of the Trebbia International Nomination Committee and your Publisher



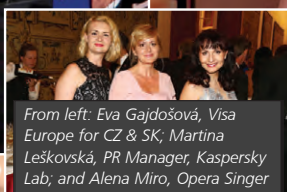
Miro Smolák, Founder of the Trebbia Foundation and Andrea Polívková, Financial Advisory



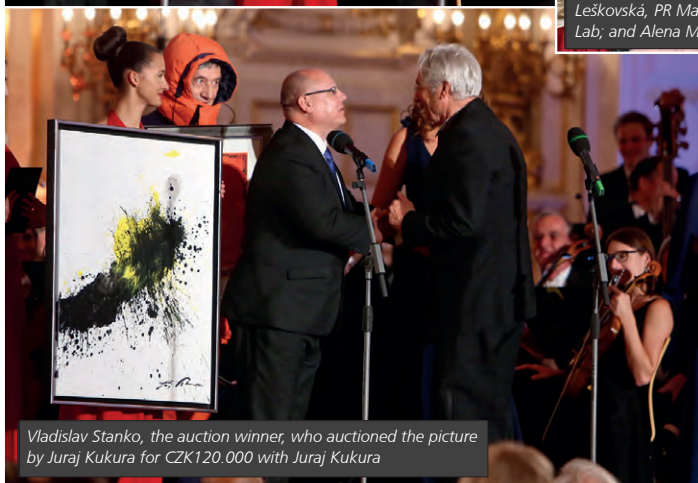
Janek Ledecský, the auction winner, who auctioned the picture by Ronnie Wood for CZK140.000 and Miro Smolák, the bidder



Linda Vojtová, the auction winner, who auctioned the picture by Taťána Gregor Kuchařová for CZK100.000 and Taťána Gregor Kuchařová



From left: Eva Gajdošová, Visa Europe for CZ & SK; Martina Leškovská, PR Manager, Kaspersky Lab; and Alena Miro, Opera Singer



Vladislav Stanko, the auction winner, who auctioned the picture by Juraj Kukura for CZK120.000 with Juraj Kukura



Ludmila Pašková, the auction winner, who auctioned the picture by Dominik Mareš for CZK60.000 with Dominik Mareš





From left: Vladimir Chernov, Bariton; Andrew Richards, American Tenor, Soloist of the Trebbia Gala Concert; Alena Miro, Czech Soprano, Soloist of the Trebbia Gala Concert; Enrico Dovico, Italian Conductor of the Trebbia Gala Concert; and Antonio Carangelo, Italian Tenor and Professor of opera singing



Gabriele Rückert, Nanoosh (Germany) One GmbH & Co. KG with her husband



Rudy J. V. Lukeš, Coldwell Banker with his spouse



Tatiana Mitúchová, student of psychology with Miro Smolák

Jiří and Lucia Hájek, Opera Singers



From left: Phan Kien Cuong, Chairman of Expenses of small and medium enterprises of Vietnam in the Czech Republic, Sofia Bukovskaya, student of art management; and Ivo Gajdoš, Executive Director, Czech Management Association





From left: Nina Vartikova, Andrea Fekete, Stanislava Skypalova, Agata Gušťaříková, Ludmila Huňadyová, Zuzana Huňadyová, all EUROKIM a.s. with František Mojto, General Manager of EUROKIM a.s. – Partner of the Trebbia 2017



Rastislav Čupka, Framipek, s.r.o. with his spouse



From left: JUDr. Tatjana Vojtová, Attorney; Vadim Petrov, Composer, Laureate of the International Trebbia Award 2017 for lifetime achievement; Linda Vojtová, Supermodel; Lucie Gelemová, Artist; and Felix Slovák, Clarinetist, Saxophonist, Composer and Conductor



From left: Tatiana Kukura; Juraj Kukura, Actor, Laureate of the International Trebbia Award 2017 for artistic achievement, Ella Kukura; Caroline Kukura, Director of Development, Nuffield College University of Oxford; and Philipp Kukura, Professor of Chemistry, Physical and Theoretical Chemistry, University of Oxford



Martina Leškovská, PR Manager, Kaspersky Lab and Dragan Martinović, Regional General Director, Kaspersky Lab (Slovenia) - Partner of the Trebbia 2017

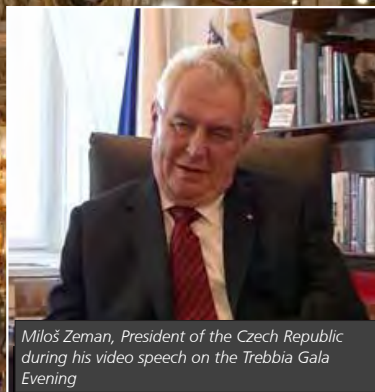


From left: Ivan Gašparovič, former President of the Slovak Republic; Eva Blahová, Professor of opera singing (Slovakia); and Ján Všetěčka, President of Európské Fórum Vinnej Kultúry (Slovakia)



GALA EVENING

IN COOPERATION WITH CZECH & SLOVAK LEADERS



Miloš Zeman, President of the Czech Republic during his video speech on the Trebbia Gala Evening

## 15<sup>th</sup> Annual International Trebbia Awards on March 13<sup>th</sup> 2016

The Gala Evening was held under the auspices of Miloš Zeman, President of Czech Republic  
Daniel Herman, Minister of Culture of the Czech Republic

### Spanish Hall of the Prague Castle



From left: Eliška Coolidge-Hašková, former Office Director for Public Relations of five American presidents; Sharon Resch (USA), Laureate of International Trebbia Award 2016 for support of the culture and the arts



H. E. Peter Weiss, Ambassador of the Slovak Republic during his Laudatio speech



Klaus von Trotha (Germany), former Minister for Culture of Baden-Württemberg; Christina Scheppelmann (Germany), Laureate of International Trebbia Award 2016 for support of the culture and the arts



From left: Eileen Cooper (United Kingdom), Keeper of the Royal Academy of Arts in London; Adriana Cruz (Venezuela - France), Director of Cruz - Diez Foundation, she assumed award for her father Carlos Cruz-Diez, Laureate of International Trebbia Award 2016 for artistic achievement



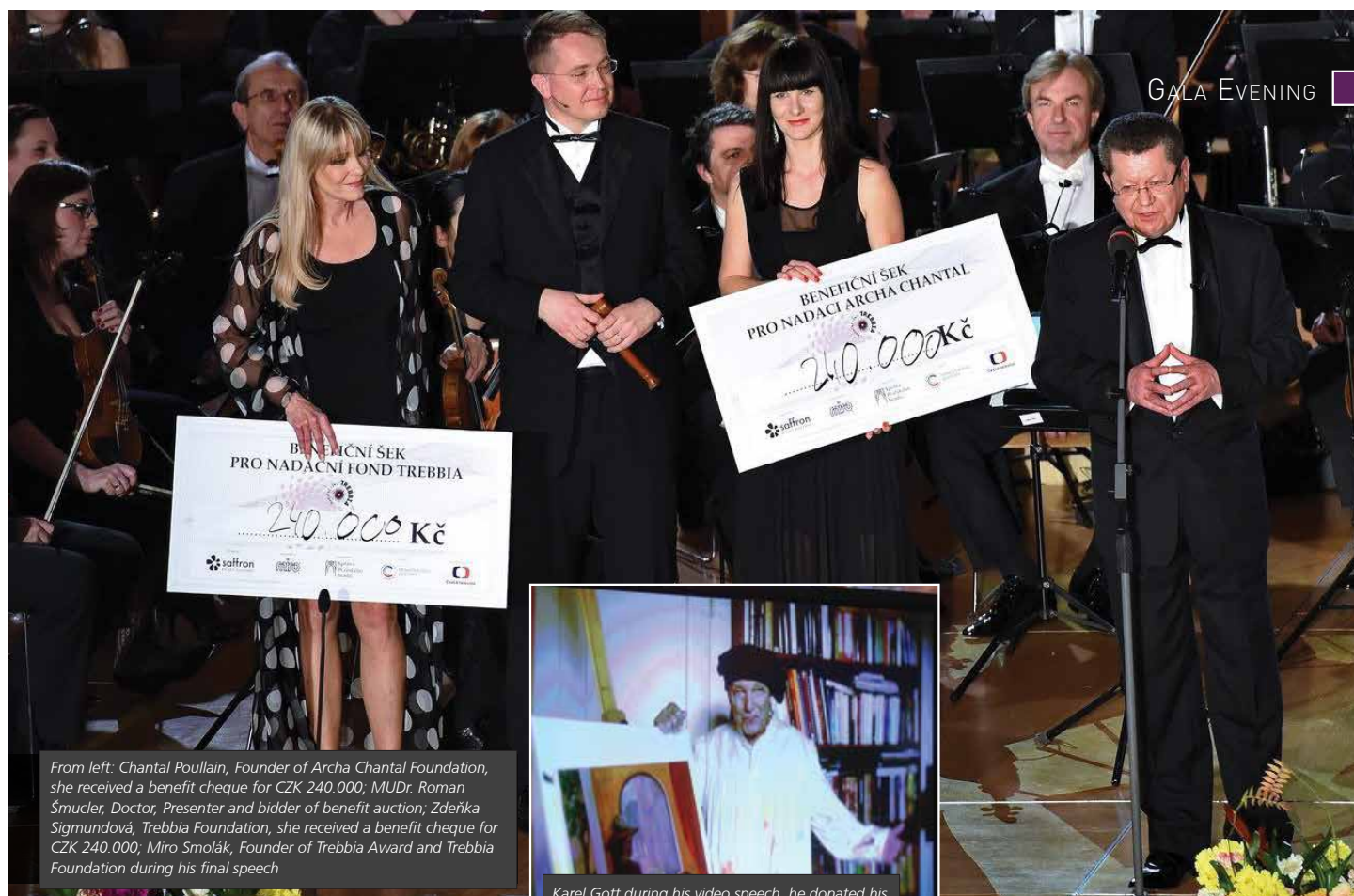
From left: prof. Jan Burian, Director of the National Theatre in Prague; Milan Sládek (Slovakia - Germany), Laureate of International Trebbia Award 2016 for artistic achievement; Jitka Novotná, Presenter, Czech TV

### MAIN PARTNERS

SAFFRON ENJOY SLEEPING, TOP HOTEL PRAHA,  
VINAŘSTVÍ KRIST







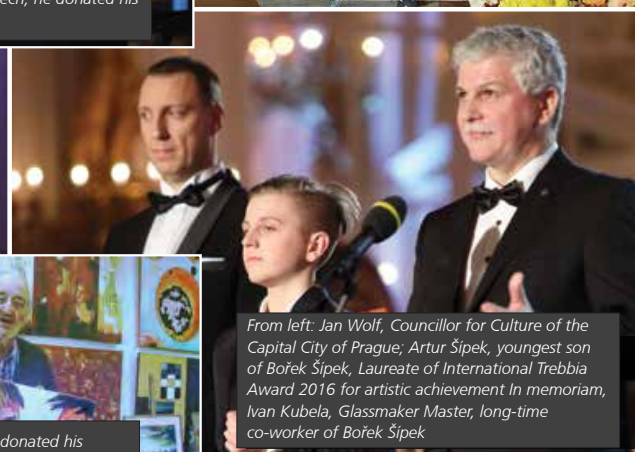
GALA EVENING

From left: Chantal Poullain, Founder of Archa Chantal Foundation, she received a benefit cheque for CZK 240.000; MUDr. Roman Šmucler, Doctor, Presenter and bidder of benefit auction; Zdeňka Sigmundová, Trebbia Foundation, she received a benefit cheque for CZK 240.000; Miro Smolák, Founder of Trebbia Award and Trebbia Foundation during his final speech

Karel Gott during his video speech, he donated his painting to benefit auction



From left: René Zavoral, General Director of Czech Radio; prof. Ivan Stadtrucker (Slovakia), Laureate of International Trebbia Award 2016 for lifetime achievement; Jitka Novotná, Presenter, Czech TV; Maroš Kramár, Presenter, Slovak TV



From left: Jan Wolf, Councillor for Culture of the Capital City of Prague; Artur Šípek, youngest son of Bořek Šípek, Laureate of International Trebbia Award 2016 for artistic achievement In memoriam, Ivan Kubela, Glassmaker Master, long-time co-worker of Bořek Šípek



Taťána Kuchařová, Model, Actress, Miss World and Chair of the Taťána Kuchařová Foundation – Beauty of Help; Vladimír Páral, Laureate of International Trebbia Award 2016 for lifetime achievement



Hynek Kromiříček, Chief of Foreign Affairs Departments, Office of the President; Pick Keobandith (Laos - Belgium - France), Laureate of International Trebbia Award 2016 for contribution to the national dialogue of cultures; Jitka Novotná, Presenter, Czech TV; Maroš Kramár, Presenter, Slovak TV

MEDIA PARTNERS ČESKÝ ROZHLAS (CZECH RADIO), STATUS MAGAZINE, CZECH & SLOVAK LEADERS

 **Český rozhlas**

 **STATUS** magazine

 **CZECH & SLOVAK LEADERS**

TREBBIA WAS SUPPORTED BY  
LINDNER HOTEL PRAGUE CASTLE, HOTEL SAVOY

 **LINDNER**  
HOTELS & RESORTS  
HOTEL PRAGUE CASTLE

 **HOTEL SAVOY**



## GALA EVENING



Artists and Laureates of Trebbia Gala Evening



Hynek Kmoníček, Chief of Foreign Affairs Departments, Office of the President; Indira Gumarova, Tern Transport & Trading CZ, s.r.o.



Ing. Vladislav Stanko, Managing Director, CZECHOSLOVAK REAL (CZ), s.r.o., he auctioned painting of Karel Gott for CZK 230.000; Roman Šmucner, bidder of benefit auction



Ivan Kubela, Glassmaker Master, long-time co-worker of Bořek Šípek; Artur Šípek, youngest son of Bořek Šípek; Leona Machálková, Singer



Ivo Ďurkovič, iClinic plus s.r.o, Bratislava, he auctioned painting of Ron Wood for CZK 150.000; Roman Šmucner, bidder of benefit auction



MUDr. Ján Jeřábek, Owner of Eye Clinic JL, he auctioned painting of Milan Lasica for CZK 100.000; Roman Šmucner, bidder of benefit auction



H. E. Jean-Pierre Asvazdourian, Ambassador of France in the Czech Republic, Chantal Poullain, Actress; Eliška Berthelemy, Lawyer, Law Office Vyskočil, Krošlák and partners





From left: Miguelangelo Cavalcanti (Brasil), Opera Singer; Alena Miro, Opera Singer; Enrico Dovico (Italy), Conductor; Christina Scheppelmann, Laureate of International Trebbia Award 2016; Geraldine Chauvet (France), Opera Singer



PharmDr. Jana Doleželová, Pharmacist; David Trunda, Businessman



Oyuntuya Oyunjargal, PR Manager, Berlin – Ulaanbaatar; Dr. Gunnar Enghusen, Lawyer, Berlin



From left: Katerina Janečková, Actress and Presenter; Martin Beinhauer, BANYs media; Iveta Stanislavová, Art Historian and Director of Trust Fund of Bořek Šípek



Deana Jakubisková, Actress and Film Producer; Juraj Jakubisko, Film Director, J & J Jakubisko Film s.r.o.



From left: Jiří Herman, General Director, Herminapress, s.r.o.; Vlasta Hemalová, Alexandr Hemala, Presenter



From left: Jadran Šetlik, Photographer; Gabriela Šetliková, Make-Up Artist; Vladimír Páral, Laureate of International Trebbia Award 2016





From left: René Zavoral, General Director of Czech Radio; Martin Kubala, Cameraman; Andrea Filičková, Czech Radio; Eva Piknová, Smetana's Litomyšl Festival; Jan Píkna, Director, Smetana's Litomyšl Festival



From left: Eliška Coolidge-Hašková, former Office Director for Public Relations of five American presidents; Sharon Resch, Laureate of International Trebbia Award 2016; prof. Eva Blahová, Professor of Opera Singing



From left: Aleš Kaňka, Director of Prague Conservatory; Sharon Resch, Laureate of International Trebbia Award 2016 with her husband



Dagmar Patrasová, Actress; Felix A. Slováček, Music Model Trust spol. s r.o.



Radovan Čaplovič, CEO, Art of Word s.r.o.; Alena Miro, Opera Singer; Andrej Smolák, Artist and Owner of Andrej Smolák Gallery, Slovakia



From left: Miroslav Fořt, Galerie Efe s.r.o and his wife; Karel Šrp, Artforum - Jazz Section with partner



From left: Tatiana Mitúchová, Student of Psychology, Comenius University in Bratislava; Cindy Swider, David Swider, lawyer, Bose McKinney & Evans LLP; Alena Miro, Opera Singer





From left: PhDr. Eliška Fučíková, Art Historian; Vlastimil Harapes, Ballet Master; Leona Machálková, Singer; Dalibor Šípek; Artur Šípek, youngest son of Bořek Šípek



Natali Ruden, Fashion Designer; Roman Knap, General Director SAP Prague



From left: Eva Anderová; Benke Aikell, your publisher (Czech & Slovak Leaders); Linda Štucbartová, ATAIRU Leadership and external collaborator of Czech & Slovak Leaders with her husband



From left: Zorica Pavlovič, BASF, Prague; Mark Smolák, Pianist; Alena Miro, Opera Singer



Antonín Šimek Sr., Businessman with his wife



Ing. Marta Ptáčková, Risk Manager Pražská plynárenská; Ing. Zuzana Baudyšová, Our Child Foundation and Senator



From left: Zdeněk Deyl, Architect; Vlado Milunič, Architect, STUDIO VM





From left: Dagmar Patrasová, Actress; René Sion, Dallmayr Kaffee; Ing. Viktoriya Kudrya, PR Director, STATUSS Magazine; Felix A. Slovák, Saxophonist; PhDr. Antonij Mischenko, General Director of Russian House in Prague



prof. MUDr. Pavel Pařko, DrSc. and his wife



Roman Martinásek, Director, Vinařství Krist and his wife



Vlasta Brtníková, Director of Prague Writer's Festival; Michael March, President of Prague Writer's Festival



From left: Lenka Hanáková, Vila Consus; Olga Kohlerová, Olga Art Gallery; Shana Lenner (Switzerland), Actress



From left: Ing. Jaromír Schling, former minister and his wife, Vlastislav Šlajer, Vila Consus and his wife



From left: Jose Miguel, Artistic Director, Le Palais Art Hotel Prague; Alena Miro, Opera Singer; Vlastimil Harapes, Ballet Master





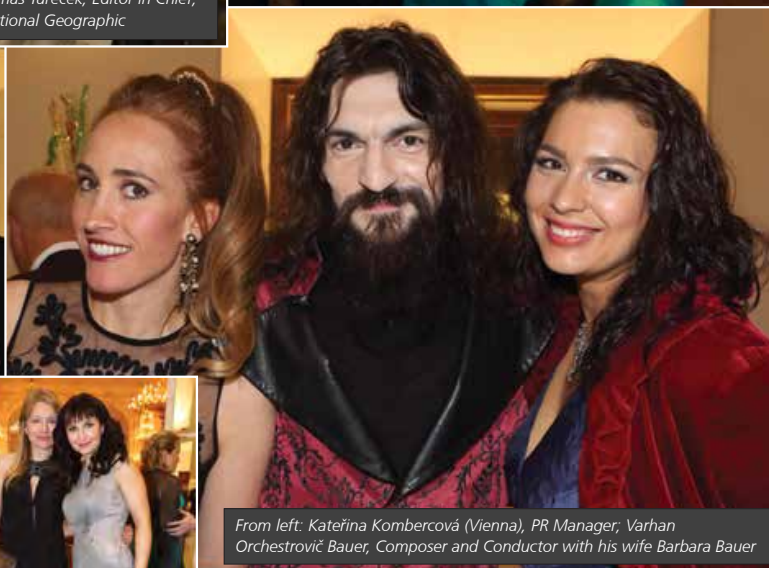
From left: Sylvia Ney (France); Georges Knap (Netherlands); Dr. Pauli Sivonen; Pick Keobandith, Laureate of International Trebbia Award 2016



Martina Kociánová, Presenter; Tomáš Tureček, Editor in Chief, National Geographic



Ksenia Ivanova, Attache, Embassy of the Russian Federation; Miloš Jaro, Miloš Jaro Agency



From left: Kateřina Kombercová (Vienna), PR Manager; Varhan Orchestrovíč Bauer, Composer and Conductor with his wife Barbara Bauer



Anna Ondrušková, Director, Tatranská galéria; prof. Ivan Stadtrucker, Laureate of International Trebbia Award 2016



Jana Blount, Owner of chain of shops 5. Avenue; Alena Miro, Opera Singer



From left: Vladislav Kučík, Press Spokesman, Český svaz bojovníků za svobodu; Jiří Srnec Jr, Black Theatre Prague; Vlastimil Harapes, Ballet Master



## GALA EVENING

Sitting from left: prof. Andrey Kavrishkin, Artist, St. Petersburg Academy of Fine Arts with wife; Amriddin Aminov, Sculptor. Standing from left: Andrey Sklyarenko, Vice Rector, St. Petersburg Academy of Fine Arts with his wife Tatiana; prof. Pavel Pokidyshev, Artist, St. Petersburg Academy of Fine Arts with wife Marina; Miro Smolák; Besik Solomonashvili, Zurab Zereteli Moskva; Andrej Smolák, Artist and Owner of Andrej Smolák Gallery, Slovakia



Marie Waldaufová, Piano Teacher; Peter Hirjak, Film and TV Director



From left: Petr Rudlovcák, Šafa & Partners; Ilona Oesterreicher, Šafa & Partners; Jacob Fass, President & CEO, J.F.I-Ltd



From left: Adéla Srncová, Dancer, Black Theatre Prague; Jiří Srnec Sr, Founder of Black Theatre Prague and his wife Dana; Jiří Srnec Jr. and his partner



From left: Ivo Smolák, Musician and Artist; Alena Miro, Opera Singer; Jürgen and Marianne Weingarten, Businessman



Alena Miro, Opera Singer; Enrico Dovico (Italy), Conductor, FOK Prague Symphony Orchestra



Radomír Šimek, CEO, rascom s.r.o. and his wife





From left: Bohumil Doubek, Workpress Aviation s.r.o. with his wife; MUDr. Ján Lešták, Owner of Eye Clinic JL; Jana and František Mandát, Publishers



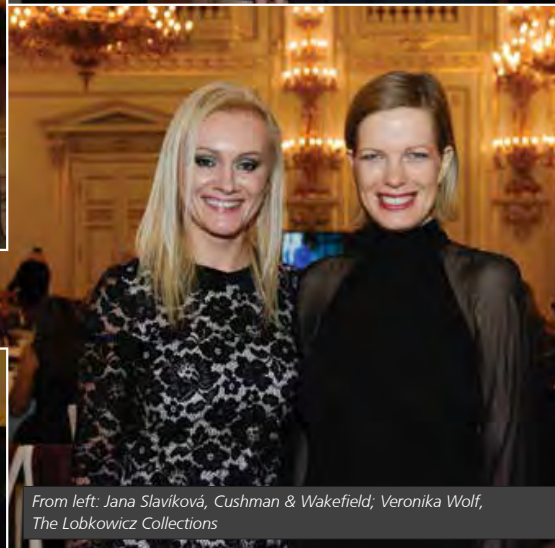
From left: Michal Zábojník, Owner of Dendra a.s.; Nina Zábojník, Student; Nina Gachulincová, Student; Štefan Čemický, Diagnostics and Research in Art AG – DRIART, Switzerland



From left: Alena Svobodová, Vincentinum Foundation; JUDr. Cyril Svoboda; Michal Svoboda, Businessman



From left: MUDr. Hana Kosová and Alena Miro, Opera Singer



From left: Jana Slavíková, Cushman & Wakefield; Veronika Wolf, The Lobkowicz Collections



JUDr. Jan Černý and JUDr. Dagmar Raupachová, Law Office Černý - Raupachová



From left: JUDr. Ing. Luboš Mahdoň, Law Office Slovakia with his wife; Vladimír Valovič, Conductor and Director of Slovak Institute in Prague; Miro Smolák; Michal Zábojník, Owner of Dendra a.s.



From left: JUDr. Blanka Čechová, Notary; Blanka Čechová Jr., Writer; Mgr. Tomáš Engel, Board Member, Dejvice Theatre, o.p.s.; Mgr. Petra Šifnerová, Production of Ballet, National Theatre in Prague



From left: MUDr. Jana Peichlová, Psychiatrist and her husband; Alena Miro



Nikolay Bryakin, 2nd Secretary, Embassy of Russian Federation in Czech Republic with his wife.



From left: Mgr. Adam Sigmund, Law Office Žižlavský; Zdeňka Sigmundová, Trebbia Foundation; Ing. Zbyněk Janeček, Opel Auto; PharmDr. Denisa Janečková, Bayer s. r. o.



# culture event

IN COOPERATION WITH  
LEADERS MAGAZINE

Main Partner



Patrons



Main Media Partner



Media Partner



The Gala Evening was held under the auspices of  
Miloš Zeman, President of the Czech Republic  
Daniel Herman, Minister of Culture of the Czech Republic

Trebbia was supported by:



## 14<sup>TH</sup> ANNUAL OF THE TREBBIA EUROPEAN AWARDS AND BENEFIT CHEQUES TREBBIA ON MARCH 9<sup>TH</sup>, 2014

Spanish Hall of the Prague Castle

From left: MgA. Peter Duhan, Director General, Czech Radio, handed over the prize to Rudolf Kallat, Laureate of the Trebbia European Award 2014 for Support of the Culture and the Arts

From left: Daniel Herman, Minister of Culture of the Czech Republic and his Laudatio speech, Jitka Novotná, Moderator, Czech TV, and Maroš Kramár, Moderator, Slovak TV

From left: Karel Gott, Singer, handed over the prize to Anna Ponomareva, Council of the Russian Federation Embassy, who acted for Viacheslav Zarenko, Laureate of the Trebbia European Award 2014 for Support of the Arts, Jitka Novotná, Moderator, Czech TV, and Maroš Kramár, Moderator, Slovak TV

Marta Reichelová, Soprano

From left: Róbert Daduliak, Chairman of the Board of Directors, EUROMILLS-TRADE PLC, Klaus Von Trotha, former Minister of Science, Research, and Culture of Baden - Württemberg and President of International Herman Hesse Society, Jane McAdam Freud, Laureate of the Trebbia European Award 2014 for Creative Activities, Jitka Novotná, Moderator, Czech TV, and Maroš Kramár, Moderator, Slovak TV

From left: MUDr. Ján Lešťák, Owner of the Eyeclinic JI; Vladimír Železný, Collector and Patron of Art, Media businessman and politician; Kunyng Straková and Jiří Straka, Laureates of the Trebbia European Award 2014 for Contribution to the National Dialogue of Cultures





Vladimír Železný, art collector and patron, presented award to Kunyng and Jiří Straka; **Marcela Augustová**, Czech TV, took over a benefit cheque for CZK 230.000 for Pomozte dětem Foundation (Help the Children); **Zdenka Sigmundová**, took over a benefit cheque for CZK 230.000 for TF; **Marta Reichelová**, soprano; **Petr Dvořák**, General Director of Czech TV, presented award to Štefan Kvietik; **Eugen Bakoš**, Pastor, Christian Tachov Civic Association, took over a benefit cheque for CZK 110.000; **Kunyng** and **Jiří Straka** (China), Laureates of the Trebbia European Award 2014; **Peter Hirjak**, co-scriptwriter and director of documentary shorts; **Daniel Dvořák**, architect, stage designer of Trebbia; **Róbert Daduliak**, presented laureate cheque for CZK 50.000 and bought J. Komatovský's and O. Tabakov's paintings at auction for CZK 170.000; **Juraj Filas**, composer, author of Symphonic Prelude Trebbia 2014; **Alena Miro**, soprano, soloist of the National Theatre Prague; **Jane McAdam Freud** (United Kingdom), Laureate of the Trebbia European Award 2014; **Aleš Briscoin**, tenor, soloist of the National Theatre Prague; **Ján Lešták**, presented laureate cheque for CZK 50.000; **Michael Haas**, Michael Haas Gallery Berlin – Zürich, member of the Trebbia INC; **František Komárek**, presented laureate cheque for CZK 50.000, bought Jiřina Bohdalová's painting at auction for CZK 90.000; **Larisa Táborová**, presented laureate cheque for CZK 50.000; **Rastislav Štúr**, conductor, conducted Prague Symphonic Orchestra FOK; **Jiřina Bohdalová**, actress and author of the painting Apple; **Eva Blahová**, art chief of the opera of the National Theatre Brno and member of INC Trebbia; **Rudolf Kallat** (Austria), Laureate of the Trebbia European Award 2014; **Daniel Herman**, minister of Culture of the Czech Republic; **Peter Weiss**, Ambassador of the Slovak Republic in the Czech Republic, presented award to Štefan Kvietik; **Ludmila Peterková**, clarinet; **Štefan Kvietik** (Slovakia), actor, Laureate of the Trebbia European Award 2014; **Jiří Balvín**, former minister of Culture of the Czech Republic, presented award to Juan González de Quirós; **Stanislav Vaněk**, Czech TV Director; **Peter Duhan**, general director, Czech Radio, presented award to Rudolf Kallat; **Juan González Quirós y Corujo** (Spain), Laureate of the Trebbia European Award 2014; **Petr Kužel**, president, Chamber of Commerce, bought graphic work by Ron Wood for CZK 130.000; **Klaus von Trotha**, former Minister of Culture of Baden-Württemberg, member of the Trebbia INC, presented award to Jane McAdam Freud; **Jitka Novotná**, moderator, Czech TV; **Jiří Srnec** (Czech Republic), Laureate of the Trebbia European Award 2014; **Maroš Kramár**, moderator, Slovak TV; **Benke Aikell**, publisher of Leaders Magazine Prague, member of the Trebbia INC; **Karel Gott**, singer, presented award to **Václav Zareňkov** on behalf of Anna Ponomareva, Council of the Russian Federation Embassy; **Jaroslava Válová**, bought Karel Gott's painting at auction for CZK 180.000; **Anna Ponomareva**; **Martin Jan Stránský**, head physician, teacher, publisher and journalist, member of the Trebbia INC; **Michal Bouzek**, author of the bronze statue Trebbia 2014; **Miro Smolák**, founder of the Trebbia Foundation, Chairman of the Trebbia INC; **Mark Zvolánek**, trumpet. The Gala Evening was held under the auspices of Miloš Zeman, President of the Czech Republic and Daniel Herman, Minister of Culture of the Czech Republic. Venue: Spanish Hall of the Prague Castle. The Trebbia ceremony was broadcasted live on Czech and Slovak Television on 9 March 2014 ([www.trebbia.eu](http://www.trebbia.eu))



From left: Larisa Táborová, Member of the Board, KOVOSVIT MAS PLC; Petr Dvořák, General Director of Czech Television, handed over the prize to Štefan Kvietik, Laureate of the Trebbia European Award 2014 for Lifetime Achievement; Peter Weiss, Ambassador of the Slovak Republic in the Czech Republic



From left: Ing. František Komárek, General Director, KOVOSVIT MAS PLC, Jiří Srnec, Laureate of the Trebbia European Award 2014 for Artistic Achievement, received the prize by Daniel Herman, Minister of Culture of the Czech Republic



Ludmila Peterková, Clarinetist



From left: Jiří Balvín, former Minister of Culture of the Czech Republic and Juan González Quirós y Corujo, Laureate of the Trebbia European Award 2014 for Support of the Arts



From the middle: Miro Smolák, Auctioneer, Founder and main organizer of the Trebbia Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director, MIRO Gallery, Prague, Jitka Novotná, Moderator, Czech TV, and Maroš Kramár, Moderator, Slovak TV



## culture event

### Laureates of the Trebbia European Award 2014 for SUPPORT OF CULTURE AND THE ARTS:

**Juan González de Quirós y Corujo**, Count of La Carrera (\*1943), Art Patron and Collector (Spain)  
**Rudolf Kallat** (\*1938), Trained hospitality manager and restaurateur (Austria)  
**Viacheslav Zarenkov** (\*1951), Doctor of economics, founder and president of Etalon (Russian Federation)

From left: Francisco de la Fuente Ramos Lawyer, Spain, Julia Careva, Sunoffer, Spain, Juan González de Quirós y Corujo, Laureate Trebbia 2014, Benigno Irias Fletes, Museum Director, Spain, Juan Carlos Clemente, Sunoffer, Spain, Alena Miro, Soloist, National Theatre Prague, and Juan González de Quirós y Sánchez del Rion, Lawyer, Spain

### Laureates of the Trebbia European Award 2014 for CREATIVE ACTIVITIES:

**Annie Leibovitz** (\*1949), Prominent U.S. photographer (United States)  
**Jiří Srnec** (\*1931), Theatre producer and the inventor of "black theatre" (Czech Republic)  
**Jane McAdam Freud** (\*1958), Prominent English sculptor and artist (United Kingdom)



Marek Zvolánek, Trumpeter



From left: Jaroslava Válová, General Director, Siko bathrooms Corp., successful bidder of painting by Karel Gott, which was auctioned for 180.000 CZK; Karel Gott, Singer and author of the painting, and Miro Smolák, Auctioneer, Founder and main organizer of the Trebbia Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director, MIRO Gallery, Prague



From left: Róbert Dadullak, Chairman of the Board of Directors, EUROMILLS-trade PLC and Miro Smolák, Auctioneer, Founder and main organizer of the Trebbia Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director, MIRO Gallery, Prague



From left: František Komárek, successful bidder of painting by Jiřina Bohdalová, which was auctioned for 90.000 CZK, Jiřina Bohdalová, Actress, and Miro Smolák, Auctioneer, Founder and main organizer of the Trebbia Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director, MIRO Gallery, Prague



From left: Petr Kužel, President, Czech Chamber of Commerce and Miro Smolák, Auctioneer, Founder and main organizer of the Trebbia Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director, MIRO Gallery, Prague



From left: Miro Smolák, Auctioneer, Founder and main organizer of the Trebbia Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director, MIRO Gallery, Prague and Mgr. Eugen Bakoš, Pastor, Christian Civic Association Tachov





*Laureates of the Trebbia European Award 2014 for CONTRIBUTION TO NATIONAL DIALOGUE OF CULTURES:*  
Kunying Straková (\*1969), Chinese painter and curator (Czech Republic - China)  
Jiří Straka (\*1967), Czech Sinologue and artist (Czech Republic - China)

*Laureates of the Trebbia European Award 2014 for LIFETIME ACHIEVEMENT*  
Stefan Kvietik (\*1934), Leading Slovak actor and theatre instructor (Slovakia)

From left: Marcela Augustová, Patron, Pomozte dětem, Czech TV, Zdeňka Sigmundová, Member of the Administrative Board of the Trebbia Foundation and Miro Smolák, Auctioneer, Founder and main organizer of the Trebbia Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director, MIRO Gallery, Prague

From left: Alena Miro, Soloist of the Prague National Theatre, Fabrizio Sinigalli, Amres, and Dr. Daniela Sinigalliová, Amres



From left: Andrej Hryc, Actor an Honorary Consul of Seychelles in Slovakia, Juraj Filas, Author of the "Trebbia" - singing soul of St. Roch (World premiere), Deana Jakubisková, Film Producer, J & J Jakubisko Film s.r.o., and Juraj Jakubisko, Movie Director



Vlasta Brtníková, Prague Writer's Festival and Michael March, Director, Prague Writer's Festival



From left: Miro Smolák, Auctioneer, Founder and main organizer of the Trebbia Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director, MIRO Gallery, Prague, Mr. František Komárek, Michael Haas, Owner, Michael Haas Gallery Berlin - Zurich and Halina Nowak, Art Consultant, Berlin



From left: Alexander Parachanian, Architect and Businessman, and Petr Kužel, President, Czech Chamber of Commerce, Successful bidder of graphic by Ron Wood, which was auctioned for 130.000 CZK with his wife



From left: Peter Hirjak, TV Director, Radomír Morochovič, TRM service s.r.o., and Andrej Smolák, Artist



# *culture event*



From left: Aleš Bricein, tenor, guest vocalist of the Prague National Theatre Opera, Alena Miro, Soloist of the Prague National Theatre, and Rastislav Štúr, Conductor, Prague Symphony Orchestra FOK



From left: Amri Aminov, Artist, Paris, Andrea Verešová, Czechoslovak Model, and Andrej Smolák, Artist



Jan Zbigniew Czendlik, Roman Catholic Parish, Eliška Coolidge-Hašková, Owner, Coolidge Consulting Services and former Assistant of five American presidents



Ján Lešták with Tereza Čiháková



Klaus von Trotha with his wife



From left: Mgr. Adam Sigmund, Lawyer and Partner, AK Zizlavský and partners, Zdeňka Sigmundová, Member of the Administrative Board of the Trebbia Foundation, Ing. Zbyněk Janeček, Fleet Manager, Opel C&S; Pharm, and Dr. Denisa Janečková, Bayer s.r.o., Pharmacovigilance Country Head Deputy



From left: Mrs. Hipšová, Alena Miro, Soloist of the National Theatre, Prague, and Václav Hipš, Musician





From left: Juraj Jakubisko with his wife Deana Jakubisková and Jiřina Bohdalová, Actress

From left: Alena Miro, Soloist of the National Theatre, Prague and Eva Blahová, Member of INC Trebbia



From left: Milada Synková, Slovak National Theatre, Bratislava with her brother Mr. Synek and Rastislav Štúr, Conductor, Prague Symphony Orchestra FOK



From left: Michal Zábojník, Dendra a.s. with his partner



From left: Veronika Blažková, Spokesperson, Prague 1, H.E. Zaal Gogsadze, Ambassador, Embassy of Georgia in the Czech Republic, Viktoria Kudria, Status Magazine, René Sion, Director and Executive Head, Dallmayr, and Oldřich Lomecký, Mayor of Prague 1



From left: José Labrada Tema, Musician, Cuba, Birgit Labrada Tema, Economic Director, MIRO Gallery Prague, and Mrs. Magdalena Fuchs from Germany



From left: MUDr. Martin Starzyk, PolyStar s.r.o. with his wife, Miro Smolák, Auctioneer, Founder and main organizer of the Trebbia Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director, MIRO Gallery, Prague, and Ing. Petr Polák, B. Braun Avitum s.r.o.



# *culture event*



From left: Jozef Gáfrík, Journalist, Prague Press, Veronika Nováčková, Journalist, David Nováček, Council of Prague, and Iveta Demianová, RWE Energo



From left: Ing. Vladislav Stanko, CEO, CSR-CZECHOSLOVAK REAL s.r.o., Kamila Moučková, former Moderator, Czech TV, and René Schreier, Deputy of Minister of Culture of the Czech Republic with his Assistant



From left: Ivana Procházková, Teacher and Larisa Táborová, Board Member, Kovosvit Mas, a.s.



From left: Lubomír Brabec, Guitar Virtuoso with his partner



From left: Róbert Daduliak, Chairman of the Board of Directors, Euromills-trade PLC, Mr. Michael Haas and Mrs. Halina Nowak



From left: Alena Miro and Mohammed Alqadiri, GHADIR GALLERY



From left: Benke Aikel, your Publisher and Eva Blahová, Member of INC Trebbia

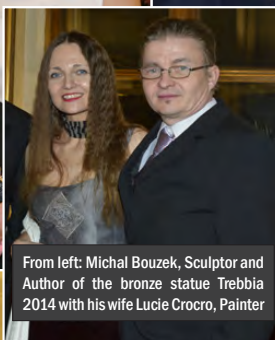




From left: PhDr. Juraj Chmielec, CSc. with his wife and Cyril Svoboda, Diplomatic Academy Prague with his wife Mrs. Svobodová



From left: Hynek Chudárek, Director of Business, Czech TV, Regína Rázlová, Actress, Janis Sídovský, Manager, SÍDOVSKÝ Management s.r.o., and Iveta Toušlová, Czech TV



From left: Michal Bouzek, Sculptor and Author of the bronze statue Trebbia 2014 with his wife Lucie Crocro, Painter



From left: Miro Voštiar, Businessman, Owner, Aria Hotel, Štefan Kvietik, Laureate of the Trebbia European Award 2014 for Lifetime Achievement, Miro Smolák, Auctioneer, Founder and main organizer of the Trebbia Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director, MIRO Gallery, Prague, and Juraj Jakubisko, Movie Director



From left: Marta Reichelová, Sopranos, Maroš Kramár, Actor, and Eva Blahová, Member of INC Trebbia



From left: Petr Bratský, Senator, Parliament of the Czech Republic and Jiří Straka, Laureate of the Trebbia European Award 2014 for Contribution to the National Dialogue of Cultures



From left: Seen Aquin, Owner, Body Body s.r.o. with his wife, Julia Careva, Sunoffer s.r.o., Spain, and Aurelija Majauskaite, Sunoffer s.r.o., Spain



From left: Ulf Landeberg, General Manager, Lindner Hotel Prague, Zuzana Tančáková, Manager, Hilton Hotel, Mrs. Christina Landeberg and Mrs. Natasha Rechter, students from Namibia



From left: Jana Bobošíková, Politician with her husband



From left: Alexander Hemala, TV Moderator, Maroš Kramár, Moderator, Slovak TV, Jana Doležalová, Miss Czech Republic 2004, Ján Lešťák, Owner, Eye Clinic J.L. and Mrs. Hemalová



From left: Jiří Kunert, General Director, Unicredit Bank, Prague, Růžena Nechanská, Consultant, Eliška Coolidge-Hašková, Owner, Coolidge Consulting Services and Former Assistant of five American presidents, Benke Aikell, your Publisher, and Jitka Hosprová, Viola Soloist



## culture event



From left: Barbora Mottlová, Actress, Lenka Vacvalová, Actress and Moderator, Tomáš Lešták, Eyeclinique JL, Jana Doleželová, Miss Czech Republic 2004, and Lucie Smatanová, Model



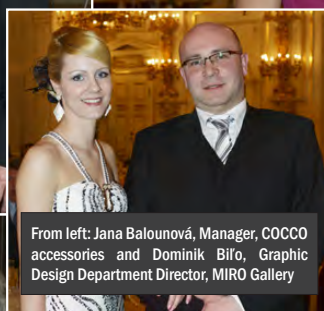
From left: Alena Miro and Juraj Filas, Composer with his wife



From left: Peter Linhart, Owner, Cruet - Elesko Prague, Veronika Obuchowiczova, Owner, Cruet - Elesko Prague, and Miro Smolák, Auctioneer, Founder and main organizer of the Trebbia Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director, MIRO Gallery, Prague



From left: Paula del Moral Olid, Art historian, Spain, Sandra Lehnertová, Manager of Trebbia, and Markéta Kocourková, Art Management - student



From left: Jana Balounová, Manager, COCCO accessories and Dominik Biřo, Graphic Design Department Director, MIRO Gallery



In the middle: Martin Kubala, Cameraman, Czech TV and Viktor Průša, Main Producer, Czech TV



From left: Jane McAdam Freud, Laureate of the Trebbia European Award 2014, Shumei Zhang, Linguist from China, Martin Weber, Curator and Art Collector, and Peter McAdam Freud, Jane's husband





From left: Marta Gellová, President of the Board of the Association, EFPA, Benke Aikell, your Publisher, and H.E. Otto Jelinek, Ambassador, Embassy of Canada in Czech Republic and his wife



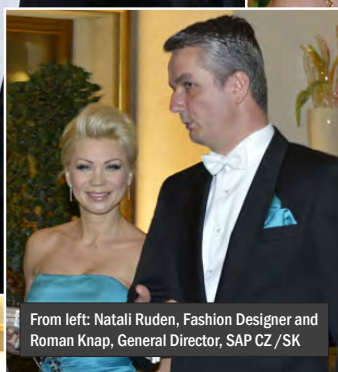
Ing. Radomír Šimek, former President, DTIHK - ČNOPK with his wife



From left: Andrej Hryc, Actor, Maroš Kramár, Moderator, Slovak TV, and Veronika Obuchowiczová, Owner, Cruet - Elesko Prague



From left: Daniel Volopich, Lawyer with his wife Andrea Verešová, Model and Jadran Šetlik, Artist with his wife Gabriela



From left: Natali Ruden, Fashion Designer and Roman Knap, General Director, SAP CZ /SK



From left: Eliška Coolidge-Hašková, Owner, Coolidge Consulting Services and Former Assistant of five American presidents, Růžena Nechanská, Consultant, Iveta Toušlová, Czech TV, and Kamila Moučková, former Moderator, Czech TV



From left: Alexander Hemala, TV Moderator, René Sion, Director and Executive Head, Dallmayr, Viktoriá Kudriá, Status Magazine, and Mrs. Hemalová



From left: Ing. Petr Polák, B. Braun Avitum s.r.o. with his wife, MUDr. Martin Starzyk, PolyStar s.r.o. with his wife, and Štefan Kvietik, Laureate of the Trebbia European Award 2014 with his wife



From left: Daniel Herman, Minister of Culture of the Czech Republic, Ing. Vladislav Stanko, CEO, CSR - CZECHOSLOVAK REAL, s.r.o., Mgr. Martin Zach, Press Agent, CSR - CZECHOSLOVAK REAL, s.r.o., and Simona Koudelková, Consultant, EUROPEAN INSTITUTE OF SECURITY AND CRISIS MANAGEMENT



From left: MUDr. Jiří Kasík, PhD., Head Physician, Military Hospital Střešovice and Ján Lešták, Owner, Eye Clinic JL



From left: MUDr. Alan Olejníček, Private Surgery ORL, Alena Miro, and Mrs. Olejníčková



culture event



PRAGUE  
leaders  
MAGAZINE



# 13<sup>th</sup> Annual of the Trebbia

EUROPEAN AWARD AND BENEFIT CHEQUES TREBBIA ON MARCH 10<sup>th</sup>, 2013

General Partner



Main Partner



Partner



Patron



Patron



Television Partner



From left: Klaus von Trotha, former Minister of Science, Research and Culture of Baden-Württemberg and President of International Hermann Hesse Society and José Antonio Abreu, Laureate of the European Trebbia Award 2013 for Support of the Culture and the Arts



From left: Eliška Coolidge-Hašková, Owner, Coolidge Consulting Services and former Assistant of five American presidents and Grażyna Kulczyk, Laureate of the European Trebbia Award 2013 for Support of the Culture and the Arts



The bronze TREBBIA sculpture was created in 2000 by Amri Aminov (\*1966), an artist of Tajikistan origin living in Paris

IN COOPERATION WITH  
LEADERS MAGAZINE



From left: Vladimír Železný, Collector and Patron of Art, Media Businessman and Politician, Jiří Anderle, Laureate of the Trebbia European Award 2013 for Creative Activities, and Jitka Novotná, Moderator, Czech TV



From left: MUDr. Ján Lešťák, CSC., Owner of the Eye Clinic J.L. Prague and Jiří Anderle, Laureate of the Trebbia European Award 2013 for Creative Activities



Supported by



culture event

The Gala Evening was held under the auspices of  
**Dominik Duka OP, Archbishop of Prague and Czech Primas**  
**Alena Hanáková, Minister of Culture of the Czech Republic**  
**Laureates of the Trebbia European Award 2013 for SUPPORT OF CULTURE AND THE ARTS:**  
**José Antonio Abreu (\*1939), Economist, Politician and Pianist (Venezuela)**  
**Grażyna Kulczyk (\*1950), Art Collector, Entrepreneur and Patron (Poland)**  
**Laureates of the Trebbia European Award 2013 for CREATIVE ACTIVITIES:**  
**Vladimir Ivanovič Fedosejev (\*1932), Chief Conductor (Russian Federation)**  
**Jiří Anderle (\*1936), Painter and Graphic Artist (Czech Republic)**  
**Jan Saudek (\*1935), Photographer (Czech Republic)**  
**Laureates of the Trebbia European Award 2013 for CONTRIBUTION TO NATIONAL DIALOGUE OF CULTURES:**  
**Sir Nicholas George Winton, MBE (\*1909), Humanitarian (Great Britain)**  
**Jiří Bartoška (\*1947), Actor (Czech Republic)**  
**Laureate of the Trebbia European Award 2013 for the LIFETIME ACHIEVEMENT**  
**Anton Hykisch (\*1932), Playwright, Politician and Diplomat (Slovakia)**

Miloš Zeman, President of the Czech Republic during his video speech to the Trebbia



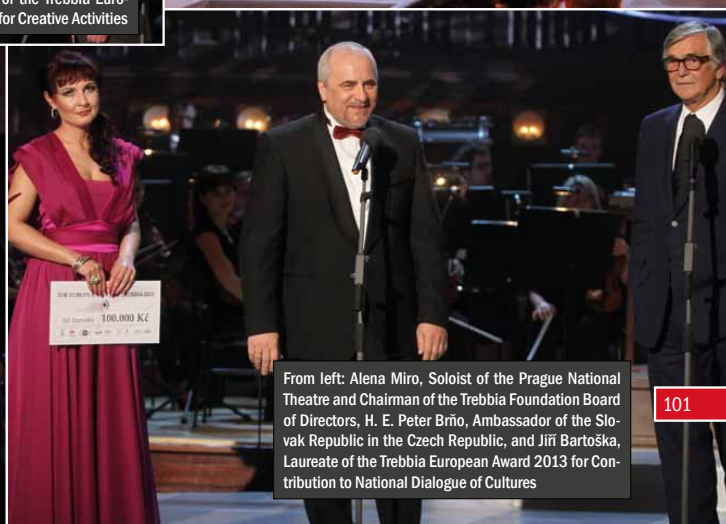
From left: Roman Jakubovic Popov, Chairman of the Board, Evropsko-ruská banka, H. E. Sergey B. Kiselev, Ambassador of the Russian Federation in the Czech Republic, Vladimir Ivanovič Fedosejev, Laureate of the Trebbia European Award 2013 for Creative Activities, and Leoš Svárovský, Conductor



From left: Sergey Mayzus, Owner, MAYZUS Investment Company with his wife Anna, Karel Gott, Singer, Jan Saudek, Laureate of the Trebbia European Award 2013 for Creative Activities, Jiřka Novotná, Moderator, Czech TV, and Lubomír Bajanič, Moderator, Slovak TV



From left: František Mikeš, First Deputy of the Minister of Culture, Mohammed Al-Qadiri, Businessman, Diplomat and Patron of Art, and Anton Hykisch, Laureate of the Trebbia European Award 2013 for the Lifetime Achievement



From left: Alena Miro, Soloist of the Prague National Theatre and Chairman of the Trebbia Foundation Board of Directors, H. E. Peter Briňo, Ambassador of the Slovak Republic in the Czech Republic, and Jiří Bartoška, Laureate of the Trebbia European Award 2013 for Contribution to National Dialogue of Cultures



## culture event



Sir Nicholas George Winton, MBE, Laureate of the Trebbia European Award 2013 for Contribution to National Dialogue of Cultures

From left: Walter Hofbauer, Trumpet and Jiří Bělohlávek, Conductor, the Prague Philharmonia



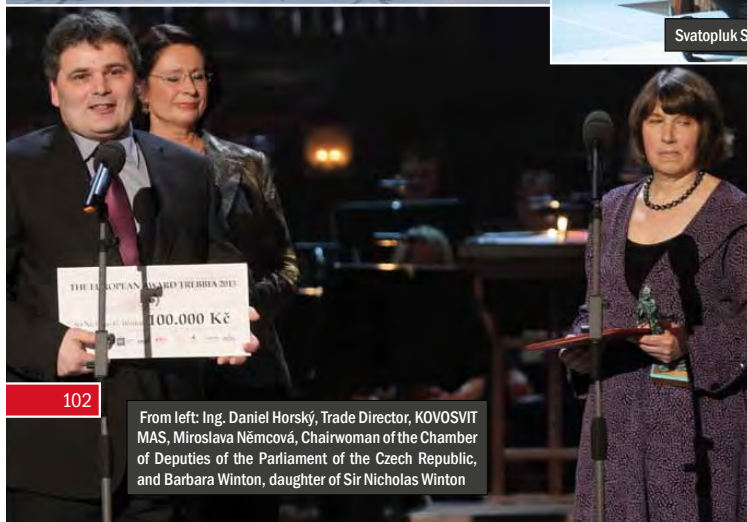
From left: Miroslava Němcová, Chairwoman of the Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic, Barbara Winton, daughter of Sir Nicholas Winton, Honzík and Esterka, and Jitka Novotná, Moderator, Czech TV



From left: Miroslava Němcová, Chairwoman of the Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic and Barbara Winton, daughter of Sir Nicholas Winton



Svatopluk Sem, Baritone



From left: Ing. Daniel Horský, Trade Director, KOVOSVIT MAS, Miroslava Němcová, Chairwoman of the Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic, and Barbara Winton, daughter of Sir Nicholas Winton



Jiří Vodička, Violin, the Prague Philharmonia





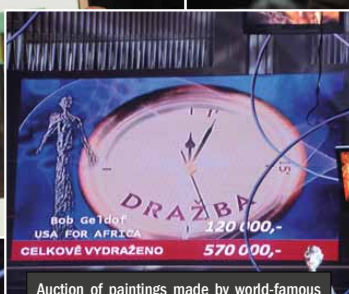
From the middle: Miro Smolák, Auctioneer, Founder of the TREBBIA Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director, MIRO Gallery, Prague, Jitka Novotná, Moderator, Czech TV, and Lubomir Bajanič, Moderator, Slovak TV



From left: Sergey Mayzus, successful bidder of the Aquarelle by Josef Wagner, which was auctioned for 200.000 CZK and Miro Smolák, Auctioneer, Founder of the TREBBIA Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director, MIRO Gallery, Prague



Karel Janeček, successful bidder of painting by Karel Gott, which was auctioned for 260.000 CZK



Auction of paintings made by world-famous personalities, who are not professional artists



Dagmar Vítková, successful bidder of painting by Petr Čech, which was auctioned for 110.000 CZK



Halina Nowak, successful bidder of photo by Bob Geldof, which was auctioned for 110.000 CZK



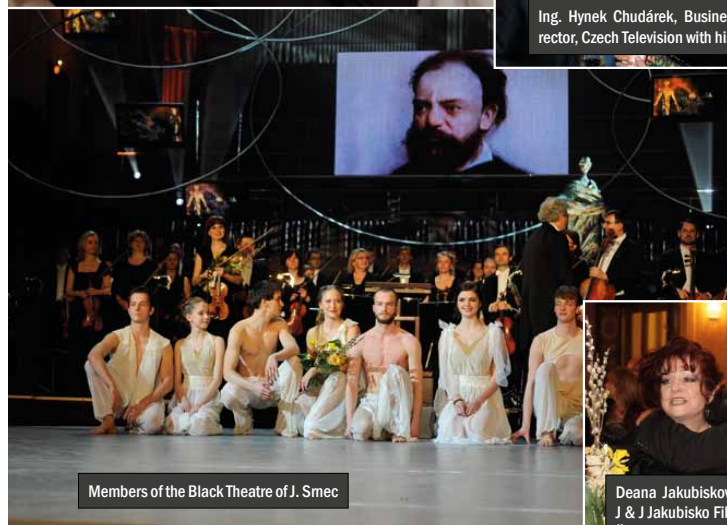
# *culture event*



From left: Paulina Kolczynska, PK Fine Art Appraisals Inc., New York, Grażyna Kulczyk, Laureate of the Trebbia European Award 2013 for Support of the Culture and the Arts, Founder of the Art Stations Foundation, Maciek Chorazak, Architect and Businessman, and Stefan Cemický, DriART, Zürich



Ing. Hynek Chudárek, Business Director, Czech Television with his wife



Members of the Black Theatre of J. Smec



From left: Alena Miro, Soloist of the Prague National Theatre and Chairman of the Trebbia Foundation Board of Directors, Hana Medková, Opera Singer and Teacher with her son Honzik Pospíšil, and Vladimír Železný, Collector and Patron of Art, Media Businessman and Politician with his wife Konstancie Železná and their daughter Esterka



Deana Jakubisková, Film Producer, J & J Jakubisko Film s.r.o. and Bořek Šípek, Architect and Glass Designer



From left: Benke Aikell, your Publisher and Ing. Helena Leiszner, Board Member of FNMWA with her husband Ing. Roland Leiszner



From left: Ing. Radomír Šimek, former President, DTIHK - ČNOPK with his wife, Karel Nováček, Private Banker, UniCredit, and Marina Votrubová, Private Banker, UniCredit





From left: Benke Aikell, your Publisher, Mrs. Zuzana Migdalová, and Michal Donath, Managing Director, DBM



Radovan Bucher, Private Banker, Managing Director, UniCredit and Kateřina Matoušková, Private Banker, UniCredit



From left: Karel Janeček, Chairman of the Supervisory Board, RSJ and MUDr. Martin Jan Stránský, Member of the Trebbia INC, Doctor, Pedagogue, Publisher and Publicist (USA/Czech Republic)



From left: Mr. Alex Vémik, Nina Popová, Director, Prague Exclusive, and Sergey Mayzus, Owner, MAYZUS Investment Company with his wife Anna



From left: Jan Kříž, Law Office Kříž & partneři with his daughter Veronika Křížová, Mrs. Růžena Nechanská, and Eliška Coolidge - Hašková, Owner, Coolidge Consulting Services and former Assistant of five American presidents



From left: Jan Vodňanský, Writer and Actor with his wife and Deana Jakubisková, Film Producer, J & J Jakubisko Film s.r.o.



From left: Jiří Menzel, Film Director with his wife Olga and Varhan Orchestrovič Bauer, Conductor and Composer with his wife



From left: René Sion, General Manager, Alois Dallmayr Automaten - Service with his wife on the left, and Asmat Shanava, Managing Director, Pirosmani Georgian Restaurant



Gabriela Šetlíková with Jadrán Šetlík, Art Photographer



Amri Aminov, Sculptor, Author of the Trebbia statue, Leiko Ikemura, Artist, Berlin with her husband



From left: Vladimír Ivanovič Fedosejev, Conductor, Laureate of the Trebbia European Award 2013 for Creative Activities, Leoš Svárovský, Conductor, and Jiří Bělohávek, Conductor



## culture event



From left: Anton Hykisch, Laureate of the Trebbia European Award 2013 for the Lifetime Achievement with his wife, Andrej Smolák, Artist, and Mohammed Al-Qadiri, Businessman, Diplomat and Patron of Art



H. E. Cihad Erginay, Ambassador of Turkey with his wife and H. E. Lembit Uibo, Ambassador of Estonia



Dagmar Vítková with her husband



From left: Ilona Kondratěnkó, Fashion Designer, Alena Miro, Soloist of the Prague National Theatre and Chairman of the Trebbia Foundation Board of Directors, and Irina Kondratěnkó, Pianist and Piano Teacher



From left: Olga Menzelová, Jiří Menzel, Film Director, and Meda Mládková, Collector, Art Patron, and Founder of Jan and Meda Mládek Foundation and Kampa Museum



Egon Krák, Composer, Author of Sarabanda / Trebbia 2013 Symphonic Prelude with his wife



From left: Leoš Svárovský, Conductor and Mgr. Martin Otépká, Prague Philharmonia with his wife



Ivo Toman, TAXUS Publishing, and his wife



Prof. Ing. Ivan Stadtrucker, CSc. and Anna Ondrušková, Director, Tatranská galéria



From left: Martha Gellová, Jaromír Šlápota, President, ČSÚZ, and Natali Ruden, Fashion Designer



From left: Bernard Bauer, Executive Member of the Board, Czech-German Chamber of Commerce and Industry, Alena Miro, Soloist of the Prague National Theatre and Chairman of the Trebbia Foundation Board of Directors, Ing. Radomír Šimek, former President, DTIHK - ČNOPK, and Héctor Castillo, Attaché for Cultural Relations, Embassy of Venezuela





From left: Jaromír Schling, former Minister of the Czech Republic with his wife and Ing. Miloš Janů, Managing Partner, Czech - Kuwait Trading Ltd.



From left: Ing. Pavel Štefka, 4-star General (ret.) and Director, TATRA, JUDr. Dagmar Raupachová, AK Černý-Raupachová, and Jan Černý, Attorney at Law, Černý - Raupachová



Jana Bobošíková, Politician with her husband



From left: Nina Popová, Director, Prague Exclusive, Ulf Landeberg, General Manager, Lindner Hotels & Resorts, Zuzana Tancáková, Restaurant and Bar Manager, Hilton Prague Old Town, Beata Csazar, Managing Director, Sante Wines, and Petros Papadopoulos, Director, RIM International



From left: Petr Bratský, Senator, PČR, Senate with his wife, Alena Miro, Soloist of the Prague National Theatre and Chairman of the Trebbia Foundation Board of Directors, and Mgr. Daniel Herman, Director, Institute for the Study of Totalitarian Regimes



Doc. Juraj Filas, Composer with his wife



Ing. Vojtěch Vecán, Chairman of the Ján Kollár Company, Lucie Smatanová, Model, PharmDr. Jana Doleželová, Miss Czech Republic 2004, MUDr. Ján Lešták, CSc., Owner of the Eye Clinic JL Prague



From left: Mrs. Barbara Winton, daughter of Sir Nicholas G. Winton, Amri Aminov, Sculptor, Author of the Trebbia statue, Vlasta Brtníková, Prague Writer's Festival, and Michael March, President, Prague Writers Festival



Ing. Vladislav Stanko - CEO, CZECH-OSLOVAK REAL and Petra Plachá, PR Manager CZECHOSLOVAK REAL



Mrs. Šuvářská, wife of the ThDr. Jaroslav Šuvářský, Eva Blahová, Member of the Trebbia International Nomination Committee, Vlastimil Harapes, Ballet-Dancer, and ThDr. Jaroslav Šuvářský, Director of the Office of the Eparchial Board, The Orthodox Church of Lands



Alena Miro, Soloist of the Prague National Theatre and Chairman of the Trebbia Foundation Board of Directors and Stanislav Vaněk, Director, Czech Television



culture event

miro  
GALERIE

PRAGUE  
leaders  
MAGAZINE



IN COOPERATION  
WITH LEADERS MAGAZINE

# 12<sup>th</sup> Annual of the Trebbia

EUROPEAN AWARD AND BENEFIT  
CHEQUES TREBBIA ON MARCH 11<sup>TH</sup>, 2012

General Partner



Main Partner



Main Media Partner



The Gala Evening was held under the auspices of Miroslava Němcová, Chairwoman of the Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic and Alena Hanáková, Minister of Culture of the Czech Republic.

Laureates of the European Trebbia Award for 2012 for CREATIVE

ACTIVITIES: MILAN LASICA (\*1940), Actor (Slovakia)

OLGA KABO (\*1968), Actress (Russian Federation)

ERIKO HORIKI (\*1962), Designer (Japan)

Laureates of the European Trebbia Award 2012 for SUPPORT  
OF CULTURE AND THE ARTS:

DADJA ALTENBURG-KOHL (\*1949), Businesswoman and

Maecenas (Czech Republic/Germany)

VICTOR PINCHUK (\*1960), Businessman and Maecenas (Ukraine)

Laureate of the Trebbia European Award 2012  
for the TREBBIA AWARD FOR LIFETIME ACHIEVEMENT:

RICHARD NOVÁK (\*1931), Opera Singer (Czech Republic)

Laureate of the Trebbia European Award 2012 for CONTRIBUTION  
TO NATIONAL DIALOGUE OF CULTURES:

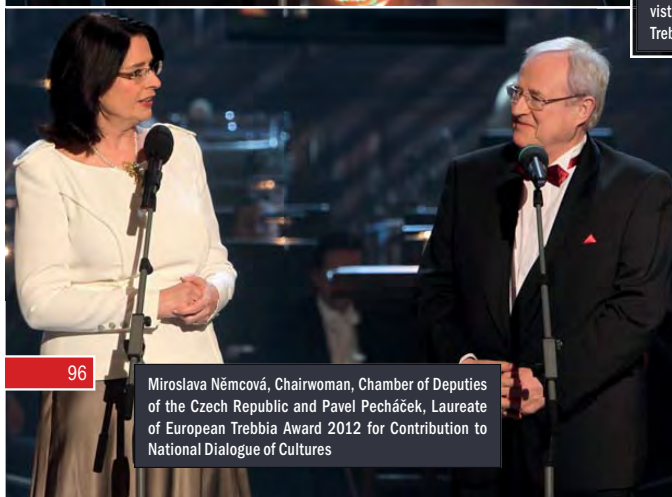
PAVEL PECHÁČEK (\*1940, Prague), Former Director of Radio Free Europe



From left: Ing. arch. Daniel Dvořák, Director of the National Theatre Brno, Ing. Hugo Hrubý, Deputy CEO, SKEX a.s., and Richard Novák, Laureate of the Special European Trebbia Award 2012 for Lifetime Achievement



From left: Sir Bob Geldof, Irish Singer, Songwriter, Author and Political Activist, Laureate of European Trebbia Award 2010 and Victor Pinchuk, Laureate of European Trebbia Award 2012 for Support of the Culture and the Arts



Miroslava Němcová, Chairwoman, Chamber of Deputies of the Czech Republic and Pavel Pecháček, Laureate of European Trebbia Award 2012 for Contribution to National Dialogue of Cultures



From left: Ján Lešták, Owner, Eye Clinic JL Prague and General Partner of the Trebbia Benefit Gala Evening, Bolek Polivka, Actor, Mime and Dramatist, and Milan Lasica, Laureate of European Trebbia Award 2012 for Creative Activities





From left: Andy Hryc, Actor, Producer, Director, Businessman, Honorary Consul of the Republic of Seychelles in Slovakia, Anna Rusnak, Branch Director of Italian Jewelry Company Roberto Coin, and Olga Kabo, Laureate of European Trebbia Award 2012 for Creative Activities



Ing. Hugo Hrubý, Deputy CEO, SKEX a.s. and Dagmar Havlová, Chairwoman of the Board, VIZE 97 Foundation with the check for the amount of 750,000 CZK



Katharina Treutler, Piano Player



Lubomír Brabec, Guitar Virtuoso



Ondřej Černý, Director of the National Theatre in Prague and Dadja Altenburg-Kohl, Laureate of European Trebbia Award 2012 for Support of the Culture and the Arts



From left: Marc Ambroisien, Vice-Chairman of the Executive Committee, Banque Privée Edmond de Rothschild Europe, Eriko Horiki, Laureate of European Trebbia Award 2012 for Creative Activities, and Miroslava Němcová, Chairwoman, Chamber of Deputies of the Czech Republic



Zdeňka Sigmundová, Member of the Board TREBBIA Foundation



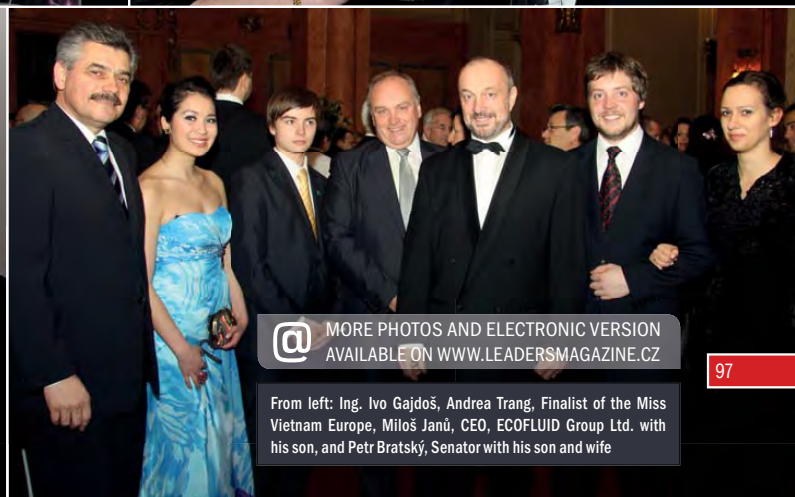
PhDr. MgA. Miro Smolák, Auctioneer, Founder of the TREBBIA Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director of MIRO Gallery, Prague and Alena Sváchová, Project Manager, Pomozte dětem



Ladislav Mravec, Director of the Department of Foreign Affairs, President's Office with his wife



H.E. Nina Nakashidze, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Georgia to the Czech Republic and H.E. Genc Pecani, Ambassador of Albania



@ MORE PHOTOS AND ELECTRONIC VERSION AVAILABLE ON WWW.LEADERSMAGAZINE.CZ

From left: Ing. Ivo Gajdoš, Andrea Trang, Finalist of the Miss Vietnam Europe, Miloš Janů, CEO, ECOFLUID Group Ltd. with his son, and Petr Bratský, Senator with his son and wife





From left: PhDr. MgA. Miro Smolák, Auctioneer, Founder of the Trebbia Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director of MIRO Gallery, Prague, Dagmar Vítková, Successful Bidder of the Graphic by Juraj Jakubisko, which was auctioned for 150,000 CZK in favor of the Home of St. Charles Borromeo in Řepy, Sister Konsolata, Statutory Representative of the Home of St. Charles Borromeo in Řepy, and Juraj Jakubisko, Film Director and Author of the Graphic



Jitka Novotná, Moderator of the Czech TV and Ľubomír Bajanič, Moderator of the Slovak TV



From left: Magdaléna Vášáryová, Slovak Actress and Diplomat, Štefan Margita, Slovak Opera Singer, Hana Zagorová, Czech Singer and Actress, and Milan Lasica, Slovak Actor and Laureate of European Trebbia Award 2012 for Creative Activities



From left: František Münster, USAS, s.r.o. with his spouse, Zuzana Benešová, and Jan Zbigniew Czendlik, Roman Catholic Parish in Lanškroun



From left: Makran Matragi, Blanka Matragi, Fashion Designer, and Miroslava Němcová, Chairwoman of the Chamber of Deputies of the Czech Republic with her son



From left: Amri Aminov, Sculptor and Author of the statuette Trebbia and Michael March, Director, Prague Writers Festival and Laureate of European Trebbia Award 2009



#### Benefit Cheques Trebbia received:

Civic Association Help children - 225,000 CZK  
TREBBIA Foundation - 225,000 CZK  
The Home of St. Charles Borromeo in Řepy - 150,000 CZK  
VIZE 97 Foundation - 750,000 CZK  
TREBBIA Foundation - 750,000 CZK

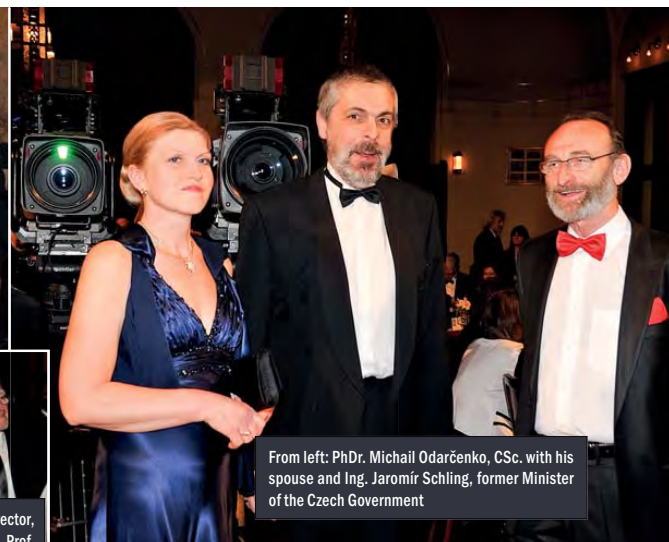


From left: Thomas Weihe, Deputy Head of the Board International Relations, Victor Pinchuk Foundation, Ph.D. Vitali Klitschko, Reigning WBC Heavyweight Champion, Leader of the Political Party UDAR of Vitaliy Klychko, Victor Pinchuk, Laureate of European Trebbia Award 2012 for Support of the Culture and the Arts, Founder of the Victor Pinchuk Foundation, Štefan Čemický, DRiART, Zürich, and PhDr. MgA. Miro Smolák, Founder of the TREBBIA Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director of MIRO Gallery, Prague





From left: Ing. Dušan Piederman, CEO, Botanika areál, Eva Piedermanová, Head Nurse, Eye Clinic JL Prague, Ján Lešták, Owner, Eye Clinic JL Prague, Bc. Pavla Šrámková, Head Nurse, Eye Clinic JL Prague, Ing. Pavel Srámek, Chairman of the Board, EKMA FIN, a.s., MUDr. Martina Růžicková, Doctor, Eye Clinic JL, Pavel Lešták, Eye Clinic JL Prague, and PhDr. Mgr. Miro Smolák, Founder of the TREBBIA Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director of MIRO Gallery, Prague



From left: PhDr. Michail Odarčenko, CSc. with his spouse and Ing. Jaromír Schling, former Minister of the Czech Government



Dr. Anna Ondrušková, Director, Tatrská galerie and Univ. Prof. Ing. Ivan Stadtrucker, CSc.



From left: Yuri Gorbachev, Painter, Dimitar Georgiew, General Director, Cosmetic Company Rosalmpex, Successful Bidder of painting by Yuri Gorbachev, which was auctioned for 100,000 CZK in favor of the project Pomozte dětem and Trebbia Foundation



Ing. Vladislav Stanko, CEO, Czechoslovak Real, s.r.o., Successful Bidder of Graphic Work by Ronnie Wood, which was auctioned for 100,000 CZK in favor of the project Pomozte dětem and Trebbia Foundation in the middle and PhDr. Mgr. Miro Smolák, Auctioneer on the right



From left: Georgi Stojanov, Painter and Dimitar Georgiew, General Director, Cosmetic Company Rosalmpex, Plovdiv



In the middle: PhDr. Mgr. Miro Smolák, Auctioneer, Founder of the TREBBIA Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director of MIRO Gallery, Prague with the painting by Karel Gott, which was auctioned for 250,000 CZK in favor of the project Pomozte dětem and Trebbia Foundation



On the right: Ing. Hugo Hrubý, Deputy CEO, SKEX a.s., Successful Bidder of painting by Václav Havel, which was auctioned for 1,500,000 CZK in favor of VIZE 97 Foundation and Trebbia Foundation



H.E. Peter Briňo, Ambassador of Slovakia in the Czech Republic with his wife Andrea



From left: Gabriela Šetlíková, Jadrán Šetlík, Famous Art Photographer, and Světlana Dankovičová, Senior Vice-President, Banque Privée Edmond de Rothschild Europe



From left: Jan Vodňanský, Poet, Singer and Composer, Reon, Painter, and Mrs. Vodňanská





From left: Julia Nezhentseva and Henna-Mari Luolamo, Opera Singers



From left: Jaroslav Jirkovský, CEO, PSJ, a.s., Successful Bidder of painting by Karel Gott, which was auctioned for 250,000 CZK in favor of the project Pomozte dětem and Trebbia Foundation and PhDr. Mgr. Miro Smolák, Auctioneer, Founder of the Trebbia Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director of MIRO Gallery, Prague



From left: Veronika Wolf, Director, Lobkowicz Collections with a friend



From left: Victor Pinchuk, Laureate of European Trebbia Award 2012 for Support of the Culture and the Arts and Benke Aikell, your Publisher and Member of the Trebbia International Nomination Committee



From left: Joseph Drebítko, CEO, D&COMM, Iva Drebítko, President, Triga, Patrons of Art, and Petr Bratský, Senator



From left: Alexandra Chudnovská, Event Management, Riga and Diana Gubanova, President, Baltic Guild of Doll & Toy Artists



From left: Jaromír Šlápota, Chairman, Czechoslovak Foreign Institute and Ing. Radomír Šimek, President, DTIHK - ČNOPK with his wife



From left: Yuri Gorbachev, Painter and Ph.D. Vitali Klitschko, Reigning WBC Heavyweight Champion



Charles Olivier Munroe, Conductor, North-Czech Philharmonic and Julia Nezhentseva, Opera Singer, Saint Petersburg



From left: Felix A. Slováček, Musician, Pavlína Filippi, JUDr. Zdeněk Zemek, and Joseph Drebítko, CEO, D&COMM





From left: Světlana Dankovičová, Senior Vice-President, Banque Privée Edmond de Rothschild Europe, Bolek Polívka, Actor, Mime and Dramatist, and Dagmar Vítková with her husband



From left: Adam Sigmund, Lawyer, Zdeňka Sigmundová, Dr. Denisa Janečková, Ph.D., Clinical Research Associate, Bayer s.r.o., and Ing. Zbyněk Janeček, Manager C&S, Opel SEE



From left: Jana Doležalová, Miss Czech Republic 2004 and Lucie Smatanová, Vice Miss Czech Republic



From left: Václav Hybš, Conductor with his wife, Eva Bláhová, Member of the Trebbia International Nomination Committee, and Giovanna Roklová



From left: Yuri Gorbachev, Painter and Dimitar Georgiew, General Director, Cosmetic Company Rosalmpex with his spouse



Catering partners



Soloists of the Prague State Opera Ballet

The gala evening is supported by







From left: Mohammed Al-Qadiri, Laureate of European Trebbia Award 2008 and Klaus von Trotha, Member of the Trebbia International Nomination Committee with his wife



Julia Careva, Sunoffer S.L., Madrid and Juan Carlos Klemente, General Director, Sunoffer S.L., Madrid



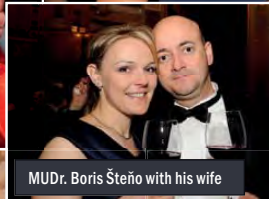
Mr. Cyril Svoboda, Director, Diplomatic Academy and former Minister of Foreign Affairs with his wife MUDr. Věnceslava Svobodová, Neurologist, KlinNeuro



Bolek Polívka, Actor and Eva Bláhová, Opera Singer



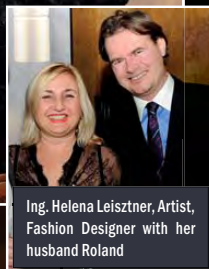
From left: Anna Rusnak, Branch Director, Italian Jewelry Company Roberto Coin and Martin Palan, Business Development Manager, Central European Media Enterprises with his spouse



MUDr. Boris Šteňo with his wife



From left: Juraj Jakubisko, Film Director, Miroslava Němcová, Chairwoman of the Chamber of Deputies of the Czech Republic, and Deana Jakubisková, J & J Jakubisko Film s.r.o.



Ing. Helena Leisznér, Artist, Fashion Designer with her husband Roland



Mrs. Vlasta Brtníková and Michael March, Director, Prague Writers Festival



From left: Ulf Landeberg, CEO, Crowne Plaza Prague Castle and Benke Aikell, your Publisher and Member of the Trebbia International Nomination Committee



From left: Felix A. Slovák, Musician, Andrea Briňová, wife of the Slovakian Ambassador, Wanda Adamik, Slovak Independent Film Producer, Andy Hryc, Actor, Producer, Director, Businessman, Honorary Consul of the Republic of Seychelles in Slovakia, and PhDr. Mgr. Miro Smolák, Founder of the TREBBIA Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director of MIRO Gallery, Prague

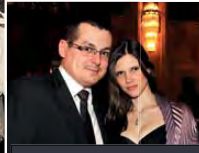




From left: Alexandr Čihař, Image Theatre with his wife, PhDr. Mga. Miro Smolák, Founder of the TREBBIA Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director of MIRO Gallery, Prague, Adela Srncová, and Jiří Srnec Jr., Black Theatre, Prague



From left: PhDr. Mga. Miro Smolák, Founder of the TREBBIA Foundation, Chairman of Trebbia INC (Czech Republic), Director of MIRO Gallery, Prague, Sir Bob Geldof, Irish Singer, Songwriter, Author and Political Activist, Laureate of European Trebbia Award 2010, and Štefan Čemický, DRIART, Zürich



Andrej Smolák Jr., Ministry of Environment of the Slovak Republic with his spouse



From left: Olga Kabo, Laureate of European Trebbia Award 2012 for Creative Activities, Nikolai Razguliaev, CFO, Terre di Lama Ltd., and Victor Pinchuk, Laureate of European Trebbia Award 2012 for Support of the Culture and the Arts



From left: Dimitar Georgiev, General Director of the Cosmetic Company Rosalmpex with his spouse, Ph.D. Vitali Klitschko, Reigning WBC Heavyweight Champion, and Ing. Fawad Nadri, President, Afghan-Czech Chamber of Commerce



From left: MUDr. Michael Vít, Deputy Minister of Health and Chief Public Health Officer and Michal Košťál, Account Manager, SAS CR, s.r.o.



From left: Ph.D. Vitali Klitschko, Reigning WBC Heavyweight Champion, Ing. Radomír Šimek, President, DTIHK - ČNOPK with his wife, and Fawad Nadri, President, Czech-Afghan Chamber of Commerce



MUDr. Martin Kuncek, Executive Director, B. Braun Avitum s.r.o. with his wife



H.E. Toshio Kunikata, Ambassador of Japan with his wife



Ing. Jana Bobošíková, Chairwoman, Suverenita with her husband



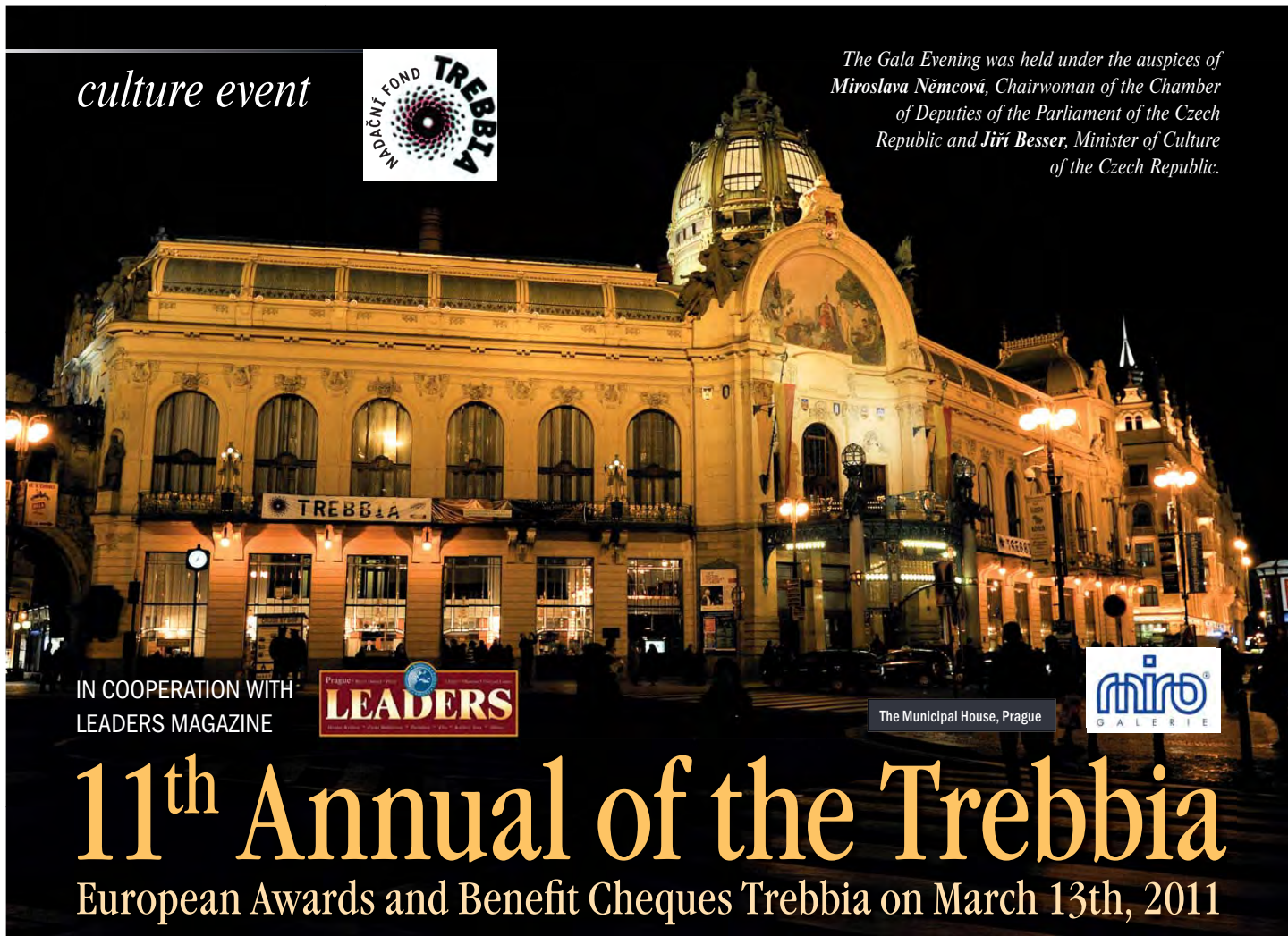
Trebbia Foundation & MIRO Gallery says a special thanks to Obecní dům Prague and Mr. Jan Štěpánek Owner of the Francouzská restaurace ART Nouveau



culture event



The Gala Evening was held under the auspices of Miroslava Němcová, Chairwoman of the Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic and Jiří Besser, Minister of Culture of the Czech Republic.



IN COOPERATION WITH  
LEADERS MAGAZINE



The Municipal House, Prague



# 11<sup>th</sup> Annual of the Trebbia

## European Awards and Benefit Cheques Trebbia on March 13th, 2011



From left: Jan Čermý, Director, A-Keramika Group, Prague Region, Sergey B. Kyselev, Ambassador of the Russian Federation, MUDr. Jiří Besser, Minister of Culture, and Oleg Tabakov, (Russia) Actor and Laureate of Trebbia Award 2011



From left: Daniel Dvořák, Scenographer and Director, National Theatre in Brno and Michael W. Pospíšil, General Director, Czech Centres (Laureate of Trebbia Award 2011)



Eliška Coolidge-Hašková, former Assistant to five American presidents and Member of INC Trebbia during the Laudatio speech



From left: Klaus von Trotha, former Minister of Culture of Baden-Württemberg and Jan Světlík, Chairman of the Board and General Director, Vítkovice Holding and Laureate of Trebbia Award 2011



From left: Jiří Menzel, Film Director, Marcela Mojtová, Vice Chairwoman of the Board, EUROKIM a.s., Bratislava, and János Bán, (Hungary) Actor and Laureate of Trebbia Award 2011





From left: MUDr. Jiří Besser, Minister of Culture, Mgr. Bc. Jiří Besser, Lawyer, Weil, Gotshal & Manges s.r.o., PhDr. MgA. Miro Smolák, Founder, Trebbia, and Miroslava Němcová, Chairwoman, Chamber of Deputies of the Parliament



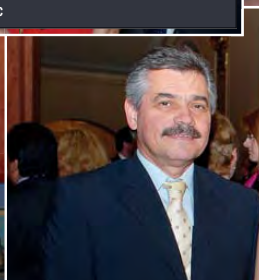
JUDr. Aleš Janků, Managing Director, Provident Financial with his wife



From left: Ing. Radomír Šimek, President, DTIHK - ČNOPK with his wife and Dr. Stefan Keil, Counsellor and Head of Economic Department of German Embassy in the Czech Republic



H.E. Peter Briš, Ambassador of the Slovak Republic in the Czech Republic with his wife



Francesco Augusto Razetto, Director of Architectural Consulting, s.r.o. and Barbora Bergová, Press Office, Public Relations



From left: Ivo Gajdoš, Vice President, Czech Management Association, Ing. Míla Petrová, Executive Director, Otto Blanc Fashion Salon, and MUDr. Michael Vít, Deputy Minister of Health and Chief Public Health Officer with his wife



From left: Martha Gellová, Secretary General, AFIZ, H.E. Sergey B. Kiselev, Ambassador of the Russian Federation with his wife, and Benke Aikell, your Publisher, Member of INC Trebbia



From left: Michael March, Founder and President, Prague Writers' Festival and Aleksander Nawrocki, (Poland) Writer and Businessman, Laureate of Trebbia Award 2011



From left: Petr Mikoška, Executive Director of SYNOT TIP, a.s. and Tibor Huszár, Photographer and Laureate of Trebbia Award 2011



Mgr. Andrea Jakubíková, Gourmet Plus and Milan Uhlový



From left: Štefan Čemický, Diagnostics and Research, ARG AG, JUDr. Klára Drechslerová, Ph.D., Head of Acquisition Department, S.P.I. Holdings a.s., Tatána Kuchařová, Miss World 2006 and Founder, Tatána Kuchařová Foundation - Beauty of Help, Miro Lachman, Senior Advisor, Leaders Magazine, and Lucie Smatanová

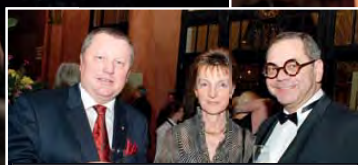




From left: MUDr. Jiří Besser, Minister of Culture, Meda Mládková, Owner, Kampa Museum, Member of INC Trebbia, Jitka Novotná, Moderator, Czech TV, and Lubomír Bajanič, Moderator, Slovak TV



Natália Cehláriková, State Secretary, Ministry of Culture of the Slovak Republic and Jan Mojto, (Germany) European Film Producer and Laureate of Trebbia Award 2011



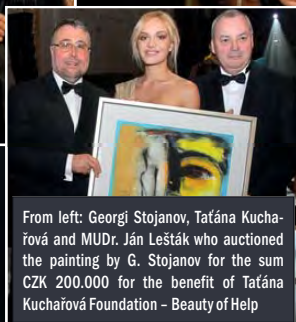
From left: Miloš Jaro, Director of the Czech Centres in Moscow with his wife and Michael W. Pospíšil, General Director of the Czech Centres



From left: Miroslava Němcová, Chairwoman, Chamber of Deputies of the Parliament, Tibor Huszár, (Slovak Republic) Photographer and Laureate of Trebbia Award 2011, and Jitka Novotná, Moderator, Czech TV



Alena Miro, Soprano, Soloist, State Opera Prague and Peter Berger, Tenor, Soloist, National Theatre in Brno



From left: Georgi Stojanov, Taťana Kuchařová and MUDr. Ján Lešták who auctioned the painting by G. Stojanov for the sum CZK 200.000 for the benefit of Taťana Kuchařová Foundation - Beauty of Help



All participants of the Benefit Gala Evening Trebbia (Laureates, Artists, Patrons and Personalities who presented the Awards and Cheques)





From left: JUDr. Cyril Svoboda, former Chairman of KDU-ČSL and former Minister of Foreign Affairs, Ing. Mária Wagnerová, Assistant to Vice President, Private Banking, Commerzbank Aktiengesellschaft, and JUDr. Richard Wagner, Senior Partner, Attorney Office Pokorný, Wagner and spol.



MUDr. Pavel Pafko with his wife



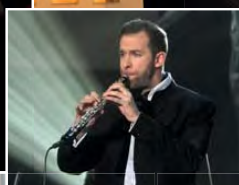
From left: Lukáš Hurník, Director, Český rozhlas and Varhan Orchestrovíč Bauer, Conductor and Composer



From left: Vladimír Páral, Writer and Tibor Huszár, Photographer and Laureate of Trebbia Award 2011



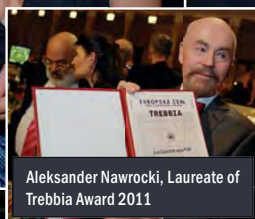
From left: Miro Voštiar, Owner, Aria Hotel and Petr Smída, Owner of Enern with his wife



Vilém Veverka, Oboist, Soloist, Brno Philharmonic



From left: Vladimíra Václavíková, Marketing and Editorial Director, Leaders Magazine, János Bán, Actor and Laureate of Trebbia Award 2011, Soňa Illner Pajerová, Attorney, and Lenka Dušková, Vice Chairwoman, National Museum of Women in Arts



Aleksander Nawrocki, Laureate of Trebbia Award 2011



From left: H.E. Petr Kolář, Ambassador of the Czech Republic in the Russian Federation and Vladimír Laštůvka



Mgr. Petr Šťastný, Attorney Pávková Šťastný with his wife



From left: Růžena Nechanská, Eliška Coolidge-Hašková, Member of INC Trebbia, and Marie Koušalíková, Mayor of Prague 6





Tomáš Hanák, Patron, Help Children Association with the Benefit Cheque in the amount of CZK 335.000, Jaroslav Jirkovský, Export Director, PSJ, a.s. who auctioned the painting by Karel Gott, Alena Cocherová, Communication & Brand Director, Orange Slovensko, a.s. who auctioned the painting by Juraj Jakubisko, Marcela Mojtová, Vice Chairwoman of the Board, EUROKIM a.s., Bratislava who auctioned the painting by Ronnie Wood, Nikolay Razguliaev, Russian Businessman who auctioned the painting by Helena Vondráčková, and Zdenka Sigmundová, TREBBIA Foundation with the Benefit Cheque in the amount CZK 335.000



From left: Pavel Štesko, Sculptor, Ing. Barbora Palovičová, Vice Miss of Slovakia, MUDr. Ján Lešťák, Owner, Eye Centrum JI Prague, Elena Tomičková, and Tomáš Lešťák



From left: Jana Hubinská, Film Actor, Laureate of Český lev, Andy Hryc, Film Actor, Producer, Director and Honorary Consul of the Republic of Seychelles, Eva Goľová, Director, Private Art School in Snina, Slovakia, and Andrej Smolák, Artist and Owner, Andrej Smolák Gallery in Snina, Slovakia



From left: Petr Jirsa, Choreographer, Ballet SOP, Juraj Filas, Music Composer, JUDr. Danko Andrašková, Law Office Vyroubal, Školoud, Krajhanzl, Varhan Orchestrovic Bauer, Conductor and Composer, and Ondřej Krippner, Vertrag und Sicherheit



From left: Leoš Svárovský, Conductor, Deana Jakubisková, Film Producer, Jakubisko Film, Ltd., Juraj Jakubisko, Film Director and Martina Svárovská, Raiffeisen Bank



Oleg Tabakov, Actor and Laureate of Trebbia Award 2011 with his wife Marina Zudina, Film and Theatre Actress



From left: Peer Gröning, Director, VIVACON CEE a.s., Ms. Gerlee Rösch, Martin Rösch, Director, Bundesbank, and Dr. Gunnar Enghusen, Lawyer with his wife Oyuntuya Oyunjargal, Culture Manager

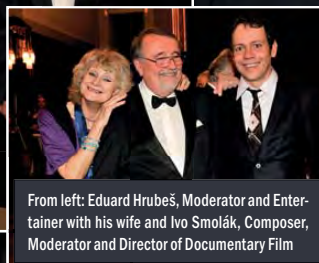




From left: Amri Aminov, Sculptor, Author of the Trebbia statue, PhDr. MgA. Miro Smolák, Founder, Trebbia, Oleg Tabakov, Actor and Laureate of Trebbia Award 2011, and Michal Zábajník, Owner, Dendra



From left: MUDr. Jiří Besser, Minister of Culture, Mgr. Bc. Jiří Besser, Lawyer, Weil, Gotshal & Manges s.r.o. and Kristýna Kočí, Member of Chamber of Deputies of Parliament of the Czech Republic



From left: Eduard Hrušeš, Moderator and Entertainer with his wife and Ivo Smolák, Composer, Moderator and Director of Documentary Film



From left: PhDr. MgA. Miro Smolák, Founder, Trebbia and Jaroslav Jirkovský, Export Director, PSJ, a.s.



From left: MUDr. Ján Lešták, Owner, Eye Centrum JL Prague, Georgi Stojanov, Painter, and Taťána Kuchařová, Miss World 2006 and Founder, Taťána Kuchařová Foundation – Beauty of Help



From left: Xu Ze, Lieutenant, Secretary to Military and Air Attaché, Embassy of the People's Republic of China with his wife, and Vladislav Kučík, Director and Writer



730 guests in Smetana Hall in the Municipal House Prague





From left: Oleg Tabakov, Actor and Laureate of Trebbia Award 2011 with his wife Marina Zudina, Film and Theatre Actress and H.E. Sergey B. Kiselev, Ambassador of the Russian Federation with his wife



From left: PhDr. MgA. Miro Smolák, Founder, Trebbia and Dr. Jutta Walter, Director, Commerzbank, Divison Prague with her husband



Matej Mináč, Film Director, Zuzana Mináčová, Photographer, and Patrik Pašš, Film Producer



From left: PhDr. MgA. Miro Smolák, Founder, Trebbia, Helena Vondráčková, Singer, and Nikolay Razguliaev, Russian Businessman



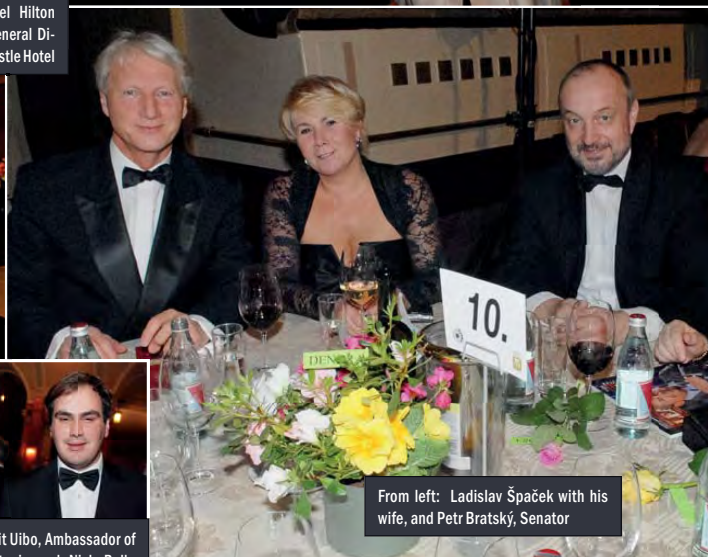
From left: Vladimír Páral, Writer, Vlasta Brtníková, Prague Writer's Festival, Tibor Huszár, Photographer and Laureate of Trebbia Award 2011, Miroslava Němcová, Chairwoman, Chamber of Deputies of the Parliament, and Michael March, Founder and President, Prague Writers' Festival



Mrs. Zuzana Tančáková, Hotel Hilton Prague and Ulf Landeberg, General Director, Crowne Plaza Prague Castle Hotel



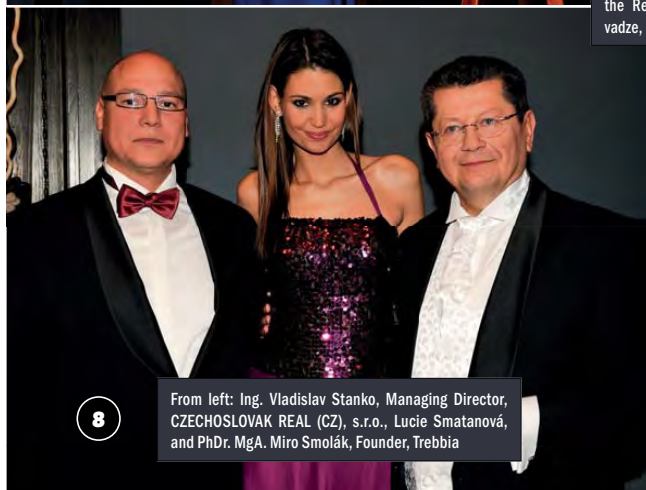
From left: Ing. František Mojto, Director, EUROKIM, a.s., Bratislava, PhDr. MgA. Miro Smolák, Founder, Trebbia, Natália Cehláriková, State Secretary, Ministry of Culture of the Slovak Republic, Marcela Mojto, Vice Chairwoman of the Board EUROKIM a.s., Bratislava, and Miro Voštin, Owner of Aria Hotel



From left: Ladislav Špaček with his wife, and Petr Bratský, Senator



From left: H.E. Lembit Uibo, Ambassador of the Republic of Estonia and Nick Bolkvadze, Leaders Magazine



From left: Ing. Vladislav Stanko, Managing Director, CZECHOSLOVAK REAL (CZ), s.r.o., Lucie Smatanová, and PhDr. MgA. Miro Smolák, Founder, Trebbia



From left: Ing. Miloš Janů, Marketing Director, ECOFLUID Group Ltd., Juraj Jakubisko, Film Director, Mr. Reon, Artist, and Varhan Orchestrovic Bauer, Conductor and Composer





From left: Gabriela Šetlíková, Stylist, Jadran Šetlík, Photographer, Ladislav Kaboš, Film Director, and Svatava Maria Kabošová, Film Producer



From left: Mgr. Robert Štajniger, Advisor, Ministry of Health, Martha Gellová, Secretary General, AFIZ, MUDr. Michael Vít, Deputy Minister of Health and Chief Public Health Officer, and Jaromír Šlápota, President, ČSÚZ



PhDr. Jaroslav Šuvarský, The Orthodox Church of Lands with his wife



From left: Václav Moravec, Politics Commentator and TV Moderator, JUDr. Dagmar Raupachová, AK Černý- Raupachová, and Ing. Pavel Štefka, 4-star General (ret.) and Director TATRA a.s.



From left: Richard Hošek, Honorary Consul, Honorary Consulate of the Slovak Republic, Ľubomír Galko, Minister of Defence of the Slovak Republic with his wife, and H.E. Peter Brño, Ambassador of the Slovak Republic



Alena Miro, Soprano, Soloist, State Opera Prague and Felix Slováček, famous Musician



Martina Bačová, Violinist



IN COOPERATION WITH  
LEADERS MAGAZINE

FIDEL CASTOR UND DIE TRANSPORTER (Germany),  
Swing Band from Berlin



culture event



Gala Evening under the auspices of:  
Dušan Čaplovič, Deputy Prime  
Minister of the Government of the  
Slovak Republic for Knowledge-  
based Society, European Affairs,  
Human Rights and Minorities  
Juraj Chmiel, Minister of the Czech  
Republic for European Affairs

Smetana Hall in the Municipal House  
Prague, Gala Benefit Evening Trebbia

IN COOPERATION WITH  
LEADERS MAGAZINE



# 10<sup>th</sup> Annual Presenting

of the Trebbia European Awards and Benefit Cheques Trebbia on 14<sup>th</sup> March 2010



From left: Pavel Bobošik, General Director Sahm,  
Jana Bobošiková, Editor, Moderator and Politician  
and JUDr. Daniela Kovařová, Minister of Justice



From left: Ivo Gajdoš, Vice-President, Czech Manager  
Association and Business Director, ZTE Corporation  
with Mrs. Gajdoš, Artist



From left: Nicolas Descharnes, Expert of Salva-  
dor Dali's work, Paris and Josef Nálepa, Sculptor

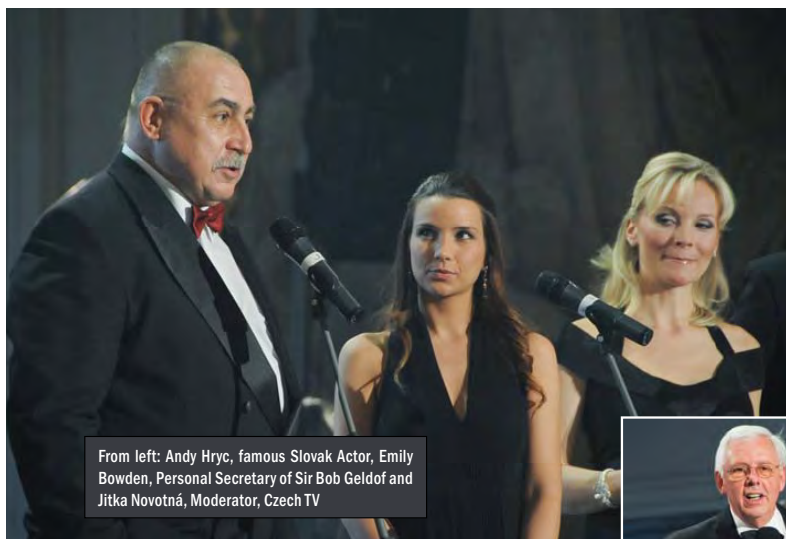


From left: Mrs. Bára Kodetová, Růžena Nechanská, Conti Capital  
and Eliška Coolidge Hašková, Member of the INC Trebbia



From left: Mrs. Lída Bratská, Petr Bratský, Member of Parlia-  
ment, Milan Sedláček, General Secretary, Ministry of Foreign  
Affairs, Juraj Chmiel, Minister of the Czech Republic for Euro-  
pean Affairs with Mrs. Chmiel





From left: Andy Hryc, famous Slovak Actor, Emily Bowden, Personal Secretary of Sir Bob Geldof and Jitka Novotná, Moderator, Czech TV



From left: PhDr. MgA. Miro Smolák, Founder of Trebbia and Tomáš Hanák, Patron of the Pomozte dětem Association



From left: Karel Srp, Association Jazz Section Artforum, Jitka Novotná, Moderator, Czech TV and Lubomír Bajanič, Moderator, Slovak TV



Klaus von Trotha, Ex-Minister of Baden-Württemberg during his speech



From left: Mrs. Alena Miro, Soprano, Soloist of the State Opera Prague, Önay Günay, Baritone, Soloist of the State Opera and Ballet in Istanbul and Jiří Bělohlávek, Chief Conductor of the BBC Symphony Orchestra, London conducting Prague Philharmonic Orchestra



Michael Haas, Collector, Gallery Owner, Curator and Member of INC Trebbia with partner



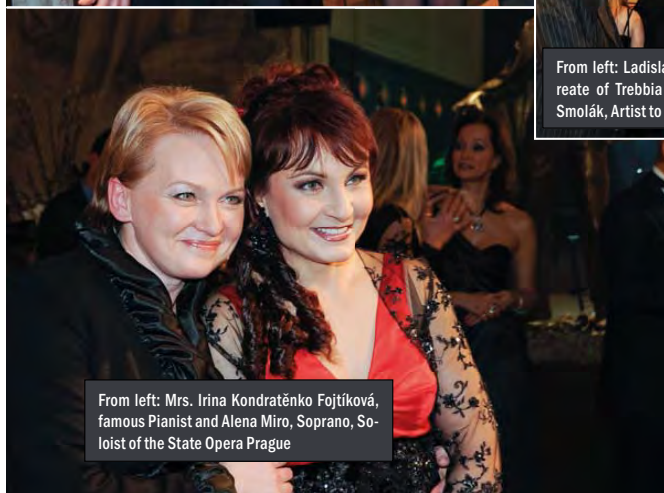
From left: Ing. Zdenek Grondol, Greyhound Company, Mrs. Jarmila Grondolová, Ladislava Jurková, Greyhound Company and Karel Srp, Association Jazz Section Artforum



Miroslav Grégr, former Minister of Industry and Trade with Mrs. Grégrová



From left: Ladislav Chudík, Actor and Laureate of Trebbia Award 2010 and Andrej Smolák, Artist to the right



From left: Mrs. Irina Kondratěnko Fojtíková, famous Pianist and Alena Miro, Soprano, Soloist of the State Opera Prague



Juraj Jakubisko, Film Director





From left: Mrs. Olga Kabo, famous Russian TV and Film Actress, Vladimír Hořejší, Chief Director of the Evropsko-Ruská Banka, a.s., Prague and Jitka Novotná, Moderator, Czech TV



From left: Ondřej Černý, Director, National Theatre Prague, Prof. Thomas Thomashcke, Laureate of Trebbia Award 2010, Jitka Novotná, Moderator, Czech TV and Lubomír Bajanič, Moderator, Slovak TV



Mrs. Sisa Sklovská, Singer



From left: PhDr. MgA. Miro Smolák, Founder of Trebbia, Deana Jakubisková, Film Producer, Jakubisko Film, Ltd., Juraj Jakubisko, Film Director, Jitka Novotná, Moderator, Czech TV and Lubomír Bajanič, Moderator, Slovak TV



From left: Jitka Novotná, Moderator, Czech TV, Zlata Holušová, Laureate of Trebbia Award 2010 and Mrs. Kateřina Luisa Paděra-Dañhelová, General Director, SYNOT Holding, Patron of Trebbia



Ing. Štefan Milovčík, City Mayor of Snina, Slovakia



From left: PhDr. MgA. Miro Smolák and Nikolay Razguliaev, Russian Businessman who contributed to Benefit Auction Trebbia the sum of 700.000,- CZK. He delivered Trebbia Award to Jelena Obrázcová to Moscow.



From left: PhDr. MgA. Miro Smolák, Founder of Trebbia, Polar Explorer with the graphic work by Otto Herbert Hajek which was exhibited on the North Pole in 2005, Auction Acquirer, Ing. Zdenek Grondol, Greyhound Company, Olga Kabo, famous Russian TV and Film Actress, Karel Šrp, Founder of the Association Jazz Section Artforum, Jitka Novotná, Moderator, Czech TV and Lubomír Bajanič, Moderator, Slovak TV



IN COOPERATION WITH  
LEADERS MAGAZINE

SUPERVISORS:



MND

PATRON:



PARTNER:



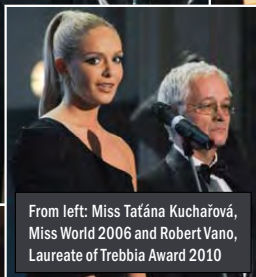




From left: Mrs. Ladislava Jurková, Greyhound Company, Varhan Orchestrovič Bauer, Conductor and Composer, Ing. Zdenek Gron-dol, Greyhound Company, Rudolf Želinský, Czech International, Inc. and Jarmila Grondolová



From left: Dr. Martin Jan Stránský, MD, Member of INC Trebbia and Zlata Holušová, Laureate of Trebbia Award 2010



From left: Miss Taťána Kuchařová, Miss World 2006 and Robert Vano, Laureate of Trebbia Award 2010



From left: Michael W. Pospíšil, General Director, Czech Centres and Mirko Lachmann, Senior Advisor, Leaders Magazine



From left: H.E. Yaakov Levi, Ambassador of Israel in the Czech Republic, Eilat Attias, Freelance Journalist, Israel, Benke Aikell, your Publisher, Leaders Magazine, Member of INC Trebbia



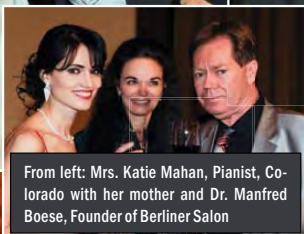
H.E. Huo Yushen, Ambassador of the Peoples Republic of China in the Czech Republic and PhDr. MgA. Miro Smolák, Founder of Trebbia



From left: JUDr. Jan Kavka, Lawyer, The Premonstratensian Monastery, Mrs. Kavka, Mrs. Alexandridis, Gilbert Plíšek, O. Praem., The Premonstratensian Monastery and JUDr. Petros Alexandridis, Lawyer, The Premonstratensian Monastery



From left: Andy Hryc, famous Slovak Actor and Miro Voštiar, Owner of Aria Hotel



From left: Mrs. Katie Mahan, Pianist, Colorado with her mother and Dr. Manfred Boese, Founder of Berliner Salon



From left: PhDr. MgA. Miro Smolák, Founder of Trebbia and Alexander Gedevisanvili, Best Invest Group



From left: Mgr. Adam Sigmund, Partner, AK Žižlavský, Zdeňka Sigmundová, Member of the Trebbia Foundation, Pharm. Dr. Denisa Janečková, Bayer and Ing. Zbyněk Janeček, General Motors





From left: Juraj Jakubisko, Film Director and Deana Jakubisková, Jakubisko Film Ltd. with Dušan Čaplovič, Deputy Prime Minister of the Government of the Slovak Republic



JUDr. Dagmar Raupachová, AK Černý-Raupachová and Ing. Pavel Štefka, 4-star General of the Czech Republic (ret.)



From left: Jiří Bělohlávek, Chief Conductor of the BBC Symphony Orchestra, London and PhDr. Mgr. Miro Smolák, Founder of Trebbia



From left: Prof. Thomas Thomaschke, Laureate of Trebbia Award 2010 and Mrs. Thomaschke, Leoš Svárovský, Conductor, Mrs. Svárovská and PhDr. Ilja Šmíd, Director of FOK Orchestra



From left: Mrs. Brño, Andy Hryc, famous Slovak Actor and H.E. Peter Brño, Ambassador of Slovakia in the Czech Republic



From left: JUDr. Blanka Čechová, Lawyer and PhDr. Mgr. Miro Smolák, Founder of Trebbia, JUDr. Blanka Čechová, Lawyer



From left: Ing. Jaromír Schling with Mrs. Schling and Pavel Bobošík, General Director Sahm



From left: Juraj Jakubisko, Film Director, MUDr. Jana Synková, Diamonds International Corporation, Deana Jakubisková, Film Producer, Jakubisko Film, Ltd. and MUDr. Přemysl Synek, General Director, Diamonds International Corporation



Sir Bob Geldof, Laureate of Trebbia Award 2010



From left: Önay Günay, Baritone, Soloist of the State Opera and Ballet in Istanbul, Mrs. Günay, Eva Blahová, Opera Singer, Member of INC Trebbia, Mrs. Gülfem, Architect, Istanbul and Alp Örcün, Secretary General, Ezacıbası Foundation



From left: Benke Aikell, your Publisher, Member of INC Trebbia, Marta Gellová, Secretary General, Afiz and Juan Braun, Journalist, with friend





From left: JuraĽ Chmiel, Minister of the Czech Republic for European Affairs and Alp Orcun, Secretary General, Eczacıbaşı Foundation



From left: Ing. Petr Ľumba, Executive Director of the Company Moravian Oil Mines, a.s., General Partner of Trebbia, Robert Vano, Laureate of Trebbia Award 2010, Jitka Novotná, Moderator, Czech TV and Lubomír BajaniĽ, Moderator, Slovak TV



From left: PhDr. MgA. Miro Smolák, Founder of Trebbia and Taťána KuĽařová, Miss World 2006



From left: Dušan ĽaploviĽ, Deputy Prime Minister of the Government of the Slovak Republic, Ladislav Chudík, Laureate of Trebbia Award 2010 and Jitka Novotná, Moderator, Czech TV



From left: Karel Gott, famous Singer, Vladimír Hořejší, Chief Director of the Evropsko-Ruská Banka, a.s., Prague and Mrs. Olga Kabo, famous Russian TV and Film Actress received the Award for Jelena Obrazcova

*Laureates of the Trebbia European Award 2010 for support of the arts:*  
 Prof. Thomas Thomaschke (\*1943) - Germany  
 Bob Geldof (\*1951) - Ireland  
 Bülent Eczacıbaşı (\*1949) - Turkey



Josef Nálepa, Sculptor, admiring his work

*Laureates of the Trebbia European Award 2010 for creative activities:*  
 Ladislav Chudík (\*1924) - Slovak Republic  
 Robert Vano (\*1948) - Slovak Republic/USA/Czech Republic  
 Jelena Obrazcova (\*1939) - Russian Federation

*The Special Trebbia European Award 2010 for contribution to the dialogue of national cultures:*  
 Zlata Holuřová (\*1958) - Czech Republic



From left: Hostess, Přemysl Synek, General Director, Diamonds International Corporation, Supervisor of Trebbia, Dušan ĽaploviĽ, Deputy Prime Minister of the Government of the Slovak Republic presenting the Award to Ladislav Chudík, Laureate of Trebbia Award 2010, Jitka Novotná, Moderator, Czech TV and Lubomír BajaniĽ, Moderator, Slovak TV



culture event

UNDER THE AUSPICES OF:  
JÁN FIGEL

Member of the European Commission  
responsible for Education, Training,  
Culture and Youth

MIREK TOPOLÁNEK

Prime Minister of the Czech Republic

VÁCLAV JEHLÍČKA

Minister of Culture of the Czech  
Republic



Smetana Hall in the Municipal House  
Prague on 13th March 2009

# 9<sup>th</sup> Annual Gala TREBBIA 13<sup>TH</sup> MARCH 2009 Benefit Evening Trebbia

PRESENTING OF EUROPEAN TREBBIA AWARDS FOR SUPPORT OF CULTURE AND  
CREATIVE ACTIVITIES AND BENEFIT CHEQUES TO CHOSEN FOUNDATIONS

*Laureates of the European Trebbia Award  
for SUPPORT OF CULTURE:*

Norodom Sihamoni, King of Cambodia  
ŠKODA AUTO, Inc.

Norbert Auerbach, Film Producer and  
Ex-President of the United Artists Company

*Laureates of the European Trebbia  
Award for CREATIVE ACTIVITIES:*

Markus Lüpertz, Painter  
and Sculptor (Germany)

Olbram Zoubek, Sculptor  
and Painter (Czech Republic)

Galsan Tschinag, Writer  
(Mongolia)

2

more photos and electronic version  
available on [www.leadersmagazine.cz](http://www.leadersmagazine.cz)

Scenic composition Trebbia, Adéla Srncová,  
Dance and Members of the Black Theatre, Jiří  
Srnc, Stage Design and Choreography





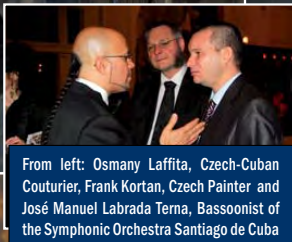
From left: PhDr. Miro Smolák, Chairperson of the INC Trebbia, Dr. Artur Chilingarov, Special Representative of the President of the Russian Federation and President of the Polar Explorers Association, Miroslav Haš, Entrepreneur and Auction Acquirer of the Jiří Sopko Graphic Work, Svezozár Martinický, Trustee of the Pramen Foundation, the Slovak Republic



From left: Miloš Zeman, Ex-Prime Minister of the Czech Republic and H.E. Dr. Chem Widhya, Ambassador of His Majesty the King of Cambodia Norodom Sihamoni



From left: Petr Bratský, Member of the Subcommittee for Culture of the Parliament of the Czech Republic, František Komárek, General Director of the Moravské naftové doly Company and H.E. Ochir Enkhtur, Ambassador of Mongolia in the Czech Republic



From left: Osmany Laffita, Czech-Cuban Couturier, Frank Kortan, Czech Painter and José Manuel Labrada Terna, Bassoonist of the Symphonic Orchestra Santiago de Cuba



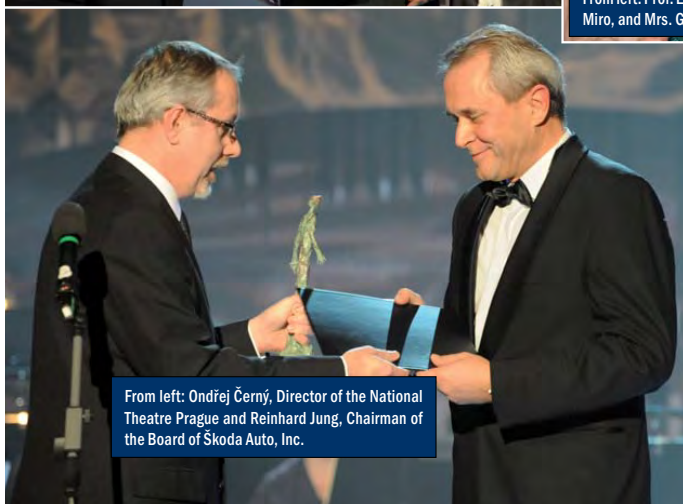
From left: MUDr. Ján Lešťák, Director of Oční Klinika JL in Prague, PhDr. Miro Smolák, Chairperson of the International Nomination Committee (INC) Trebbia and Mrs. Mathilda Nostitz, Patron of the MATHILDA Association



From left: Tomáš Hanák, Patron of the Pomozte dětem Association, Mrs. Zdeňka Sigmundová, Member of the Trebbia Foundation Board, Mrs. Jitka Novotná, Moderator, Czech TV and Lubomír Bajanič, Moderator, Slovak TV



From left: Mrs. Kateřina Luisa Daňhelová, General Director of the SYNOT LOTTO Holding, JUDr. František Mikeš, 1st Deputy of the Minister of Culture of the Czech Republic and Markus Lüpertz, Painter and Sculptor, Laureate of the European Trebbia Award 2009, Rector of the State Artistic Academy in Düsseldorf



From left: Ondřej Černý, Director of the National Theatre Prague and Reinhard Jung, Chairman of the Board of Škoda Auto, Inc.



From left: Dr. Jutta Walter, Director of Commerzbank, Sub-division Prague, Martin J. Stránský, Doctor, Pedagogue, Editor and Publicist and Olbram Zoubek, Sculptor, Laureate of the European Trebbia Award 2009





From left: Miloš Zeman, Ex-Prime Minister of the Czech Republic with daughter Kateřina and wife Ivana and Ing. Miroslav Grégr, Ex-Minister of the Czech Republic with daughter Stanislava



From left: Miloš Janů M.Sc. (Econ.), NOBLE Services Ltd., H.E. Abdulaziz Abdullah Al-Duaij, Ambassador of Kuwait and Hassan Ezedine



From left: Mrs. Michaela Kortan, Product Manager, Schwan-STABILO Cosmetics, Frank Kortan, Czech Painter and Prof. Markus Lüpertz, Painter and Sculptor, Laureate of the European Trebbia Award 2009



From left: Mrs. Zuzana Tančáková, Hotel Hilton Prague, Ulf Landeberg, General Director of the Crowne Plaza Prague Castle Hotel, Mrs. Tanja Dandárová, Manager of the Crowne Plaza Prague Castle Hotel, Mrs. Růžena Nechanská, CONTI CAPITAL Inc. and Mrs. Eliška Coolidge- Hašková, Coolidge Consulting Services, Member of the INC Trebbia



From left: Olbram Zoubek, Painter and Sculptor, Laureate of the European Trebbia Award 2009 with wife, Mrs. Marta Gellová, Secretary General AFIZ, Mírko Lachman, Senior Advisor, Leaders Magazine and Benke Aikell, your Publisher and Member of the INC Trebbia



On the screen: Galsan Tschinag, Mongolian Writer, Laureate of the European Trebbia Award 2009 with TV Presenter in the studio Norddeutscher Rundfunk in Hamburg are connected through the tele-bridge with the Smetana Hall





From left: Mrs. Deana Jakubisková, Actress and Film Producer, Jakubisko film Ltd., Mrs. Dinara Kashagana, Kazakh Film Actress and Juraj Jakubisko, Film Director



From left: Ing. Jana Bobošíková, Member of the European Parliament, Ing. Pavel Bobošík, Director of SAHM Ltd. and JUDr. František Mikeš, 1st Deputy of the Minister of Culture of the Czech Republic



From left: Mrs. Deana Jakubisková, Actress and Film Producer, Jakubisko film Ltd. and Jan Zahradil, Member of the European Parliament with wife



From left: David Vodrážka, 1st Vice Chairman of ODS and Mayor of Prague 13 and Miro Smolák, Chairperson of the INC Trebbia



From left: MUDr. Martin Kuncel, General Director of B. Braun Avitum Ltd. with wife, Mrs. Alena Miro, Soloist of the State Opera Prague and Miro Smolák, Chairperson of the INC Trebbia



From left: Boris E. Rasskazov, Head of Krasnogorsk District, Moscow Region and Prof. Artur Chilingarov, Special Plenipotentiary of the President of the Russian Federation and President of the Polar Explorers Association



From left: Mrs. Gabriela Šetlíková, Visagist, H.E. Alexey Leonidovich Fedotov, Ambassador of the Russian Federation in the Czech Republic and Jadran Šetlík, Photographer



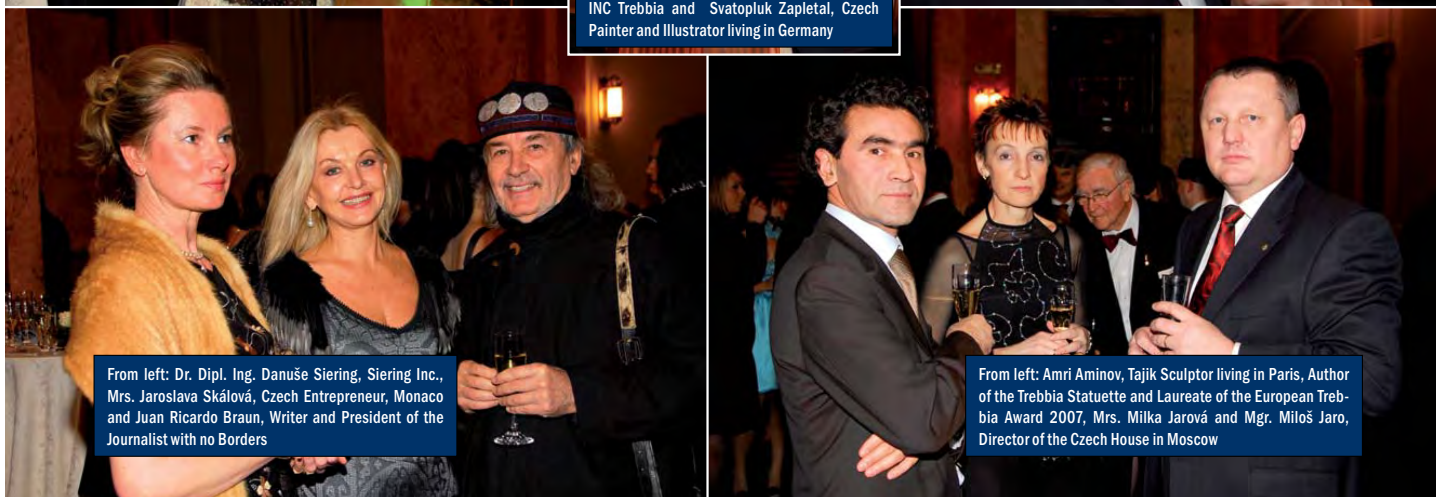
From left: Dr. Dipl. Ing. Danuše Stering, Stering Inc., Mrs. Jaroslava Skálová, Czech Entrepreneur, Monaco and Juan Ricardo Braun, Writer and President of the Journalist with no Borders



From left: Michael Haas, Owner of the Galerie Michael Haas Berlin and Zürich, Member of the INC Trebbia and Svatopluk Zapletal, Czech Painter and Illustrator living in Germany



From left: Norbert Auerbach, Film Producer and Laureate of the European Trebbia Award 2009 and Jiří Bartoška, Actor and Director of the International Film Festival Karlovy Vary



From left: Amri Aminov, Tajik Sculptor living in Paris, Author of the Trebbia Statuette and Laureate of the European Trebbia Award 2007, Mrs. Milka Jarová and Mgr. Miloš Jaro, Director of the Czech House in Moscow





Mrs. Olga Kyndlová, State Opera Prague, Tomáš Šimerda, Opera Director and Head of the Opera Ústí nad Labem and Tomáš Kyndl, State Opera Prague



From left: Mrs. Marta Gellová, Secretary General AFIZ, Mirko Lachman, Senior Advisor, Leaders Magazine and Mrs. Natali Ruden, Fashion Designer



Mrs. Alena Miro, Soprano, Soloist of the State Opera Prague, Otokar Klein, Tenor, Soloist of the Slovak National Theatre Bratislava and Jakub Hruša, Chief Conductor of the Prague Philharmonic Orchestra



Michael Kocáb, Minister for Human Rights and National Minorities of the Czech Republic, Mrs. Kateřina Jacques, Member of the Parliament of the Czech Republic, Green Party and Vice-Chairperson of the Party, Petr Bratský, Member of the Subcommittee for Culture of the Parliament of the Czech Republic and Mrs. Eliška Coolidge-Hašková, former Assistant of five American Presidents, Member of the INC Trebbia



From left: Miloš Zapletal, Ex-President of Miss ČR with wife, Svatopluk Zapletal, Czech Painter and Illustrator living in Germany



From left: Polar Explorer with the Graphic Work by Professor Jiří Sopko that was exhibited on the North Pole in 2005, Miro Smolák, Auctioneer and the INC Trebbia Chairperson, Jitka Novotná, Moderator, Czech TV and Lubomír Bajanič, Moderator, Slovak TV

A special thanks to the following GENERAL PARTNERS:



MND

PARTNERS OF THE GALA EVENING:



OCNÍ KLINIKA



COMMERZBANK



PATRONS:







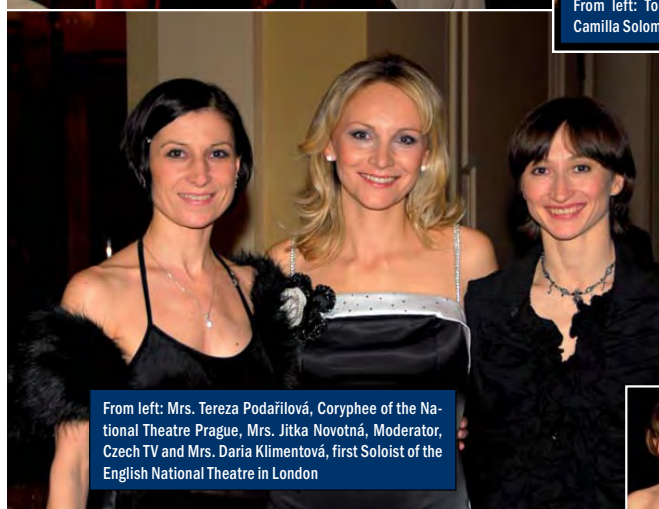
From left: Miss Komandera, VEXIKOM Ltd., Miro Smolák, Mrs. Anna Tkatchenko, Curator and Art Historian, Moscow, Prof. Igor Kalinauskas, Painter, Philosopher, Writer, Director, Singer and Ing. Viktor Komandera, VEXIKOM Ltd. Slovak Republic



From left: Ondřej Černý, Director of the National Theatre Prague, Mrs. Eva Blahová, Opera Singer and Singing-Professor, Board Member of the National Theatre Prague and Board Member of the Bratislava Music Festivities, Member of the INC Trebbia and JUDr. František Mikeš, 1st Deputy of the Minister of Culture of the Czech Republic



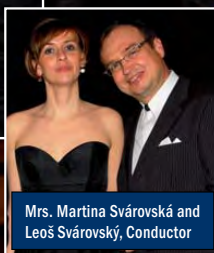
From left: Tomáš Hanák, Actor and Camilla Solomon, Fashion Designer



From left: Mrs. Tereza Podařilová, Coryphee of the National Theatre Prague, Mrs. Jitka Novotná, Moderator, Czech TV and Mrs. Daria Klimentová, first Soloist of the English National Theatre in London



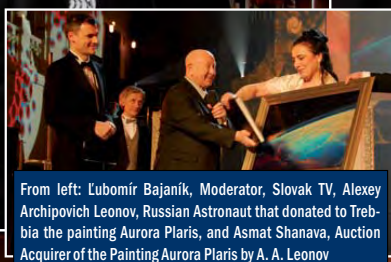
From left: Mrs. Jarmila Grondolová, Czech International, Inc., Ing. Zdenek Grondol, Greyhound Company, Rudolf Želinský, Czech International, Inc. and Mrs. Ladislava Jurková, Czech International, Inc.



Mrs. Martina Svárovská and Leoš Svárovský, Conductor



From left: Vladimír Páral, Writer, JUDr. František Fiala, FATALIA Inc. with wife Eva



From left: Lubomír Bajanič, Moderator, Slovak TV, Alexey Archipovich Leonov, Russian Astronaut that donated to Trebbia the painting Aurora Plaris, and Asmat Shanava, Auction Acquirer of the Painting Aurora Plaris by A. A. Leonov



From left: Dr. Petr Vaculík, Managing Director, Duhan Scientific Consulting, Roland Leisner, Businessman, Helena Krausová, PR and Production Manager, ConPro, Andreas Simek, Director, Private Wealth Management, Deutsche Bank (Switzerland) AG, Helena Leisner-Kroftova, Fashion Designer and Monika Brichtova, Director, Rubicon Invest



From left: JUDr. Blanka Čechová, Lawyer, Mrs. Alena Miro, Soprano, Soloist of the State Opera Prague, Mgr. Blanka Čechová, Lawyer, Osmany Laffita, Czech-Cuban Couturier



From left: Mrs. Kateřina Englichová, Harpist, Mrs. Sylvia Hessoová, Violin Player, Michal Mašek, Pianist and Mrs. Jitka Hosprová, Viola Player



*gala evening*

Mrs. Alena Miro, Soloist, Prague State Opera and her husband PhDr. Miro Smolák, Founders of the Trebbia Foundation and this evening's hosts

# 8<sup>th</sup> Trebbia Awards at Prague State Opera

*Presentation of the Trebbia European Awards for support of the arts and creative activities and humanitarian cheques  
18 January 2008, Prague State Opera*

*At Trebbia Gala Benefit Evening several cheques were honoured in total amount of CZK 1 040 000*

*Laureates of Trebbia European Award 2007 for support of the arts:*

*Mohammed Al-Qadiri and Thuraya Al-Baqsmi, Diplomat and Cultural manager, Painter and Writer (Kuwait)*

*Česká spořitelna, a.s., Financial Group (Czech Republic)*

*William Lobkovicz, Mecenary of art (USA-Czech Republic)*

*Laureates of Trebbia European Award 2007 for Creative activities:*

*Ronnie Wood, Musician and Painter (Great Britain)*

*Jiří Bělohlávek, Conductor (Czech Republic)*

*Josef Nálepa, Sculptor, (Czech Republic)*

*Members of the Trebbia International Nomination Committee:*

*VÁCLAV HAVEL, playwright and ex-President of the Czech Republic, honorary committee member • BENKE AIKELL, owner and publisher of the Prague Leaders Magazine, Gothenburg-Prague • MICHAEL HAAS, collector, gallery owner, curator, Zurich-Berlin • LADISLAV BALLEK, writer and Slovakian Ambassador to the Czech Republic • EVA BLAHOVÁ, member of the Art Board of the International Music Festival Prague Spring • ELIŠKA COOLIDGE-HAŠKOVÁ, former assistant to five American Presidents, Washington-Prague • MEDA MLÁDKOVÁ, collector and art patron, founder of the Jan and Meda Mládek Foundation and Kampa Museum, Washington-Prague • KLAUS VON TROTHA, ex-Minister of Culture of the Federal Republic of Germany and President of the International Hermann Hesse Society • MIRO SMOLÁK, Director of MIRO Gallery, founder of the TREBBIA Foundation and Chairman of the Trebbia INC*



to acquire full photocoverage go to  
[www.leadersmagazine.cz/photogallery](http://www.leadersmagazine.cz/photogallery)

Awards Ceremony Final - all together -  
receiving standing applause





From left: JUDr. Daniel Volopich, Mrs. Andrea Verešová, Miss Slovakia and Benke Aikell, Your Publisher and Member of INC Trebbia



Jan Švejnar, Candidate for President of the Czech Republic, Michael Kraus, Advisor of Prof. Švejnar, Josef Suk, violin virtuoso with wife



From left: Ing. Petr Bratský, Member of Czech Parliament, Jiří Paroubek, Chairman of ČSSD with his wife Mrs. Petra Paroubková, Translator and Interpreter and Jadran Šetlik, legendary Czech photographer



Jiří Hrabovský, Pressperson, SYNOT Holding (partner of the 8th Trebbia)



From left: Ing. Josef Martinovský, Member of the Board OHL ŽS, a.s. (general partner of the 8th Trebbia), Mrs. Petra Buzková, Advocate, Vyrubal-Krajhanzl-Skolout Law Office



From left: Mgr. Jaroslav Vocelka, Director Prague State Opera and prof. Artur Chilingarov, Special Commissioner of President of the Russian Federation Vladimir Putin and President of Polar Explorers Association



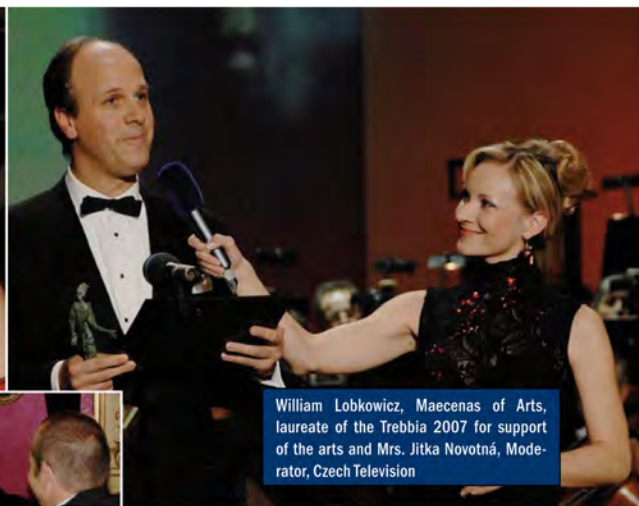
From left: Thuraya Al-Baqsmi, painter, Mohammed Al-Qadiri, diplomatist and owner Ghadir Gallery in Kuwait - both Laureates of the Trebbia 2007 for support of the arts, H.E. Abdulaziz Abdullah Al-Duaij, Ambassador of Kuwait to the Czech Republic and Meshal Al-Shehab, Second Secretary, Embassy of Kuwait in Prague

**Organizers:**  
TREBBIA Foundation;  
Prague State Opera; MIRO Gallery  
**General Partner:** OHL ŽS, a.s.  
**Main Partner:** STOPKA Furniture  
**Partners:** Ernst & Young; SYNOT Lotto, a.s.;  
COBRA spol. s r.o.; Commerzbank AG - subsidiary Prague





From left: Mrs. Jana Šorfová, Director, Museum Kampa, Joseph Drebitko, Chairman of the Board and CEO, Activ a.s., Mrs. Meda Mládková, Owner, Kampa Museum and Member of INC Trebbia and Mrs. Iva Drebitko, Director, TRIGA



William Lobkowicz, Maecenas of Arts, laureate of the Trebbia 2007 for support of the arts and Mrs. Jitka Novotná, Moderator, Czech Television



From left: Mrs. Andrea Verešová, Model with her husband Daniel Volopich, Lawyer and Jiří Stopka, Owner of Stopka Furniture (main partner of the 8th Trebbia)



From left: Mrs. Gabriela Beňačková, Opera Singer, prof. Eva Blahová, Opera Singer, Member of INC Trebbia and Rastislav Štúr, Conductor



From left: Juraj Jakubisko, Film Director, Mrs. Alena Miro, Soloist, Prague State Opera and Cornel Boda, former General Director, Cobra, spol. s r. o. (partner of the 8th Trebbia)



From left: H.E. Antonio Pedauy y Gonzáles, Spanish Ambassador, Ing. Michal Štefl, Member of the Board, OHL ŽS, a.s., (general partner of the 8th Trebbia) and Ing. Antonio Jané, General Director, OHL Central Europe, a.s.



From left: Alexander Orlov, Head of the Barneo Polar Station at the North Pole; akad. mal. Joska Skalník, Author of the painting, 'Noční výlet' which was auctioned off for CZK 150 000, prof. Artur Chilingarov, special commissioner of Russian president Mr. Putin and President of Polar Explorers Association and PhDr. Mgr. Miro Smolák, Chairman, Trebbia International Nomination Committee

## 8<sup>th</sup> Trebbia Awards...





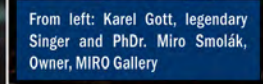
From left: Roman Bělor, Director of Pražské Jaro International Music Festival, Pavel Kysilka, Deputy General Director of Česká Sportovní a.s. - laureate of the Trebbia 2007 for support of the arts and Jiří Bělohávek, Chief Conductor, BBC Symphony Orchestra in London - laureate of the Trebbia 2007 for creative activities



From right: Dirk Kroonen, Leading Partner, Ernst & Young in the Czech Republic (partner of the 8th Trebbia) auctioned off the photograph of Jan Saudek, Ivan Wagner, Member of the Board, Ernst & Young for Middle Europe and Milan Kočka, Senior Manager Ernst & Young



From left: Ján Figel, Member of the European Commission, Mohammed Al-Qadiri, Owner, Ghadir Gallery in Kuwait, diplomatist, Thuraya Al-Baqsamí, Painter - both Laureates of the Trebbia 2007 for support of the arts and Lubomír Bajanič, Moderator, Slovak Television



From left: Karel Gott, legendary Singer and PhDr. Miro Smolák, Owner, MIRO Gallery



From left: Dr. Jutta Walter, General Director, Commerzbank AG - subsidiary Prague - partner of 8th Trebbia Gala Benefit Evening, Josef Nálepa, academic sculpturer, 2007 Trebbia Laureate for creative activities



From left: Jiří Srnec, Scenographer and Choreographer, Founder of Black Theatre with wife and Ms. Adéla Srncová, Dancer



Prague State Opera



## *gala evening*

Trebbia is a European award born in the Prague Church of St. Roch, as the natural historical intersection of nearly a thousand years of spiritual development at this site, and the positive relationship between patrons and the creators of cultural values. The French saint, today worshiped under the name of St. Roch, lived in the 14<sup>th</sup> century. At the age of 12, he was orphaned. Some time later he set out for Italy, crossing the Alps. He helped everyone and everywhere that the plague epidemic had struck. In the end, he himself fell ill with the plague. In order not to be a burden to anyone, he withdrew to a forest hut, on the bank of one of the most beautiful Italian rivers, the Trebbia. According to legend, he received daily visits from an angel, to give him encouragement. The years of quiet contemplation, over the waves of the river, cured him. He died in 1327. His remains were deposited in the San Rocco church in Venice. St. Vitus Cathedral in Prague also lodges some of the saint's remains. As an act of thanksgiving for the plague epidemic having evaded Prague, Emperor Rudolf II initiated the building of a church on the Strahov Monastery grounds in 1599. The church, built with his financial assistance, and with the support of the Strahov Abbot, Jan Lohel, in 1602-1612, was dedicated to St. Roch. Since 1994, this unique space has accommodated the international MIRO Gallery, established in Berlin in 1987. As an expression of its thanks, to entrepreneurs, patrons, and artists, the Gallery established a European award in 2000, and named it after the River Trebbia.

From left: Martin Štěpánek, former Minister of Culture CR; Günter Steiner, General Manager Commerzbank AG - Prague Office; Zdeněk Miler, Painter, author of Krteček cartoon (laureate Trebbia), Miro Smolák, Owner and Director MIRO Gallery and Daniela Šinkorová, Actress and Moderator Trebbia Gala Evening



[www.leadersmagazine.cz](http://www.leadersmagazine.cz)



N°2/2007

# 7<sup>th</sup> Trebbia Awards at Prague State Opera





From left: Miro Smolák, Owner and Director MIRO Gallery; Ján Figeľ, Member of European Commission in Brussels; Nicolas Descharnes workmate of Robert Descharnes (laureate Trebbia); Jean Amiot, Director J.B.F. Editions d' Art Paris



From left: Jiří Stopka, Owner Stopka - Nábytek světových značek (main partner Trebbia); Miro Voštlar, General Manager Mirofilm; Růžena Nechanská, Conti Capital; Michal Štefl, Chairman of the Board OHL ŽS, a.s. (partner Trebbia); Eliška Coolidge-Hašková, former assistant of 5 American presidents; Jurij Gorbačov, Russian-American Painter from New York



Valentin Gescher, Counsellor Embassy of Germany and Ing. Ivana Štefková, Public Affairs RWE Transgas



From left: Mrs. Jarmila Grondolová, Chairman of the Advisory Board Czech International a.s., Zdenek Grondol, Chairman of the Board Czech International a.s., Rudolf Želinský, Vice Chairman of the Board Czech International a.s., Heidi Janků, Singer and her husband Ivo Pavlík, Composer



From left: Ingeborg Žádná, Opera Chief Executive; Tomáš Haltmar, General Manager Clearing ICE a.s.; Eva Blahová, Opera Singer, Singing Master and Member International Nomination Committee Trebbia; Ilya Šmíd, Director Prague Symphony Orchestra FOK



From left: Meda Mládková, Founder of Jan and Meda Mladek Foundation and Museum Kampa and Member International Nomination Committee Trebbia; Detlef Wittig, Chairman of the Board Škoda Auto, a.s.; Miro Smolák, Owner MIRO Gallery and Benke Aikell, your Publisher and Member International Nomination Committee Trebbia





From left: Benke Aikell, your Publisher, Mrs. Bratská and Petr Bratský, Member of the Parliament



From right: Ján Lešták, Director Eye Clinic JL in Prague and auction acquirer of J. Gorbachov painting for CZK 120.000,-; Ladislav Zgabor, Owner Medical Prague Investment; Pavel Horák, General Manager ÚPVZP Prague with wife; Ján Figel, Member European Commission in Brussels



From left: Věra Kudynová, Spokesperson Zentiva, a.s. (laureate Trebbia), Eliška Coolidge-Hašková, former assistant of 5 American presidents and Michael March, President Prague Writers' Festival (laureate Trebbia)



From left: Ing. Zdeňka Indruchová, Managing Director SPIS, Jan Struž, President Czech Top 100 and Helena Kohoutová, Managing Director Helas Agency



From left: Milan Kňažko, Slovak Actor, former Minister of Culture of SR and General Manager JOJ TV Bratislava; Radovan Morochovič, Managing Director Fopex Slovakia s.r.o. (laureate Trebbia); Daniela Šinkorová, Actress and Moderator Trebbia Gala Evening



From left: Ján Figel, Member European Commission in Brussels; Ivan Wagner, Member of Management Ernst & Young CE (partner Trebbia); Eliška Coolidge-Hašková, former assistant of 5 American presidents, received Trebbia Award on behalf of architect Daniel Libeskind; Daniela Šinkorová, Actress and Moderator Trebbia Gala Evening

## 7<sup>th</sup> Trebbia Awards...





From left: Meda Mládková, Founder of Jan and Meda Mladek Foundation and Museum Kampa and Member International Nomination Committee Trebbia; Jaroslav Vocelka, Director Prague State Opera; Věra Kudynová, Spokesperson Zentiva, a.s. (laureate Trebbia); Daniela Šinkorová, Actress and Moderator Trebbia Gala Evening

Jiří Stopka, Owner Stopka - Nábytek světových značek (main partner Trebbia); Chantal Poullain, Founder of Archa Chantal Foundation; Miro Smolák, Owner MIRO Gallery and Chairman International Nomination Committee Trebbia

From left: Adam Sigmund, Advocate; Zdeňka Sigmundová, MIRO Gallery Prague and author of Trebbia Gala Evening program; Jean Amiot, Director J. B. F. Editions d'Art Paris



From left: Cornel Boda, General Director Cobra s.r.o., (main partner of the Trebbia event) with daughter Kristina and wife Helena Boda and Ing. Jevgenij Jevstafjev, Director Bank Forum

From right: Detlef Wittig, Chairman of the Board Škoda Auto, a.s.; Ján Figel, Member European Commission in Brussels; Klaus von Trotha, former Minister of Culture FRG, President Hermann Hesse International Society and Member International Nomination Committee Trebbia; Mrs. Wittig; Mrs. von Trotha



From left: Pavla Topolánková; Jiří Srnec, Founder of Black Theatre; Meda Mládková, Founder of Jan and Meda Mladek Foundation and Museum Kampa



From left: Miro Smolák, Owner MIRO Gallery, Chantal Poullain, Jurij Gorbačov, Milan Kňažko, Eva Blahová, Opera Singer, Dušan Roll, Member International Nomination Committee Trebbia and General Manager BIB Bratislava, Ján Struž, Chairman Czech Top 100 and Member International Nomination Committee Trebbia; Jean Amiot, General Manager J.B.F. Editions d'art Paris and Member International Nomination Committee Trebbia; Benke Aikell, your Publisher and Member International Nomination Committee Trebbia

General Partners

Partners

General Media Partner

Gastronomic Partners

STOPKA  
Nábytek světových značek

COBRA

ERNST & YOUNG

OHL ŽS

JCDecaux

GEDEVANI  
GRUZINSKÁ VINA

ZO  
zatlá catering



*gala evening*

Going once, going twice, gone. Marie Retková,  
Moderator and PhDr. MgA. Miro Smolák, Owner Miro  
Gallery, auction of the graphic work by Jiří Anderle.

PhDr. MgA. Miro Smolák, owner of Miro Gallery,  
along with his staff, organized the 6<sup>th</sup> Trebbia gala awards  
evening in the beautiful Prague State Opera. It was  
a hugely successful event - it was a full house, and  
the sold-out evening was broadcast live on Czech television.

Over 1000 people thoughtfully enjoyed the awards  
ceremony, followed by a reception of excellent food and  
wine catered by Zátíší Catering Group and Gedevari s.r.o.



# 6<sup>TH</sup> TREBBIA GALA BENEFIT EVENING AT PRAGUE STATE OPERA

www.clubmagazine.cz

**PRAGUE**  
*Leaders* MAGAZINE

N°2/2006



PhDr. MgA. Miro Smolák, Owner Miro Gallery, Deana  
Horváthová and Juraj Jakubisko, Film Director and  
cofounder of Plaváček foundation





Emma de Sigaldi, Artist and Jiří Paroubek, Prime Minister of the Czech Republic, (in the back) PhDr. MgA. Miro Smolák, Owner Miro Gallery and Vítězslav Jandák, Minister of Culture of the Czech Republic



Pavel Nikl, Managing Director Bohemia Music s.r.o. and Alena Miro, Soloist Prague State Opera



From left: H.E. Alexey L. Fedotov, Ambassador of the Russian Federation to the Czech Republic, Radovan Morochovič, Chief Executive Fopex Slovakia, s.r.o. and Ing. Michal Štefl, General Director ZS Brno, a.s.



Mirek Topolánek, Chairman of ODS, with wife Pavla



From left: Rudolf Želinský, Jarmila Grondolová, Chairman of the Advisory Board Czech International a.s. and Zdenek Grondol, Chairman of the Board Czech International and Greyhound Company



From left: Eliška Hašková Coolidge, former Assistant of 5 American presidents and Irina Kondratenko, world famous pianist



Blanka Matragi, Fashion Designer, Vlastimil Harapes, Dancer, Prof. Eva Blahová, Opera Singer, Ivana Christová, Model and Jadran Setlik, Photographer

#### AWARDS FOR SUPPORT OF ARTS AND CREATIVE ACTIVITIES FOR 2005 WERE GIVEN TO

- Meda Mládková, Founder of the Jan and Meda Mládek Foundation
- Richard H. Mayer, Collector and Benefactor
- Ing. Zdenek Grondol, Chairman of the Board of Directors Czech International a.s.
- Ladislav Ballek, Writer, currently the Slovakian Ambassador to the Czech Republic
- Amri Aminov, Sculptor
- Emma de Sigaldi, Sculptor
- A cheque for CZK 100,000 for Plaváček Foundation
- A cheque for CZK 100,000 to restore the alter piece "The Assumption of the Virgin Mary"





Amri Aminov, Artist, receives his award from PhDr. MgA. Miro Smolák, Owner Miro Gallery



From left: Richard H. Mayer, Jean Amiot, Miro Voštar, Chairman of the Board Mirofilm and Jan Třeštk



Performance by: from left: Gabriela Demeterová, violin, Ludmila Peterková, clarinet, Kateřina Englichová, harp and Richard Haan, barytone



Ludmila Bratská and Ing. Petr Bratský, Member of the Parliament



From right: Cornel Boda, Director Cobra, spol. s r.o., Renata Talacková, Marketing Manager Conservatory and Higher School of Jaroslav Jezek and Helena Boda, Cobra, spol. s r.o.



From left: Zdenek Grondol, Chairman of the Board Greyhound Company, Heidi Janků, Singer and Alexander Hemala, TV moderator



From left: Alexander Gedevisishvili, Gedevisi, s.r.o. - importer of Georgian wine, PhDr. Pavla Podskalská, Director Lobby Česká republika s.r.o., PhDr. MgA. Miro Smolák, Owner Miro Gallery and Burkhard Dallosch, Departing General Manager Commerzbank







From left: Jan Saudek, Photographer, Deana Jakubisková and Juraj Jakubisko, founders of Plaváček Foundation



From left: Jiří Paroubek, Prime Minister of CR awarding Mgr. Ladislav Ballek, Writer and Ambassador of the Slovak Republic to CR, Trebbia Award for Creative Activities



Chantal Poullain, Actress and Jiří Dienstbier, former Minister of Foreign Affairs of CR



Trebbia Award for Supporting the Arts was awarded to Meda Mládková, Founder of Jan and Meda Mladek Foundation and Patroness of Arts, however the circumstances did not allow her to arrive from Washington. On her behalf, the Award was received by Minister of Culture Vítězslav Jandák from the hands of Mgr. Jaroslav Vocelka, Director of Prague State Opera.



From left: Radovan Morochovič, Chief Executive Fopex Slovakia, s.r.o.; Ing. Mirek Topolánek, Chairman of ODS, Vladimír Vihan, Mayor of Prague 1, Alexander Gedevanishvili, Director Gedeveni, s.r.o.



From left: Andrej Smolák, Artist and Andrea Verešová, MISS Slovakia and model



Members of the International Nomination Committee Trebbia 2005 from left: Marat Kalandarov, President International Association of Writers and Journalists, Dr. h. c. Jean Amiot, General Director J.B.F. Editions d'art Paris, PhDr. Dušan Roll, General Commissioner and Chairman International Committee Bienále ilustrací Bratislava, Prof. PhDr. Pavel Štěpánek, Ph.D., Professor of Art History University of Palacký in Olomouc, Prof. Eva Blahová, Member of the Artistic Council of the National Theatre in Prague and Prague Spring Festival, Michael Haas, Owner Michael Haas Gallery in Berlin, Mgr. Jaroslav Vocelka, Director Prague State Opera, Prof. František Dvořák, Art Historian and Chairman of Masaryk Academy of Arts and PhDr. Mgr. Miro Smolák, Chairman of the International Nomination Committee Trebbia 2005. In the middle Jiří Paroubek, Prime Minister of the Czech Republic and Vítězslav Jandák, Minister of Culture. Missing on the photo as a member is Benke Aikell, Prague Club Magazine.



## Trebbia award 2004

### PERFORMANCE BY:

Alena Medková, Soprano, Prague State Opera

Lubomír Brábec, Guitar, Prague State Opera

Jiří Bárta, Violoncello, Prague State Opera

Václav Hudeček, Violin, Prague State Opera

### RECIPIENTS OF THE AWARD:

Václav Chochola, Photographer

Prof. František Dvořák, Art Historian

Rudolf Čížmárik, Poet and writer

Ing. Jaroslav Hába, General Director ZČE, a.s.

Dr. h. c. Jean Amiot, Director J.B. F. Editions d'Art Paris

The Royal Canonry of Premonstratensians at Strahov

**MIRO**  
GALLERY

www.clubmagazine.cz

**PRAGUE**  
*Leaders* MAGAZINE

N°1/2005

5<sup>th</sup>

# GALLERY MIRO'S

## Trebbia Gala Benefit Evening at State Opera Prague

### What is Trebbia?

A French saint, known to us today as Saint Roch, lived in the 14<sup>th</sup> century. He lost his parents in the age of 12. After some time he moved over the Alps to Italy. He helped everybody and everywhere, where the plague epidemic took over. Eventually, he got infected himself, and in order not to disturb anybody he moved to a wooden shelter on the banks of one of the prettiest Italian rivers - the Trebbia. Years of quiet contemplation in presence of its waves finally healed him. He died in 1327. Some of his remains are also buried in St. Vitus cathedral in Prague. In 1602 - 1612 Rudolf II, the emperor, built a chapel at the Strahov monastery, and named it after St. Roch. Since 1994, Gallery Miro has resided at this unique site. The Gallery was founded in Berlin in 1987. Since 2003, Gallery Miro has been awarding personalities and institutions the award for their support of arts and for their creative activities. The award was named after the river Trebbia.

Two laureates receive bronze sculptures Trebbia and diplomas for their support of arts. One laureate receives a bronze sculpture Trebbia, diploma and CZK 100.000 for their creative activities. The bronze sculpture was created by Amri Aminov, the artist of Tajikistan origin living in Paris.







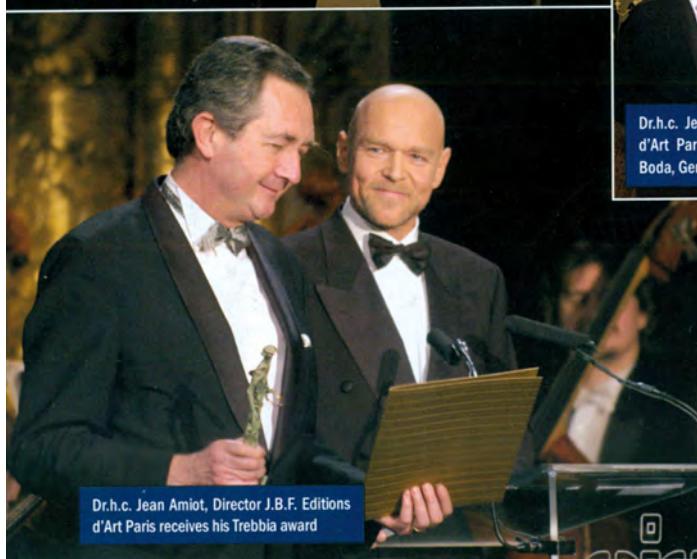
From left: Jan Bondy, Director of Czech Centres with a friend, and Jadran Šetlik, the renowned photographer and Gaby Šetliková



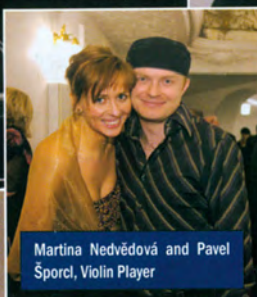
Václav Chochola, Photographer, receives the Trebbia award from akad. arch. Daniel Dvořák, Director National Theatre, in the middle the moderator Marek Vašut



Dr.h.c. Jean Amiot, Director J.B.F. Editions d'Art Paris, with wife Isabela and Cornel Boda, General Manager Cobra



Dr.h.c. Jean Amiot, Director J.B.F. Editions d'Art Paris receives his Trebbia award



Martina Nedvěďová and Pavel Šporcl, Violin Player

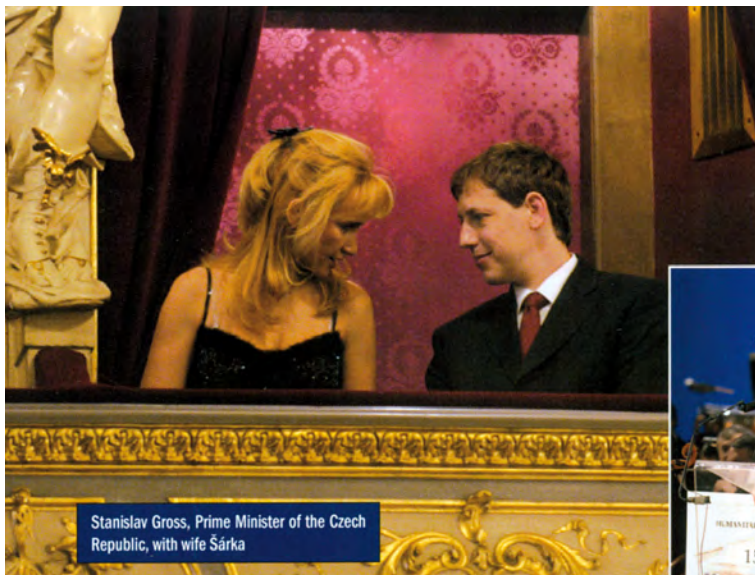


Marián Labuda, Actor and Zdeněk Svěrák, President of Centre Paraple and Actor

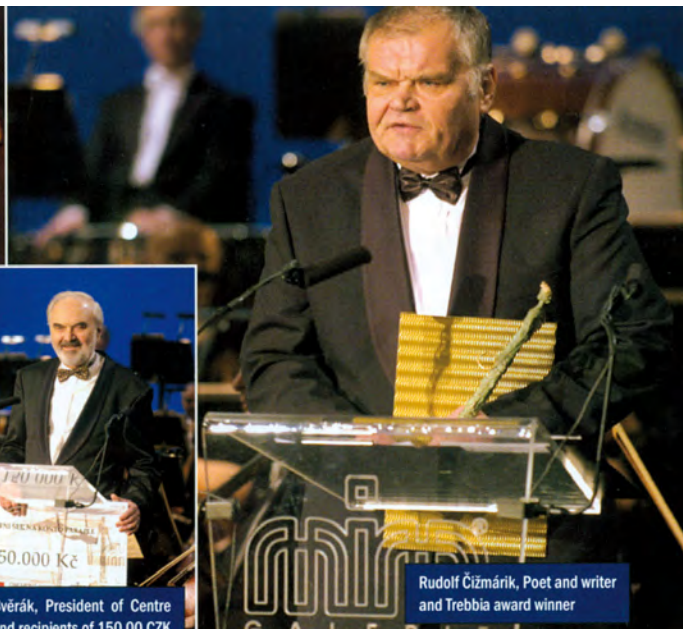


Rossano Maniscalchi, Worldwide renowned photographer, Hana Kúrová, Secretariat of the President's Office and Asolka Maniscalchi





Stanislav Gross, Prime Minister of the Czech Republic, with wife Šárka



Rudolf Čížmárik, Poet and writer and Trebbia award winner



Zdeněk Svěrák, President of Centre Paraple and recipients of 150 000 CZK



Marek Vašut, Moderator, Simona Krainová, handing over the Trebbia award to Ing. Jaroslav Hába, General Director ZČE



Helena Kroftová Leisztner, Design-Living Art, Osmany Laffita, Fashion Designer and Helena Boda



From left: PhDr. Mgr. Miro Smolák, Ing. Zdeněk Burda, General Director Skanska, a. s. with wife



From left: Mirek Topolánek, Head of ODS, Zora Jandová, Actor and Singer and Zdeněk Merta, Composer



# 1<sup>st</sup> – 4<sup>th</sup> Annual Gala 2000 – 2004 Benefit Evening Trebbia

Palace Žofín, Prague and Palace Reduta, Bratislava



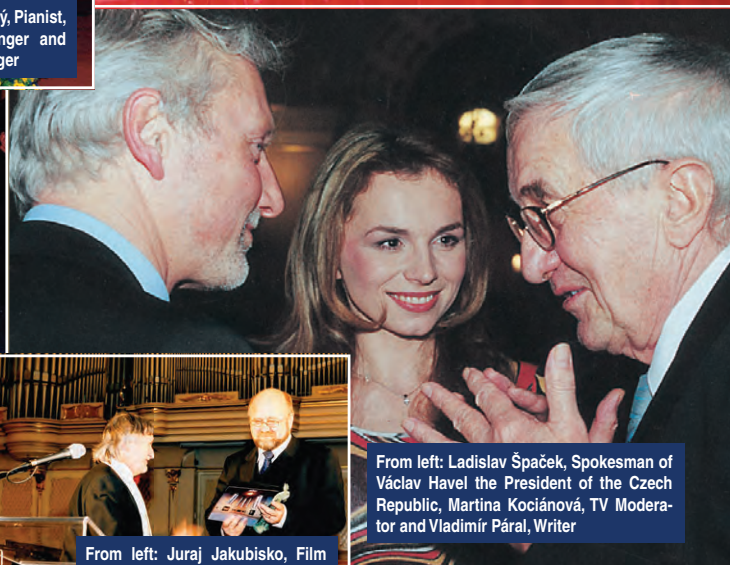
From left: Marián Lapšanský, Pianist, Ivan Kusnjer, Opera Singer, Magdaléna Hajossyová, Opera Singer and Eva Garajová, Opera Singer, Marie Retková, TV Moderator and Miro Smolák, Founder of Trebbia



From left: Marián Lapšanský, Pianist, Hana Medková, Opera Singer and Karla Bytnarová, Opera Singer



From left: Prof. Zdeněk Jičínský, Member of the Parliament of the Czech Republic and Peter Vajda, PROXI-FINANCE



From left: Ladislav Špaček, Spokesman of Václav Havel the President of the Czech Republic, Martina Kociánová, TV Moderator and Vladimír Páral, Writer



From left: Juraj Jakubisko, Film Director and Ing. Michal Štefl, General Director, OHL ŽS, Laureate of the Trebbia European Award



From left: PhDr. MgA. Miro Smolák, Founder of Trebbia, Sisa Sklovská, Musical and Opera Singer and Andrej Smolák, Painter and Director of Andrej Smolák Gallery in Bratislava and Snina



From left: Stella Zázvorková, Actress, MUDr. Jan Cimický, CSc., Psychiatrist, Owner of Blue Lagoon Centre and Ing. Petr Bratský, Member of the Parliament of the Czech Republic





From left: Pavel Dostál, Minister of Culture of the Czech Republic and Radek John, Journalist and TV Moderator



Ladislav Špaček, Spokesman of Václav Havel the President of the Czech Republic



PhDr. Ladislav Kesner, Art Historian, Prague Castle Administration



From left: Karel Gott, Singer, PhDr. Miro Smolák, Founder of Trebbia, and Jiří Krampol, Actor



Hlavsa Orchestra at Trebbia

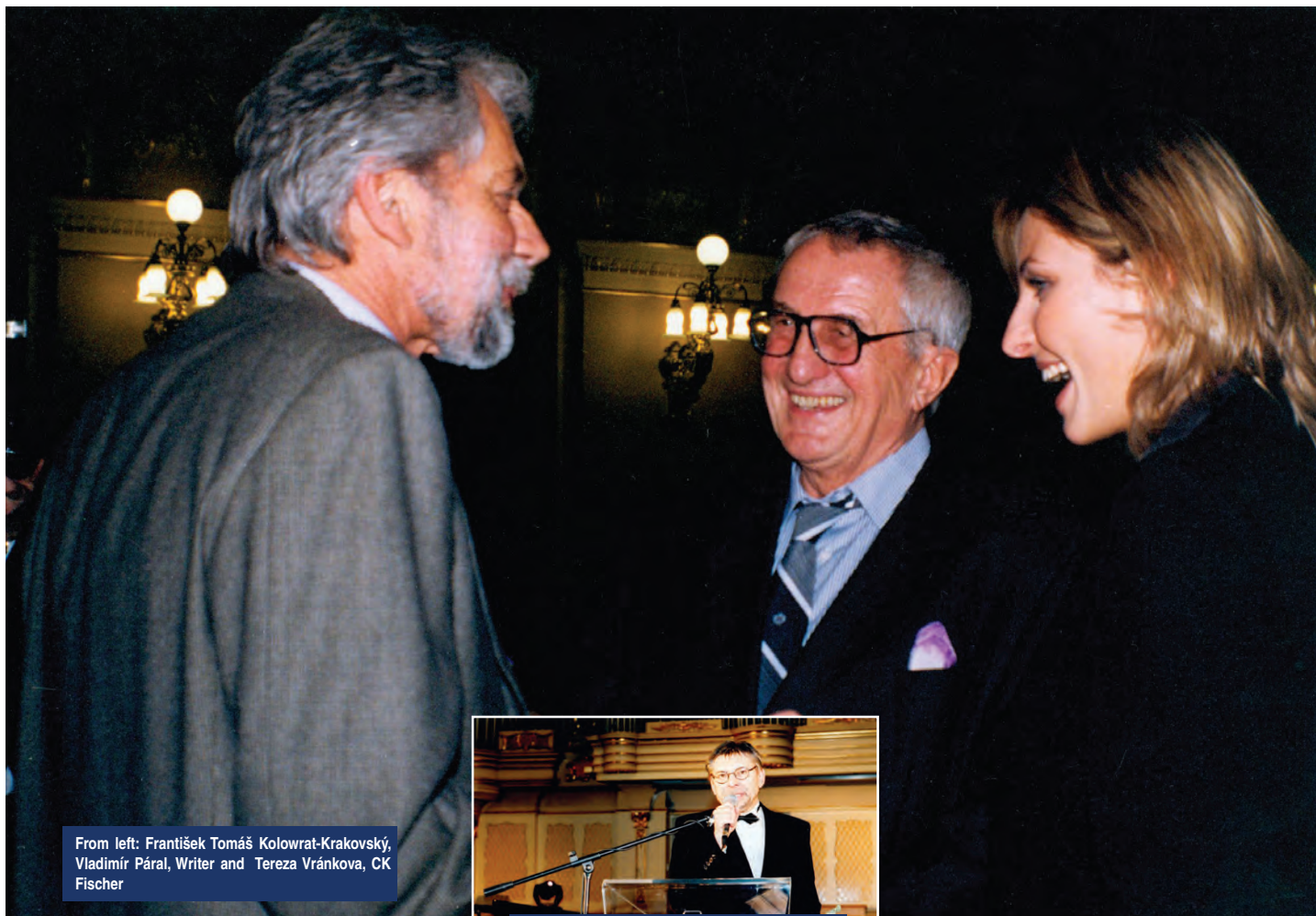


From left: Mrs. Vihan, Miro Voštiar, Owner of Hotel Zlatá Studňa, Laureate of the Trebbia European Awards, Vladimír Vihan, Mayor of Prague 1, and Ing. Petr Bratský, Member of the Parliament of the Czech Republic



From left: Gabriela Demeterová, Violinist, PhDr. Miro Smolák, Founder of Trebbia, and Gabriela Beňáková, Opera Singer





From left: František Tomáš Kolowrat-Krakovský, Vladimír Páral, Writer and Tereza Vránková, CK Fischer



Miro Voštlík, Owner of Hotel Zlatá Studňa, Laureate of the Trebbia European Award



From left: Juraj Jakubisko, Film Director, PhDr. Jiří Vitula, historically the first Laureate of the Trebbia European Award and Marek Vašut, Actor and TV Moderator



From left: Marek Vašut, Actor and TV Moderator, Juraj Jakubisko, Film Director, Cornel Boda, General Director, COBRA, Laureate of the Trebbia European Award and Burkhard Dallosch, General Manager, Commerzbank, Laureate of Trebbia European Award



Prof. MUDr. Pavel Pařko, DrSc.



From left: Václav Fischer, Owner of CK Fischer and Vlasta Parkanová, Minister of Government of the Czech Republic with her daughter



From left: JUDr. Fidelius Schlée, SCHLÉE GROUP, with his wife and PhDr. Mgr. Miro Smolák, Founder of Trebbia





From left: Vlastimil Brodský, Actor, Helena Vondráčková, Singer and Miroslav Horníček, Actor



Karla Bytnarová, Opera Singer



From left: Mgr. Pavel J. Pecháček, Radio Free Europe, Yveta Blaharovičová, Actress and Ing. Jan Mleziava, B.I.R.T. GROUP



From left: PhDr. Mgr. Miro Smolák, Founder of Trebbia and Ladislav Smoljak, Writer, Film Director and Actor



Peter Michalica, Violin Virtuoso



From left: The Miro Art Voucher Draw Winner, Jean Amiot, J.B.F. Editions d'Art Paris and specialist of graphic works of Salvador Dalí, Marie Retková, TV Moderator and Karel Gott, Singer



From left: Václav Fischer, Owner of CK Fischer, PhDr. Mgr. Miro Smolák, Founder of Trebbia and Marek Vašut, Actor and Moderator





Trebbia at the Palace Reduta – Slovak Philharmony, Bratislava, Slovak Republic



Cornel Boda, General Director COBRA, Laureate of the Trebbia European Awards



PhDr. Mgr. Miro Smolák, Founder of Trebbia and Alena Heribanová, Moderator of Slovak Television



From left: Thomas Paul Grün, President of Club Diplomatic International, PhDr. Mgr. Miro Smolák, Founder of Trebbia, and Jan Nekola, Owner of NKL Žofín Agency



From left: JUDr. Fidelius Schlée, SCHLÉE GROUP, with his wife, Ing. Petr Bratský, Member of the Parliament of the Czech Republic, and Jurij Gorbačov, Painter, New York – Moscow



Tibor Bartfay, Sculptor and Stanislav Szomolanyi, Cameraman





Orchestra of the Prague State Opera, Conductor Leoš Svárovský



From left: Stanislav Moša, City Theatre Brno and Marek Vašut, Actor and TV Moderator



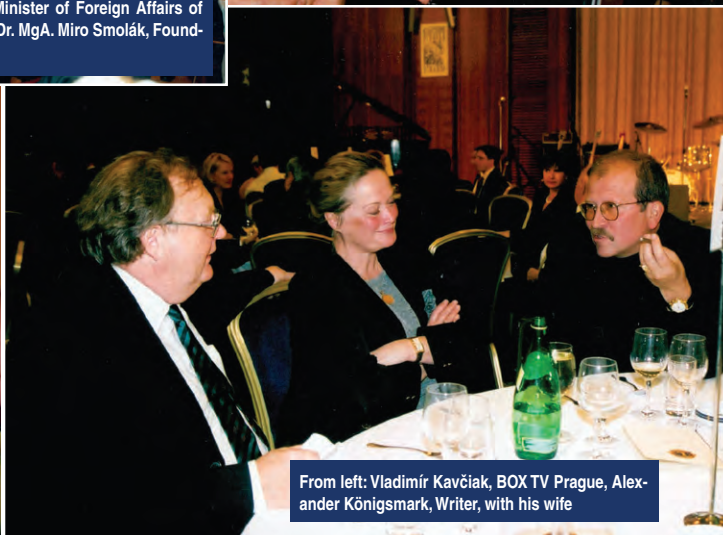
From left: PhDr. Mgr. Miro Smolák, Founder of Trebbia and Felix Slovacek, Saxophonist and Clarinetist



From left: Cyril Svoboda, Minister of Foreign Affairs of the Czech Republic and PhDr. Mgr. Miro Smolák, Founder of Trebbia



From left: Jaroslav Šuvarský, The Orthodox Church of Lands, with his wife and PhDr. Mgr. Miro Smolák, Founder of Trebbia



From left: Vladimír Kavčík, BOX TV Prague, Alexander Königsmark, Writer, with his wife





Headquarters of the Trebbia Foundation and MIRO Gallery in the grounds of the Strahov Monastery in Prague.



## CHARITABLE CONTRIBUTION OF THE TREBBIA FOUNDATION AND MIRO GALLERY

**BETWEEN 2001 AND 2024, THE MIRO GALLERY AND THE TREBBIA FOUNDATION, WITH THE SUPPORT OF ADVERTISING PARTNERS AND PATRONS, HAVE DONATED A TOTAL OF CZK 15,470,000 TO THE FOLLOWING INSTITUTIONS AND INDIVIDUALS:**

Centrum Paraple Domov sv. Karla Boromejského v Řepích Farnost TŘEBONĚ Jazzová sekce ARTFORUM Nadace Archa Chantal Nadace Taťany Kuchařové – Krása pomoci Nadace Václava Fischera Nadácia Prameň, Slovensko Nadační fond Plaváček Deany a Juraje Jakubiskových Občanské sdružení Křesťanské Tachovsko Nadační fond MATHILDA Pomozte dětem!	The Paraple Center The Home of st. Charles Borromeo in Řepy Parish TŘEBONĚ Association Jazz Section ARTFORUM Archa Chantal Foundation Tatana Kucharova Foundation – Beauty of Help Václav Fischer Foundation Prameň Foundation, Slovakia Plaváček Foundation of Deana and Juraj Jakubisko Christian Tachov Civic Association MATHILDA Foundation Help the Children!
Aminov, Amri Anderle, Jiří Ballek, Ladislav (1941 – 2014) Bán, János Bartoška, Jiří	Sculptor (Tajikistan / France) Painter and graphic artist (Czech Republic) Writer (Slovakia) Actor (Hungary) Actor, president of the Karlovy Vary International Film Festival (Czech Republic)
Bělohlávek, Jiří (1946 – 2017) Čizmarík, Rudolf (1949 – 2008) Descharnes, Robert (1926 – 2014) Dvořák, František (1920 – 2015) Fedosejev, Vladimír Ivanovič	Conductor (Czech Republic) Poet and Writer (Slovakia) Lifetime Autobiographer and Photographer of Salvador Dalí (France) Art Historian (Czech Republic) Chief conductor of the Tchaikovsky Symphony Orchestra (Russian Federation)
Gorbačov, Jurij Holušová, Zlata Horiki, Eriko Huszár, Tibor (1952 – 2013) Hykisch, Anton	Painter (Russian Federation / USA) Founder of the Colours of Ostrava Music Festival (Czech Republic) Artist (Japan) Photographer (Slovakia) Author, Playwright, Politician and Diplomat (Slovakia)
Chochola, Václav (1923 – 2005) Chudík, Ladislav (1924 – 2015) Kabo, Olga Kliver, Miroslav (1932 – 2014) Kvietik, Štefan	Art Photographer (Czech Republic) Actor (Slovakia) Actress (Russian Federation) Art Historian (Czech Republic) Actor and theatre pedagogue (Slovakia)
Lasica, Milan McAdam Freud, Jane Miler, Zdeněk (1921 – 2011) Nálepa, Josef (1936 – 2012) Novák, Richard	Actor (Slovakia) Sculptor and Artist (United Kingdom) Director, Painter, and Scenarist (Czech Republic) Sculptor (Czech Republic) Opera Singer, Composer and Organ Player (Czech Republic)
Obrazcova, Jelena (1939 – 2015) Saudek, Jan Sigaldi, Emma de (1911 – 2010) Skalník, Joska Srnc, Jiří	Opera Singer (Russian Federation) Photographer (Czech Republic) Sculptor (Monaco) Painter (Czech Republic) Theatre producer, stage designer, director and artist (Czech Republic)
Straka, Jiří Straková, Kunying Tabakov, Oleg (1935 – 2018) Vano, Robert Vávra, Otakar (1911 – 2011)	Sinologist and artist (Czech Republic) Painter and curator (China) Actor (Russian Federation) Art Photographer (Slovakia / USA / Czech Republic) Film Director (Czech Republic)
Vitula, Jiří (1925 – 2011) Sir Winton, Nicholas George (1909 – 2015)	Music Critic and Art Historian (Czech Republic) Broker and Humanitarian (United Kingdom)



## PAST TREBBIA CHEQUES PRESENTERS (2001–2024)

<b>Al-Qadiri, Mohammed</b>	Businessman, diplomat and patron of Art
<b>Ambroisien, Marc</b>	Vice-Chairman of the Executive Committee Banque Privée Edmond de Rothschild Europe
<b>Boda, Cornel</b>	General Director of COBRA
<b>Čilingarov, Artur</b>	Special Representative of the former President of the Russian Federation Mr. Vladimir Putin and President of the Polar Explorers Association
<b>Čumba, Petr</b>	Executive Director of Moravian Oil Mines
<b>Daduliak, Róbert</b>	Chairman of the Board of Directors Euromills Trade, PLC
<b>Horský, Daniel</b>	Trade director of KOVOSVIT MAS, a.s.
<b>Hořejší, Vladimír</b>	Chief Director of Evropsko-Ruská Banka, Prague
<b>Hrubý, Hugo</b>	Deputy of the General Director of Export Company SKEX a.s.
<b>Jandák, Vítězslav</b>	Film and Theatre Actor, Minister of Culture of the Czech Republic
<b>Kabo, Olga</b>	Film and TV Actor (Russian Federation)
<b>Komárek, František</b>	General Director of Moravian Oil Mines
<b>Kroonen, Dirk</b>	General Director of Ernst & Young
<b>Leonov, Alexej Archipovič</b>	Russian Astronaut
<b>Lešták, Ján</b>	Owner and Director of Eye Centrum JL in Prague
<b>Martinovský, Josef</b>	Vice Chairman of OHL ŽS
<b>Mayzus, Sergey</b>	Owner of MAYZUS Investment Company
<b>Miro, Alena</b>	Soloist of the Prague National theatre and Chairman of the Trebbia Foundation Board of Directors
<b>Morochovič, Radovan</b>	General Director of FOPEX Slovakia
<b>Paděra-Daňhelová, Kateřina Luisa</b>	General Director of SYNOT Holding
<b>Popov, Roman Jakubovič</b>	Chairmen of the board of the Evropsko-Ruská Banka
<b>Rusnak, Anna</b>	Director of the Czech representation of the Italian jewelry Roberto Coin
<b>Saudek, Jan</b>	Art Photographer
<b>Sigmundová, Zdeňka</b>	Administrative Board Member of the TREBBIA Foundation
<b>Smolák, Miro</b>	Founder of the TREBBIA Foundation
<b>Steiner, Günter</b>	Director of Commerzbank of Division Prague
<b>Stojanov, Georgi</b>	Painter
<b>Stopka, Jiří</b>	Owner of STOPKA
<b>Synek, Přemysl</b>	General Director of Diamonds International Corporation
<b>Štefl, Michal</b>	Chairman of the Board of OHL ŽS
<b>Táborová, Larisa</b>	Member of the Board KOVOSVIT MAS, PLC
<b>Verešová, Andrea</b>	Miss Slovakia 1999
<b>Wagner, Ivan</b>	Board Member of Ernst & Young in Central Europe
<b>Walter, Jutta</b>	Director of Commerzbank of Division Prague



## UNDER AUSPICES OF (2001–2024)

Babiš, Andrej	Prime Minister of the Czech Republic
Baxa, Martin	Minister of Culture of the Czech Republic
Bém, Pavel	Mayor of Prague
Besser, Jiří	Minister of Culture of the Czech Republic
Čaplovič, Dušan	Deputy Prime Minister of the Government of the Slovak Republic
Dlouhý, Vladimír	President of the Czech Chamber of Commerce
Dostál, Pavel (1943 – 2005)	Minister of Culture of the Czech Republic
kardinál Dominik Duka OP	Archbishop of Prague and Czech Primas
Figel', Ján	Member of the European Commission
Hanáková, Alena	Minister of Culture of the Czech Republic
Herman, Daniel	Minister of Culture of the Czech Republic
Hroncová, Silvia	Minister of Culture of the Slovak Republic
Chmiel, Juraj	Minister of the Czech Republic for European Affairs
Jandák, Vítězslav	Minister of Culture of the Czech Republic
Jehlička, Václav	Minister of Culture of the Czech Republic
Kiska, Andrej	President of the Slovak Republic
Laššáková, Ľubica	Minister of Culture of the Slovak Republic
Milanová, Natália	Minister of Culture of the Slovak Republic
Němcová, Miroslava	Chairman of the Chamber of Deputies of the Czech Republic
Pellegrini, Peter	Prime Minister of the Slovak Republic
Staněk, Antonín	Minister of Culture of the Czech Republic
Šmíd, Ilja	Minister of Culture of the Czech Republic
Štěpánek, Martin (1947 – 2010)	Minister of Culture of the Czech Republic
Topolánek, Mirek	Prime Minister of the Czech Republic
Zaorálek, Lubomír	Minister of Foreign affairs of the Czech Republic
Zeman, Miloš	President of the Czech Republic



## PAST INTERNATIONAL TREBBIA AWARD PRESENTERS (2001–2024)

Amiot, Jean J. E. Azari, Anna Bartoška, Jiří Balvín, Jiří Bělor, Roman	General Director of J.B.F. Editions d'Art, Paris (France) Ambassador of the State of Israel to the Czech Republic (Israel) Actor and Director of the Karlovy Vary International Film Festival (Czech Republic) Minister of Culture of the Czech Republic (Czech Republic) Director of Prague Spring International Music Festival (Czech Republic)
Bém, Pavel Beňačková, Gabriela Besser, Jiří Blahová, Eva  Boda, Cornel	Mayor of Prague (Czech Republic) Opera singer, Soprano (Czech Republic) Minister of Culture of the Czech Republic (Czech Republic) Professor of opera and concert singing, director emeritus of the Janáček Opera in Brno (Slovakia) General Director of COBRA (Czech Republic)
Bratský, Petr  J. E. Brño, Peter Burian, Jan J. E. Calvo-Sotelo, Pedro Cehláriková, Natália	MP, member of the House Committee of Science, Education, Culture, Youth and Sport (Czech Republic) Ambassador of the Slovak Republic in the Czech Republic (Slovakia) Director of the National theatre in Prague (Czech Republic) Ambassador of Spain in the Czech Republic (Spain) Secretary of State in Ministry of Culture of the Slovak Republic (Slovakia)
Coolidge-Hašková, Eliška  Cooper, Eileen Čaplovič, Dušan Černý, Bohumil Černý, Ondřej	Owner of the Coolidge Consulting Services and former Assistant of five American presidents (Czech Republic) Keeper of the Royal Academy in London (United Kingdom) Deputy Prime Minister of the Government of the Slovak Republic (Slovakia) Board Chairperson of the Municipal House, Prague (Czech Republic) Director of the National Theatre Prague (Czech Republic)
Červenková, Ivana Dovico, Enrico Duhan, Peter Dvořák, Daniel Dvořák, Petr	Deputy Minister of Foreign affairs of the Czech Republic (Czech Republic) Conductor (Italy) General Director, Czech Radio (Czech Republic) Director of National Theatre Brno (Czech Republic) General Director of Czech Television (Czech Republic)
Fialková, Martina  Figeľ, Ján Fridrich, Milan J.E. Furgler, Dominik Gašparovič, Ivan	independent journalist, cultural manager and chairwoman of the Czech Roots Association (Czech Republic) Member of the European Commission (Slovakia) Programme Director of the Czech Television (Czech Republic) Ambassador of the Swiss Confederation to the Czech Republic (Switzerland) President of the Slovak Republic (Slovakia)
Geldof, Bob Glaser, Martin Goldenberg, Serge Gott, Karel J. E. Gutierrez, Rosaura Leonora Rueda	Musician, Lyrics Writer and Political Activist (Ireland) director of the National Theater Brno (Czech Republic) Vice-president Comité Edgar Degas, Paris (France) Singer (Czech Republic) Ambassador of the United Mexican States to the Czech Republic (Mexico)
Harapes, Vlastimil Havlová-Veškrnová, Dagmar  Herman, Daniel Hryc, Andy  Chmiel, Juraj	Former Soloist and head of the National Theatre Ballet in Prague (Czech Republic) Actress and philanthropist, founder of The Dagmar and Václav Havel Foundation VIZE 97 (Czech Republic) Minister of Culture of the Czech Republic (Czech Republic) Actor, Producer, Director, Entrepreneur, Honorary Consul of Seychelles in the Slovak Republic (Slovakia) Minister of European Affairs of the Czech Republic (Czech Republic)
Chudovský, Marián J.E. Israng, Christoph Jakubisko, Juraj Jasaň, Viktor Janáček, Daniel Peter	Director of the Slovak National Theater (Slovakia) Ambassador of the Federal Republic of Germany to the Czech Republic (Germany) Film Director (Slovakia) Former General Director of the Slovak National Museum in Bratislava (Slovakia) Abbot of the Royal Canonry of Premonstratensians at Strahov (Czech Republic)
Kavan, Jan  Kiseljov, Sergej Borisovič  Klausová, Livia  Kmoníček, Hynek	Former President of the UN General Assembly and former Minister of Foreign Affairs of the Czech Republic (Czechia) Ambassador of the Russian Federation in the Czech Republic (Russian Federation) Former first lady of the Czech Republic and former Ambassador of the Czech Republic to the Slovakia (Czech Republic) Ambassador of the Czech Republic to the USA (Czech Republic)



Kňažko, Milan Kotyza, Stanislav Krainová, Simona Kuchařová, Taťána Kukan, Eduard	Actor, Minister of Culture and Foreign Affairs of the Slovak Republic (Slovakia) American entrepreneur of Czech origin and patron of the art (Czech Republic) Model and Actor (Czech Republic) Miss World 2006 (Czech Republic) Former Minister of Foreign Affairs of the Slovak Republic and former Chairman of the Committee on Cultural Affairs of the 48th United Nations General Assembly (Slovakia)
Labuda, Marián Laffita, Osmany Lekeš, Vladimír Lomecký, Oldřich	Film and Theatre Actor (Slovakia) Fashion Designer (Cuba) Owner and Director of Adolf Loos Apartment & Gallery (Czech Republic) Mayor of the Prague 1 (Czech Republic)
Löw-Beer, Daniel March, Michael Martinovič, Dragan Matragi, Blanka Menzel, Jiří	CEO of the Löw-Beer & Schindler Foundation (Switzerland) Founder and President of the Prague Writer's Festival (USA / Czech Republic) Regional General Director Kaspersky Lab (Czech Republic) Fashion Designer (Czech Republic / Lebanon) Director (Czech Republic)
Mikeš, František Mládková, Meda  J. E. Mlinarevič, Martina  Mojto, František Mrkos, David	First Deputy of the Minister of Culture of the Czech Republic (Czech Republic) Collector and Art patron, Founder of Jan and Meda Mládek Foundation and Kampa Museum (USA / Czech Republic) Ambassador of Bosnia and Herzegovina to the Czech Republic (Bosnia and Herzegovina) General Director EUROKIM a.s. (Czech Republic) CEO of the KNAP HOLDING SE (Czech Republic)
Němcová, Miroslava Orlov, Alexander V. Paroubek, Jiří J.E. Perebyjnis Jevhen Pojar, Tomáš	Chairman of the Chamber of Deputies of the Czech Republic (Czech Republic) Chief of the Polar Station Barneo at the North Pole (Russian Federation) Prime Minister of the Government of the Czech Republic (Czech Republic) Ambassador of Ukraine to the Czech Republic (Ukraine) Former Czech Ambassador to Israel (Czechia)
Polívka, Bolek Poullain, Chantal  Puškovič, Zoran Ryška, Leoš Schwarzenberg, Karel	Actor, Mime and Dramatist (Czech Republic) Film and Theatre Actor, Founder of Archa Chantal Foundation (France / Czech Republic) General Manager for Eastern Europe at Kaspersky Lab (Austria) parish priest, director of Noe TV (Czech Republic) Minister of Foreign Affairs of the Czech Republic (Czech Republic)
Schneider, Sabine Stránský, Martin Jan, MD Stronskiy, Petr  Suk, Josef Svárovský, Leoš	Chairman of the Berlin Artist Association (VBK) (Germany) Doctor, Pedagogue, Editor and Publicist (USA / Czech Republic) President of the International Academy of Culture and Art, Russian Federation (Russian federation) Violin Virtuoso (Czech Republic) Conductor (Czech Republic)
Světlík, Jan Šmíd, Ilja Štěpánek, Martin (1947 – 2010) von Trotha, Klaus  Vihan, Vladimír	Businessman and Patron of art (Czech Republic) Minister of Culture of the Czech Republic (Czech Republic) Minister of Culture of the Czech Republic (Czech Republic) Minister of Science, Research and Art of Baden Württemberg and President of the International Hermann Hesse Society (Germany) Mayor of Prague 1 (Czech Republic)
Vocelka, Jaroslav (1941 – 2018) Wagner, Ivan Walter, Jutta Warhola, Donald Weiss, Peter	Director of Prague State Opera (Czech Republic) Board Member of Ernst & Young in Central Europe (Czech Republic) Director of Commerzbank of Prague Division (Germany) Vice-President of the Andy Warhol Foundation in Pittsburgh (USA) Ambassador of the Slovak Republic in the Czech Republic (Slovakia / Czech Republic)
Wilhelm, Ivan Wolf, Jan Zavoral, René Zeman, Miloš J. E. Zmejevskij, Alexander	Former Rector of the Charles University Prague (Czechia) Councillor for Culture of the Capital City Prague (Czech Republic) General Director of Czech Radio (Czech Republic) Prime Minister of the Czech Republic (Czech Republic) Ambassador of the Russian Federation in the Czech Republic (Russian Federation)
Žantovský, Michael Železný, David Železný, Vladimír Ženatý, Ivan	Director of the Václav Havel Library (Czech Republic) Co-owner of the Cermak Eisenkraft Gallery (Czech Republic) Collector and patron of art, media businessman and politician (Czech Republic) Violin virtuoso (Czech Republic)



## PAST PARTICIPATING ARTISTS OF TREBBIA (2001–2024)

Absolonová, Monika Ambroš, Miroslav Aminov, Amri	Singer and Musical Actress (Czech Republic) Violinist (Slovakia) Sculptor, Author of Trebbia statuette and Laureate of the Trebbia European Award for Creative Activities in 2006 (France)
Ayvaz, Yakov Bačová, Martina	Pianist (France) Violinist (Czech Republic)
Bajaník, Ľubomír Ballek, Ladislav (1941 – 2014) Bárta, Jiří Bauer, Varhan Orchestrovič	Slovak Television Presenter (Slovakia) Writer and Ambassador of the Slovak Republic in the Czech Republic (Slovakia) Violoncellist (Czech Republic) Composer and Conductor, Composer of Symphonic Overture Trebbia 2007, 2018 (Czech Republic)
Bělohlávek, Jiří (1946 – 2017) Gustáv Beláček	Chief Conductor of the BBC Symphony Orchestra, London (Czech Republic) Bass-baritone (Slovakia)
Beňačková, Gabriela Berger, Peter Blahová, Eva	Opera Singer (Czech Republic) Tenor, Soloist of the National Theatre in Brno (Slovakia) Opera Singer and Member of Art Council of the National Theatre in Prague and BHS Bratislava (Slovakia)
Bodorová, Sylvie Brabec, Lubomír	Composer of the Symphonic Overture Trebbia 2010 (Czech Republic) Guitar Virtuoso (Czech Republic)
Briscein, Aleš Bršlík, Pavol Burlac, Veaceslav Bytnarová, Karla Cavalcanti, Miguelangelo	Opera Singer (Czech Republic) Tenor (Slovakia) Dancer (Czech Republic) Opera Singer (Czech Republic) Opera Singer (Brazil)
Cigánský Diabli Demeterová, Gabriela Dovico, Enrico Dvorský, Petr Englichová, Kateřina	Slovak Music Group (Slovakia) Violin Virtuoso (Czech Republic) Conductor (Italy) Contrabassist (Czech Republic) Harp Virtuoso (Czech Republic)
Ferreira, Paulo Feřtek, Ondřej Funny Fellows Garajová, Eva Gemrot, Jiří	Tenor (Portugal) Dancer (Czech Republic) Band from Bratislava (Slovakia) Opera Singer (Czech Republic) Composer of the Symphonic Picture Trebbia 2019 (Czech Republic)
Günay, Önay Haan, Richard Hajossyová, Magdaléna Halíř, Jaroslav Hemala, Alexander	Baritone, Soloist of the State Opera and Ballet in Istanbul (Turkey) Opera Singer (Czech Republic) Opera Singer (Czech Republic) Trumpetist (Czech Republic) Czech Television Moderator (Czech Republic)
Heribanová, Alena Zoe Hippus Hosprová, Jitka Hrůša, Jakub Hofbauer, Walter Hudeček, Václav	Moderator of Gala Benefit Evening Trebbia 2004 (Slovakia) Soprano (Slovakia) Violist (Czech Republic) Chief Conductor of the Prague Philharmonic Orchestra (Czech Republic) Trumpetist (Czech Republic) Violin Virtuoso (Czech Republic)
Jirsa, Petr Chauvet, Geraldine Karpate, Manfred Klánský, Lukáš Klein, Otokar	Choreographer of the Prague State Opera Ballet (Czech Republic) Opera Singer (France) Pianist (Germany) Pianist, Lobkowicz trio (Czechia) Tenor, Soloist of the Slovak National Theater, Bratislava (Slovakia)
Kociánová, Martina Kogan, Dmitri (1978 – 2017) Krampl, Radek Krák, Egon Kubeček, Radim	Moderator of Gala Benefit Evening Trebbia 2001 and 2002 (Czech Republic) Violin Virtuoso (Russian Federation) Vibraphonist (Czech Republic) Composer of the Symphonic Overture Trebbia 2013 (Slovakia) Dancer (Czech Republic)
Kusnjer, Ivan Labuda, Marián (1944 – 2018) Lahodná, Jana Lapšanský, Marián Luolamo, Henna	Opera Singer, Soloist of the National Theater in Prague (Czech Republic) Actor (Slovakia) Clarinetist, Laureate of Prague spring competition (Czech Republic) Piano Virtuoso and Director of Slovak Philharmony (Slovakia) Opera singer, Soprano (Finland)



Mahan, Katie Margita, Štefan Medková, Hana Merta, Zdeněk Michalica, Peter	Pianist (USA) Tenor (Czech Republic) Opera Singer (Czech Republic) Music Composer, Composer of Symphonic Overture Trebbia 2005 (Czech Republic) Violin Virtuoso (Slovakia)
Miro, Alena Mráček, Jan Nálepa, Josef (1938 – 2012)  Nesterenko, Jevgenij Neženceva, Julia	Soprano, Soloist of the Prague State Opera (Czech Republic) Violinist, Lobkowicz trio (Czech Republic) Sculptor, Laureate of the International Trebbia Award for Creative Activities in 2007 (Czech Republic) Opera Singer (Russian Federation) Mezzosoprano (Russian Federation)
Novotná, Jitka Novotný, Roman Olivieri-Munroe, Charles Peterková, Ludmila Petrov, Vadim	Czech Television Presenter (Czech Republic) Flutist of the Prague Radio Symphony Orchestra (Czech Republic) Conductor (Canada) Clarinetist (Czech Republic) Composer, author of the symphonic overture Trebbia 2017 (Czech Republic)
Poullain, Chantal Reichlová, Marta Retková, Marie Richards, Andrew Sem, Svatopluk	Actress, Singer, and Founder of Archa Chantal Foundation (France / Czech Republic) Opera Singer (Czech Republic) Presenter of Gala Benefit Evening Trebbia 2003 and 2006 (Czech Republic) Opera Singer (USA) Baritone (Czech Republic)
Sisillo, Aldo Sklovská, Sisa Smetana, Radim Srncová, Adéla Srncová, Anna	Conductor (Italy) Musical and Opera Singer (Slovakia) Music Composer and Script Editor of Czech TV (Czech Republic) Choreographer and Dancer (Czech Republic) Dancer (Czech Republic)
Srncová, Dana Srnc, Jiří Svárovský, Leoš Šinkorová, Daniela Štúr, Rastislav	Dancer (Czech Republic) Founder of the Black Theatre, Stage Designer and Choreographer (Czech Republic) Conductor (Czech Republic) Presenter of Gala Benefit Evening Trebbia 2007 (Czech Republic) Conductor (Slovakia)
Treutler, Katharina Vaněk, Stanislav  Vašut, Marek Veverka, Vilém Vodička, Jiří	Pianist (Germany) Director of Czech Television and Director of Gala Benefit Evening Trebbia (Czech Republic) Actor and Presenter of Gala Benefit Evening Trebbia 2005 (Czech Republic) Oboist, Soloist of the Brno Philharmonic Orchestra (Czech Republic) Violinist (Czech Republic)
Vokáč, Ivan Vojtko, Marián Zvolánek, Marek Ivan Ženatý FOK – Symfonický orchestr hl. m. Prahy	Cellist, Lobkowicz trio (Czechia) Opera and Musical Singer (Slovakia) Trumpetist (Czech Republic) Violin virtuoso (Czech Republic) FOK – Prague Symphony Orchestra (Czech Republic)
Lobkowicz Trio Orchestr Státní opery Pražská komorní filharmonie Pražský komorní sbor Sólisté baletu Státní opery Praha SOČR I Prague Radio Symphony Orchestra	Lobkowicz Trio (Czech Republic) Prague State Opera Orchestra (Czech Republic) Prague Philharmonic Orchestra (Czech Republic) Prague Chamber Choir (Czech Republic) Soloists of the Prague State Opera Ballet (Czech Republic) Symfonický orchestr Českého rozhlasu (Czech Republic)





EUROPEAN COMMISSION  
Office of the President Ms Ursula von der Leyen  
Adviser on strategic agenda

Brussels, 15 May 2024  
Ares (2024) 3122481

Dear Dr. Smolák,

President von der Leyen would like to thank you for your kind invitation to attend the 22nd Annual Trebbia International Awards Ceremony on 9 June 2024 in Prague.

Regretfully, despite her appreciation for your considerate invitation, the President is unable to reply positively due to prior commitments on the date of the Award Ceremony, as well as the heavy time constraints of her agenda throughout the period surrounding the European Elections.

Thank you in advance for your understanding.

The President would like to share her best wishes for a successful event.

Yours sincerely,

[e-signed]  
Olivier Smith

PhDr. Miro Smolák, MFA  
Chairman  
Trebbia International Nomination Jury

Email: [info@galeriemiro.cz](mailto:info@galeriemiro.cz)

Commission européenne/Europese Commissie, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË - Tel. +32 22991111  
Office: BERL 13/156 - Tel. direct line +32 229-93898

 Electronically signed on 14/05/2024 16:53 (UTC+02) in accordance with Article 11 of Commission Decision (EU) 2021/2121





Ministr kultury  
Mgr. Martin Baxa

přebírá

**ZÁŠTITU**

**nad předáváním Mezinárodních cen TREBBIA,**

jehož 21. ročník se bude konat v červnu 2023 v Praze.

*Martin Baxa*

V Praze dne 22. května 2023



MINISTERSTVO  
KULTURY



MINISTERSTVO  
KULTÚRY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Silvia Hroncová  
ministerka  
Námestie SNP 33, 813 31 Bratislava

Bratislava 18. mája 2023

Číslo listu: MK-3075/2023-110/9445

Vážený pán Smolák,

listom ste sa na mňa s dôverou obrátili so žiadosťou o prevzatie záštity nad odovzdávaním Medzinárodnej ceny Trebbia. Európskeho ocenenia, ktoré od roku 2001 oceňuje umelecký prínos, a zároveň zdôrazňuje spoločenskú zodpovednosť aktérov v kultúre a umení.

S veľkým potešením udeľujem záštitu ministerky kultúry SR nad 21. ročníkom odovzdávania Medzinárodnej ceny Trebbia, ktoré sa bude konať 18. júna 2023 v Španielskej sále Pražského hradu.

Zároveň Vám ďakujem za gratuláciu k môjmu menovaniu do funkcie ministerky kultúry. Dovoľujem si Vám srdečne zaželať veľa úspechov pri príprave tejto mimoriadnej oslavy kultúry a osôb, ktoré pri nej vytrvalo stoja.

S pozdravom

*Silvia Hroncová*

Vážený pán  
Miro Smolák  
predseda Medzinárodnej nomináčnej poroty Trebbia  
Nadační fond TREBBIA  
Strahovské nádvori 136/9  
118 00 Praha  
Česká republika



Ministr kultury  
Mgr. Martin Baxa

přebírá

**ZÁŠTITU**

**nad předáváním Mezinárodních cen TREBBIA,**

jehož 20. ročník se bude konat v červnu 2022 v Praze.

*Martin Baxa*

V Praze dne 14. dubna 2022



MINISTERSTVO  
KULTURY

Ministerka kultúry  
Slovenskej republiky  
Natália MILANOVÁ

Bratislava, 5. 5. 2022

Číslo listu: MK-2459/2022-110/9180

Vážený pán predseda,

ďakujem Vám za Vašu žiadosť z 22. apríla 2022 o prevzatie záštity ministra kultúry SR nad 20. ročníkom odovzdávania Mezinárodných cien Trebbia za podporu kultúry a umenia a za tvorivú činnosť, spolu s ministrom kultúry Českej republiky pánom Martinom Baxom.

Ceny Trebbia sú významným ocenením udeľovaným v oblasti umenia a kultúry. S radosťou konštatujem, že za obdobie svojej existencie si získali pevné miesto a prestížnu pozíciu medzi obdobnými oceneniami. Teší ma, že medzi doterajšími laureátmi sa nachádzajú aj viaceré osobnosti slovenskej kultúry.

Mená členov Medzinárodnej nomináčnej poroty Trebbia pre rok 2022 sú zárukou kvalitného výberu laureátov aj v tomto roku.

Je mi veľkým potešením prevziať záštitu nad jubilejným 20. ročníkom podujatia, ktorý sa bude konať 12. júna 2022 v Prahe.

Vážený pán predseda, prajem Vám a všetkým členom poroty úspešný výber laureátov a príjemný priebeh celého večera.

S pozdravom

*Natália Milanová*

Vážený pán  
PhDr. MgA. Miro Smolák  
predseda Medzinárodnej nomináčnej poroty Trebbia  
Nadační fond TREBBIA  
Strahovské nádvori 136/9  
118 00 Praha 1  
Česká republika





doc. Mgr. Antonín Staněk, Ph.D.  
ministr kultury

V Praze dne 18.3.2019  
Č. j.: 23293/2019  
Vyřizuje: Zichová Nataša MgA.

Vážený pane řediteli,

rád Vám sděluji, že přebírám záštitu nad 18. ročníkem předávání Cen Trebbia, který se uskuteční 16. června t.r. ve Španělském sále Pražského hradu.

Pokud jde o moji účast na tomto slavnostním večeru, kontaktujte prosím kabinet ministra, který upřesní moje časové možnosti.

Zároveň Vás žádám, abyste na materiálech spojených s touto akcí zveřejnili logo Ministerstva kultury, které je k dispozici na webových stránkách našeho úřadu.

S pozdravem

Vážený pan  
PhDr. MgA. Miro Smolák  
Nadační fond Trebbia  
Strahovské nádvoří I  
118 00 Praha



MINISTERSTVO  
KULTÚRY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Lubica Lašáková  
ministerka  
Námestie SNP 33, 813 31 Bratislava

Bratislava 28. februára 2019  
Číslo listu: MK-2176/2019-110/3005

Vážený pán predsedu,

so záujmom som prijala Vašu informáciu o príprave slávnostného ceremonálu 18. ročníka udeľovania Medzinárodných cien Trebbia, ktorý v dôstojných priestoroch Španielskej sály Pražského hradu v priamom prenose odvysielajú verejnoprávne televízie Českej republiky a Slovenskej republiky v spolupráci s Nadačným fondom Trebbia.

Prijímam záštitu nad podujatím, ktoré upriamuje pozornosť na silu umeleckej výpovede a posolstvo humanitárnych činov. Zároveň zdôrazňuje spoločenskú zodpovednosť za vytváranie podmienok pre ich ďalšiu činnosť a rozvoj v mene spoločného cieľa o vzájomnej blízkosti, pomoci a porozumení.

V súvislosti s mojou osobnou účasťou na odovzdávaní cien Vás chcem požiadať, aby ste v dostatočnom časovom predstihu informovali moju kanceláriu o tohoročných laureátoch cien Trebbia.

S pozdravom

Vážený pán  
Miro Smolák  
predseda Medzinárodného nominačného komitétu TREBBIA  
Nadačný fond TREBBIA  
Strahovské nádvoří 132/h  
118 00 Praha 1  
Česká republika



Prezident České republiky  
Miloš Zeman

uděluje

ZÁŠTITU

17. ročníku předávání Mezinárodních cen  
TREBBIA  
17. června 2018

V Praze dne 14. února 2018



Andrej Kiska  
prezident Slovenskej republiky

prevzal

ZÁŠTITU

nad

17. ročníkom

odovzdávania Medzinárodných cien TREBBIA

Bratislava 9. mája 2018





Předseda vlády České republiky

Andrej Babiš

přijímá

ZÁŠTITU

nad

17. ročníkem předávání  
**MEZINÁRODNÍCH CEN TREBBIA,**  
který se uskuteční dne 17. června 2018 v Praze.

V Praze dne 17. ledna 2018



Předseda vlády Slovenskej republiky

Bratislava 10. apríla 2018  
Číslo: 5776/2018/KPV

Vážený pán predseda,

Ďakujem Vám za dôveru, s ktorou ste sa na mňa obrátili a požiadali ma o prevzatie záštity nad 17. ročníkom udeľovania Medzinárodných cien Trebbia.

Záštitu nad týmito podujatím rád preberiem.

Želám Vám naplnenie organizačných zámerov podujatia a mnoho osobných i pracovných úspechov.

S úctou

Vážený pán

**Miro Smolák**  
predseda  
Medzinárodný nominačný  
komitét TREBBIA  
Praha



PhDr. Ilja Šmíd  
ministr kultury

Ministr kultury

**přebírá záštitu**

nad 17. ročníkem předávání

**Mezinárodních cen Trebbia,**

který se bude konat 17. června 2018  
ve Španělském sále Pražského hradu.



MINISTERSTVO  
KULTÚRY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Lubica Laššáková  
ministerka  
Námestie SNP 33, 813 31 Bratislava

Bratislava 11. 04. 2018  
Číslo listu: MK-3032/2018-110/5529

Vážený pán Smolák,

ďakujem za Váš list z 28. marca 2018, ktorým nadväzujete na predchádzajúcu korešpondenciu s bývalým ministrom kultúry SR pánom Marekom Maďaričom, týkajúcu sa prípravy prestížneho medzinárodného podujatia - 17. ročníka udeľovania medzinárodných cien Trebbia.

Vysoko si vážim Váš záujem o prevzatie záštity nad týmito významnými podujatím a zároveň o účasť a odovzdanie jednej z cien na podujatí, ktoré sa uskutoční 17. júna 2018 v Španielskej sále Pražského hradu.

Vzhľadom na aktuálny rok 2018, v ktorom si slovenský a český národ pripomínajú viacero významných milníkov novodobej spoločnej historickej epochy, Vám týmto s potešením oznamujem, že súhlasím s prijatím záštity nad Vaším podujatím a pokiaľ mi to pracovné povinnosti umožnia, rada sa osobne zúčastním na odovzdávaní prestížnych cien Trebbia v Prahe.

S pozdravom

Vážený pán

Miro Smolák, predseda

Nadační fond TREBBIA

Strahovské nádvoří 132/1

118 00 Praha 1

Česká republika





Prezident České republiky

Miloš Zeman

uděluje

**ZÁŠTITU**

16. ročníku předávání Evropských cen

Trebbia

18. června 2017

V Praze dne 6. prosince 2016



**Mgr. Daniel Herman**

ministr kultury

**přebírá záštitu**

nad 16. ročníkem předávání

**Mezinárodních cen Trebbia,**

který se bude konat 18. června 2017  
ve Španělském sále Pražského hradu.



Ministr zahraničních věcí České republiky

uděluje

**ZÁŠTITU**

16. ročníku předávání mezinárodních cen

**„TREBBIA“,**

který se uskuteční dne 18. června 2017  
ve Španělském sále Pražského hradu.

**Lubomír Zaorálek**  
ministr zahraničních věcí ČR  
V Praze dne 4. dubna 2017



Hospodářská komora České republiky

Vladimír Dlouhý  
prezident

V Praze dne 3. března 2017  
ČJ.: 34 /1100/2017

Vážený pane Smoláku,

děkuji za Váš zájem o udělení záštity Hospodářské komory České republiky nad 16. ročníkem Mezinárodní ceny Trebbia 2017, která se bude konat na Pražském hradu 18. června. Vaši nabídku, které si vážím, přijímám a vyjadřuji souhlas s udělením záštity.

Veškeré náležitosti týkající se záštity bude za HK ČR vyřizovat paní Kateřina Králová z oddělení marketingu, na kterou se prosím kdykoliv obraťte (kralova@komora.cz, tel.: 266 721 433).

Na závěr bych chtěl Vaši akci popřát mnoho spokojených účastníků. Věřím, že spojení se značkou HK ČR přispěje k ještě silnější propagaci a prestiži Vaší akce.

S pozdravem

Vážený pan  
PhDr. MgA. Miro Smolák  
Galerie MIRO  
Kostel sv. Rocha  
Strahovské nádvoří 1/322  
118 00 Praha 1





Prezident České republiky

Miloš Zeman

uděluje

**ZÁŠTITU**

15. ročníku předávání Mezinárodních cen

Trebbia

13. března 2016

V Praze dne 19. ledna 2016



Mgr. Daniel Herman

ministr kultury

*přebírá záštitu*

nad 15. ročníkem předávání

**Mezinárodních cen Trebbia,**

který se bude konat 13. března 2016 ve Španělském sále Pražského hradu.



Praha dne 12. února 2013  
Č. j.: arc/055/13

**Přijímám tímto záštitu**

**nad 13. ročníkem předávání**

**EVROPSKÝCH CEN TREBBIA 2013  
ZA PODPORU UMĚNÍ A TVŮRČÍ ČINNOST,**

který se má konat dne 10. března 2013 ve Smetanově síni Obecního domu v Praze.

kardinál Dominik Duka OP  
arcibiskup pražský  
primas český



Nadační fond Trebbia  
Strahovské nádvoří 1/132  
118 00 Praha 1 - Hradčany

Arcibiskupství pražské  
Hradčanské náměstí 56/16  
119 02 Praha 1  
Česká republika

tel.: +420 220 392 201, 220 392 111  
fax: +420 220 515 396  
e-mail: sekretar.duka@apha.cz  
web: http://www.apha.cz



Mgr. Alena Hanáková

ministryně kultury

*přebírá záštitu*

nad

**13. ročníkem předávání Evropských cen Trebbia  
za podporu umění a tvůrčí činnosti,**

který se uskuteční dne 10. března 2013 v Obecním domě v Praze.





Mgr. Alena Hanáková  
ministryně kultury

*přebírá záštitu*

nad

12. ročníkem předávání Evropských cen Trebbia  
za podporu umění a tvůrčí činnosti,

který se uskuteční dne 11. března 2012 v Obecním domě v Praze.



MUDr. Jiří Besser  
ministr kultury

Ministr kultury

*přebírá záštitu*

nad 11. ročníkem

**Benefičního galavečera Trebbia,**

který se uskuteční ve Smetanově síni Obecního domu v Praze dne 13. března 2011



MIROSLAVA NĚMCOVÁ  
PŘEDSEDKYNĚ POSLANECKÉ SNĚMOVNY  
PARLAMENTU ČESKÉ REPUBLIKY

*uděluje*

**Záštitu**

nad

12. ročníkem předávání  
**Evropských cen Trebbia**  
za podporu umění a tvůrčí činnosti,  
které se bude konat dne 11.3. 2011 v Obecním domě v Praze.

V Praze dne 2. prosince 2011

PARLAMENT ČESKÉ REPUBLIKY

MIROSLAVA NĚMCOVÁ  
PŘEDSEDKYNĚ POSLANECKÉ SNĚMOVNY

V Praze dne 7. února 2011

Vážený pane předsedo, vážená paní předsedkyně,

jsem poctěna Vaším oslovením a ráda přebírám oficiální záštitu nad 11. ročníkem předávání Evropských cen Trebbia za podporu umění a tvůrčí činnosti, které se uskuteční, jak mne informujete ve svém dopise, v neděli 13. března 2011 v Obecním domě v Praze.

Současně Vám děkuji za milé pozvání na slavnostní ceremoniál předávání cen, ráda se této významné společensko umělecké události zúčastním.

S přáním mnoha úspěchů ve Vaší práci

Vážený pan  
PhDr. Mgr. Miroslav SMOLÁK  
předseda MNK Trebbia

Vážená paní  
Mgr. Alena MEDKOVÁ  
předsedkyně správní rady NFT

Nadační fond TREBBIA  
kostel sv. Rocha  
Strahovské nádvoří 132/1  
118 00 PRAHA 1



Warszawa, dn. 21 grudnia 2007 roku

Pani  
**MgA. Alena Medková**  
Przewodnicząca Rady Powierniczej  
Fundacji Trebbia

Pan  
**PhDr. MgA. Miro Smolák**  
Przewodniczący Międzynarodowego  
Komitetu Nominującego Trebbia

*Szanowni Państwo,*

zaproszenie na doroczną galę *Trebbia Awards* sprawiło mi prawdziwą przyjemność.  
Serdecznie za nie dziękuję.

Miejsce, gdzie zrodziła się idea Nagrody - praskie Hradczany, jedno z największych  
dokonań architektury i sztuki europejskiej, po raz kolejny stały się inspiracją dla pięknej idei  
wspierającej kulturę.

Cele, jakie założyła sobie Państwa Fundacja są także i mnie bardzo bliskie,  
zas ośmioletnia już tradycja Nagrody i lista nią wyróżnionych wielkich osobowości świata  
kultury światowej, dobitnie świadczy o jej znakomitej randze.

Z prawdziwą satysfakcją wśród laureatów odznaczenia znalazłem także nazwisko  
twórcy urodzonego i wychowanego w Polsce - wielkiego architekta światowego formatu,  
Daniela Libeskinda.

Niestety, wcześniej podjęte zobowiązania uniemożliwiają mi świętowanie tego  
wyjątkowego wydarzenia wraz z Państwem.

Tym serdeczniej zatem życzę, by tegoroczna Gala wpisała się w znakomitą tradycję  
nagradzania najświetniejszych postaci współczesnego świata kultury.

*Z wyrazami szacunku*

*Bogdan Zdrojewski*

Bratislava 02.03.2010

*Vážený pán predseda,*

dostal som Vaše pozvanie na benefičný galavečer, pri príležitosti 10. ročníka  
odovzdávania Európskych cien Trebbia za tvorivú činnosť a podporu umenia. Pozvanie  
na Vaše podujatie ma veľmi potešilo a je mi skutočne ľúto, že sa nebudem môcť  
zúčastniť tohto ceremoniálu z dôvodu dlhodobého plánovaného programu. Prosím  
o ospravedlnenie mojej neúčasti.

Dovoľte mi, pripojiť svoje srdečné a úprimné pozdravy všetkým účastníkom  
slávnostného ceremoniálu. Verím, že si z neho odnesú tie najkrajšie zážitky a, že na  
ňom načerpajú veľa síl do ďalších dní.

*Vážený pán predseda,*

želám Vám mnoho tvorivých úspechov vo Vašej zodpovednej a náročnej práci.

*S pozdravom*

*Miro Smolák*

*Vážený pán*  
**Miro SMOLÁK**  
predseda MNK Trebbia  
P R A H A

From: Miss Thea Garwood  
The Office to Prince William and Prince Harry

**Private and Confidential**

15th November, 2007

*Dear Dr Smolák,*

Prince William has asked me to write and thank you for your letter of 9th  
November which was forwarded to our office by Rebecca Davies in the Foreign and  
Commonwealth Office, in which you invite The Prince to attend the Trebbia Gala  
Benefit evening on 18th January 2008.

Prince William was extremely grateful for your invitation, and touched that you  
should have thought of asking him to attend the Trebbia Gala Benefit evening. Having  
given careful consideration to the possibilities, however, I very much regret that His  
Royal Highness reluctantly feels that he has to decline.

You may well be aware that in 2008 Prince William is due to serve on  
attachment to the Royal Navy and Royal Air Force and, at the time of the dinner, His  
Royal Highness will be committed to his RAF training.

Prince William regrets having to send this necessarily disappointing reply, but  
sends you and the Trebbia International Nomination Committee his very best wishes  
for a very enjoyable evening.

*Yours sincerely,*  
*Thea Garwood*

Dr. Miro Smolák,  
Trebbia International Nomination Committee.

cc: Rebecca Davies,  
Foreign & Commonwealth Office.

Кирзатворческой прот. д. 7, стр. 2, г. Москва, 109074  
тел. 625 11 95, факс 628 17 91  
e-mail: apd@mnk.ru

12 января 2007 г. 98-01-59 / 07-AB  
на № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_

Председателю Международного  
комитета «Trebbia Nomination»

г-ну Миро Смолак

Galerie MIRO, kostel sv. Rocha,  
Strahovské nadvorí 1/132,  
11800 Praha 1 – Hradčany,  
Czech Republic

Уважаемый господин Смолак!

От имени Министра культуры и массовых коммуникаций Российской  
Федерации А.С.Соколова благодарю Вас за письмо с приглашением принять  
участие в 7-й Ежегодной церемонии вручения премий «Треббия» за поддержку  
искусства и творческую деятельность, которая состоится в Праге 26 января  
2007 г.

С сожалением должен Вас информировать, что из-за предстоящего 25 - 26  
января 2007 г. визита в Индию А.С.Соколов не сможет приехать в Чехию в это  
время.

Желаю Вам и Вашим коллегам больших творческих успехов в наступающем  
2007 году!

С уважением,

*A.E. Бусыгин*

А.Е.Бусыгин



Prezident  
republiky

V Praze dne 31. ledna 2005

Vážené dámy a pánové,

vzhledem k tomu, že dnes večer bohužel nemohu být s Vámi ve Státní opeře, dovoluji mi, abych Vás všechny alespoň touto cestou pozdravil a pogratuloval laureátům ceny Trebbia pro rok 2004. Děkuji všem, kteří se zasloužili o to, že v minulém roce vznikla mnohá hodnotná umělecká díla a neméně oceňuji práci těch, kteří rozvoj umění podporují. V obou případech si Vašeho nasazení velmi vážím.

Jsem rád, že organizátoři pamatovali i na potřebné a využili dnešního večera také k předání humanitárního šeku na konto Paraple.

Doufám, že dnes strávíte příjemné chvíle a tradice benefičních galavečerů Trebbia bude pokračovat i příští rok.

Se srdečným pozdravem

Podpredseda vlády Slovenskej republiky  
Dušan Čaplovič

Bratislava 11. februára 2010  
Číslo: 72/2010/PPVL

Vážený pán predsedu,

dovoľte mi poďakovať sa Vám za prejavenu dôveru, s ktorou ste sa na mňa obrátili v súvislosti s prevzatím záštity nad jubilejným 10. ročníkom Benefičného galavečera Trebbia, ktorý sa uskutoční 14. marca 2010 v Obečnom dome v Prahe, ako aj za pozvanie na toto významné, už tradičné odovzdávanie Európskych cien Trebbia za podporu umenia a tvorivú činnosť. Vysoko oceňujem Vaše aktivity venované organizovaniu takéhoto podujatia a preto je pre mňa čťou prevziať nad ním záštitu. Ak mi to moje pracovné povinnosti umožnia, veľmi rád sa aj osobne zúčastním.

Prajem Vám všetko dobré, veľa ďalších prospešných aktivít a úspechov v napĺňaní stanovených cieľov.

S úctou a pozdravom

Vážený pán

PhDr. Mgr. A. Miro Smolák  
predseda MNK Trebbia

Nadační fond TREBBIA

Praha



Mons. Dominik Duka OP  
biskup administrátor královéhradecké diecéze  
nominovaný 36. arcibiskup pražský

Vážený pane doktore,

děkuji za Vaše blahopřání, projevené sympatie i pozvání na jubilejní 10. ročník předávání Evropských cen Trebbia, kterého si vážím a lituji, že nemohu být v tu dobu přítomen.

Přeji Vám, aby Váš slavnostní večer byl velkým kulturním přínosem pro všechny, a posílám své požehnání pro dobrou kulturu, která nás vede k našemu Spasiteli.

V Hradci Králové dne 8. března 2010

Mons. Dominik Duka OP  
biskup administrátor královéhradecké diecéze  
nominovaný 36. arcibiskup pražský

Vážený pan  
PhDr. Mgr. A. Miro Smolák  
předseda MNK Trebbia  
Nadační fond TREBBIA, PRAHA

José Manuel Barroso  
President of the European Commission

02. 03. 2010  
Brussels,  
BARROSO (2009) 4/8107  
BARROSO (2010) 4/ 473

Dear Mrs Medková and Mr Smolák,

Thank you for your recent invitation to attend the 10<sup>th</sup> annual Gala Benefit Evening Trebbia, which will be held on 14 March in Prague.

I regret to inform you that due to a heavy schedule of commitments on this date, it will not be possible for me to attend this event.

I would like to take this opportunity to send the Trebbia Foundation my best wishes on this special jubilee gala evening.

Please accept my warmest regards.

Yours sincerely,

José Manuel BARROSO

Mgr. Alena MEDKOVÁ  
President, Management Counsel

PhDr. Mgr. A. Miro SMOLÁK  
Founder  
Trebbia Foundation

Email: miro@ini.cz





# **Záštitu primátora hlavního města Prahy**

*nad 8. ročníkem*

## *Benefičního galavečera Trebbia*

*pořádaným Nadačním fondem TREBBIA, Státní operou Praha  
a Galerií MIRO  
dne 18. ledna 2008*

přejímá

**Pavel B É M**  
primátor

*V Praze dne 19. června 2007*



**Václav Jehlička**  
ministr kultury

V Praze dne 15. června 2007  
Č.j. 8515/2007

Vážený pane řediteli,

Je mi ctí, že stejně jako moji předchůdci ve funkci ministra kultury, mohu převzít záštitu nad 8. ročníkem Benefičního galavečera Trebbia, který se uskuteční dne 18. ledna 2008 ve Státní opeře Praha.

Termín naší schůzky projednejte, prosím, s mým sekretariátem. Těším se na setkání s Vámi.

S úctou

Vážený pan  
PhDr. MgA. Miro Smolák  
ředitel  
Galerie Miro  
Strahovské nádvoří 1/132  
18 00 Praha 1



**Pavel Dostál**  
ministr kultury České republiky

V Praze dne 11. října 2004  
Č.j.: 15739/2004

Vážený pane řediteli,

děkuji za Váš dopis, ve kterém mne informujete o přípravě 5. ročníku předávání Evropských cen Trebbia za podporu umění a tvůrčí činnost za rok 2004, plánovanému na únor 2005. Při této příležitosti žádáte o mou záštitu nad touto slavností.

S radostí Vám sděluji, že výše uvedené akci uděluji záštitu ministra kultury.

Věřím, že toto ocenění bude nejen pocitů jeho laureátů, ale také významným impulsem české kultuře obecně.

S pozdravem

Vážený pan  
PhDr. MgA. Miro Smolák  
ředitel  
Galerie MIRO v kostele sv. Rocha  
Strahovské nádvoří 1/132  
18 00 Praha 1 - Hradčany



**Martin Štěpánek**  
ministr kultury

V Praze dne 17. prosince 2006  
Č.j. 16341/2006

Vážený pane předsedo,

Kultura v Čechách stále není oceňována tak, jak si zaslouží. Jsem proto velmi rád, že Galerie MIRO v čele s Vámi založila a uděluje cenu Trebbia, určenou podnikatelům a institucím podporujícím umění a samotným umělcům za jejich tvůrčí činnost. Je mi ctí, že mohu jako ministr kultury převzít záštitu nad slavnostním galavečelem u příležitosti udělování těchto cen a doufám, že sednička bude šťastným číslem nejen pro oceněné osobnosti, ale pro českou kulturu vůbec.

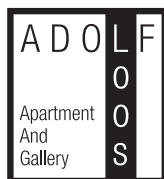
S úctou

Vážený pan  
PhDr. MgA. Miro Smolák  
ředitel  
Galerie Miro  
Strahovské nádvoří 1/132  
18 00 Praha 1



## OVER THE PAST 23 YEARS, THE TREBBIA GALA HAS BEEN SUPPORTED BY THE FOLLOWING COMPANIES

WITH THE SUPPORT OF (2018–2024)



GENERAL PARTNERS (2001–2024)



MAIN PARTNERS (2001–2024)





PARTNERS (2001–2024)



TREBBIA GALA WAS SUPPORTED BY (2001–2024)





## PATRONS (2001–2024)



## CATERING PARTNERS (2001–2024)



## MEDIA PARTNERS (2001–2024)







**Česká televize**

The Trebbia Foundation would like to express its sincere gratitude to its main media partner, Czech Television, for over seventeen years of media support by live broadcasting the International Trebbia Awards ceremony.



Trebbia would also like to express its gratitude to RTVS, Radio and Television of Slovakia, for its annual live broadcast of the Czech Television feed of the International Trebbia Awards Ceremony for viewers in Slovakia.



**Český rozhlas**

The Trebbia Foundation would like to thank Czech Radio for its long-standing media support of the International Trebbia Awards.



Trebbia would like to express its gratitude to Noe TV for taking over the signal from Czech TV and rebroadcasting the Trebbia Gala in the Czech and Slovak Republics.





## CONTENTS

What personalities have said about Trebbia .....	3
How the International Trebbia Award came into being .....	4
International Trebbia Award Categories .....	4
Members of the International Trebbia Nomination Jury 2022 .....	5
Members of the International Trebbia Nomination Jury 2000–2021 .....	6–8
Trebbia statuette .....	9
Laureates of the International Trebbia Award in the category “for creative activity” .....	10–18
Laureates of the International Trebbia Award in the category “for support of culture and arts” .....	19–26
Laureates of the International Trebbia Award in the category “for contribution to the dialogue of national culture” .....	27–29
Laureates of the International Trebbia Award in the category “for lifetime achievement” .....	30–33
22 <sup>nd</sup> annual of Trebbia–photo reportage .....	34–45
21 <sup>st</sup> annual of Trebbia–photo reportage .....	46–57
20 <sup>th</sup> annual of Trebbia–photo reportage .....	58–67
19 <sup>th</sup> annual of Trebbia–photo reportage .....	68–71
18 <sup>th</sup> annual of Trebbia–photo reportage .....	72–81
17 <sup>th</sup> annual of Trebbia–photo reportage .....	82–91
16 <sup>th</sup> annual of Trebbia–photo reportage .....	92–99
15 <sup>th</sup> annual of Trebbia–photo reportage .....	100–109
14 <sup>th</sup> annual of Trebbia–photo reportage .....	110–119
13 <sup>th</sup> annual of Trebbia–photo reportage .....	120–127
12 <sup>th</sup> annual of Trebbia–photo reportage .....	128–135
11 <sup>th</sup> annual of Trebbia–photo reportage .....	136–143
10 <sup>th</sup> annual of Trebbia–photo reportage .....	144–149
9 <sup>th</sup> annual of Trebbia–photo reportage .....	150–155
8 <sup>th</sup> annual of Trebbia–photo reportage .....	156–159
7 <sup>th</sup> annual of Trebbia–photo reportage .....	160–163
6 <sup>th</sup> annual of Trebbia–photo reportage .....	164–167
5 <sup>th</sup> annual of Trebbia–photo reportage .....	168–170
4 <sup>th</sup> –1 <sup>th</sup> annuals of Trebbia–photo reportage .....	171–176
Charitable contribution of the Trebbia Foundation and MIRO Gallery .....	178
Trebbia charity cheques in the years 2001–2020 were presented by .....	179
Patronage of the Trebbia 2001–2022 Gala was taken over by .....	180
Trebbia Awards presenters in the years 2001–2022 .....	181–182
Artists performed at the Trebbia Gala from 2001 to 2022 .....	183–184
Letters from institutions and personalities 2001–2022 .....	185–194
In 2001–2022 Trebbia was supported by .....	195–197
A special thanks to .....	198



# WWW.TREBBIA.EU

## PUBLISHER

Nadační fond TREBBIA / Foundation  
MIRO Gallery Prague  
(MIRO, limited partnership)  
Miro Smolák

Strahovské nádvoří 136/9  
CZ 118 00 Praha 1

Tel./Fax: +420 233 354 066  
Mobil: +420 737 246 091  
E-mail: info@galeriemiro.cz  
info@trebbia.eu

www.trebbia.eu  
www.galeriemiro.cz

## TEXTS ABOUT THE LAUREATES

Peter Hirjak

## EDITORIAL BOARD

Tatiana Pohožda  
Anna Kužmová  
Alena Miro

## GRAPHIC DESIGN

Dominik Bil'o

## TRANSLATION

Elizabeth Walsh-Spáčilová  
Moudrý překlad, s.r.o.

## PHOTOS

Oto Palán  
Artur Koff  
Pavel Gwužd'  
Jiří Herman

## COOPERATION

Peyton Howard  
David Kejš  
Markéta Kocourková  
Birgit Labrada Terna  
Sandra Lehnertová  
Nina Maton  
Nina Röder  
Zdeňka Sigmundová  
Monika Ticháčková  
Lukáš Wendlík  
Soňa Židková  
Andrea Vytlačilová  
Isabela Galeano

Edition 500 pcs english version  
500 pcs czech version

© TREBBIA Foundation & MIRO Gallery, 2025





9 788087 700280